

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



N. 350

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

MERCREDI 7 DECEMBRE 2011

WOENSDAG 7 DECEMBER 2011

Le Moniteur belge du 6 décembre 2011 comporte deux éditions, qui portent les numéros 348 et 349.

Het Belgisch Staatsblad van 6 december 2011 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 348 en 349.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

28 JUILLET 2011. — Loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le Code des sociétés et la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et la gestion de la Loterie Nationale afin de garantir la présence des femmes dans le conseil d'administration des entreprises publiques autonomes, des sociétés cotées et de la Loterie Nationale. Traduction allemande, p. 71946.

20 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 mars 2009 portant délégation de certains pouvoirs du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences et abrogeant l'arrêté ministériel du 17 mai 1995 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers. Traduction allemande, p. 71948.

21 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 mars 2009 portant délégation de certains pouvoirs du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences et abrogeant l'arrêté ministériel du 17 mai 1995 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers. Traduction allemande, p. 71950.

24 MAI 2011. — Arrêté royal relatif aux modalités d'identification et d'enregistrement lors de l'achat de vieux métaux. Traduction allemande. Erratum, p. 71951.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

28 JULI 2011. — Wet tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het Wetboek van vennootschappen en de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij teneinde te garanderen dat vrouwen zitting hebben in de raad van bestuur van de autonome overheidsbedrijven, de genoteerde vennootschappen en de Nationale Loterij. Duitse vertaling, bl. 71946.

20 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 maart 2009 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot opheffing van het ministerieel besluit van 17 mei 1995 houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Duitse vertaling, bl. 71948.

21 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 maart 2009 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot opheffing van het ministerieel besluit van 17 mei 1995 houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Duitse vertaling, bl. 71950.

24 MEI 2011. — Koninklijk besluit houdende identificatie- en registratiemodaliteiten bij de aankoop van oude metalen. Duitse vertaling. Erratum, bl. 71951.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

28. JULI 2011 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen, des Gesellschaftsgesetzbuches und des Gesetzes vom 19. April 2002 zur Rationalisierung der Arbeit und Verwaltung der Nationallotterie im Hinblick auf die Gewährleistung der Vertretung von Frauen im Verwaltungsrat autonomer öffentlicher Unternehmen, notierter Gesellschaften und der Nationallotterie. Deutsche Übersetzung, S. 71946.

20. SEPTEMBER 2011 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern. Deutsche Übersetzung, S. 71948.

21. SEPTEMBER 2011 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern. Deutsche Übersetzung, S. 71950.

24. MAI 2011 — Königlicher Erlass über die Identifizierungs- und Registrierungsmodalitäten bei Ankauf von Altmetall. Deutsche Übersetzung. Erratum, S. 71951.

Service public fédéral Finances et Service public fédéral Sécurité sociale

26 NOVEMBRE 2011. — Loi modifiant la loi du 26 avril 2010 portant des dispositions diverses en matière de l'organisation de l'assurance maladie complémentaire, p. 71951.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

4 OCTOBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 avril 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique, fixant la cotisation des employeurs au fonds social, p. 71952.

4 OCTOBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique, relative à la prépension à 56 ans avec 33 ans de carrière professionnelle dont 20 ans de travail de nuit, p. 71953.

4 OCTOBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique, relative à la prépension (métiers lourds), p. 71955.

14 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, fixant les conditions de rémunération pour l'occupation de stagiaires dans le cadre d'une convention d'immersion professionnelle, p. 71956.

14 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 mai 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'intervention des employeurs dans les frais de transport, p. 71958.

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal autorisant les entreprises ressortissant à la Commission paritaire du secteur audiovisuel (CP 227) à déroger aux limites journalières et hebdomadaires de la durée du travail applicables aux jeunes travailleurs ainsi qu'à occuper certains jeunes travailleurs la nuit et/ou le dimanche ou un jour férié, p. 71960.

Service public fédéral Sécurité sociale

30 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 2008 portant exécution de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail en matière de risques aggravés de manière disproportionnée, p. 71963.

Federale Overheidsdienst Financiën en Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

26 NOVEMBER 2011. — Wet tot wijziging van de wet van 26 april 2010 houdende diverse bepalingen inzake de organisatie van de aanvullende ziekteverzekering, bl. 71951.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

4 OKTOBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 april 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, tot vaststelling van de werkgeversbijdrage aan het sociaal fonds, bl. 71952.

4 OKTOBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, betreffende het brugpensioen op 56 jaar met 33 jaar beroepsverleden waarvan 20 jaar nachtarbeid, bl. 71953.

4 OKTOBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, betreffende het brugpensioen (zware beroepen), bl. 71955.

14 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, tot vaststelling van de loonvoorwaarden voor de tewerkstelling van stagiaires in het kader van een beroepsinlevingsovereenkomst, bl. 71956.

14 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende de deelneming door de werkgevers in de vervoersonkosten, bl. 71958.

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij aan de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de audiovisuele sector (PC 227) de toelating wordt verleend om af te wijken van de dagelijkse en wekelijkse arbeidsduurgrenzen van toepassing op jeugdige werknemers, alsook om sommige jeugdigerwerknemers 's nachts en/of op zon- of feestdag tewerk te stellen, bl. 71960.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

30 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 2008 tot uitvoering van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 in verband met de onevenredig verzwaarde risico's, bl. 71963.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

26 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal établissant des normes de produits pour les biocarburants, p. 71964.

Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale

24 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 octobre 2011 fixant la répartition des subsides accordés aux communes qui ont un centre ouvert pour l'accueil des demandeurs d'asile sur leur territoire en 2010, p. 71995.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

7 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal fixant les conditions auxquelles les banques de matériel corporel humain et les structures intermédiaires doivent répondre pour l'obtention et la conservation de sang de cordon, p. 71996.

7 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal portant exécution de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^o, dernier alinéa, de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique, p. 71998.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

21 OCTOBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant divers arrêtés du Gouvernement flamand relatifs à l'accueil d'enfants, p. 72002.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

17 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les quotas d'émission de gaz à effet de serre alloués à titre gratuit aux exploitants d'aéronef pour la période 2012 et la période 2013-2020, p. 72004.

17 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau des sociétés de transport en commun de la Région wallonne, p. 72006.

18 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2001 relatif au programme communal d'actions en matière de logement. Addendum, p. 72020.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

26 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit houdende bepaling van productnormen voor biobrandstoffen, bl. 71964.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

24 NOVEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 oktober 2011 tot vaststelling van de verdeling van de toelage toegekend aan de gemeenten met een open centrum voor de opvang van asielzoekers op hun grondgebied in 2010, bl. 71995.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

7 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de banken voor menselijk lichaamsmateriaal en de intermediaire structuren moeten voldoen bij het verkrijgen en bewaren van navelstrengbloed, bl. 71996.

7 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 8, § 1, eerste lid, 4^o, laatste lid, van de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek, bl. 71998.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

21 OKTOBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse besluiten van de Vlaamse Regering met betrekking tot kinderopvang, bl. 71999.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

17 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de broeikasgasemissierechten die kosteloos worden toegewezen aan vliegtuigexploitanten voor de periode 2012 en de periode 2013-2020, bl. 72005.

17 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van de vervoerprijzen die van toepassing zijn op het net van de openbare vervoermaatschappijen in het Waalse Gewest, bl. 72016.

18 OKTOBER 2011. — Ministerieel besluit ter uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 19 juli 2001 met betrekking tot het gemeentelijk actieprogramma inzake de huisvesting. Addendum, bl. 72021.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

17. NOVEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Treibhausgasemissionszertifikate, die den Luftfahrzeugbetreibern für das Jahr 2012 und für den Zeitraum 2013-2020 kostenlos zugeteilt werden, S. 72005.

17. NOVEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung der Tarife für die Personenbeförderung auf dem Netz der Verkehrsgesellschaften der Wallonischen Region, S. 72010.

18. OKTOBER 2011 — Ministerialerlass zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Juli 2001 bezüglich des kommunalen Aktionsprogramms in Sachen Wohnungswesen. Addendum, S. 72021.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

24 NOVEMBRE 2011. — Ordonnance visant à modifier l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, p. 72021.

24 NOVEMBRE 2011. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, p. 72022.

Autres arrêtés*Service public fédéral Finances*

Documentation patrimoniale. Enregistrement et domaines. Désignations, p. 72024.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Personnel. Nomination, p. 72024. — Personnel. Pension, p. 72024. — Personnel. Pension, p. 72024.

Service public fédéral Sécurité sociale

Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer. Personnel. Démission honorable, p. 72025.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 72025. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 72025.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

25 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 décembre 2006 portant désignation du fonctionnaire chargé de l'application de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur, p. 72026.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

24 NOVEMBER 2011. — Ordonnantie tot aanpassing van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, bl. 72021.

24 NOVEMBER 2011. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestrafing van misdrijven inzake leefmilieu, bl. 72022.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Financiën*

Patrimoniumdocumentatie. Registratie en domeinen. Aanstellingen, bl. 72024.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Personeel. Benoeming, bl. 72024. — Personeel. Pensioen, bl. 72024. — Personeel. Pensioen, bl. 72024.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid. Personeel. Eervol ontslag, bl. 72025.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 72025. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 72025.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

25 NOVEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 december 2006 tot aanduiding van de ambtenaar die belast is met de uitvoering van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent, bl. 72026.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Historisch gegroeid bedrijf "Cargill Malt" in Herent », bl. 72026. — Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Vergo bvba te Zemst », bl. 72027. — Provincie Limburg. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 72027.

Economie, Wetenschap en Innovatie

28 OKTOBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van diverse bepalingen van het ministerieel besluit van 1 januari 2009 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten, bl. 72027.

Landbouw en Visserij

Personeel, bl. 72032.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

10 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon chargeant la SPAQuE de procéder à des mesures de réhabilitation sur le site « Atelier SNCB » à Mons, p. 72033.

Environnement, p. 72039.

Leefmilieu, Natuur en Energie

Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. Personeel. Ontslag, bl. 72032.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Provincie Antwerpen : PRUP "BVBA Golie" te Lier, bl. 72032.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

10 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de « SPAQuE » belast wordt met het nemen van saneringsmaatregelen op de locatie « Atelier SNCB » in Bergen, bl. 72037.

Leefmilieu, bl. 72041.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

10. NOVEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Beauftragung der SPAQuE (Öffentliche Gesellschaft für die Förderung der Umweltqualität) mit Sanierungsmaßnahmen auf dem Gelände "Atelier SNCB" in Mons, S. 72036.

Umwelt, S. 72040.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Reconnaissance de la formation réglementaire et de l'examen pour techniciens chaudière agréés de type L en Région de Bruxelles-Capitale, p. 72042. — Reconnaissance de la formation réglementaire et de l'examen pour techniciens chaudière agréés de type G1 en Région de Bruxelles-Capitale, p. 72042. — Reconnaissance de la formation réglementaire et de l'examen pour techniciens chaudière agréés de type G2 en Région de Bruxelles-Capitale, p. 72042. — Reconnaissance de la formation pour chauffagistes agréés en Région de Bruxelles-Capitale, p. 72042. — Reconnaissance de la formation pour conseillers chauffage PEB en Région de Bruxelles-Capitale, p. 72043. — Reconnaissance de la formation pour certificateur résidentiel en Région de Bruxelles-Capitale, p. 72043.

Avis officiels*Chambres législatives fédérales*

Comité parlementaire chargé du suivi législatif. Règlement d'ordre intérieur, p. 72043.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 72045.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 72046.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 72047.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 72048.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 72048.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Erkenning van de reglementaire opleiding en van het examen voor erkende verwarmingsketeltechnici type L in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 72042. — Erkenning van de reglementaire opleiding en van het examen voor erkende verwarmingsketeltechnici type G1 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 72042. — Erkenning van de reglementaire opleiding en van het examen voor erkende verwarmingsketeltechnici type G2 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 72042. — Erkenning van de opleiding voor erkende verwarmingsinstallateurs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 72042. — Erkenning van de opleiding voor EPB verwarmingsadviseurs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 72043. — Erkenning van de opleiding voor residentieel certificateur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 72043.

Officiële berichten*Federale Wetgevende Kamers*

Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie. Huishoudelijk reglement, bl. 72043.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 72045.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 72046.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 72047.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 72048.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 72049.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 72049.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 72050.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 72050.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 72051.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 72045.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 72046.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 72047.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 72048.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 72049.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 72050.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 72051.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 72052.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 72052.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 72052.

Banque Nationale de Belgique

Autorisation de cession de droits et obligations entre des entreprises d'assurances, p. 72052.

Nationale Bank van België

Toestemming voor overdracht van rechten en verplichtingen tussen verzekeringsondernemingen, bl. 72052.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative néerlandophone de business analysts SharePoint (m/f) (niveau A21) pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie (ANG11061), p. 72052.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige business analisten SharePoint (m/v) (niveau A21) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie (ANG11061), bl. 72052.

Service public fédéral Intérieur

17 AOUT 2011. — Circulaire relative au marquage de sécurité et d'identification des véhicules de plus de 2,5 tonnes, des remorques de poids total de plus de 3,5 tonnes, des semi-remorques ainsi que des conteneurs destinés aux services publics d'incendie. Traduction allemande, p. 72053.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

17 AUGUSTUS 2011. — Omzendbrief betreffende de veiligheids- en identificatiemarkering van de voertuigen van meer dan 2,5 ton, van de aanhangwagens met een totaal gewicht van meer dan 3,5 ton, van de opleggers, evenals van de containers die bestemd zijn voor de openbare brandweerdiensten. Duitse vertaling, bl. 72053.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

17. AUGUST 2011 — Rundschreiben über die Sicherheits- und Identifikationsmarkierung der Fahrzeuge von mehr als 2,5 Tonnen, der Anhänger mit einem Gesamtgewicht von mehr als 3,5 Tonnen, der Sattelanhänger und der Container, die für öffentliche Feuerwehrdienste bestimmt sind. Deutsche Übersetzung, S. 72053.

Service public fédéral Finances

Autorité des services et marchés financiers (FSMA). Enregistrement comme entreprise hypothécaire conformément à l'article 43^{bis} de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, p. 72058.

Federale Overheidsdienst Financiën

Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA). Registratie als hypotheekonderneming overeenkomstig artikel 43^{bis} van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, bl. 72058.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Pouvoir judiciaire. Tribunal du travail de Bruxelles, p. 72059.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Rechtelijke Macht. Arbeidsrechtbank te Brussel, bl. 72059.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 72059.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Loi du 25 mars 1964 sur les médicaments. Publication conformément à l'article 13bis, § 2quinquies, dernier alinéa, des montants indexés des contributions et rétributions, p. 72060. — Loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales. Publication conformément à l'article 224, § 3, des montants indexés des rétributions, p. 72064. — Loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses. Publication conformément à l'article 225, alinéa 4, des montants indexés des rétributions, p. 72064. — Loi du 7 mai 2004 relative aux expérimentations sur la personne humaine. Publication conformément à l'article 30, § 10, dernier alinéa, des montants indexés des contributions et rétributions, p. 72065. — Loi du 21 décembre 2007 portant des dispositions diverses. Publication conformément à l'article 44 des montants indexés des contributions, p. 72066. — Arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé. Publication conformément à l'article 4, § 3quinquies, dernier alinéa, des montants indexés des contributions et rétributions, p. 72066.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 72068 à 72104.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 72059.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen. Bekendmaking overeenkomstig artikel 13bis, § 2quinquies, laatste lid, van de geïndexeerde bedragen van de heffingen en retributies, bl. 72060. — Wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen. Bekendmaking overeenkomstig artikel 224, § 3, van de geïndexeerde bedragen van de retributies, bl. 72064. — Wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen. Bekendmaking overeenkomstig artikel 225, vierde lid, van de geïndexeerde bedragen van de retributies, bl. 72064. — Wet van 7 mei 2004 inzake experimenten op de menselijke persoon. Bekendmaking overeenkomstig artikel 30, § 10, laatste lid, van de geïndexeerde bedragen van de heffingen en retributies, bl. 72065. — Wet van 21 december 2007 houdende diverse bepalingen. Bekendmaking overeenkomstig artikel 44 van de geïndexeerde bedragen van de heffing, bl. 72066. — Koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen. Bekendmaking overeenkomstig artikel 4, § 3quinquies, laatste lid, van de geïndexeerde bedragen van de heffingen en retributies, bl. 72066.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving voor informaticus MS-Windows systeembeheerder (niveau A) voor het Agentschap voor Landbouw en Visserij, bl. 72067.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 72068 tot bl. 72104.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 3199

[C — 2011/00769]

28 JUILLET 2011. — Loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le Code des sociétés et la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et la gestion de la Loterie Nationale afin de garantir la présence des femmes dans le conseil d'administration des entreprises publiques autonomes, des sociétés cotées et de la Loterie Nationale. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 28 juillet 2011 modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le Code des sociétés et la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et la gestion de la Loterie Nationale afin de garantir la présence des femmes dans le conseil d'administration des entreprises publiques autonomes, des sociétés cotées et de la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 14 septembre 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 3199

[C — 2011/00769]

28 JULI 2011. — Wet tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het Wetboek van vennootschappen en de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij teneinde te garanderen dat vrouwen zitting hebben in de raad van bestuur van de autonome overheidsbedrijven, de genoteerde vennootschappen en de Nationale Loterij. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 28 juli 2011 tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het Wetboek van vennootschappen en de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij teneinde te garanderen dat vrouwen zitting hebben in de raad van bestuur van de autonome overheidsbedrijven, de genoteerde vennootschappen en de Nationale Loterij (*Belgisch Staatsblad* van 14 september 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 3199

[C — 2011/00769]

28. JULI 2011 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen, des Gesellschaftsgesetzbuches und des Gesetzes vom 19. April 2002 zur Rationalisierung der Arbeit und Verwaltung der Nationallotterie im Hinblick auf die Gewährleistung der Vertretung von Frauen im Verwaltungsrat autonomer öffentlicher Unternehmen, notierter Gesellschaften und der Nationallotterie — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 28. Juli 2011 zur Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen, des Gesellschaftsgesetzbuches und des Gesetzes vom 19. April 2002 zur Rationalisierung der Arbeit und Verwaltung der Nationallotterie im Hinblick auf die Gewährleistung der Vertretung von Frauen im Verwaltungsrat autonomer öffentlicher Unternehmen, notierter Gesellschaften und der Nationallotterie.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN, FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST BESCHÄFTIGUNG, ARBEIT UND SOZIALE KONZERTIERUNG, FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ UND FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST PERSONAL UND ORGANISATION

28. JULI 2011 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen, des Gesellschaftsgesetzbuches und des Gesetzes vom 19. April 2002 zur Rationalisierung der Arbeit und Verwaltung der Nationallotterie im Hinblick auf die Gewährleistung der Vertretung von Frauen im Verwaltungsrat autonomer öffentlicher Unternehmen, notierter Gesellschaften und der Nationallotterie

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL 1 — Allgemeine Bestimmung

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

KAPITEL 2 — Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen

Art. 2 - In Artikel 18 des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 18. Oktober 2004, wird ein § 2bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«§ 2bis - Mindestens ein Drittel der Verwaltungsratsmitglieder, die vom Belgischen Staat oder von einer vom Belgischen Staat kontrollierten Gesellschaft bestimmt werden, sind anderen Geschlechts als die übrigen Mitglieder. Für die Anwendung der vorliegenden Bestimmung wird die erforderliche Mindestanzahl Mitglieder anderen Geschlechts auf die nächste ganze Zahl gerundet. Ist die Anzahl Verwalter anderen Geschlechts kleiner als die in vorliegender Bestimmung festgelegte Mindestanzahl, so muss der nächste ernannte Verwalter von diesem Geschlecht sein; ansonsten ist seine Ernennung nichtig. Das Gleiche gilt, wenn eine Ernennung zur Folge hat, dass die Anzahl Verwalter anderen Geschlechts unter diese erforderliche Mindestanzahl sinkt.»

KAPITEL 3 — *Abänderungen des Gesellschaftsgesetzbuches*

Art. 3 - Artikel 96 § 2 Absatz 1 des Gesellschaftsgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 6. April 2010, wird durch eine Nummer 6 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«6. eine Übersicht über unternommene Anstrengungen, damit mindestens ein Drittel der Verwaltungsratsmitglieder anderen Geschlechts als die übrigen Mitglieder sind.»

Art. 4 - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 518*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 518*bis* - § 1 - In Gesellschaften, deren Wertpapiere zum Handel an einem in Artikel 4 erwähnten geregelten Markt zugelassen sind, sind mindestens ein Drittel der Verwaltungsratsmitglieder anderen Geschlechts als die übrigen Mitglieder. Für die Anwendung der vorliegenden Bestimmung wird die erforderliche Mindestanzahl Mitglieder anderen Geschlechts auf die nächste ganze Zahl gerundet.

§ 2 - Ist die Anzahl Verwalter anderen Geschlechts kleiner als die in § 1 festgelegte Mindestanzahl, so stellt die nächste Generalversammlung einen Verwaltungsrat gemäß der in diesem Paragraphen vorgesehenen Bestimmung zusammen. Wird diese Bestimmung nicht eingehalten, so wird jeglicher finanzielle oder andere Vorteil der Verwalter, der mit der Ausübung ihres Mandats verbunden ist, ausgesetzt. Diese Vorteile werden wieder gewährt, sobald der Verwaltungsrat gemäß § 1 zusammengestellt ist.

§ 3 - Bei Gesellschaften, deren Wertpapiere erstmals an einem in Artikel 4 erwähnten geregelten Markt zugelassen werden, muss die in § 1 vorgesehene Verpflichtung ab dem ersten Tag des sechsten Geschäftsjahres nach dieser Zulassung erfüllt werden.

§ 4 - Wird die in § 1 festgelegte erforderliche Mindestanzahl Verwalter anderen Geschlechts als die übrigen Verwalter nicht erreicht, so muss der nächste bestellte Verwalter von diesem Geschlecht sein; ansonsten ist seine Bestellung nichtig. Das Gleiche gilt, wenn eine Bestellung zur Folge hat, dass die Anzahl Verwalter anderen Geschlechts unter diese erforderliche Mindestanzahl sinkt.»

KAPITEL 4 — *Abänderung des Gesetzes vom 19. April 2002 zur Rationalisierung der Arbeit und Verwaltung der Nationallotterie*

Art. 5 - In Artikel 8 § 1 des Gesetzes vom 19. April 2002 zur Rationalisierung der Arbeit und Verwaltung der Nationallotterie wird zwischen den Absätzen 1 und 2 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Mindestens ein Drittel der Verwaltungsratsmitglieder, die vom Belgischen Staat oder von einer vom Belgischen Staat kontrollierten Gesellschaft bestimmt werden, sind anderen Geschlechts als die übrigen Mitglieder. Für die Anwendung der vorliegenden Bestimmung wird die erforderliche Mindestanzahl Mitglieder anderen Geschlechts auf die nächste ganze Zahl gerundet. Ist die Anzahl Verwalter anderen Geschlechts kleiner als die in vorliegender Bestimmung festgelegte Mindestanzahl, so muss der nächste ernannte Verwalter von diesem Geschlecht sein; ansonsten ist seine Ernennung nichtig. Das Gleiche gilt, wenn eine Ernennung zur Folge hat, dass die Anzahl Verwalter anderen Geschlechts unter diese erforderliche Mindestanzahl sinkt.»

KAPITEL 5 — *Evaluation*

Art. 6 - Im Laufe des zwölften Jahres nach Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* führen die Gesetzgebenden Kammern eine Evaluation in Bezug auf die Auswirkungen des vorliegenden Gesetzes auf die Vertretung von Frauen in Entscheidungsorganen durch.

KAPITEL 6 — *Inkrafttreten*

Art. 7 - § 1 - Artikel 3 ist anwendbar ab dem ersten Tag des Geschäftsjahres nach Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt*.

§ 2 - Artikel 518*bis* § 1 und 4 des Gesellschaftsgesetzbuches, eingefügt durch Artikel 4, ist anwendbar ab dem ersten Tag des sechsten Geschäftsjahres nach Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt*.

In Abweichung von Absatz 1 ist der dort erwähnte Artikel 518*bis* § 1 und 4 anwendbar ab dem ersten Tag des achten Geschäftsjahres nach Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* für Gesellschaften, deren Wertpapiere zum Handel an einem in Artikel 4 des Gesellschaftsgesetzbuches erwähnten geregelten Markt zugelassen sind und deren Streubesitz unter 50 % liegt, und für Gesellschaften, die auf konsolidierter Basis mindestens zwei der folgenden drei Kriterien genügen:

- a) jahresdurchschnittliche Beschäftigtenzahl während des betreffenden Geschäftsjahres von weniger als 250 Personen,
- b) Bilanzsumme von höchstens 43.000.000 EUR,
- c) jährlicher Nettoumsatz von höchstens 50.000.000 EUR.

§ 3 - Artikel 518*bis* § 2 des Gesellschaftsgesetzbuches, eingefügt durch Artikel 4, ist anwendbar ab dem ersten Tag des siebten Geschäftsjahres nach Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt*.

In Abweichung von Absatz 1 ist der dort erwähnte Artikel 518*bis* § 2 anwendbar ab dem ersten Tag des neunten Geschäftsjahres nach Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* für Gesellschaften, deren Wertpapiere zum Handel an einem in Artikel 4 des Gesellschaftsgesetzbuches erwähnten geregelten Markt zugelassen sind und deren Streubesitz unter 50 % liegt, und für Gesellschaften, die auf konsolidierter Basis mindestens zwei der folgenden drei Kriterien genügen:

- a) jahresdurchschnittliche Beschäftigtenzahl während des betreffenden Geschäftsjahres von weniger als 250 Personen,
- b) Bilanzsumme von höchstens 43.000.000 EUR,
- c) jährlicher Nettoumsatz von höchstens 50.000.000 EUR.

§ 4 - Artikel 2, Artikel 518bis § 3 des Gesellschaftsgesetzbuches, eingefügt durch Artikel 4, und Artikel 5 sind anwendbar ab dem ersten Tag des Geschäftsjahres nach Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt*.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 28. Juli 2011

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister der Finanzen und der Institutionellen Reformen
D. REYNDEERS

Die Vizepremierministerin und Ministerin der Beschäftigung und der Chancengleichheit,
beauftragt mit der Migrations- und Asylpolitik

Frau J. MILQUET

Der Minister der Justiz

S. DE CLERCK

Die Ministerin des Öffentlichen Dienstes und der Öffentlichen Unternehmen

Frau I. VERVOTTE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

S. DE CLERCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 3200

[C – 2011/00762]

20 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 mars 2009 portant délégation de certains pouvoirs du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences et abrogeant l'arrêté ministériel du 17 mai 1995 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 20 septembre 2011 modifiant l'arrêté ministériel du 18 mars 2009 portant délégation de certains pouvoirs du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences et abrogeant l'arrêté ministériel du 17 mai 1995 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 23 septembre 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 3200

[C – 2011/00762]

20 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 maart 2009 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot opheffing van het ministerieel besluit van 17 mei 1995 houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 20 september 2011 tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 maart 2009 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot opheffing van het ministerieel besluit van 17 mei 1995 houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 23 september 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 3200

[C – 2011/00762]

20. SEPTEMBER 2011 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 20. September 2011 zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

20. SEPTEMBER 2011 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern

Der Staatssekretär für Migrations- und Asylpolitik,

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, der Artikel 10, 10bis, 10ter, 12bis, 40bis, 40ter, 42, 42ter, 42quater und 42septies;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, zuletzt abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 17. Juni 2009;

In Anbetracht des Gesetzes vom 22. Juli 1993 zur Festlegung bestimmter Maßnahmen in Bezug auf den öffentlichen Dienst;

In Anbetracht des Programmgesetzes vom 30. Dezember 2001;

In Anbetracht des Königlichen Erlasses vom 2. Oktober 1937 zur Festlegung des Statuts der Staatsbediensteten;

In Anbetracht des Königlichen Erlasses vom 29. Oktober 2001 über die Bestimmung und die Ausübung der Managementfunktionen in den föderalen öffentlichen Diensten und den föderalen öffentlichen Programmierungsdiensten;

In Anbetracht des Königlichen Erlasses vom 25. April 2005 zur Festlegung der Bedingungen für die vertragliche Einstellung in bestimmten öffentlichen Diensten,

Erläßt:

Artikel 1 - Artikel 6 § 1 des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 17. Juni 2009 wird wie folgt abgeändert:

1. Die Wörter "Artikel 10ter § 3" werden durch die Wörter "Artikel 10ter § 2 Absatz 2 erster Satz und § 3" ersetzt.

2. Die Wörter "Artikel 12bis § 3 Absatz 2 und 3, § 4 Absatz 1 und § 6 Absatz 1" werden durch die Wörter "Artikel 12bis § 2 Absatz 4 erster Satz, § 3 Absatz 1 bis 3, § 4 Absatz 1 und § 6 Absatz 1" ersetzt.

3. Zwischen den Wörtern "Artikel 41ter" und den Wörtern "Artikel 42bis § 1 erster Satz" werden die Wörter "Artikel 42 § 1 Absatz 2 erster Satz" eingefügt.

4. Die Wörter "Artikel 42ter § 1 Absatz 1" werden durch die Wörter "Artikel 42ter § 1 Absatz 1 und 3" ersetzt.

5. Die Wörter "Artikel 42quater § 1 Absatz 1" werden durch die Wörter "Artikel 42quater § 1 Absatz 1 und 3" ersetzt.

6. Artikel 6 wird durch einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«§ 3 - Die mit der Grenzkontrolle beauftragten Behörden sind ebenfalls befugt, auf der Grundlage von Artikel 42septies des Gesetzes die Einreise zu verweigern.»

Art. 2 - Artikel 8 desselben Erlasses, abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 17. Juni 2009, wird wie folgt abgeändert:

1. Die Wörter "Artikel 10 § 2 Absatz 5" werden durch die Wörter "Artikel 10 § 2 Absatz 6" ersetzt.

2. Die Wörter "Artikel 10ter § 2 Absatz 2 und § 2bis Absatz 2" werden durch die Wörter "Artikel 10ter § 2 Absatz 2 zweiter Satz und Absatz 3 und § 2bis" ersetzt.

3. Die Wörter "Artikel 12bis § 2 Absatz 4, § 3 Absatz 4 und § 6 Absatz 2" werden durch die Wörter "Artikel 12bis § 2 Absatz 4 zweiter Satz und Absatz 5, § 3 Absatz 4 und § 6 Absatz 2" ersetzt.

4. Die Wörter "Artikel 42 § 4 Absatz 2" werden durch die Wörter "Artikel 42 § 1 Absatz 2 zweiter Satz und § 4 Absatz 2" ersetzt.

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt am Tag des Inkrafttretens des Gesetzes vom 8. Juli 2011 zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern in Bezug auf die Bedingungen für die Familienzusammenführung in Kraft.

Brüssel, den 20. September 2011

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 3201

[C - 2011/00763]

21 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 mars 2009 portant délégation de certains pouvoirs du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences et abrogeant l'arrêté ministériel du 17 mai 1995 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 21 septembre 2011 modifiant l'arrêté ministériel du 18 mars 2009 portant délégation de certains pouvoirs du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences et abrogeant l'arrêté ministériel du 17 mai 1995 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 10 octobre 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 3201

[C - 2011/00763]

21 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 maart 2009 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot opheffing van het ministerieel besluit van 17 mei 1995 houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 21 september 2011 tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 maart 2009 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot opheffing van het ministerieel besluit van 17 mei 1995 houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 10 oktober 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 3201

[C - 2011/00763]

21. SEPTEMBER 2011 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 21. September 2011 zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

21. SEPTEMBER 2011 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern

Der Staatssekretär für Migrations- und Asylpolitik,

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, der Artikel 26, 26/1, 26/2, 26/2/1, 51 und 57;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, zuletzt abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 17. Juni 2009;

In Anbetracht des Gesetzes vom 22. Juli 1993 zur Festlegung bestimmter Maßnahmen in Bezug auf den öffentlichen Dienst;

In Anbetracht des Programmggesetzes vom 30. Dezember 2001;

In Anbetracht des Königlichen Erlasses vom 2. Oktober 1937 zur Festlegung des Statuts der Staatsbediensteten;

In Anbetracht des Königlichen Erlasses vom 29. Oktober 2001 über die Bestimmung und die Ausübung der Managementfunktionen in den föderalen öffentlichen Diensten und den föderalen öffentlichen Programmierungsdiensten;

In Anbetracht des Königlichen Erlasses vom 25. April 2005 zur Festlegung der Bedingungen für die vertragliche Einstellung in bestimmten öffentlichen Diensten,

Erläßt:

Artikel 1 - Artikel 13 des Ministeriellen Erlasses vom 18. März 2009 zur Übertragung bestimmter Befugnisse des für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Ministers und zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Mai 1995 zur Übertragung der Befugnisse des Ministers in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 17. Juni 2009, wird wie folgt abgeändert:

1. Die Wörter "Artikel 26 § 3 Absatz 1, § 4 und § 6 Absatz 1, 2 und 4" werden durch die Wörter "Artikel 26 §§ 2 und 4; Artikel 26/1 §§ 2 und 4" ersetzt.

2. Die Wörter "Artikel 26/2 § 2 Absatz 5 und § 3 Absatz 4" werden durch die Wörter "Artikel 26/2 § 5; Artikel 26/2/1 § 3 und 5" ersetzt.

3. Die Wörter "Artikel 51 § 3 Absatz 1 parallel zu lesen mit Absatz 3" werden durch die Wörter "Artikel 51 § 2 Absatz 2" ersetzt.

Art. 2 - Artikel 14 desselben Erlasses, abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 17. Juni 2009, wird wie folgt abgeändert:

1. Die Wörter "Artikel 26 § 6 Absatz 1 und 2" werden durch die Wörter "Artikel 26 § 3; Artikel 26/1 § 3" ersetzt.

2. Die Wörter "Artikel 26/2 § 2 Absatz 2 und 3 sowie § 3 Absatz 2" werden durch die Wörter "Artikel 26/2 § 4; Artikel 26/2/1 § 4" ersetzt.

3. Die Wörter "Artikel 51 § 3 Absatz 1 parallel zu lesen mit Absatz 2" werden durch die Wörter "Artikel 51 § 2 Absatz 1" ersetzt.

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 21. September 2011

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 3202 (2011 — 1803) [C — 2011/00764]

24 MAI 2011. — Arrêté royal relatif aux modalités d'identification et d'enregistrement lors de l'achat de vieux métaux. — Traduction allemande. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 205 du 15 juillet 2011, page 42.339, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

A l'article 1^{er}, dans le texte allemand, lire "Altmetall" au lieu de "Alteisen".

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 3202 (2011 — 1803) [C — 2011/00764]

24 MEI 2011. — Koninklijk besluit houdende identificatie- en registratiemodaliteiten bij de aankoop van oude metalen. — Duitse vertaling. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 205 van 15 juli 2011, bladzijde 42.339, moet de volgende correctie worden aangebracht :

In de Duitse tekst van artikel 1, lees "Altmetall" in plaats van "Alteisen".

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 3202 (2011 — 1803)

[C — 2011/00764]

24. MAI 2011 — Königlichler Erlass über die Identifizierungs- und Registrierungsmodalitäten bei Ankauf von Altmetall — Deutsche Übersetzung — Erratum

Im *Belgischen Staatsblatt* Nr. 205 vom 15. Juli 2011, Seite 42.339 muss folgende Korrektur angebracht werden:

In Artikel 1 ist anstelle von "Alteisen" "Altmetall" zu lesen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2011 — 3203 [C — 2011/24353]

26 NOVEMBRE 2011. — Loi modifiant la loi du 26 avril 2010 portant des dispositions diverses en matière de l'organisation de l'assurance maladie complémentaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans la loi du 26 avril 2010 portant des dispositions diverses en matière d'organisation de l'assurance maladie complémentaire, l'article 72, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, est complété par un § 2 rédigé comme suit :

« § 2. Par dérogation à l'article 38, alinéa 2, de la loi du 9 juillet 1975 précitée, le réviseur visé au paragraphe précédent peut exercer un mandat révisoral, sans être agréé conformément à l'article 40 de la loi du 9 juillet 1975, dans la société mutualiste visée à l'article 43bis, § 5, de la loi du 6 août 1990 qui serait constituée avant le 1^{er} janvier 2012 par apport des activités visées à l'article 2, § 1^{er}ter, alinéa 1^{er}, de la loi du 9 juillet 1975, à savoir les assurances maladies au sens de la branche 2 de l'annexe 1^{re} de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances, ainsi que la couverture, à titre complémentaire, des risques qui appartiennent à l'assistance telle que visée dans la branche 18 de l'annexe 1^{re} de

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2011 — 3203 [C — 2011/24353]

26 NOVEMBER 2011. — Wet tot wijziging van de wet van 26 april 2010 houdende diverse bepalingen inzake de organisatie van de aanvullende ziekteverzekering (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 72 van de wet van 26 april 2010 houdende diverse bepalingen inzake de organisatie van de aanvullende ziekteverzekering, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende :

« § 2. In afwijking van artikel 38, tweede lid, van de voornoemde wet van 9 juli 1975 mag de revisor bedoeld in voorgaande paragraaf, een revisoraal mandaat uitoefenen, zonder erkend te zijn overeenkomstig artikel 40 van voornoemde wet van 9 juli 1975, in de maatschappij van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 43bis, § 5, van de wet van 6 augustus 1990, die opgericht wordt vóór 1 januari 2012 door de inbreng van de activiteiten bedoeld in artikel 2, § 1^{er}ter, eerste lid, van de voornoemde wet van 9 juli 1975, meer bepaald de ziekteverzekeringen in de zin van tak 2 van bijlage 1 van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, alsook, op bijkomende wijze, de

l'arrêté royal précité, dans la mesure où ces activités étaient exercées précédemment par la société mutualiste visée à l'article 70, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, a), ou § 2, alinéas 1^{er} ou 2, de la loi du 6 août 1990 visée au paragraphe précédent, la mutualité ou l'union nationale dans laquelle le réviseur exerçait un mandat révisoral. Cette dérogation vaut pour la durée qui aurait été d'application conformément au paragraphe précédent si le réviseur avait poursuivi son mandat auprès de la société mutualiste existante, visée à l'article 70, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, a), ou § 2, alinéas 1^{er} ou 2, de la loi du 6 août 1990, de la mutualité ou de l'union nationale précitée. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 26 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

—
Note

(1) *Documents de la Chambre des représentants* :
53-1508 – 2010/2011.

N° 1 : Proposition de loi de M. Mayeur et consorts.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 19 et 20 juillet 2011.

Documents du Sénat :

5-1194 - 2011/2012 :

N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

dekking van de risico's die behoren tot de hulpverlening in de zin van tak 18 van bijlage 1 van voornoemd koninklijk besluit, indien deze activiteiten voordien werden uitgeoefend door de maatschappij van onderlinge bijstand als bedoeld in artikel 70, § 1, eerste lid, a), of § 2, eerste of tweede lid, van de wet van 6 augustus 1990 waarvan sprake in voorgaande paragraaf, het ziekenfonds of de landsbond waar de revisor een revisoraal mandaat uitoefende. Deze afwijking geldt voor de duurtijd die van toepassing zou zijn geweest in overeenstemming met voorgaande paragraaf, indien de revisor zijn mandaat bij voormelde bestaande maatschappij van onderlinge bijstand als bedoeld in artikel 70, § 1, eerste lid, a), of § 2, eerste of tweede lid, van de wet van 6 augustus 1990, voormeld ziekenfonds of voormelde landsbond zou hebben voortgezet. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 26 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

De Minister van Sociale zaken,
Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

—
Nota

(1) *Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers* :
53-1508 - 2010/2011.

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Mayeur c.s.

Nr. 2 : Verslag.

Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 19 en 20 juli 2011.

Stukken van de Senaat :

5-1194 - 2011/2012.

N. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd ddoor de Senaat.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 3204

[2011/204467]

4 OCTOBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 avril 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique, fixant la cotisation des employeurs au fonds social (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 avril 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique, fixant la cotisation des employeurs au fonds social.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 3204

[2011/204467]

4 OKTOBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 april 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, tot vaststelling van de werkgeversbijdrage aan het sociaal fonds (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 april 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, tot vaststelling van de werkgeversbijdrage aan het sociaal fonds.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

**Commission paritaire pour les employés
du commerce international, du transport et de la logistique**

Convention collective de travail du 4 avril 2011

Fixation de la cotisation des employeurs au fonds social
(Convention enregistrée le 15 avril 2011
sous le numéro 103900/CO/226)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 13 des statuts du « Fonds social de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique » (226).

Art. 3. à partir du troisième trimestre de 2011 jusqu'au quatrième trimestre de 2011, la cotisation des employeurs est fixée à 0,40 p.c. des rémunérations brutes des employés, déclarées à l'Office national de Sécurité sociale.

Art. 4. Conformément aux dispositions de l'article 14 des statuts du fonds social précité, l'Office national de Sécurité sociale est chargé de la perception et du recouvrement de la cotisation des employeurs dont question à l'article 3.

Art. 5. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée; elle sort ses effets à partir du 1^{er} juillet 2011 jusqu'au 31 décembre 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 octobre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden
uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 april 2011

Vaststelling van de werkgeversbijdrage aan het sociaal fonds
(Overeenkomst geregistreerd op 15 april 2011
onder het nummer 103900/CO/226)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikel 13 van de statuten van het « Sociaal Fonds van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek » (226).

Art. 3. Vanaf het derde kwartaal van 2011 tot en met het vierde kwartaal van 2011 wordt de bijdrage van de werkgevers vastgesteld op 0,40 pct. van de brutobezoldigingen van de bedienden, aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 4. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 14 van de statuten van voormeld sociaal fonds is de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid belast met de inning en invordering van de werkgeversbijdrage waarvan sprake in artikel 3.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde tijd; zij heeft uitwerking vanaf 1 juli 2011 tot en met 31 december 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 2011

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 3205

[2011/204840]

4 OCTOBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique, relative à la prépension à 56 ans avec 33 ans de carrière professionnelle dont 20 ans de travail de nuit (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 3205

[2011/204840]

4 OKTOBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, betreffende het bruggpensioen op 56 jaar met 33 jaar beroepsverleden waarvan 20 jaar nachtarbeid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique, relative à la prépension à 56 ans avec 33 ans de carrière professionnelle dont 20 ans de travail de nuit.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour les employés
du commerce international, du transport et de la logistique**

Convention collective de travail du 9 mai 2011

Prépension à 56 ans avec 33 ans de carrière professionnelle dont 20 ans de travail de nuit (Convention enregistrée le 31 mai 2011 sous le numéro 104281/CO/226)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique.

Art. 2. En application de l'article 50 de la loi modifiant la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du Gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel du 12 avril 2011 (*Moniteur belge* du 28 avril 2011), la présente convention collective de travail prévoit pour 2011-2012 le régime de la prépension de la section 3 de la loi précitée, pour autant que les conditions des articles 45, 46 et 49 de la loi précitée, ainsi que les conditions de l'article 3, § 1^{er}, 1^{er} et 2^e alinéa de l'arrêté royal fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations du 3 mai 2007 (*Moniteur belge* du 8 juin 2007) soient remplies.

Art. 3. En cas de passage d'un régime de travail tel que visé à la convention collective de travail n° 77bis, conclue au Conseil national du travail le 19 décembre 2001 concernant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, à la prépension, il y a lieu de tenir compte, pour le calcul de l'indemnité complémentaire, visée à l'article 4 de la convention collective de travail n° 17, conclue au Conseil national du travail le 19 décembre 1974, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, de la rémunération à temps plein, le cas échéant, limitée à la rémunération nette de référence, déterminée en exécution de la convention collective de travail n° 17.

Art. 4. Les entreprises qui se trouvent en difficultés et/ou en restructuration recueilleront l'avis du groupe de travail Affaires générales de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique, avant la conclusion d'une convention collective de travail concernant la prépension au niveau de l'entreprise et/ou avant l'introduction de leur demande visant, d'une part, à déroger à la condition d'âge et, d'autre part, à l'application du délai de préavis réduit de six mois.

Art. 5. Le droit à l'indemnité complémentaire est maintenu en cas de reprise du travail.

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, betreffende het brugpensioen op 56 jaar met 33 jaar beroepsverleden waarvan 20 jaar nachtarbeid.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden
uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2011

Brugpensioen op 56 jaar met 33 jaar beroepsverleden waarvan 20 jaar nachtarbeid (Overeenkomst geregistreerd op 31 mei 2011 onder het nummer 104281/CO/226)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek.

Art. 2. In toepassing van artikel 50 van de wet houdende aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, en tot uitvoering van het compromis van de Regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord van 12 april 2011 (*Belgisch Staatsblad* van 28 april 2011) voorziet deze collectieve arbeidsovereenkomst voor 2011-2012 het stelsel van het brugpensioen van afdeling 3 van voormelde wet voor zover aan de voorwaarden van artikelen 45, 46 en 49 van voormelde wet, alsook aan de voorwaarden van artikel 3, § 1, 1e en 2e lid van het koninklijk besluit tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact van 3 mei 2007 (*Belgisch Staatsblad* 8 juni 2007) wordt voldaan.

Art. 3. Bij overgang van een arbeidstijdregeling zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 2001 betreffende een stelsel van tijds-krediet, loopbaanvermindering en vermindering van arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, naar het brugpensioen, moet voor de berekening van de aanvullende vergoeding bedoeld in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974 tot invoering van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers die worden ontslagen, rekening worden gehouden met het voltijds loon, desgevallend beperkt tot het netto-referteloon bepaald in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Art. 4. De ondernemingen die zich in moeilijkheden en/of herstructurering bevinden zullen het advies inwinnen van de werkgroep Algemene Zaken van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, alvorens op ondernemingsvlak een collectieve arbeidsovereenkomst te sluiten inzake brugpensioen en/of alvorens hun aanvraag in te dienen, enerzijds tot afwijking van de leeftijdsvoorwaarde en, anderzijds tot toepassing van de verkorte opzeggingstermijn van zes maanden.

Art. 5. Het recht op de aanvullende vergoeding blijft behouden in geval van werkhervatting.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 jusqu'au 31 décembre 2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 octobre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in voege op 1 januari 2011 tot en met 31 december 2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 3206 [2011/204543]

4 OCTOBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique, relative à la prépension (métiers lourds) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique, relative à la prépension (métier lourds).

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour les employés
du commerce international, du transport et de la logistique**

Convention collective de travail du 9 mai 2011

Prépension (métier lourds)
(Convention enregistrée le 31 mai 2011
sous le numéro 104282/CO/226)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique.

Art. 2. Pour autant que les conditions de l'article 3, § 3, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 (*Moniteur belge* du 8 juin 2007) fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations soient remplies, le régime de la convention collective de travail n° 17, conclue au Conseil national du travail le 19 décembre 1974, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, est étendu à tous les employés à partir de l'âge de 58 ans auxquels la présente convention collective

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 3206 [2011/204543]

4 OKTOBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, betreffende het brugpensioen (zware beroepen) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, betreffende het brugpensioen (zware beroepen).

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden
uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2011

Brugpensioen (zware beroepen)
(Overeenkomst geregistreerd op 31 mei 2011
onder het nummer 104282/CO/226)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek.

Art. 2. Voor zover de voorwaarden van artikel 3, § 3, van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007) tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact worden vervuld, wordt de regeling vervat in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, tot invoering van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers die worden ontslagen, uitgebreid tot alle bedienden vanaf 58 jaar op wie deze

de travail est applicable, pour autant que les travailleurs et les travailleuses puissent justifier une carrière professionnelle de 35 ans et qu'ils ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd. De ces 35 ans ou bien, au moins 5 ans doivent comprendre un métier lourd qui se situent dans les 10 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail, ou bien au moins 7 ans doivent comprendre un métier lourd qui se situent dans les 15 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail. Pour la définition d'un métier lourd, il est référé à l'article 3, § 3, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 (*Moniteur belge* du 8 juin 2007) fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations.

Art. 3. En cas de passage d'un régime de travail tel que visé à la convention collective de travail n° 77bis, conclue au Conseil national du travail le 19 décembre 2001 concernant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, à la prépension, il y a lieu de tenir compte, pour le calcul de l'indemnité complémentaire, visée à l'article 4 de la convention collective de travail n° 17, de la rémunération à temps plein, le cas échéant, limitée à la rémunération nette de référence, déterminée en exécution de la convention collective de travail n° 17.

Art. 4. Les entreprises qui se trouvent en difficultés et/ou en restructuration recueilleront l'avis du Groupe de travail Affaires générales de la Commission Paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique, avant la conclusion d'une convention collective de travail concernant la prépension au niveau de l'entreprise et/ou avant l'introduction de leur demande visant d'une part, à déroger à la condition d'âge et d'autre part, à l'application du délai de préavis réduit de 6 mois.

Art. 5. Le droit à l'indemnité complémentaire est maintenu en cas de reprise du travail.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et est conclue pour la durée de deux ans.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 octobre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing is, voor zover de werknemers en werknemsters een beroepsverleden als loontrekkende van 35 jaar kunnen rechtvaardigen en gewerkt hebben in een zwaar beroep. Van deze 35 jaar moeten ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 10 kalenderjaren vóór het einde van arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 15 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst. Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3, § 3, van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007) tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact.

Art. 3. Bij overgang van een arbeidstijdregeling zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 2001 betreffende een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, naar het brugpensioen, moet voor de berekening van de aanvullende vergoeding bedoeld in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, rekening worden gehouden met het voltijds loon, desgevallend beperkt tot het netto-referenteloon bepaald in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Art. 4. De ondernemingen die zich in moeilijkheden en/of herstructureren bevinden zullen het advies inwinnen van de werkgroep Algemene Zaken van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, alvorens op ondernemingsvlak een collectieve arbeidsovereenkomst te sluiten inzake brugpensioen en/of alvorens hun aanvraag in te dienen, enerzijds tot afwijking van de leeftijdsvoorwaarde en, anderzijds tot toepassing van de verkorte opzeggingstermijn van 6 maanden.

Art. 5. Het recht op de aanvullende vergoeding blijft behouden in geval van werkhervatting.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in voege op 1 januari 2011 en is gesloten voor de duur van twee jaar.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 3207

[2011/204936]

14 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, fixant les conditions de rémunération pour l'occupation de stagiaires dans le cadre d'une convention d'immersion professionnelle (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, fixant les conditions de rémunération pour l'occupation de stagiaires dans le cadre d'une convention d'immersion professionnelle.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 3207

[2011/204936]

14 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, tot vaststelling van de loonvoorwaarden voor de tewerkstelling van stagiaires in het kader van een beroepsinlevingsovereenkomst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, tot vaststelling van de loonvoorwaarden voor de tewerkstelling van stagiaires in het kader van een beroepsinlevingsovereenkomst.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté

Convention collective de travail du 25 octobre 2010

Fixation des conditions de rémunération pour l'occupation de stagiaires dans le cadre d'une convention d'immersion professionnelle (Convention enregistrée le 25 novembre 2010 sous le numéro 102434/CO/314)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté et aux stagiaires qu'ils occupent dans le cadre d'une convention d'immersion professionnelle telle que prévue par les articles 104 à 112 de la loi-programme du 2 août 2002.

Art. 2. Application de la catégorie 1 pour les stagiaires en CIP

En application de l'article 107 de la loi-programme du 2 août 2002 qui autorise la commission paritaire à fixer des montants minimums plus élevés que ce qui est prévu par la loi-programme, il est convenu que les stagiaires bénéficieront dans le cadre des conventions d'immersion professionnelle d'une rémunération brute équivalente à la catégorie 1^{re} de la classification du secteur (convention collective de travail du 29 juin 2009, arrêté royal du 17 mars 2010 et *Moniteur belge* du 24 juin 2010).

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 25 octobre 2010.

Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de six mois. La dénonciation est signifiée par lettre recommandée, adressée au président de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2010

Vaststelling van de loonvoorwaarden voor de tewerkstelling van stagiairs in het kader van een beroepsinlevingsovereenkomst (Overeenkomst geregistreerd op 25 november 2010 onder het nummer 102434/CO/314)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die vallen onder het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen en op de stagiairs die ze tewerkstellen in het kader van een beroepsinlevingsovereenkomst zoals voorzien door de artikelen 104 tot en met 112 van de programmawet van 2 augustus 2002.

Art. 2. Toepassing van de categorie 1 voor de stagiairs in een BIO

In toepassing van artikel 107 van de programmawet van 2 augustus 2002 die het paritair comité toelaat hogere minimumbedragen te bepalen dan de bedragen voorzien door de programmawet, wordt overeengekomen dat de stagiairs in het kader van de beroepsinlevingsovereenkomsten recht hebben op een bruto vergoeding gelijk aan categorie 1 van de classificatie van de sector (collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, koninklijk besluit van 17 maart 2010 en *Belgisch Staatsblad* van 24 juni 2010).

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 25 oktober 2010.

Zij wordt gesloten voor een onbepaalde tijd. Ze kan door één van de partijen met zes maanden vooropzeg worden opgezegd. De opzegging wordt gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen bij een aangetekende brief.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 3208

[2011/205008]

14 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 mai 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'intervention des employeurs dans les frais de transport (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 mai 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'intervention des employeurs dans les frais de transport.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 10 mai 2011

Intervention des employeurs dans les frais de transport
(Convention enregistrée le 8 juin 2011
sous le numéro 104330/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

On entend par "travailleurs" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. Lorsque le travailleur n'utilise pas les transports publics en commun, l'intervention de l'employeur est calculée sur la base du tableau repris à l'article 3 de la convention collective de travail n° 19octies du 20 février 2009.

Art. 3. L'intervention des employeurs dans les frais de transport privé s'élève, par jour presté, à 1/5^e de 60 p.c. du prix, tel que fixé dans les tableaux officiels publiés par la SNCB, d'une carte de train "domicile-lieu de travail" valable pour 1 semaine en 2^e classe pour le nombre de kilomètres correspondant.

Cette intervention est octroyée quel que soit le moyen de transport utilisé et quel que soit le nombre de kilomètres à parcourir entre le domicile et le lieu de travail.

Art. 4. Les dispositions aux articles 2 et 3 ne portent pas préjudice aux régimes plus favorables repris dans les conventions collectives de travail d'entreprises ou dans le règlement de travail.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 3208

[2011/205008]

14 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende de deelneming door de werkgevers in de vervoersonkosten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende de deelneming door de werkgevers in de vervoersonkosten.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2011

Deelneming door de werkgevers in de vervoersonkosten
(Overeenkomst geregistreerd op 8 juni 2011
onder het nummer 104330/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers, van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "werknemers" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

Art. 2. In geval de werknemer gebruik maakt van het gemeenschappelijk openbaar vervoer, wordt de bijdrage van de werkgever berekend op basis van de tabel opgenomen in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19octies van 20 februari 2009.

Art. 3. De tussenkomst van de werkgevers in de kosten voor het private vervoer bedraagt per gepresterde dag 1/5 van 60 pct. van de prijs, zoals vastgelegd in de officiële tabellen uitgegeven door de NMBS, van een treinkaart "woon-werk verkeer" geldig voor 1 week in 2e klas voor het overeenstemmend aantal kilometers.

Deze tussenkomst wordt toegekend ongeacht het gebruikte vervoermiddel en ongeacht het aantal af te leggen kilometers tussen de woonplaats en de werkplaats.

Art. 4. De bepalingen in artikelen 2 en 3 doen geen afbreuk aan gunstigere regelingen opgenomen in de ondernemingscollectieve arbeidsovereenkomsten of in het arbeidsreglement.

Art. 5. La convention collective de travail du 21 décembre 1988 et 7 mars 1989 relative à l'intervention des employeurs dans les frais de transport, enregistrée sous le numéro 23299/CO/106.03, est abolie (arrêté royal du 14 août 1989, *Moniteur belge* du 30 août 1989).

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis d'au moins trois mois, notifié par lettre recommandée au président de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe à la convention collective de travail du 10 mai 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'intervention des employeurs dans les frais de transport

Tableaux des frais de transport 2011,
tels que repris dans les tableaux officiels publiés par le SNCB

Art. 5. De collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 1988 en 7 maart 1989 betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten, geregistreerd onder het nummer 23299/CO/106.03, wordt opgeheven (koninklijk besluit van 14 augustus 1989, *Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 1989).

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 en is gesloten voor een onbepaalde tijd. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van tenminste drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende de deelneming door de werkgevers in de vervoerskosten

Tabel verplaatsingskosten 2011,
zoals vastgelegd in de officiële tabellen uitgegeven door de NMBS

kilomètres — kilometer	intervention journalière de l'employeur en EUR — dagelijkse bijdrage werkgever in EUR	intervention hebdomadaire de l'employeur en EUR — wekelijkse bijdrage werkgever in EUR
1	0,94	4,68
2	1,04	5,22
3	1,14	5,70
4	1,24	6,18
5	1,34	6,72
6	1,43	7,14
7	1,51	7,56
8	1,60	7,98
9	1,69	8,46
10	1,78	8,88
11	1,86	9,30
12	1,94	9,72
13	2,03	10,14
14	2,11	10,56
15	2,20	10,98
16	2,29	11,46
17	2,38	11,88
18	2,46	12,30
19	2,54	12,72
20	2,63	13,14
21	2,71	13,56
22	2,81	14,04
23	2,89	14,46

24	2,98	14,88
25	3,06	15,30
26	3,12	15,60
27	3,24	16,20
28	3,30	16,50
29	3,42	17,10
30	3,48	17,40
31-33	3,60	18,00
34-36	3,84	19,20
37-39	4,08	20,40
40-42	4,26	21,30
43-45	4,50	22,50
46-48	4,68	23,40
49-51	4,92	24,60
52-54	5,04	25,20
55-57	5,22	26,10
58-60	5,34	26,70
61-65	5,52	27,60

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van
14 november 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 3209

[2011/204607]

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal autorisant les entreprises ressortissant à la Commission paritaire du secteur audiovisuel (CP 227) à déroger aux limites journalières et hebdomadaires de la durée du travail applicables aux jeunes travailleurs ainsi qu'à occuper certains jeunes travailleurs la nuit et/ou le dimanche ou un jour férié (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, l'article 31, l'article 32, § 2, et l'article 34bis, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, inséré par la loi du 17 février 1997;

Vu l'avis unanime de la Commission paritaire du secteur audiovisuel donné le 17 septembre 2010;

Vu l'avis n° 49.456/1 du Conseil d'Etat, donné le 12 avril 2011 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Chapitre I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire du secteur de l'audiovisuel et aux jeunes travailleurs visés au paragraphe 2 qu'ils occupent.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 3209

[2011/204607]

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij aan de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de audiovisuele sector (PC 227) de toelating wordt verleend om af te wijken van de dagelijkse en wekelijkse arbeidsduurgrenzen van toepassing op jeugdige werknemers, alsook om sommige jeugdige werknemers 's nachts en/of op zon- of feestdag tewerk te stellen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, artikel 31, artikel 32, § 2 en artikel 34bis, § 1, derde en vierde lid, ingevoegd bij de wet van 17 februari 1997;

Gelet op het eensluidend advies van het Paritair Comité voor de audiovisuele sector, gegeven op 17 september 2010;

Gelet op advies nr. 49.456/1 van de Raad van State, gegeven op 12 april 2011 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Hoofdstuk I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de audiovisuele sector ressorteren en op de jeugdige werknemers bedoeld in § 2 die door hen worden tewerkgesteld.

§ 2. Pour l'application du présent arrêté on entend par « jeunes travailleurs » :

- soit les jeunes travailleurs âgés de 15 à 18 ans qui ne sont plus soumis à l'obligation scolaire à temps plein et dont le programme de cours prévoit des périodes d'occupation en entreprise en vue d'exercer les fonctions reprises en annexe du présent arrêté;

- soit les jeunes âgés de 15 ans ou plus qui sont inscrits dans l'enseignement secondaire à temps plein et qui sont occupés temporairement en entreprise dans le cadre d'un stage prévu dans le programme d'étude de la discipline qu'ils suivent et ce, en vue d'exercer les fonctions reprises en annexe du présent arrêté.

Les jeunes travailleurs spécifiquement visés à l'alinéa précédent sont ceux dont les prestations de travail s'inscrivent dans le cadre :

- soit d'un contrat d'apprentissage conclu en application de la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage des professions exercées par des travailleurs salariés;

- soit d'un contrat d'apprentissage conclu en application de la réglementation relative à la formation permanente des classes moyennes;

- soit d'une convention d'insertion socio-professionnelle, visée par l'article 1^{er}, 1^o, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 juillet 1998 relatif à la convention d'insertion socio-professionnelle des centres d'éducation et de formation en alternance ou par l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand de 24 juillet 1996 relatif aux projets tremplins;

- soit d'un contrat de travail conclu en vertu de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Chapitre II. — *Durée du travail*

Art. 2. La durée du travail pour les jeunes travailleurs exerçant les fonctions reprises en annexe du présent arrêté est fixée à 38 heures par semaine en moyenne sur base annuelle.

Toutefois, la durée journalière de travail peut être portée à dix heures et la durée hebdomadaire de travail peut être portée à cinquante heures dans le respect des conditions prévues par l'article 26, § 1^{er}, 3^o, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

Chapitre III. — *Travail du dimanche et des jours fériés*

Art. 3. Les jeunes travailleurs exerçant les fonctions reprises en annexe du présent arrêté peuvent travailler un dimanche sur deux et cinq jours fériés par an.

Art. 4. Les jeunes travailleurs qui travaillent le dimanche, le jour de repos supplémentaire ou un jour férié ont droit à un repos compensatoire conformément aux dispositions, respectivement de l'article 16 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail pour ce qui concerne le travail du dimanche et des articles 11 et 12 de la loi du 4 janvier 1974 concernant les jours fériés.

Ce repos compensatoire ne peut pas être imputé sur les jours de repos supplémentaires qui sont alloués aux jeunes travailleurs.

Art. 5. Si le jeune travailleur effectue un travail le dimanche ou le jour de repos supplémentaire, il est possible que les deux jours de repos hebdomadaire auxquels ce travailleur a droit ne soient pas consécutifs.

Le repos compensatoire pour un travail effectué le dimanche ou le jour de repos supplémentaire ne peut être inférieur à trente-six heures consécutives, en ce sens qu'un de ces jours de repos doit engendrer une interruption hebdomadaire de travail de 36 heures consécutives minimum.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder "jeugdige werknemers":

- hetzij jeugdige werknemers van 15 tot 18 jaar die niet meer onderworpen zijn aan de voltijdse leerplicht en wier cursusprogramma voorziet in periodes van tewerkstelling in de onderneming teneinde de functies uit te oefenen die zijn opgenomen als bijlage bij dit besluit;

- hetzij jeugdigen van 15 jaar of ouder die ingeschreven zijn in het voltijds secundair onderwijs en die tijdelijk tewerkgesteld zijn in een onderneming in het kader van een stage die deel uitmaakt van het studieprogramma van de discipline die zij volgen en dit teneinde de functies uit te oefenen die opgenomen zijn als bijlage bij dit besluit.

De jeugdige werknemers die specifiek worden bedoeld in het vorige lid zijn diegenen wier prestaties passen in het kader van :

- hetzij een leerovereenkomst gesloten met toepassing van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingenwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst;

- hetzij een leerovereenkomst gesloten met toepassing van de reglementering inzake de voortdurende vorming van de middenstand;

- hetzij een overeenkomst voor socio-professionele inschakeling zoals bedoeld in artikel 1, 1^o, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 juli 1998 betreffende de overeenkomst inzake inschakeling in het maatschappelijk en beroepsleven van de centra voor alternerende opleiding en onderwijs of in artikel 5 van het besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 1996 betreffende de ingroeibanen;

- hetzij een arbeidsovereenkomst in toepassing van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Hoofdstuk II. — *Arbeidsduur*

Art. 2. De arbeidsduur voor de jeugdige werknemers die de functies uitoefenen die opgenomen zijn als bijlage bij dit besluit, is vastgesteld op gemiddeld 38 uren per week op jaarbasis.

De dagelijkse arbeidsduur kan echter op tien uren worden gebracht en de wekelijkse arbeidsduur op vijftig uren onder de voorwaarden voorzien voor de toepassing van artikel 26, § 1, 3^o, van de arbeidswet van 16 maart 1971.

Hoofdstuk III. — *Arbeid op zon- en feestdagen*

Art. 3. Jeugdige werknemers die de functies uitoefenen die opgenomen zijn als bijlage bij dit besluit, mogen één zondag op twee en vijf feestdagen per jaar arbeid verrichten.

Art. 4. Jeugdige werknemers die arbeid op zondagen, bijkomende rustdagen of feestdagen verrichten, hebben recht op inhaalrust overeenkomstig het bepaalde respectievelijk in artikel 16 van de arbeidswet van 16 maart 1971 wat betreft de zondagsrust en in de artikelen 11 en 12 van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen.

Deze inhaalrust kan niet worden aangerekend op de bijkomende rustdagen die aan de jeugdige werknemers worden toegekend.

Art. 5. In geval de jeugdige werknemer arbeid presteert op een zondag of een bijkomende rustdag, is het mogelijk dat de twee wekelijkse rustdagen waarop deze werknemer recht heeft, niet opeenvolgend zijn.

De inhaalrust ingevolge arbeid op zondag of op een bijkomende rustdag mag echter niet minder bedragen dan zesendertig opeenvolgende uren, met dien verstande dat één van beide wekelijkse rustdagen een werkonderbreking van ten minste zesendertig opeenvolgende uren met zich meebrengt.

Chapitre IV. — *Travail de nuit*

Art. 6. Les jeunes travailleurs âgés de 16 ans et plus exerçant les fonctions mentionnées à l'annexe du présent arrêté peuvent travailler jusque 23 heures à condition qu'ils disposent encore d'un moyen de transport public leur permettant de rejoindre leur résidence, ou à défaut, que l'employeur assure ce transport ou rembourse les frais réellement exposés pour rejoindre leur résidence.

Ces travailleurs ne peuvent en aucun cas être occupés au-delà de 23 heures.

Chapitre V. — *Dispositions diverses*

Art. 7. Les employeurs faisant usage des dérogations visées dans le présent arrêté sont tenus de communiquer à la délégation syndicale la liste des jeunes travailleurs concernés dès le début de leur occupation dans l'entreprise. A défaut de délégation syndicale, les employeurs communiqueront la liste au président de la Commission paritaire du secteur audiovisuel.

Art. 8. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 16 mars 1971 sur le travail, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

Annexe — Fonctions de production

- 60.21 Technicien général (radio)
- 60.12 Correcteur d'écran
- 60.22 Eclairagiste
- 40.07 Styliste-maquilleur
- 60.04 Assistant multimédia
- 60.20 Opérateur multicaméra (tape, slomo)
- 60.16 Technicien labo
- 60.10 Assistant son/image
- 60.01 Gestionnaire bandes images
- 50.02 Collaborateur gestion matériel

Vu pour être annexé à notre arrêté du 18 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Hoofdstuk IV. — *Nachtarbeid*

Art. 6. Jeugdige werknemers ouder dan 16 jaar die de functies uitoefenen die opgenomen zijn als bijlage bij dit besluit, mogen tot 23 uur worden tewerkgesteld, op voorwaarde dat zij nog over een openbaar vervoermiddel beschikken om terug te keren naar huis, of, bij gebreke daarvan, dat de werkgever voor dit vervoer zorgt of hen de kosten terugbetaalt die zij werkelijk hebben gemaakt om terug naar huis te keren.

Deze werknemers mogen in geen geval worden tewerkgesteld na 23 uur.

Hoofdstuk V. — *Algemene bepalingen*

Art. 7. De werkgevers die gebruik maken van de afwijkingen waarin voorzien is in dit besluit, moeten aan de vakbondsafvaardiging de lijst van de betrokken jeugdige werknemers overmaken, van zodra dezen worden tewerkgesteld in de onderneming. Wanneer er geen vakbondsafvaardiging is, moeten de werkgevers deze lijst bezorgen aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de audiovisuele sector.

Art. 8. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Arbeidswet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

Bijlage — Productiefuncties

- 60.21 technicus algemeen (radio)
- 60.12 medewerker cameracorrectie
- 60.22 medewerker elektro
- 40.07 medewerker styling-maquillage
- 60.04 multimedia assistent
- 60.20 operator multi-camera (tape, slomo)
- 60.16 technieker labo
- 60.10 assistent beeld/geluid
- 60.01 beeldbandbeheerder
- 50.02 medewerker materiaalbeheer

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 18 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2011 — 3210

[C — 2011/22388]

30 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 2008 portant exécution de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail en matière de risques aggravés de manière disproportionnée

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, l'article 49bis, alinéa 6, 9°, inséré par la loi du 14 avril 2011;

Vu l'arrêté royal du 23 décembre 2008 portant exécution de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail en matière de risques aggravés de manière disproportionnée;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des accidents du travail, donné le 16 mai 2011;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 septembre 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 5 octobre 2010;

Vu l'avis 50.176/1 du Conseil d'Etat, donné le 29 septembre 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances et de la Ministre de l'Emploi et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal du 23 décembre 2008 portant exécution de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail en matière de risques aggravés de manière disproportionnée, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2010, il est inséré un article 4/1 rédigé comme suit :

« Art. 4/1. Les entreprises visées à l'article 2, alinéa 9, ont la possibilité d'introduire par lettre recommandée une réclamation motivée auprès du Comité de gestion du Fonds avant la date d'échéance pour le paiement de la contribution forfaitaire lorsqu'elles estiment que leur situation de risque aggravé résulte d'activités différentes de celles exercées par les autres entreprises du secteur d'activités dont elles relèvent ou si le risque à l'origine de cette situation a disparu dans l'entreprise au moment de la notification.

Le Fonds informe immédiatement l'entreprise d'assurance concernée de la date d'introduction de la réclamation et lui adresse copie de la réclamation motivée.

La réclamation suspend le recouvrement de la contribution forfaitaire à partir de sa date d'introduction jusqu'à la date de notification de la décision du Comité de gestion.

Le Fonds notifie la décision du Comité de gestion du Fonds à l'employeur et à l'entreprise d'assurance concernée, à la même date et par lettre recommandée, dans les trois mois de la date d'introduction de la réclamation. »

Art. 2. Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions et la Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

La Ministre de l'Emploi
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2011 — 3210

[C — 2011/22388]

30 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 2008 tot uitvoering van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 in verband met de onevenredig verzwaarde risico's

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, artikel 49bis, zesde lid, 9°, ingevoegd bij de wet van 14 april 2011;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 december 2008 tot uitvoering van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 in verband met de onevenredig verzwaarde risico's;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen, gegeven op 16 mei 2011;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 september 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 5 oktober 2010;

Gelet op advies 50.176/1 van de Raad van State, gegeven op 29 september 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en de Minister van Werk en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 23 december 2008 tot uitvoering van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 in verband met de onevenredig verzwaarde risico's, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 november 2010, wordt een artikel 4/1 ingevoegd, luidende:

« Art. 4/1. De ondernemingen zoals bedoeld in artikel 2, negende lid, hebben de mogelijkheid om met een aangetekende brief een gemotiveerd bezwaar aan te tekenen bij het Beheerscomité van het Fonds vóór de vervaldag van de betaling van de forfaitaire contributie wanneer ze menen dat hun toestand van verzwaard risico voortkomt uit activiteiten die verschillen van de activiteiten die door de andere ondernemingen uit de activiteitssector waartoe ze behoren uitgeoefend worden of indien het risico dat aan de oorsprong lag van deze toestand verdwenen is uit de onderneming op het moment van de notificatie.

Het Fonds geeft de betrokken verzekeringsonderneming onmiddellijk kennis van de datum waarop het bezwaar ingediend werd en stuurt haar een kopie van het gemotiveerd bezwaar.

Het bezwaar schorst de inning van de forfaitaire contributie vanaf de indiening van het beroep tot de datum van de notificatie van de beslissing van het Beheerscomité.

Het Fonds deelt op dezelfde datum en per aangetekende brief, binnen drie maanden na de datum van de indiening van het bezwaar de beslissing van het Beheerscomité van het Fonds mee aan de werkgever en aan de betrokken verzekeringsonderneming. »

Art. 2. De Minister bevoegd voor Financiën en de minister bevoegd voor Werk zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Werk,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2011 — 3211

[C – 2011/24352]

**26 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal
établissant des normes de produits pour les biocarburants**

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à transposer partiellement en droit belge les articles 17, 18 et 19 de la Directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les Directives 2001/77/CE et 2003/30/CE. Le présent arrêté a également pour objet la transposition en droit belge de l'article 1^{er}, §§ 5 et 6 de la Directive 2009/30/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 modifiant la Directive 98/70/CE en ce qui concerne les spécifications relatives à l'essence, au carburant diesel et aux gazoles ainsi que l'introduction d'un mécanisme permettant de surveiller et de réduire les émissions de gaz à effet de serre, modifiant la Directive 1999/32/CE du Conseil en ce qui concerne les spécifications relatives aux carburants utilisés par les bateaux de navigation intérieure et abrogeant la Directive 93/12/CEE.

A ces fins, le présent arrêté stipule, entre autres, que pour chaque lot de biocarburant mis sur le marché, est établie une déclaration de produit, qui peut contenir une déclaration que le lot respecte un certain nombre de critères de durabilité, et que chaque lot est identifié par un numéro de référence qui établit le lien avec la déclaration de produit. Le présent arrêté règle aussi la manière de démontrer le respect des critères de durabilité.

Le projet initial a été modifié suit à l'avis du Conseil d'Etat (avis 49/255/VR/3 du 22 mars 2011), et puis resoumis à un deuxième avis du Conseil d'Etat (avis 49.840/3 du 5 juillet 2011).

Dans l'avis du 22 mars 2011, le Conseil d'Etat avait conclu que le projet soumis à l'époque ne pouvait pas se concrétiser puisqu'il réglait une matière relevant de la compétence des régions (critères de durabilité environnementales pour pouvoir être utilisés à certaines fins). Si les dispositions en projet étaient remaniées pour en faire un ensemble de mesures contraignantes relatives à la mise sur le marché de biocarburants, l'autorité pourrait toutefois adopter le projet sur le fondement de sa compétence en matière de normes de produits.

Dans l'avis du 5 juillet 2011, le Conseil d'Etat a jugé que le projet modifié peut être considéré comme une norme de produits, et que par conséquent, il régit une matière qui relève de la compétence de l'autorité fédérale. Toutefois, le Conseil d'Etat a remarqué qu'il s'impose de soumettre le projet aux conseils d'avis mentionnés dans l'article 19, § 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1998, puisque la marge politique entre le projet et lesdites Directives a fait l'objet d'une interprétation spécifique déterminée.

Le projet a, dès lors, été soumis pour avis aux conseils d'avis suivants : le Conseil fédéral du Développement durable, le Conseil supérieur de la Santé, le Conseil de la Consommation et le Conseil central de l'Economie. Seuls le Conseil fédéral du Développement durable et le Conseil Central de l'Economie ont rendu un avis. La suggestion de ces deux conseils d'avis de mentionner également dans la déclaration « si les matières premières ont été cultivées et récoltées en Belgique ou dans les autres Etats membres de l'Union européenne sous le régime des conditionnalités » a été retenue. La suggestion du Conseil central de l'Economie de mentionner clairement que la déclaration de produit accompagne le lot de biocarburant a été retenue.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2011 — 3211

[C – 2011/24352]

**26 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit
houdende bepaling van productnormen voor biobrandstoffen**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat ter ondertekening aan Uwe Majesteit wordt voorgelegd, strekt ertoe de artikelen 17, 18 en 19 van de Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van Richtlijn 2001/77/EG en Richtlijn 2003/30/EG gedeeltelijk om te zetten in Belgisch recht. Het besluit beoogt eveneens de omzetting in Belgisch recht van artikel 1, vijfde en zesde lid van de Richtlijn 2009/30/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 tot wijziging van Richtlijn 98/70/EG met betrekking tot de specificatie van benzine, dieselbrandstof en gasolie en tot invoering van een mechanisme om de emissies van broeikasgassen te monitoren en te verminderen, tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG van de Raad met betrekking tot de specificatie van door binnenschepen gebruikte brandstoffen en tot intrekking van Richtlijn 93/12/EEG.

Het besluit bepaalt daartoe ondermeer dat voor elk lot biobrandstof dat op de markt wordt gebracht een productverklaring moet worden opgesteld, die een verklaring kan bevatten dat het lot beantwoordt aan een aantal duurzaamheidscriteria, en dat elk lot wordt geïdentificeerd door een enig referentienummer, dat de band met de productverklaring vaststelt. Het besluit regelt tevens de wijze waarop de naleving van de duurzaamheidscriteria wordt aangetoond.

Het aanvankelijke ontwerp is als gevolg van het advies van de Raad van State (advies 49.255/VR/3 van 22 maart 2011) gewijzigd, en vervolgens aan een tweede advies van de Raad van State (advies 49.840/3 van 5 juli 2011) onderworpen.

In het advies van 22 maart 2011 heeft de Raad van State besloten dat het toen voorgelegde ontwerp geen doorgang kon vinden omdat het zaken regelde die tot de bevoegdheid van de gewesten behoren (duurzaamheidscriteria voor het behalen van bepaalde doeleinden). Indien het ontwerp zou worden omgewerkt tot een geheel van dwingende maatregelen met betrekking tot het op de markt brengen van biobrandstoffen zou de federale overheid het ontwerp wel kunnen aannemen, op grond van haar bevoegdheid inzake productnormering.

In het advies van 5 juli oordeelde de Raad van State dat het gewijzigde ontwerp kan worden beschouwd als een productnormering en dus geacht kan worden een aangelegenheid te regelen die behoort tot de bevoegdheid van de federale overheid. De Raad van State merkte evenwel ook op dat er aanleiding leek te bestaan om het ontwerp voor advies voor te leggen aan de in artikel 19, § 1, van de wet van 21 december 1998 bedoelde adviesraden, omdat het blijk gaf van een bepaalde eigen invulling van de beleidsruimte geboden door genoemde Richtlijnen.

Het ontwerp werd daarop voor advies voorgelegd aan deze adviesraden, met name de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, de Hoge Gezondheidsraad, de Raad voor het Verbruik en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven. Enkel de Federale raad voor Duurzame Ontwikkeling en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven hebben ook effectief advies uitgebracht. De suggestie van beide adviesraden om in de productverklaring ook te vermelden « of de grondstoffen werden geteeld en geogst in België of in de andere lidstaten van de Europese Unie onder het voorwaardenstelsel » werd weerhouden. Ook de suggestie van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven om specifiek te vermelden dat de productverklaring het lot biobrandstof vergezelt, werd weerhouden.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

**26 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal
établissant des normes de produits pour les biocarburants**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, 3^o, 5^o, 6^o et 9^o;

Vu la Directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les Directives 2001/77/CE et 2003/30/CE;

Vu la Directive 2009/30/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 modifiant la Directive 98/70/CE en ce qui concerne les spécifications relatives à l'essence, au carburant diesel et aux gazoles ainsi que l'introduction d'un mécanisme permettant de surveiller et de réduire les émissions de gaz à effet de serre, modifiant la Directive 1999/32/CE du Conseil en ce qui concerne les spécifications relatives aux carburants utilisés par les bateaux de navigation intérieure et abrogeant la Directive 93/12/CEE;

Vu la communication à la Commission européenne, le 26 juillet 2011, en application de l'article 8, paragraphe 1^{er}, de la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information;

Vu l'avis de Conseil central de l'Economie, donné le 19 octobre 2011;

Vu l'avis du Conseil fédéral du Développement durable, donné le 26 octobre 2011;

Vu l'association des gouvernements régionaux à l'élaboration du présent arrêté dans le cadre de la Conférence Interministérielle de l'Environnement du 24 décembre 2010;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 septembre 2010;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 2 février 2011;

Vu l'avis 49.255/VR/3 du Conseil d'Etat, donné le 22 mars 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'avis 49.840/3 du Conseil d'Etat, donné le 5 juillet 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Le présent arrêté a pour objectif :

1^o la transposition partielle en droit belge des articles 17, 18 et 19 de la Directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les Directives 2001/77/CE et 2003/30/CE;

2^o la transposition en droit belge de l'article 1^{er}, §§ 5 et 6 de la Directive 2009/30/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 modifiant la Directive 98/70/CE en ce qui concerne les spécifications relatives à l'essence, au carburant diesel et aux gazoles ainsi que l'introduction d'un mécanisme permettant de surveiller et de réduire les émissions de gaz à effet de serre, modifiant la Directive 1999/32/CE du Conseil en ce qui concerne les spécifications relatives aux carburants utilisés par les bateaux de navigation intérieure et abrogeant la Directive 93/12/CEE.

CHAPITRE II. — *Définitions*

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o « biomasse » : la fraction biodégradable des produits, des déchets et des résidus d'origine biologique provenant de l'agriculture (y compris les substances végétales et animales), de la sylviculture et des industries connexes, y compris la pêche et l'aquaculture, ainsi que la fraction biodégradable des déchets industriels et municipaux;

**26 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit
houdende bepaling van productnormen voor biobrandstoffen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, artikel 5, § 1, eerste lid, 1^o, 3^o, 5^o, 6^o en 9^o;

Gelet op Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van Richtlijn 2001/77/EG en Richtlijn 2003/30/EG;

Gelet op Richtlijn 2009/30/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 tot wijziging van Richtlijn 98/70/EG met betrekking tot de specificatie van benzine, dieselbrandstof en gasolie en tot invoering van een mechanisme om de emissies van broeikasgassen te monitoren en te verminderen, tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG van de Raad met betrekking tot de specificatie van door binnenschepen gebruikte brandstoffen en tot intrekking van Richtlijn 93/12/EEG;

Gelet op de mededeling aan de Europese Commissie, op 26 juli 2011, met toepassing van artikel 8, lid 1, van Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieverordening op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 19 oktober 2011;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 26 oktober 2011;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn, in het kader van de Interministeriële Conferentie Leefmilieu van 24 december 2010;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 september 2010;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 2 februari 2011;

Gelet op advies 49.255/VR/3 van de Raad van State, gegeven op 22 maart 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op advies 49.840/3 van de Raad van State, gegeven op 5 juli 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Klimaat en Energie, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Dit besluit heeft als doel :

1^o de gedeeltelijke omzetting in Belgisch recht van artikelen 17, 18 en 19 van de Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van Richtlijn 2001/77/EG en Richtlijn 2003/30/EG;

2^o de omzetting in Belgisch recht van artikel 1, vijfde en zesde lid van de Richtlijn 2009/30/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 tot wijziging van Richtlijn 98/70/EG met betrekking tot de specificatie van benzine, dieselbrandstof en gasolie en tot invoering van een mechanisme om de emissies van broeikasgassen te monitoren en te verminderen, tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG van de Raad met betrekking tot de specificatie van door binnenschepen gebruikte brandstoffen en tot intrekking van Richtlijn 93/12/EEG.

HOOFDSTUK II. — *Definities*

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o « biomassa » : de biologisch afbreekbare fractie van producten, afvalstoffen en residuen van biologische oorsprong uit de landbouw (met inbegrip van plantaardige en dierlijke stoffen), de bosbouw en aanverwante bedrijfstakken, met inbegrip van de visserij en de aquacultuur, alsmede de biologisch afbreekbare fractie van industrieel en huishoudelijk afval;

2° « biocarburant » : un combustible liquide ou gazeux utilisé pour le transport et produit à partir de la biomasse;

3° « valeur réelle » : la réduction des émissions de gaz à effet de serre pour certaines ou toutes les étapes du processus de production des biocarburants calculée selon la méthode définie à l'annexe I^{re}, partie C;

4° « valeur type » : une estimation de la réduction représentative des émissions de gaz à effet de serre qui est associée à une filière donnée de production de biocarburants;

5° « valeur par défaut » : une valeur établie à partir d'une valeur type compte tenu de facteurs préétablis et pouvant, dans des conditions précisées dans le présent arrêté, être utilisée à la place de la valeur réelle;

6° « la Directive 2009/28/CE » : la Directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les Directives 2001/77/CE et 2003/30/CE;

7° « la Directive 2009/30/CE » : la Directive 2009/30/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 modifiant la Directive 98/70/CE en ce qui concerne les spécifications relatives à l'essence, au carburant diesel et aux gazoles ainsi que l'introduction d'un mécanisme permettant de surveiller et de réduire les émissions de gaz à effet de serre, modifiant la Directive 1999/32/CE du Conseil en ce qui concerne les spécifications relatives aux carburants utilisés par les bateaux de navigation intérieure et abrogeant la Directive 93/12/CEE;

8° « zones NUTS 2 » : zones de territoire classées au niveau 2 de la nomenclature des unités territoriales statistiques (NUTS) ou correspondant à un niveau plus fin de la NUTS conformément au Règlement (CE) n° 1059/2003 du Parlement européen et du Conseil du 26 mai 2003 relatif à l'établissement d'une nomenclature commune des unités territoriales statistiques (NUTS);

Dans ces zones, les émissions types de gaz à effet de serre prévues résultant de la culture de matières premières agricoles sont inférieures ou égales aux émissions déclarées sous le titre « Culture » de l'annexe I^{re}, partie D, du présent arrêté;

9° « conditionnalités » : les exigences et normes prévues par les dispositions visées sous le titre « Environnement » de l'annexe II, partie A et point 9 du Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil du 19 janvier 2009 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct en faveur des agriculteurs dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs, ainsi que les exigences minimales pour le maintien de bonnes conditions agricoles et environnementales au sens de l'article 6, § 1^{er}, dudit règlement;

10° « opérateur économique » : personne physique ou morale qui a la propriété ou le contrôle physique de la biomasse, des produits intermédiaires, des produits semi-finis et des produits, de l'origine des biocarburants à leur disponibilité sur le marché, avant le mélange avec les carburants fossiles pour une ou plusieurs étapes de la chaîne de production;

11° « organisation » : personne physique ou morale qui présente le dossier technique visé à l'article 10;

12° « organisme de contrôle indépendant agréé » : organisme de contrôle accrédité par BELAC ou par une institution analogue dans l'Espace économique européen et agréé par le Ministre, conformément aux dispositions du Chapitre IX;

13° « le Ministre » : le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions;

14° « l'autorité compétente » : la Direction générale Environnement du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

15° « le directeur général » : le directeur général de la Direction générale Environnement du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

2° « biobrandstof » : vloeibare of gasvormige brandstof voor vervoer die geproduceerd is uit biomassa;

3° « feitelijke waarde » : de broeikasgasemissiereductie die bereikt wordt met bepaalde of met alle stappen van een specifiek productieproces voor biobrandstof als berekend volgens de werkwijze in deel C van bijlage I;

4° « typische waarde » : een raming van de representatieve broeikasgasemissiereductie die kenmerkend is voor een bepaalde productieroute van biobrandstoffen;

5° « standaardwaarde » : een waarde die is afgeleid van een typische waarde middels toepassing van tevoren vastgestelde factoren en die, onder in dit besluit welomschreven voorwaarden, gebruikt mag worden in plaats van een feitelijke waarde;

6° « de Richtlijn 2009/28/EG » : de Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van Richtlijn 2001/77/EG en Richtlijn 2003/30/EG;

7° « de Richtlijn 2009/30/EG » : de Richtlijn 2009/30/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 tot wijziging van Richtlijn 98/70/EG met betrekking tot de specificatie van benzine, dieselbrandstof en gasolie en tot invoering van een mechanisme om de emissies van broeikasgassen te monitoren en te verminderen, tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG van de Raad met betrekking tot de specificatie van door binnenschepen gebruikte brandstoffen en tot intrekking van Richtlijn 93/12/EEG;

8° « grondgebied NUTS 2 » : grondgebied dat volgens Verordening (EG) nr. 1059/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de opstelling van een gemeenschappelijke nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (NUTS) dan wel als een meer gededagegreerd NUTS-niveau zijn ingedeeld als niveau 2 geklasseerd is in de nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (NUTS);

In deze zones zijn de voorziene typische broeikasgasemissies die resulteren uit de teelt van landbouwgrondstoffen lager of gelijk aan de emissies die zijn aangegeven onder de titel "Teelt" van bijlage I, deel D van dit besluit;

9° « randvoorwaarden » : de eisen en normen, vermeld in de bepalingen, bedoeld in de titel "Milieu", in deel A van bijlage II en in punt 9 van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, alsmede de krachtens artikel 6, § 1, van die verordening vastgestelde minimumeisen inzake goede landbouw- en milieuconditie;

10° « marktpartij » : fysische of rechtspersoon die de biomassa, de tussenproducten, de halffabricaten en de producten in eigendom heeft of er de fysieke controle over heeft, van bij het begin tot de beschikbaarheid ervan op de markt voor biobrandstoffen, voor de bijmenging met fossiele brandstoffen, voor een of meerdere stappen van de productieketen;

11° « organisatie » : fysische of rechtspersoon die het technische dossier, bedoeld in artikel 10, voorlegt;

12° « erkend onafhankelijk controleorganisme » : een door BELAC of door een analoge organisatie binnen de Europese Economische Ruimte geaccrediteerd controleorganisme en erkend door de Minister, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk IX;

13° « de Minister » : de Minister bevoegd voor Leefmilieu;

14° « de bevoegde overheid » : het Directoraat-generaal Leefmilieu van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

15° « de directeur-generaal » : de directeur-generaal van het Directoraat-generaal Leefmilieu van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

CHAPITRE III. — *Obligation préalable à la mise sur le marché des biocarburants*

Art. 3. Pour chaque lot de biocarburant mis sur le marché, est établie une déclaration de produit, qui contient les informations visées à l'article 5, deuxième alinéa, et qui est communiquée à l'autorité compétente conformément à l'article 6.

CHAPITRE IV. — *Critères de durabilité*

Art. 4. § 1^{er}. Si la déclaration de produit vise à en apporter la preuve, l'autorité compétente examine la conformité du lot de biocarburant aux critères de durabilité définis :

— aux §§ 2 à 6 lorsque les matières premières sont cultivées sur le territoire de la Communauté européenne;

— aux §§ 2 à 5 lorsque les matières premières sont cultivées en dehors du territoire de la Communauté européenne;

— au § 2 lorsque le biocarburant est produit à partir de déchets et de résidus autres que les résidus provenant de l'agriculture, de l'aquaculture, de la pêche et de la sylviculture.

Dans le cas contraire, le lot de biocarburant est réputé non durable.

§ 2. La réduction des émissions de gaz à effet de serre résultant de l'utilisation de biocarburants est d'au moins 35 %, par palier, conformément au calendrier ci-dessous :

— à partir du 1^{er} janvier 2017, la réduction des émissions de gaz à effet de serre résultant de l'utilisation de biocarburants est d'au moins 50 %;

— à partir du 1^{er} janvier 2018, cette réduction des émissions de gaz à effet de serre est d'au moins 60 % pour les biocarburants produits dans des installations dans lesquelles la production aura démarré le 1^{er} janvier 2017 ou postérieurement.

La réduction des émissions de gaz à effet de serre résultant de l'utilisation de biocarburants est calculée conformément à l'article 7.

Dans le cas de biocarburants produits par des installations qui étaient en service le 23 janvier 2008, l'alinéa 1^{er}, s'applique à compter du 1^{er} avril 2013. Dans le cas de biocarburants produits dans le cadre de l'article 4, § 5, de la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants, l'alinéa 1^{er} s'applique à compter du 1^{er} octobre 2013.

§ 3. Les biocarburants ne sont pas produits à partir de matières premières provenant de terres de grande valeur en termes de diversité biologique, c'est-à-dire de terres qui possédaient l'un des statuts suivants, en janvier 2008 ou postérieurement, qu'elles aient ou non conservé ce statut à ce jour :

1° forêts primaires et autres surfaces boisées primaires, c'est-à-dire les forêts et autres surfaces boisées d'essences indigènes, lorsqu'il n'y a pas d'indication clairement visible d'activité humaine et que les processus écologiques ne sont pas perturbés de manière importante;

2° zones affectées par la loi ou par l'autorité compétente concernée :

a) à la protection de la nature, ou

b) à la protection d'écosystèmes ou d'espèces rares, menacés ou en voie de disparition, reconnus par des accords internationaux ou figurant sur les listes établies par des organisations intergouvernementales ou par l'Union internationale pour la Conservation de la nature, sous réserve de leur reconnaissance conformément à l'article 18, § 4, alinéa 2, de la Directive 2009/28/CE;

sauf à produire des éléments attestant que la production de ces matières premières n'a pas compromis ces objectifs de protection de la nature;

3° prairies présentant une grande valeur sur le plan de la biodiversité, c'est-à-dire :

a) prairies naturelles, à savoir celles qui, en l'absence d'intervention humaine, resteraient des prairies et qui préservent la composition des espèces naturelles ainsi que les caractéristiques et processus écologiques; ou

b) prairies non naturelles, à savoir celles qui, en l'absence d'intervention humaine, cesseraient d'être des prairies, et qui sont riches en espèces et non dégradées, sauf à produire des éléments attestant que la récolte des matières premières est nécessaire à la préservation du statut de prairie.

HOOFDSTUK III. — *Voorafgaande verplichting voor het op de markt brengen van de biobrandstoffen*

Art. 3. Voor elk lot biobrandstof dat op de markt wordt gebracht, wordt een productverklaring opgesteld die de in artikel 5, tweede lid, bedoelde informatie bevat, en die aan de bevoegde overheid wordt meegedeeld overeenkomstig artikel 6.

HOOFDSTUK IV. — *Duurzaamheidscriteria*

Art. 4. § 1. Indien de productverklaring er de bewijsvoering van beoogt, onderzoekt de bevoegde overheid de conformiteit van het lot biobrandstof aan de duurzaamheidscriteria van :

— §§ 2 tot 6 indien de grondstoffen worden geteeld op het grondgebied van de Europese Gemeenschap;

— §§ 2 tot 5 indien de grondstoffen worden geteeld buiten het grondgebied van de Europese Gemeenschap;

— § 2 als de biobrandstof vervaardigd is uit niet van landbouw, aquacultuur, visserij of bosbouw afkomstige afvalstoffen en residuen.

In het tegenovergestelde geval, wordt het lot biobrandstof niet duurzaam geacht.

§ 2. De broeikasgasemissiereductie ten gevolge van het gebruik van biobrandstoffen bedraagt minstens 35 % trapsgewijs conform de hieronder bedoelde kalender :

— vanaf 1 januari 2017, bedraagt de broeikasgasemissiereductie ten gevolge van het gebruik van biobrandstoffen minstens 50 %;

— vanaf 1 januari 2018, bedraagt die broeikasgasemissiereductie minstens 60 % voor biobrandstoffen die zijn geproduceerd in installaties waarvan de productie op of na 1 januari 2017 is gestart.

De broeikasgasemissiereductie door het gebruik van biobrandstoffen wordt berekend overeenkomstig artikel 7.

In het geval van biobrandstoffen die geproduceerd zijn in installaties die op 23 januari 2008 operationeel waren, is het eerste lid van toepassing met ingang van 1 april 2013. In het geval van biobrandstoffen die geproduceerd zijn in het kader van artikel 4, § 5, van de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen, is het eerste lid van toepassing met ingang van 1 oktober 2013.

§ 3. De biobrandstoffen worden niet geproduceerd uit grondstoffen verkregen van land met een grote biodiversiteit, d.w.z. land dat in of na januari 2008 één van de hierna vermelde statussen had, ongeacht of het die status nog steeds heeft :

1° oerbos en andere beboste gronden, d.w.z. bos en andere beboste gronden met inheemse soorten, waar er geen duidelijk zichtbare tekenen van menselijke activiteiten zijn en de ecologische processen niet in significante mate zijn verstoord;

2° gebieden die bij wet of door de relevante bevoegde autoriteiten zijn aangewezen :

a) voor natuurbeschermingsdoeleinden, of

b) voor de bescherming van zeldzame, kwetsbare of bedreigde ecosystemen of soorten, die bij internationale overeenkomst zijn erkend of opgenomen zijn op lijsten van intergouvernementele organisaties of van de Internationale Unie voor het behoud van de natuur, mits deze gebieden zijn erkend overeenkomstig artikel 18, § 4, tweede alinea van Richtlijn 2009/28/EG;

tenzij wordt aangetoond dat de productie van die grondstoffen geen invloed heeft op die natuurbeschermingsdoeleinden;

3° graslanden met grote biodiversiteit die :

a) natuurlijk zijn, d.w.z. graslanden die zonder menselijk ingrijpen graslanden zouden blijven en die hun natuurlijke soortensamenstelling en ecologische kenmerken en processen hebben behouden; of

b) niet natuurlijk zijn, d.w.z. graslanden die zonder menselijk ingrijpen zouden ophouden graslanden te zijn en die rijk zijn aan soorten en niet zijn aangetast, tenzij is aangetoond dat het oogsten van de grondstoffen noodzakelijk is voor het behoud van de status van grasland.

§ 4. Les biocarburants ne sont pas produits à partir de matières premières provenant de terres présentant un important stock de carbone, c'est-à-dire de terres qui possédaient l'un des statuts suivants, en janvier 2008, et qui ne possèdent plus ce statut :

1° zones humides, c'est-à-dire des terres couvertes ou saturées d'eau en permanence ou pendant une partie importante de l'année;

2° zones forestières continues, c'est-à-dire des étendues de plus d'un hectare caractérisées par un peuplement d'arbres d'une hauteur supérieure à cinq mètres et des frondaisons couvrant plus de 30 % de leur surface ou par un peuplement d'arbres pouvant atteindre ces seuils in situ;

3° étendues de plus d'un hectare caractérisées par un peuplement d'arbres d'une hauteur supérieure à cinq mètres et des frondaisons couvrant entre 10 et 30 % de leur surface ou par un peuplement d'arbres pouvant atteindre ces seuils in situ, à moins qu'il n'ait été prouvé que le stock de carbone de la zone, avant et après sa conversion, est tel que, quand la méthodologie établie à l'annexe I^{re}, partie C, est appliquée, les conditions prévues au § 2 sont remplies.

Le présent paragraphe ne s'applique pas si, au moment de l'obtention des matières premières, les terres avaient le même statut qu'en janvier 2008.

§ 5. Les biocarburants ne sont pas fabriqués à partir de matières premières obtenues à partir de terres qui étaient des tourbières en janvier 2008, à moins qu'il n'ait été prouvé que la culture et la récolte de ces matières premières n'impliquent pas le drainage des sols auparavant non drainés.

§ 6. Les matières premières agricoles cultivées dans la Communauté européenne et utilisées pour la production de biocarburants sont obtenues conformément aux conditionnalités fixées en la matière.

§ 7. Pour l'application du § 3, 2° et 3°, du § 4, 1° et du § 5, lorsque les matières premières proviennent de terres situées en Belgique, sont visées : les zones Natura 2000, les réserves naturelles et les zones humides à haut intérêt biologique, telles que définies conformément aux Directives 79/409/CEE du 2 avril 1979 et 92/43/CEE du 21 mai 1992 et à la loi du 12 juillet 1973 sur la protection de la nature.

Pour l'application du § 4, 2° et 3°, lorsque les matières premières proviennent de terres situées en Belgique, sont visées les terres réservées à l'activité forestière par le plan régional d'affectation des sols au 1^{er} janvier 2008 et qui ne possèdent plus ce statut.

CHAPITRE V. — Dispositions relatives à l'établissement de la déclaration de produit

Art. 5. Chaque lot de biocarburant mis sur le marché est identifié par un numéro de référence unique attribué par l'autorité compétente. Ce numéro établit le lien entre le lot de biocarburant et la déclaration de produit.

La déclaration de produit accompagne le lot de biocarburant et contient au moins les informations suivantes :

- 1° la date d'émission;
- 2° l'identité du producteur de biocarburants;
- 3° la quantité délivrée;
- 4° la date de livraison;
- 5° une description du produit;
- 6° le lieu de livraison;
- 7° le numéro de référence unique;
- 8° la réduction d'émissions de gaz à effet de serre par rapport au carburant fossile de référence, exprimée en %, comme déterminé à l'annexe I, partie C, § 4, et calculée suivant l'article 7;
- 9° le cas échéant, une déclaration du producteur de biocarburants que le lot satisfait aux critères de durabilité prévus à l'article 4, § 3 à 5;
- 10° le pays d'origine de la biomasse;
- 11° si la biomasse a été produite sur des sols sévèrement et fortement dégradés;

§ 4. De biobrandstoffen worden niet geproduceerd uit grondstoffen verkregen van land met hoge koolstofvoorraden, d.w.z. land dat in januari 2008 één van de hierna vermelde statussen had maar deze status niet langer heeft :

1° waterrijke gebieden, d.w.z. land dat permanent of tijdens een groot gedeelte van het jaar onder water staat of verzadigd is met water;

2° permanent beboste gebieden, d.w.z. gebieden van meer dan een hectare met bomen van hoger dan vijf meter en een bedekkingsgraad van meer dan 30 % of bomen die deze drempels ter plaatse kunnen bereiken;

3° gebieden van meer dan een hectare met bomen van hoger dan vijf meter en een bedekkingsgraad van 10 tot 30 % of bomen die deze drempels ter plaatse kunnen bereiken, tenzij aangetoond wordt dat de voor en na omschakeling aanwezige koolstofvoorraden van een zodanige omvang zijn dat bij toepassing van de in bijlage I, deel C, vastgestelde methode aan de voorwaarden van § 2 zou zijn voldaan.

De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing op land dat, op het tijdstip dat de grondstof werd verkregen, dezelfde status had als in januari 2008.

§ 5. De biobrandstoffen worden niet geproduceerd uit grondstoffen verkregen van land dat in januari 2008 veengebied was, tenzij aangetoond wordt dat de teelt en het oogsten van deze grondstoffen geen ontwatering van een voorheen niet-ontwaterde bodem met zich brengt.

§ 6. Landbouwgrondstoffen die in de Europese Gemeenschap worden geteeld en gebruikt voor de productie van biobrandstoffen worden verkregen overeenkomstig de ter zake vastgelegde randvoorwaarden.

§ 7. Voor de toepassing van § 3, 2° en 3°, § 4, 1° en § 5, indien de grondstoffen afkomstig zijn uit land gelegen in België, zijn bedoeld : de Natura 2000-gebieden, de natuurreservaten en de waterrijke gebieden met een grote biologische waarde, zoals gedefinieerde in overeenstemming met Richtlijnen 79/409/EEG van 2 april 1979 en 92/43/EEG van 21 mei 1992 en met de wet van 12 juli 1973 op de natuurbescherming.

Voor de toepassing van § 4, 2° et 3, indien de grondstoffen afkomstig zijn uit land gelegen in België, is bedoeld land dat bestemd is voor bosbouw door het gewestelijke bodembestemmingsplan op 1 januari 2008 en deze status niet langer heeft.

HOOFDSTUK V. — Bepalingen betreffende de opstelling van de productverklaring

Art. 5. Elk lot biobrandstof dat op de markt wordt gebracht wordt geïdentificeerd door een enig referentienummer dat wordt toegekend door de bevoegde overheid. Dit nummer stelt de link vast tussen het lot biobrandstof en de productverklaring.

De productverklaring vergezelt het lot biobrandstof en bevat tenminste volgende informatie :

- 1° de datum van uitgifte;
- 2° de identiteit van de biobrandstoffenproducent;
- 3° de geleverde hoeveelheid;
- 4° de leveringsdatum;
- 5° een beschrijving van het product;
- 6° de plaats van levering;
- 7° het enig referentienummer;
- 8° de broeikasgasemissiereductie ten opzichte van het fossiele alternatief, uitgedrukt in %, zoals bepaald in bijlage I, deel C, § 4, en berekend volgens artikel 7;
- 9° desgevallend, een verklaring van de biobrandstoffenproducent dat het lot voldoet aan de duurzaamheidscriteria voorzien in artikel 4, § 3 tot 5;
- 10° het land van oorsprong van de biomassa;
- 11° of de biomassa geproduceerd is op ernstig en zwaar verontreinigde gronden;

12° le cas échéant, le moyen utilisé pour démontrer le respect des critères de durabilité prévus à l'article 4 ainsi que l'organisme de contrôle indépendant agréé qui a certifié le respect de ces critères;

13° si le biocarburant est produit à partir de déchets et de résidus autres que les résidus provenant de l'agriculture, de l'aquaculture, de la pêche et de la sylviculture;

14° si le biocarburant a été produit dans le cadre de la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants;

15° si les matières premières ont été cultivées et récoltées en Belgique ou dans les autres Etats membres de l'Union européenne sous le régime des conditionalités.

Art. 6. Avant la mise sur le marché des biocarburants concernés, les informations visées à l'article 5 sont transmises à l'autorité compétente par voie électronique à l'adresse :

www.Product-déclaration.be

CHAPITRE VI. — *Calcul de l'impact des biocarburants sur les gaz à effet de serre*

Art. 7. § 1^{er}. La réduction des émissions de gaz à effet de serre résultant de l'utilisation de biocarburants est calculée de la manière suivante :

1° lorsque l'annexe I^{re}, partie A ou B, fixe une valeur par défaut pour les réductions des émissions de gaz à effet de serre associées à la filière de production et lorsque la valeur el pour ces biocarburants, calculée conformément à l'annexe I^{re}, partie C, point 7, est égale ou inférieure à zéro, en utilisant cette valeur par défaut;

2° en utilisant la valeur réelle calculée selon la méthode définie à l'annexe I^{re}, partie C; ou

3° en utilisant une valeur calculée correspondant à la somme des facteurs de la formule visée à l'annexe I^{re}, partie C, point 1, où les valeurs par défaut détaillées de l'annexe I^{re}, partie D ou E, peuvent être utilisées pour certains facteurs et les valeurs réelles calculées conformément à la méthodologie définie à l'annexe I^{re}, partie C, pour tous les autres facteurs.

§ 2. Les valeurs par défaut de l'annexe I^{re}, partie A, et les valeurs par défaut détaillées pour la culture de l'annexe I^{re}, partie D, peuvent être utilisées seulement dans la mesure où leurs matières premières sont :

1° soit cultivées à l'extérieur de la Communauté européenne;

2° soit cultivées à l'intérieur de la Communauté européenne dans des zones NUTS 2. Ces valeurs sont disponibles :

a) en ce qui concerne la Belgique, auprès des administrations régionales en charge de l'agriculture;

b) en ce qui concerne les autres Etats membres, sur le site web de la Commission européenne :

http://ec.europa.eu/energy/renewables/transparency_platform/transparency_platform_en.htm

3° soit des déchets ou des résidus autres que des résidus de l'agriculture, de l'aquaculture ou de la pêche.

Pour les biocarburants ne relevant pas des points 1°, 2° ou 3°, les valeurs réelles pour la culture sont utilisées.

CHAPITRE VII. — *Moyens de preuve du respect des critères de durabilité*

Art. 8. Le respect des critères de durabilité prévus à l'article 4 est démontré sur base :

1° soit de la conformité de l'opérateur économique à la norme (pr) EN16214 dans sa dernière version, telle que certifiée par un organisme de contrôle indépendant agréé;

2° soit d'un système de certification reconnu équivalent à ladite norme, conformément aux articles 9 à 14;

3° soit d'un système volontaire, reconnu conformément à l'article 15;

12° desgevallend, het gebruikte middel om de naleving van de duurzaamheidscriteria voorzien in artikel 4 aan te tonen evenals het erkend onafhankelijke controleorganisme die de naleving ervan heeft gecertificeerd;

13° of de biobrandstof vervaardigd is uit niet van landbouw, aquacultuur, visserij of bosbouw afkomstige afvalstoffen en residuen;

14° of de biobrandstof werd geproduceerd in het kader van de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen;

15° of de grondstoffen werden geteeld en geoogst in België of in de andere lidstaten van de Europese Unie onder het voorwaardenstelsel.

Art. 6. Voordat de betrokken biobrandstoffen op de markt worden gebracht, wordt de in artikel 5 bedoelde informatie doorgestuurd naar de bevoegde overheid door middel van de volgende website :

www.product-déclaration.be

HOOFDSTUK VI. — *Berekening van het effect van biobrandstoffen op de broeikasgasemissies*

Art. 7. § 1. De broeikasgasemissiereductie door het gebruik van biobrandstoffen wordt berekend als volgt :

1° indien een standaardwaarde voor de broeikasgasemissiereductie met betrekking tot de productieketen is vastgesteld in bijlage I, deel A of B, en indien de el-waarde voor deze biobrandstoffen berekend overeenkomstig bijlage I, deel C, punt 7, gelijk is aan of lager is dan nul, wordt die standaardwaarde gebruikt;

2° de feitelijke waarde, berekend overeenkomstig de in bijlage I, deel C, vastgestelde methode, wordt gebruikt; of

3° er wordt een waarde gebruikt die wordt berekend als de som van de factoren van de formule in bijlage I, deel C, punt 1, waarbij gedesaggregeerde standaardwaarden in bijlage I, deel D of E, kunnen worden gebruikt voor een aantal factoren en de feitelijke waarden, berekend volgens de methode van bijlage I, deel C, voor alle andere factoren.

§ 2. De in bijlage I, deel A, vermelde standaardwaarden en de in bijlage I, deel D, vermelde gedesaggregeerde standaardwaarden voor de teelt mogen alleen worden gebruikt als de grondstoffen :

1° ofwel worden geteeld buiten de Europese Gemeenschap;

2° ofwel worden geteeld in de Europese Gemeenschap in gebieden NUTS 2. Die waardes zijn beschikbaar :

a) wat België betreft, bij de gewestelijke administraties verantwoordelijk voor landbouw;

b) wat andere Lidstaten betreft, op de website van de Europese Commissie :

3° ofwel afval of residuen, andere dan landbouw-, aquacultuur- of visserijresiduen, zijn.

Voor biobrandstoffen die niet onder het bepaalde in 1°, 2° of 3° vallen, worden feitelijke waarden voor teelt gebruikt.

HOOFDSTUK VII. — *Bewijsmiddelen van de naleving van de duurzaamheidscriteria*

Art. 8. De naleving van de duurzaamheidscriteria voorzien in artikel 4 wordt aangetoond op basis van :

1° ofwel de conformiteit van de marktpartij met de norm (pr) EN16214 in de laatste versie, zoals gecertificeerd door een erkend onafhankelijk controleorganisme;

2° ofwel een erkend certificatiesysteem dat gelijkwaardig is aan de genoemde norm, overeenkomstig artikelen 9 tot 14;

3° ofwel een vrijwillig systeem, erkend overeenkomstig artikel 15;

4° soit d'accords bilatéraux ou multilatéraux établis entre des pays tiers et la Communauté européenne, reconnus conformément à l'article 15.

Art. 9. § 1^{er}. Un système de certification est reconnu comme équivalent à la norme (pr) EN16214 lorsqu'il est approuvé par le Ministre sur base d'un avis motivé transmis par l'autorité compétente.

Il entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

L'approbation d'un système de certification est valable cinq ans.

§ 2. Un système de certification est un ensemble de dispositions écrites dont le but est de démontrer que les biocarburants répondent aux critères de durabilité prévus à l'article 4.

§ 3. Ces dispositions décrivent l'organisation du rapportage, la comptabilisation des émissions de gaz à effet de serre, les audits et le contrôle des opérateurs économiques et les audits et le contrôle du système de certification.

Ces dispositions portent sur :

1° toutes les étapes de la chaîne de production : de la production de la biomasse, des modes de transport de celle-ci, de sa transformation en biocarburant jusqu'au mélange des biocarburants dans les carburants fossiles, celui-ci non compris;

2° la communication des informations visées à l'article 5 et à l'annexe II d'un opérateur économique à l'autre, à chaque étape visée au 1°;

3° les contrôles imposés aux opérateurs économiques qui souscrivent au système de certification et effectués par un organisme de contrôle indépendant agréé;

4° l'évaluation du système de certification prévue à l'article 13.

Le système de certification est conçu de telle sorte que chaque opérateur économique est responsable de sa propre activité.

§ 4. Le système de certification est basé sur un bilan massique qui :

a) permet à des lots de matières premières ou de biocarburants présentant des caractéristiques de durabilité différentes d'être mélangés,

b) requiert que des informations relatives aux caractéristiques de durabilité et au volume des lots visés sous a) restent associées au mélange, et

c) prévoit que la somme de tous les lots prélevés sur le mélange soit décrite comme ayant les mêmes caractéristiques de durabilité, dans les mêmes quantités, que la somme de tous les lots ajoutés au mélange.

Un bilan massique est clôturé annuellement par l'opérateur économique.

§ 5. Une organisation qui souhaite introduire un système de certification doit constituer un dossier technique qui répond aux prescriptions de l'article 10.

Art. 10. § 1^{er}. Le dossier technique est adressé en un seul exemplaire à l'autorité compétente, par courrier recommandé, à l'attention du directeur général.

Une version électronique du dossier technique, en format PDF, identique à la version papier, est également envoyée à l'autorité compétente.

§ 2. Le dossier technique porte un nom qui l'identifie de manière claire et univoque.

§ 3. Le dossier technique mentionne :

1° l'organisation qui présente le dossier technique;

2° les déclarations d'intention des opérateurs économiques qui s'engagent dans les différentes étapes du bilan massique;

3° les déclarations d'intention des organismes de contrôle indépendants agréés chargés par les opérateurs économiques d'effectuer des contrôles sur les informations visées à l'article 5 et à l'annexe II.

4° ofwel bilaterale of multilaterale akkoorden afgesloten tussen derde landen en de Europese Gemeenschap, erkend overeenkomstig artikel 15.

Art. 9. § 1. Een certificatiesysteem wordt erkend als gelijkwaardig aan de norm (pr) EN16214 wanneer het is goedgekeurd door de Minister op basis van een gemotiveerd advies van de bevoegde overheid.

Het treedt in werking de dag dat het wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De goedkeuring van een certificatiesysteem is vijf jaar geldig.

§ 2. Een certificatiesysteem is een geheel van schriftelijke bepalingen dat tot doel heeft om aan te tonen dat de biobrandstoffen beantwoorden aan de duurzaamheidscriteria voorzien in artikel 4.

§ 3. Deze bepalingen beschrijven de organisatie van de rapportering, de opname in de berekening van de broeikasgasemissies, de doorlichtingen en de controle van de marktpartijen en de doorlichtingen en de controle van het certificatiesysteem.

Deze bepalingen hebben betrekking op :

1° alle stappen van de productieketen : vanaf de productie van de biomassa, de vervoerswijzen ervan, de verwerking ervan tot biobrandstof tot aan bijmenging van biobrandstoffen in fossiele brandstoffen;

2° het doorgeven van de informatie bedoeld in artikel 5 en bijlage II van een marktpartij tot de andere, op elke stap bedoeld in 1°;

3° de controles die opgelegd worden aan de bij het certificatiesysteem aangesloten marktpartijen en uitgevoerd door een erkend onafhankelijk controleorganisme;

4° de beoordeling van het certificatiesysteem voorzien in artikel 13.

Het certificatiesysteem is aldus opgevat dat elke marktpartij verantwoordelijk is voor haar eigen activiteit.

§ 4. Het certificatiesysteem is gebaseerd op een massabalans die :

a) toelaat loten van grondstoffen of biobrandstoffen met verschillende duurzaamheidskenmerken te mengen,

b) vereist dat informatie over de duurzaamheidskenmerken en omvang van de onder a) bedoelde loten aan het mengsel toegewezen blijft, en

c) voorziet dat de som van alle loten die uit het mengsel zijn gehaald dezelfde duurzaamheidscriteria heeft, in dezelfde hoeveelheden, als de som van alle loten die aan het mengsel worden toegevoegd.

Een massabalans wordt jaarlijks afgesloten door de marktpartij.

§ 5. Een organisatie die een certificatiesysteem wil invoeren moet een technisch dossier samenstellen dat beantwoordt aan de voorschriften van artikel 10.

Art. 10. § 1. Het technische dossier wordt in één exemplaar naar de bevoegde overheid verstuurd, bij aangetekend schrijven, ter attentie van de directeur-generaal.

Een elektronische versie van het technische dossier, in PDF-formaat, identiek aan de papieren versie, wordt ook naar de bevoegde overheid verstuurd.

§ 2. Het technische dossier draagt een naam die het duidelijk en ondubbelzinnig identificeert.

§ 3. Het technische dossier vermeld :

1° de organisatie die het technische dossier voorlegt;

2° de intentieverklaringen van de marktpartijen die zich verbinden tot de verschillende fasen van de massabalans;

3° de intentieverklaringen van de erkend onafhankelijke controleorganismen die door de marktpartijen belast worden met de uitvoering van controles op de informatie bedoeld in artikel 5 en bijlage II.

Pendant la première année qui suit l'entrée en vigueur du présent arrêté, à défaut d'organisme de contrôle indépendant agréé au moment de l'introduction du dossier technique, le § 3, 3°, n'est pas d'application. Dans ce cas, l'organisation transmet, dans les 6 mois suivant l'approbation du système de certification par le Ministre, la liste des organismes de contrôle indépendants agréés qui seront chargés d'effectuer des contrôles sur les informations visées à l'article 5 et à l'annexe II.

§ 4. Le dossier technique présente la manière dont les contrôles sont organisés et planifiés par les organismes de contrôle indépendants agréés.

La fréquence des contrôles est motivée.

L'exécution et le paiement des contrôles sont pris en charge par le système de certification.

Art. 11. § 1^{er}. Dans le cadre de l'évaluation des dossiers techniques, l'autorité compétente peut se faire assister par un ou deux experts.

Le Ministre désigne le ou les experts qui sont chargés d'une mission d'assistance auprès de l'autorité compétente.

Les experts se font connaître auprès de l'autorité compétente au moyen d'une lettre de motivation et de leur curriculum vitae. L'autorité compétente examine le profil de chacun des experts et vérifie, après examen des curriculum vitae, l'absence de conflit d'intérêts direct ou indirect dans le chef des experts proposés.

L'autorité compétente peut rejeter la candidature de l'expert.

Les experts ont droit au remboursement de leurs frais de parcours conformément à l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours. Seuls les experts qui ne sont pas des agents de l'Etat fédéral ont en outre droit à un jeton de présence de 150 euros par réunion.

§ 2. Pour chaque dossier technique, le ou les experts transmettent à l'autorité compétente un avis, dans les 3 semaines à compter de la réception du dossier technique complet.

Art. 12. § 1^{er}. L'autorité compétente remet un avis motivé au Ministre, dans les huit semaines à compter de la réception du dossier technique complet.

L'évaluation du dossier technique est basée sur la norme (pr) EN16214, dans sa dernière version.

§ 2. Avant de remettre son avis motivé au Ministre, l'autorité compétente transmet son projet d'avis à l'organisation. Celle-ci dispose de 2 semaines pour transmettre des objections argumentées et documentées au directeur général.

§ 3. L'avis motivé remis au Ministre prend en compte les éventuelles objections, qui y sont jointes.

§ 4. Sur base de cet avis motivé, le Ministre approuve ou non le système de certification.

Art. 13. § 1^{er}. Lorsqu'un système de certification est reconnu, il fait l'objet d'une évaluation un an et demi puis quatre ans et demi à partir de son entrée en vigueur.

§ 2. L'évaluation du système de certification est réalisée par un organisme de contrôle indépendant agréé, 3 mois avant les termes fixés au § 1^{er}.

Un rapport d'évaluation est transmis par l'organisme de contrôle indépendant agréé à l'organisation et à l'autorité compétente. Le rapport tient compte du contexte réglementaire en vigueur lors de l'approbation du système de certification.

Sur base de ce rapport et selon les manquements constatés par l'organisme de contrôle indépendant agréé, l'organisation est tenue de rédiger un document de synthèse concernant les amendements qu'elle intégrera dans son système de certification. Ce document de synthèse est transmis à l'autorité compétente.

§ 3. Les amendements à apporter au système de certification visent à garantir que le système répond à l'article 9.

§ 4. L'organisation modifie son système de certification et notifie à l'autorité compétente la nouvelle version de son système de certification dans les 3 mois à compter de la date de transmission du rapport de l'organisme de contrôle indépendant agréé.

§ 5. Dans le cas où les modifications visées au § 4 ne sont pas apportées au système de certification dans les trois mois, l'approbation est suspendue pour une période minimale de six mois jusqu'à ce les modifications soient apportées.

Gedurende het eerste jaar dat de inwerkingtreding van dit besluit volgt, bij gebrek aan een erkend onafhankelijk controleorganisme op het moment dat het technisch dossier wordt ingediend, is § 3, 3°, niet van toepassing. In dat geval, bezorgt de organisatie, binnen de 6 maanden volgend op de goedkeuring van het certificatiesysteem door de Minister, de lijst van de erkende onafhankelijke controleorganismen die zullen belast worden met het uitvoeren van de controles op de informatie bedoeld in artikel 5 en in bijlage II.

§ 4. Het technische dossier geeft aan op welke manier de controles door de erkend onafhankelijke controleorganismen georganiseerd en gepland worden.

De frequentie van de controles wordt gemotiveerd.

De uitvoering en de betaling van de controles worden door het certificatiesysteem ten laste genomen.

Art. 11. § 1. In het kader van de beoordeling van de technische dossiers, mag de bevoegde overheid bijgestaan worden door één of twee experts.

De Minister duidt de expert of experts aan die belast worden met een ondersteunende opdracht bij de bevoegde overheid.

De experts maken zich bij de bevoegde overheid bekend via een motivatiebrief en hun curriculum vitae. De bevoegde overheid onderzoekt het profiel van elk van de experts en controleert, na onderzoek van het curriculum vitae, de afwezigheid van rechtstreekse of onrechtstreekse belangenconflicten bij de voorgestelde experts.

De bevoegde overheid kan de kandidatuur van de expert verwerpen.

De experts hebben recht op terugbetaling van hun reiskosten overeenkomstig het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten. Enkel de experts die geen ambtenaar van de federale overheid zijn hebben trouwens recht op een presentiegeld ten bedrage van 150 euro per vergadering.

§ 2. Voor elk technisch dossier, bezorgen de expert of experts een advies aan de bevoegde overheid, binnen de 3 weken te rekenen vanaf ontvangst van het volledige technische dossier.

Art. 12. § 1. De bevoegde overheid legt, binnen de acht weken te rekenen vanaf ontvangst van het volledige technische dossier, een gemotiveerd advies voor aan de Minister.

De beoordeling van het technisch dossier is gebaseerd op de norm (pr) EN16214, in de laatste versie.

§ 2. Alvorens haar gemotiveerd advies aan de Minister voor te leggen, bezorgt de bevoegde overheid haar ontwerp van advies aan de organisatie. Die beschikt over 2 weken om met argumenten en bewijsstukken gestaafde bezwaren bezorgen aan de directeur-generaal.

§ 3. Het aan de Minister overgemaakte gemotiveerd advies houdt rekening met de eventuele bezwaren, die daaraan toegevoegd worden.

§ 4. Op basis van dit gemotiveerde advies, keurt de Minister al dan niet het certificatiesysteem goed.

Art. 13. § 1. Als een certificatiesysteem erkend is, wordt het anderhalf jaar en vervolgens vier en een half jaar vanaf zijn inwerkingtreding onderworpen aan een beoordeling.

§ 2. De beoordeling van het certificatiesysteem wordt uitgevoerd door een erkend onafhankelijk controleorganisme, 3 maanden vóór de in § 1 bepaalde termijnen.

Een beoordelingsverslag wordt door het erkend onafhankelijke controleorganisme aan de organisatie en de bevoegde overheid bezorgd. In het verslag wordt rekening gehouden met de reglementaire context die van kracht is bij de goedkeuring van het certificatiesysteem.

Op basis van dat verslag en naargelang van de door het erkend onafhankelijke controleorganisme vastgestelde gebreken, moet de organisatie een synthesedocument opstellen met betrekking tot de wijzigingen die ze zal opnemen in haar certificatiesysteem. Dat synthesedocument wordt aan de bevoegde overheid bezorgd.

§ 3. De wijzigingen die aan het certificatiesysteem moeten worden aangebracht strekken ertoe te waarborgen dat het systeem voldoet aan artikel 9.

§ 4. De organisatie wijzigt haar certificatiesysteem en betekent de nieuwe versie van haar certificatiesysteem aan de bevoegde overheid binnen de 3 maanden te rekenen vanaf de datum van overmaking van het verslag van het erkend onafhankelijke controleorganisme.

§ 5. Ingeval de wijzigingen bedoeld in § 4 niet binnen de drie maanden worden aangebracht aan het certificatiesysteem, wordt de goedkeuring voor minstens zes maanden opgeschort totdat de wijzigingen zijn aangebracht.

Cette décision de suspension est notifiée par l'autorité compétente par courrier recommandé.

Art. 14. Lorsque la deuxième évaluation prévue à l'article 13, § 1^{er}, n'a pas révélé de manquements ou lorsque les modifications visées à l'article 13, § 4, ont été apportées, le système de certification est reconduit pour une période de cinq ans.

Dans le cas où les dispositions réglementaires existantes au moment de la procédure d'approbation présentent des changements substantiels, une nouvelle procédure d'évaluation est nécessaire.

Cette nouvelle évaluation concerne seulement les nouvelles dispositions réglementaires.

La nouvelle évaluation suit les modalités prévues à l'article 13.

Art. 15. § 1^{er}. Les systèmes volontaires ainsi que les accords bilatéraux ou multilatéraux conclus par la Communauté européenne, visés à l'article 8, 3^o et 4^o, sont ceux qui font l'objet d'une décision de la Commission européenne, telle que visée à l'article 18, §§ 4 à 6, de la Directive 2009/28/CE.

§ 2. Les opérateurs économiques qui démontrent la conformité aux critères de durabilité prévus à l'article 4 sur cette base doivent rapporter des informations supplémentaires conformément à l'annexe II.

Ces informations sont transmises annuellement à l'autorité compétente.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions relatives au contrôle de la durabilité des biocarburants*

Art. 16. Les matières premières qui sont cultivées et récoltées en Belgique ou dans les autres Etats membres de l'Union européenne sous le régime des conditionnalités sont réputées avoir été contrôlées et dès lors sont considérées comme conformes aux §§ 3, 4, 5 et 6 de l'article 4.

Art. 17. § 1^{er}. Les contrôles réalisés par les organismes de contrôle indépendants agréés peuvent révéler des non-conformités aux critères de durabilité. Une non-conformité est qualifiée de majeure :

1^o dès que les informations collectées auprès des opérateurs économiques conduisent à ce qu'au moins un des critères visés à l'article 4 n'est pas respecté;

2^o lorsqu'un opérateur économique accepte des auto-déclarations de ses fournisseurs sans que celles-ci ne soient soumises à vérification par un organisme de contrôle indépendant agréé.

§ 2. Dès qu'une non-conformité majeure est constatée par un organisme de contrôle indépendant agréé, elle est rapportée à l'organisation et à l'autorité compétente.

L'organisme de contrôle indépendant agréé transmet à l'autorité compétente toutes les informations nécessaires qui permettent d'identifier les lots de biocarburants concernés par la non-conformité visée au § 1^{er}.

§ 3. Un lot de biocarburant pour lequel une non-conformité majeure a été identifiée est réputé non durable.

§ 4. Une non-conformité non définie au § 1^{er} est considérée comme mineure.

L'organisation transmet tous les 6 mois à l'autorité compétente la liste des non-conformités mineures ainsi que les mesures correctrices éventuelles.

Art. 18. L'autorité compétente notifie les non-conformités majeures et l'identification des lots de biocarburants concernés par ces non-conformités majeures :

- à l'organisation;
- au producteur de biocarburants;
- à la société qui a mélangé le biocarburant au carburant fossile;
- à la Commission européenne;

Die beslissing tot opschorting wordt bij aangetekend schrijven aan de bevoegde overheid betekend.

Art. 14. Als de tweede beoordeling voorzien in artikel 13, § 1, geen gebrek kenbaar heeft gemaakt of als de wijzigingen bedoeld in artikel 13, § 4, aangebracht werden, wordt het certificatiesysteem voor een periode van vijf jaar verlengd.

Ingeval de reglementaire bepalingen die op het ogenblik van de goedkeuringsprocedure bestaan belangrijke veranderingen vertonen, is een nieuwe beoordelingsprocedure noodzakelijk.

Die nieuwe beoordeling heeft enkel betrekking op de nieuwe reglementaire bepalingen.

De nieuwe beoordeling volgt de nadere regelen voorzien in artikel 13.

Art. 15. § 1. De vrijwillige systemen evenals de door de Europese Gemeenschap afgesloten bilaterale of multilaterale overeenkomsten, bedoeld in artikel 8, 3^o en 4^o, zijn deze waarvoor een zoals bedoeld in artikel 18, §§ 4 tot 6, van Richtlijn 2009/28/EG besluit van de Europese Commissie is genomen.

§ 2. De marktpartijen die de naleving van de duurzaamheidscriteria voorzien in artikel 4 op die basis aantonen rapporteren bijkomende informatie overeenkomstig bijlage II.

Die informatie wordt jaarlijks aan de bevoegde overheid bezorgd.

HOOFDSTUK VIII. — *Bepalingen betreffende de controle van de duurzaamheid van biobrandstoffen*

Art. 16. De grondstoffen die in België of in de andere lidstaten van de Europese Unie geteeld en geoogst worden onder het stelsel van de randvoorwaarden worden geacht gecontroleerd te zijn en worden dan ook beschouwd als conform §§ 3, 4, 5 en 6 van artikel 4.

Art. 17. § 1. Uit de controles die door de erkend onafhankelijke controleorganismen worden uitgevoerd, kunnen niet-conformiteiten aan de duurzaamheidscriteria blijken. Een niet-conformiteit wordt als groot aangeduid :

1^o zodra de bij de marktpartijen verzamelde informatie ertoe leidt dat minstens een van de in artikel 4 bedoelde criteria niet is nageleefd;

2^o wanneer een marktpartij aanvaardt dat haar leveranciers zelfverklaringen afleggen die niet onderworpen werden aan verificatie door een erkend onafhankelijk controleorganisme.

§ 2. Zodra een grote niet-conformiteit wordt vastgesteld door een erkend onafhankelijk controleorganisme, wordt die gerapporteerd aan de organisatie en aan de bevoegde overheid.

Het erkende onafhankelijke controleorganisme geeft aan de bevoegde overheid alle noodzakelijke informatie die toelaat om de in § 1 bedoelde niet-conforme loten biobrandstoffen te identificeren.

§ 3. Een lot biobrandstof waarbij een grote niet-conformiteit geïdentificeerd is, wordt geacht niet duurzaam te zijn.

§ 4. Een niet-conformiteit die niet omschreven is in § 1 wordt als klein beschouwd.

De organisatie geeft aan de bevoegde overheid om de 6 maanden een lijst van de kleine niet-conformiteiten evenals de eventuele corrigerende maatregelen.

Art. 18. De bevoegde overheid betekent de grote niet-conformiteiten en de identificatie van de betrokken niet-conforme loten biobrandstoffen aan :

- de organisatie;
- de biobrandstoffenproducent;
- de vennootschap die de biobrandstof bij de fossiele brandstof gemengd heeft;
- de Europese Commissie;

— à la Direction générale Energie du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie.

Art. 19. Au plus tard le 30 avril de l'année qui suit la mise sur le marché des lots de biocarburants, l'autorité compétente délivre une attestation relative à la durabilité des lots concernés.

L'attestation précise :

— si le lot de biocarburant est conforme aux critères de durabilité prévus à l'article 4;

— si le lot de biocarburant est produit à partir de déchets et de résidus autres que les résidus provenant de l'agriculture, de l'aquaculture, de la pêche et de la sylviculture.

CHAPITRE IX. — *Dispositions relatives à l'agrément des organismes de contrôle indépendants*

Art. 20. Pour être agréé, un organisme de contrôle doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° disposer de la personnalité juridique et être indépendant, c'est-à-dire n'avoir aucun lien d'aucune sorte avec les opérateurs économiques contrôlés ou les intérêts de ceux-ci;

2° être accrédité selon les critères de la norme NBN EN ISO/IEC 17020 établissant des critères généraux pour le fonctionnement de différents types d'organismes procédant à l'inspection, pour la vérification des critères de durabilité, conformément au système d'accréditation mis en place par la loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes d'évaluation de la conformité, ainsi que des laboratoires d'essais ou par un système d'accréditation équivalent établi dans un Etat membre de l'Espace économique européen;

3° satisfaire aux critères d'indépendance pour les organismes procédant à l'inspection de type A ou C tels que définis dans les critères généraux et lignes directrices BELAC pour l'application de la norme NBN EN ISO/IEC 17020 par les organismes procédant à l'inspection qui se déclarent candidats pour une accréditation (BELAC 2-201 Rev 5-2006 et ses modifications ultérieures) ou à des critères équivalents;

4° s'engager à transmettre, par courrier simple, au Ministre et à l'autorité compétente les rapports réalisés suite aux visites des unités de production de biocarburants.

Art. 21. La demande d'agrément est adressée au Ministre, par courrier recommandé, accompagnée des pièces justificatives y afférentes. Le Ministre sollicite l'avis de l'autorité compétente et accorde ou refuse l'agrément, par courrier recommandé, dans les 2 semaines après l'avis de l'autorité compétente.

L'agrément est délivré pour une période de trois ans renouvelable. Pendant cette période, l'organisme de contrôle peut, à tout moment, être contrôlé sur initiative du Ministre ou de l'autorité compétente aux fins de vérifier le respect des conditions d'agrément.

CHAPITRE X. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 22. Les lots de biocarburants produits sur base des récoltes effectuées en 2011 et 2012, sont réputés durables au sens de l'article 4.

Art. 23. Au plus tard le 30 juin de chaque année, le Ministre communique au Conseil des Ministres un rapport sur l'application du présent arrêté en ce qui concerne les lots de biocarburants mis sur le marché l'année précédente.

Art. 24. Le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ciergnon, le 26 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

— aan de Directoraat-generaal Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Art. 19. Ten laatste op 30 april van het jaar dat volgt op het op de markt brengen van de loten biobrandstoffen, reikt de bevoegde overheid een attest uit betreffende de duurzaamheid van de betrokken loten.

Het attest verduidelijkt :

— of het lot biobrandstof conform is aan de duurzaamheidscriteria voorzien in artikel 4;

— of het lot biobrandstof vervaardigd is uit niet van landbouw, aquacultuur, visserij of bosbouw afkomstige afvalstoffen en residuen.

HOOFDSTUK IX. — *Bepalingen betreffende de erkenning van de onafhankelijke controleorganismen*

Art. 20. Om erkend te worden, moet een controle-organisme voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° rechtspersoonlijkheid bezitten en onafhankelijk zijn, d.w.z. geen enkele band hebben met de gecontroleerde marktpartijen of met de belangen van deze;

2° geaccrediteerd zijn volgens de criteria van de norm NBN EN ISO/IEC 17020 houdende algemene criteria voor het functioneren van verschillende soorten instellingen die keuringen uitvoeren, voor het controleren van de duurzaamheidscriteria, overeenkomstig het accreditatiesysteem ingevoerd door de wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van instellingen voor de conformiteitsbeoordeling, alsmede van de testlaboratoria of door een gelijkwaardig accreditatiesysteem ingevoerd in een Lidstaat van de Europese Economische Ruimte;

3° voldoen aan de onafhankelijkheidscriteria voor keuringsinstellingen van type A of C zoals omschreven in de algemene BELAC criteria en leidraden voor de toepassing van de norm NBN EN ISO/IEC 17020 door de keuringsinstellingen die zich kandidaat stellen voor een accreditatie (BELAC 2-201 Rev 5-2006 en de latere wijzigingen ervan) of aan gelijkaardige criteria;

4° zich ertoe verbinden om aan de Minister en aan de bevoegde overheid per gewone brief de verslagen te bezorgen die zijn opgesteld na bezoeken aan productie-eenheden van biobrandstoffen.

Art. 21. De erkenningsaanvraag wordt samen met de desbetreffende bewijsstukken, bij aangetekend schrijven, aan de Minister gericht. De Minister vraagt de bevoegde overheid om advies en verleent of weigert de erkenning, bij aangetekend schrijven, binnen de 2 weken na het advies van de bevoegde overheid.

De erkenning wordt uitgereikt voor een hernieuwbare periode van drie jaar. Gedurende die periode, kan het controleorganisme elk moment op initiatief van de Minister of van de bevoegde overheid gecontroleerd worden op de naleving van de erkenningsvoorwaarden.

HOOFDSTUK X. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 22. De loten biobrandstoffen die geproduceerd zijn op basis van de oogsten die uitgevoerd werden in 2011 en 2012, worden geacht duurzaam te zijn in de zin van artikel 4.

Art. 23. Ten laatste op 30 juni van elk jaar, deelt de Minister aan de Ministerraad een verslag mede over de toepassing van dit besluit met betrekking tot de loten biobrandstoffen die het jaar voordien op de markt werden gebracht.

Art. 24. De Minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ciergnon, 26 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

Annexe I
Règles pour le calcul de l'impact sur les gaz à effet de serre des biocarburants et des combustibles fossiles de référence.

Partie A Valeurs types et valeurs par défaut pour les biocarburants produits sans émissions nettes de carbone dues à des changements dans l'affectation des sols

Filière de production	Réduction des émissions de gaz à effet de serre, valeurs types	Réduction des émissions de gaz à effet de serre, valeurs par défaut
Éthanol de betterave	61 %	52 %
Éthanol de blé (combustible de transformation non précisé)	32 %	16 %
Éthanol de blé (lignite utilisé comme combustible de transformation dans les centrales de cogénération)	32 %	16 %
Éthanol de blé (gaz naturel utilisé comme combustible de transformation dans les chaudières classiques)	45 %	34 %
Éthanol de blé (gaz naturel utilisé comme combustible de transformation dans les centrales de cogénération)	53 %	47 %
Éthanol de blé (paille utilisée comme combustible de transformation dans les centrales de cogénération)	69 %	69 %
Éthanol de maïs, produit dans l'Union européenne (gaz naturel utilisé comme combustible de transformation dans les centrales de cogénération)	56 %	49 %
Éthanol de canne à sucre	71 %	71 %
Fraction de l'éthyl-tertio-butyl-éther (ETBE) issue de sources renouvelables		Mêmes valeurs que pour la filière de production de l'éthanol choisie
Fraction du tertioamyléthyléther (TAEE) issue de sources renouvelables		Mêmes valeurs que pour la filière de production de l'éthanol choisie
Biogazole de colza	45 %	38 %
Biogazole de tournesol	58 %	51 %
Biogazole de soja	40 %	31 %
Biogazole d'huile de palme (procédé non précisé)	36 %	19 %
Biogazole d'huile de palme (piégeage du méthane provenant de l'huilerie)	62 %	56 %
Biogazole d'huile végétale usagée ou d'huile animale (*)	88 %	83 %
Huile végétale hydrotraitee, colza	51 %	47 %
Huile végétale hydrotraitee, tournesol	65 %	62 %
Huile végétale hydrotraitee, huile de palme (procédé non précisé)	40 %	26 %
Huile végétale hydrotraitee, huile de palme (piégeage du méthane provenant de l'huilerie)	68 %	65 %
Huile végétale pure, colza	58 %	57 %
Biogaz produit à partir de déchets organiques ménagers, utilisé comme gaz naturel comprimé	80 %	73 %
Biogaz produit à partir de fumier humide, utilisé comme gaz naturel comprimé	84 %	81 %
Biogaz produit à partir de fumier sec, utilisé comme gaz naturel comprimé	86 %	82 %

(*) Ne comprenant pas l'huile animale produite à partir de sous-produits animaux classés comme matières de catégorie 3 conformément au règlement (CE) no 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil du 3 octobre 2002 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine.

Partie B. *Estimations de valeurs types et de valeurs par défaut pour des biocarburants du futur, inexistantes ou présents seulement sur le marché en quantités négligeables en janvier 2008, produits sans émissions nettes de carbone dues à des changements dans l'affectation des sols*

Filière de production	Réduction des émissions de gaz à effet de serre, valeurs types	Réduction des émissions de gaz à effet de serre, valeurs par défaut
Éthanol de paille de blé	87 %	85 %
Éthanol de déchets de bois	80 %	74 %
Éthanol de bois cultivé	76 %	70 %
Gazole filière Fischer-Tropsch produit à partir de déchets de bois	95 %	95 %
Gazole filière Fischer-Tropsch produit à partir de bois cultivé	93 %	93 %
Diméthyléther (DME) de déchets de bois	95 %	95 %
DME de bois cultivé	92 %	92 %
Méthanol de déchets de bois	94 %	94 %
Méthanol de bois cultivé	91 %	91 %
Fraction du méthyl-tertio-butyl-éther (MTBE) issue de sources renouvelables	Mêmes valeurs que pour la filière de production du méthanol choisie	

Partie C. Méthodologie

1. Les émissions de gaz à effet de serre résultant de la production et de l'utilisation de carburants destinés au transport de biocarburants sont calculées selon la formule suivante:

$$E = eec + el + ep + etd + eu - esca - eccs - eCCR - eee,$$

sachant que:

<i>E</i>	=total des émissions résultant de l'utilisation du carburant,
<i>eec</i>	=émissions résultant de l'extraction ou de la culture des matières premières,
<i>el</i>	=émissions annualisées résultant de modifications des stocks de carbone dues à des changements dans l'affectation des sols,
<i>ep</i>	=émissions résultant de la transformation,
<i>etd</i>	=émissions résultant du transport et de la distribution;
<i>eu</i>	=émissions résultant du carburant à l'usage,
<i>esca</i>	=réductions d'émissions dues à l'accumulation du carbone dans les sols grâce à une meilleure gestion agricole,
<i>eccs</i>	=réductions d'émissions dues au piégeage et au stockage géologique du carbone,
<i>eCCR</i>	=réductions d'émissions dues au piégeage et à la substitution du carbone, et
<i>eee</i>	=réductions d'émissions dues à la production excédentaire d'électricité dans le cadre de la cogénération.

Les émissions résultant de la fabrication des machines et des équipements ne sont pas prises en compte.

2. Les émissions de gaz à effet de serre résultant de l'utilisation des carburants (E) sont exprimées en grammes d'équivalent CO₂ par MJ de carburant (gCO₂eq/MJ).

3. Par dérogation au point 2, pour les carburants destinés au transport, les valeurs exprimées en gCO₂eq/MJ peuvent être ajustées pour tenir compte des différences entre les carburants en termes de travail utile fourni, exprimé en km/MJ. De tels ajustements ne sont possibles que lorsque la preuve de ces différences a été faite.

4. Les réductions d'émissions de gaz à effet de serre provenant des biocarburants sont calculées selon la formule suivante:

$$RÉDUCTION = (EF - EB)/EF,$$

sachant que:

EB =total des émissions provenant du biocarburant, et

EF =total des émissions provenant du carburant fossile de référence.

5. Les gaz à effet de serre visés au point 1 sont: CO₂, N₂O et CH₄. Aux fins du calcul de l'équivalence en CO₂, ces gaz sont associés aux valeurs suivantes:

CO₂ :1

N₂O :296

CH₄ :23.

6. Les émissions résultant de l'extraction ou de la culture des matières premières (e_{ec}) comprennent le procédé d'extraction ou de culture lui-même, la collecte des matières premières, les déchets et les pertes, et la production de substances chimiques ou de produits nécessaires à la réalisation de ces activités. Le piégeage du CO₂ lors de la culture des matières premières n'est pas pris en compte. Il convient de déduire les réductions certifiées des émissions de gaz à effet de serre résultant du brûlage à la torche sur des sites de production pétrolière dans le monde. Des estimations des émissions résultant des cultures peuvent être établies à partir de moyennes calculées pour des zones géographiques de superficie plus réduite que celles qui sont prises en compte pour le calcul des valeurs par défaut, si des valeurs réelles ne peuvent être utilisées.

7. Les émissions annualisées résultant de modifications des stocks de carbone dues à des changements dans l'affectation des sols (e_l) sont calculées en divisant le total des émissions de façon à les distribuer en quantités égales sur vingt ans. Pour le calcul de ces émissions, la formule suivante est appliquée:

$$e_l = (CSR - CSA) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - eB$$

Le quotient obtenu en divisant le poids moléculaire du CO₂ (44,010 g/mol) par le poids moléculaire du carbone (12,011 g/mol) est égal à 3,664.

sachant que:

e_l =les émissions annualisées de gaz à effet de serre résultant de modifications des stocks de carbone dues à des changements dans l'affectation des sols (exprimées en masse d'équivalent CO₂ par unité d'énergie produite par un biocarburant),

CSR =le stock de carbone par unité de surface associé à l'affectation des sols de référence (exprimé en masse de carbone par unité de surface, y compris le sol et la végétation).
L'affectation des sols de référence est l'affectation des sols en janvier 2008 ou vingt ans avant l'obtention des matières premières, si cette date est postérieure,

CSA =le stock de carbone par unité de surface associé à l'affectation réelle des sols (exprimé en masse de carbone par unité de surface, y compris le sol et la végétation). Dans les cas où le carbone s'accumule pendant plus d'un an, la valeur attribuée à *CSA* est le stock estimé par unité de surface au bout de vingt ans ou lorsque les cultures arrivent à maturité, si cette date est antérieure,

P =la productivité des cultures (mesurée en quantité d'énergie produite par un biocarburant par unité de surface par an), et

eB =le bonus de 29 gCO₂eq/MJ de biocarburants dont la biomasse est obtenue à partir de terres dégradées restaurées dans les conditions prévues au point 8.

8. Le bonus de 29 gCO₂eq/MJ est accordé s'il y a des éléments attestant que la terre en question:

a) n'était pas exploitée pour des activités agricoles ou toute autre activité en janvier 2008; et

b) entrait dans une des catégories suivantes:

i) la terre était sévèrement dégradée, y compris les terres anciennement exploitées à des fins agricoles;

ii) la terre était fortement contaminée.

Le bonus de 29 gCO₂eq/MJ s'applique pour une période maximale de dix ans à partir de la date de la conversion de la terre à une exploitation agricole, pour autant qu'une croissance régulière du stock de carbone ainsi qu'une réduction de l'érosion pour les terres relevant du point i) soient assurées et que la contamination soit réduite pour les terres relevant du point ii).

9. Les catégories visées au point 8 b) sont définies comme suit:

a) des «terres sévèrement dégradées» signifient des terres qui ont été salinées de façon importante pendant un laps de temps important ou dont la teneur en matières organiques est particulièrement basse et qui ont été sévèrement érodées;

b) des «terres fortement contaminées» signifient des terres qui ne conviennent pas à la production de denrées alimentaires ou d'aliments pour animaux à cause de la contamination du sol.

Ces terres englobent les terres qui ont fait l'objet d'une décision de la Commission européenne conformément à l'article 18, paragraphe 4, quatrième alinéa de la Directive 2009/28/CE.

10. Leguide adopté par la Commission européenne en vertu de l'annexe V, partie C, point 10 de la Directive 2009/28/CE sert de base pour le calcul des stocks de carbone dans les sols aux fins du présent arrêté.

11. Les émissions résultant de la transformation (*ep*) comprennent la transformation elle-même, les déchets et les pertes, et la production de substances chimiques ou de produits utiles à la transformation.

Pour la comptabilisation de la consommation d'électricité produite hors de l'unité de production du carburant, l'intensité des émissions de gaz à effet de serre imputables à la production et à la distribution de cette électricité est présumée égale à l'intensité moyenne des émissions imputables à la production et à la distribution d'électricité dans une région donnée. Par dérogation à cette règle, les

producteurs peuvent utiliser une valeur moyenne pour l'électricité produite dans une unité de production électrique donnée, si cette unité n'est pas connectée au réseau électrique.

12. Les émissions résultant du transport et de la distribution (*etd*) comprennent le transport et le stockage des matières premières et des matériaux semi-finis, ainsi que le stockage et la distribution des matériaux finis. Les émissions provenant du transport et de la distribution à prendre en compte au point 6 ne sont pas couvertes par le présent point.

13. Les émissions résultant du carburant à l'usage (*eu*) sont considérées comme nulles pour les biocarburants.

14. Les réductions d'émissions dues au piégeage et au stockage géologique du carbone (*eccs*), qui n'ont pas été précédemment prises en compte dans *ep*, se limitent aux émissions évitées grâce au piégeage et à la séquestration du CO₂ émis en lien direct avec l'extraction, le transport, la transformation et la distribution du combustible.

15. Les réductions d'émissions dues au piégeage et à la substitution du carbone (*eccr*) se limitent aux émissions évitées grâce au piégeage du CO₂ dont le carbone provient de la biomasse et qui intervient en remplacement du CO₂ dérivé d'une énergie fossile utilisé dans des produits et services commerciaux.

16. Les réductions d'émissions dues à la production excédentaire d'électricité dans le cadre de la cogénération (*eee*) sont prises en compte si elles concernent le surplus d'électricité généré par des systèmes de production de combustible ayant recours à la cogénération, sauf dans les cas où le combustible utilisé pour la cogénération est un coproduit autre qu'un résidu de cultures. Pour la comptabilisation de ce surplus d'électricité, la taille de l'unité de cogénération est réduite au minimum nécessaire pour permettre à l'unité de cogénération de fournir la chaleur requise pour la production du combustible. Les réductions d'émissions de gaz à effet de serre associées à cette production excédentaire d'électricité sont présumées égales à la quantité de gaz à effet de serre qui serait émise si une quantité égale d'électricité était produite par une centrale alimentée avec le même combustible que l'unité de cogénération.

17. Lorsqu'un procédé de production de combustible permet d'obtenir, en combinaison, le combustible sur les émissions duquel porte le calcul et un ou plusieurs autres produits (appelés «coproduits»), les émissions de gaz à effet de serre sont réparties entre le combustible ou son produit intermédiaire et les coproduits, au prorata de leur contenu énergétique (déterminé par le pouvoir calorifique inférieur dans le cas de coproduits autres que l'électricité).

18. Aux fins du calcul mentionné au point 17, les émissions à répartir sont: *eec* + *eI* + les fractions de *ep*, de *etd* et de *eee* qui interviennent jusques et y compris l'étape du procédé de production permettant d'obtenir un coproduit. Si des émissions ont été attribuées à des coproduits à des étapes du processus antérieures dans le cycle de vie, seule la fraction de ces émissions attribuée au produit combustible intermédiaire à la dernière de ces étapes est prise en compte, et non le total des émissions.

Dans le cas des biocarburants, tous les coproduits, y compris l'électricité ne relevant pas du point 16, sont pris en compte aux fins du calcul, à l'exception des résidus de cultures, tels la paille, la bagasse, les enveloppes, les râpes et les coques. Les coproduits dont le contenu énergétique est négatif sont considérés comme ayant un contenu énergétique nul aux fins du calcul.

Les déchets, les résidus de cultures, y compris la paille, la bagasse, les enveloppes, les râpes et les coques, et les résidus de transformation, y compris la glycérine brute (glycérine qui n'est pas raffinée),

sont considérés comme des matériaux ne dégageant aucune émission de gaz à effet de serre au cours du cycle de vie jusqu'à leur collecte.

Dans le cas de combustibles produits dans des raffineries, l'unité d'analyse aux fins du calcul mentionné au point 17 est la raffinerie.

19. En ce qui concerne les biocarburants, aux fins du calcul mentionné au point 4, la valeur pour le combustible fossile de référence (EF) est la dernière valeur disponible pour les émissions moyennes réelles dues à la partie fossile de l'essence et du gazole consommés dans la Communauté européenne, consignées en application de la directive 98/70/CE. Si de telles données ne sont pas disponibles, la valeur utilisée est 83,8 gCO₂eq/MJ.

Partie D. Valeurs par défaut détaillées pour les biocarburants

Valeurs par défaut détaillées pour la culture: «*e_{ec}*» tel que défini dans la partie C de la présente annexe

Filière de production des biocarburants	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs types (gCO ₂ eq/MJ)	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs par défaut (gCO ₂ eq/MJ)
Éthanol de betterave	12	12
Éthanol de blé	23	23
Éthanol de maïs, produit dans la Communauté européenne	20	20
Éthanol de canne à sucre	14	14
Fraction de l'ETBE issue de sources renouvelables		Mêmes valeurs que pour la filière de production de l'éthanol choisie
Fraction du TAAE issue de sources renouvelables		Mêmes valeurs que pour la filière de production de l'éthanol choisie
Biogazole de colza	29	29
Biogazole de tournesol	18	18
Biogazole de soja	19	19
Biogazole d'huile de palme	14	14
Biogazole d'huile végétale usagée ou d'huile animale (*)	0	0
Huile végétale hydrotraitée, colza	30	30
Huile végétale hydrotraitée, tournesol	18	18
Huile végétale hydrotraitée, huile de palme	15	15
Huile végétale pure, colza	30	30
Biogaz produit à partir de déchets organiques ménagers, utilisé comme gaz naturel comprimé	0	0
Biogaz produit à partir de fumier humide, utilisé comme gaz naturel comprimé	0	0
Biogaz produit à partir de fumier sec, utilisé comme gaz naturel comprimé	0	0

(*) Ne comprenant pas l'huile animale produite à partir de sous-produits animaux classés comme matières de catégorie 3 conformément au règlement (CE) no 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil du 3 octobre 2002 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine.

Valeurs par défaut détaillées pour la transformation (dont surplus d'électricité): «*e_p – e_{ee}*» tel que défini dans la partie C de la présente annexe

Filière de production des biocarburants	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs types (gCO ₂ eq/MJ)	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs par défaut (gCO ₂ eq/MJ)
Éthanol de blé (paille utilisée comme combustible de transformation dans les centrales de cogénération)	1	1
Éthanol de maïs, produit dans l'Union européenne (gaz naturel utilisé comme combustible de transformation dans les centrales de cogénération)	15	21
Éthanol de canne à sucre	1	1
Fraction de l'ETBE issue de sources renouvelables		Mêmes valeurs que pour la filière de production l'éthanol choisie
Fraction du TAEI issue de sources renouvelables		Mêmes valeurs que pour la filière de production l'éthanol choisie
Biogazole de colza	16	22
Biogazole de tournesol	16	22
Biogazole de soja	18	26
Biogazole d'huile de palme (procédé non précisé)	35	49
Biogazole d'huile de palme (piégeage du méthane provenant de l'huilerie)	13	18
Biogazole d'huile végétale usagée ou d'huile animale	9	13
Huile végétale hydrotraitée, colza	10	13
Huile végétale hydrotraitée, tournesol	10	13
Huile végétale hydrotraitée, huile de palme (procédé non précisé)	30	42
Huile végétale hydrotraitée, huile de palme (piégeage du méthane provenant de l'huilerie)	7	9
Huile végétale pure, colza	4	5
Biogaz produit à partir de déchets organiques ménagers, utilisé comme gaz naturel comprimé	14	20
Biogaz produit à partir de fumier humide, utilisé comme gaz naturel comprimé	8	11
Biogaz produit à partir de fumier sec, utilisé comme gaz naturel comprimé	8	11

Valeurs par défaut détaillées pour le transport et la distribution: «*etd*» tel que défini dans la partie C de la présente annexe

Filière de production des biocarburants	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs types (gCO ₂ eq/MJ)	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs par défaut (gCO ₂ eq/MJ)
Éthanol de betterave	2	2
Éthanol de blé	2	2
Éthanol de maïs, produit dans la Communauté européenne	2	2
Éthanol de canne à sucre	9	9
Fraction de l'ETBE issue de sources renouvelables		Mêmes valeurs que pour la filière de production de l'éthanol choisie
Fraction du TAEI issue de sources renouvelables		Mêmes valeurs que pour la filière de production de l'éthanol choisie
Biogazole de colza	1	1
Biogazole de tournesol	1	1
Biogazole de soja	13	13
Biogazole d'huile de palme	5	5

Biogazole d'huile végétale usagée ou d'huile animale	1	1
Huile végétale hydrotraitée, colza	1	1
Huile végétale hydrotraitée, tournesol	1	1
Huile végétale hydrotraitée, huile de palme	5	5
Huile végétale pure, colza	1	1
Biogaz produit à partir de déchets organiques ménagers, utilisé comme gaz naturel comprimé	3	3
Biogaz produit à partir de fumier humide, utilisé comme gaz naturel comprimé	5	5
Biogaz produit à partir de fumier sec, utilisé comme gaz naturel comprimé	4	4

Total pour la culture, la transformation, le transport et la distribution

Filière de production des biocarburants	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs types (gCO ₂ eq/MJ)	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs par défaut (gCO ₂ eq/MJ)
Éthanol de betterave	33	40
Éthanol de blé (combustible de transformation non précisé)	57	70
Éthanol de blé (lignite utilisé comme combustible de transformation dans les centrales de cogénération)	57	70
Éthanol de blé (gaz naturel utilisé comme combustible de transformation dans les chaudières classiques)	46	55
Éthanol de blé (gaz naturel utilisé comme combustible de transformation dans les centrales de cogénération)	39	44
Éthanol de blé (paille utilisée comme combustible de transformation dans les centrales de cogénération)	26	26
Éthanol de maïs, produit dans l'Union européenne (gaz naturel utilisé comme combustible de transformation dans les centrales de cogénération)	37	43
Éthanol de canne à sucre	24	24
Fraction de l'ETBE issue de sources renouvelables		Mêmes valeurs que pour la filière de production de l'éthanol choisie
Fraction du TAEI issue de sources renouvelables		Mêmes valeurs que pour la filière de production de l'éthanol choisie
Biogazole de colza	46	52
Biogazole de tournesol	35	41
Biogazole de soja	50	58
Biogazole d'huile de palme (procédé non précisé)	54	68
Biogazole d'huile de palme (piégeage du méthane provenant de l'huilerie)	32	37
Biogazole d'huile végétale usagée ou d'huile animale	10	14
Huile végétale hydrotraitée, colza	41	44
Huile végétale hydrotraitée, tournesol	29	32
Huile végétale hydrotraitée, huile de palme (procédé non précisé)	50	62
Huile végétale hydrotraitée, huile de palme (piégeage du méthane provenant de l'huilerie)	27	29
Huile végétale pure, colza	35	36

Biogaz produit à partir de déchets organiques ménagers, utilisé comme gaz naturel comprimé	17	23
Biogaz produit à partir de fumier humide, utilisé comme gaz naturel comprimé	13	16
Biogaz produit à partir de fumier sec, utilisé comme gaz naturel comprimé	12	15

Partie E. *Estimations des valeurs par défaut détaillées pour des biocarburants du futur, inexistants ou présents seulement en quantités négligeables sur le marché en janvier 2008*

Valeurs par défaut détaillées pour la culture: «*eec*» tel que défini dans la partie C de la présente annexe

Filière de production des biocarburants	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs types (gCO ₂ eq/MJ)	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs par défaut (gCO ₂ eq/MJ)
Éthanol de paille de blé	3	3
Éthanol de déchets de bois	1	1
Éthanol de bois cultivé	6	6
Gazole filière Fischer-Tropsch produit à partir de déchets de bois	1	1
Gazole filière Fischer-Tropsch produit à partir de bois cultivé	4	4
DME de déchets de bois	1	1
DME de bois cultivé	5	5
Méthanol de déchets de bois	1	1
Méthanol de bois cultivé	5	5
Fraction du MTBE issue de sources renouvelables	Mêmes valeurs que pour la filière de production du méthanol choisie	

Valeurs par défaut détaillées pour la transformation (dont surplus d'électricité): «*ep — eee*» tel que défini dans la partie C de la présente annexe

Filière de production des biocarburants	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs types (gCO ₂ eq/MJ)	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs par défaut (gCO ₂ eq/MJ)
Éthanol de paille de blé	5	7
Éthanol de bois	12	17
Gazole filière Fischer-Tropsch produit à partir de bois	0	0
DME de bois	0	0
Méthanol de bois	0	0
Fraction du MTBE issue de sources renouvelables	Mêmes valeurs que pour la filière de production du méthanol choisie	

Valeurs par défaut détaillées pour le transport et la distribution: «*etd*» tel que défini dans la partie C de la présente annexe

Filière de production des biocarburants	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs types (gCO ₂ eq/MJ)	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs par défaut (gCO ₂ eq/MJ)
Éthanol de paille de blé	2	2
Éthanol de déchets de bois	4	4
Éthanol de bois cultivé	2	2

Gazole filière Fischer-Tropsch produit à partir de déchets de bois	3	3
Gazole filière Fischer-Tropsch produit à partir de bois cultivé	2	2
DME de déchets de bois	4	4
DME de bois cultivé	2	2
Méthanol de déchets de bois	4	4
Méthanol de bois cultivé	2	2
Fraction du MTBE issue de sources renouvelables	Mêmes valeurs que pour la filière de production du méthanol choisie	

Total pour la culture, la transformation, le transport et la distribution

Filière de production des biocarburants	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs types (gCO ₂ eq/MJ)	Émissions de gaz à effet de serre, valeurs par défaut (gCO ₂ eq/MJ)
Éthanol de paille de blé	11	13
Éthanol de déchets de bois	17	22
Éthanol de bois cultivé	20	25
Gazole filière Fischer-Tropsch produit à partir de déchets de bois	4	4
Gazole filière Fischer-Tropsch produit à partir de bois cultivé	6	6
DME de déchets de bois	5	5
DME de bois cultivé	7	7
Méthanol de déchets de bois	5	5
Méthanol de bois cultivé	7	7
Fraction du MTBE issue de sources renouvelables	Mêmes valeurs que pour la filière de production du méthanol choisie	

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 novembre 2011 établissant des normes de produits pour les biocarburants.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Climat et de l'Énergie,

P. MAGNETTE

Annexe II

Informations supplémentaires, en application de l'article 15, § 2

Dans les pays tiers, les informations portent sur :

1) Les mesures prises pour la conservation des zones qui fournissent des services écosystémiques de base dans les situations critiques (par exemple, protection de bassins versants, contrôle de l'érosion), pour la protection des sols, de l'eau et de l'air, pour les changements indirects d'affectation des sols et la restauration des terres dégradées, aux mesures visant à éviter une consommation d'eau excessive dans les zones où l'eau est rare.

2) La ratification et la mise en œuvre des conventions suivantes de l'Organisation internationale du travail:

- convention concernant le travail forcé ou obligatoire (no 29),
- convention concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical (no 87),
- convention concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective (no 98),
- convention concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale (no 100),
- convention concernant l'abolition du travail forcé (no 105),
- convention concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession (no 111),
- convention concernant l'âge minimal d'admission à l'emploi (no 138),
- convention concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination (no 182).

3) La ratification et la mise en œuvre :

- du protocole de Carthagène sur la prévention des risques biotechnologiques, —
- de la convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 novembre 2011 établissant des normes de produits pour les biocarburants.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Climat et de l'Energie,

P. MAGNETTE

Bijlage I
Regels voor het berekenen van het effect van biobrandstoffen en hun fossiele alternatieven op de broeikasgasemissie

Deel A. *Typische en standaardwaarden voor biobrandstoffen die geproduceerd zijn zonder netto koolstofemissies door veranderingen in het landgebruik*

Keten voor de productie van biobrandstoffen	Typische broeikasgasemissiereducties	Standaard-broeikasgasemissiereducties
Suikerbietethanol	61 %	52 %
Graanethanol (procesbrandstof niet gespecificeerd)	32 %	16 %
Graanethanol (bruinkool als procesbrandstof in WKK-installatie)	32 %	16 %
Graanethanol (aardgas als procesbrandstof in conventionele boiler)	45 %	34 %
Graanethanol (aardgas als procesbrandstof in WKK-installatie)	53 %	47 %
Graanethanol (stro als procesbrandstof in WKK-installatie)	69 %	69 %
Maisethanol, geproduceerd in de Europese Gemeenschap (aardgas als procesbrandstof in WKK-installatie)	56 %	49 %
Suikerrietethanol	71 %	71 %
Het gedeelte hernieuwbare bronnen van ethyl-tertiair-butylether (ETBE)	Gelijk aan de gebruikte keten voor ethanolproductie	
Het gedeelte hernieuwbare bronnen van amyl-tertiair-ethylether (TAE)	Gelijk aan de gebruikte keten voor ethanolproductie	
Biodiesel uit koolzaad	45 %	38 %
Biodiesel uit zonnebloemen	58 %	51 %
Biodiesel uit sojabonen	40 %	31 %
Biodiesel uit palmolie (proces niet gespecificeerd)	36 %	19 %
Biodiesel uit palmolie (proces met afvang van methaanemissies in oliefabriek)	62 %	56 %
Biodiesel uit plantaardige of dierlijke (*) afvalolie	88 %	83 %
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit koolzaad	51 %	47 %
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit zonnebloemen	65 %	62 %
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit palmolie (proces niet gespecificeerd)	40 %	26 %
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit palmolie (proces met afvang van methaanemissies in oliefabriek)	68 %	65 %
Zuivere plantaardige olie uit koolzaad	58 %	57 %
Biogas uit organisch huishoudelijk afval, in de vorm van samengeperst gas	80 %	73 %
Biogas uit natte mest, in de vorm van samengeperst gas	84 %	81 %

Biogas uit droge mest, in de vorm van samengeperst gas	86%	82%
--	-----	-----

(*) Niet inbegrepen dierlijke olie vervaardigd van dierlijke bijproducten die zijn ingedeeld als categorie 3-materiaal overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 3 oktober 2002 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten.

Deel B. *Geraamde typische en standaardwaarden voor toekomstige biobrandstoffen die in januari 2008 niet of alleen in verwaarloosbare hoeveelheden op de markt waren, voor zover ze zijn geproduceerd zonder netto koolstofemissies door veranderingen in landgebruik*

Keten voor de productie van biobrandstoffen	Typische broeikasgasemissiereducties	Standaard-broeikasgasemissiereducties
Ethanol uit graanstro	87 %	85 %
Ethanol uit afvalhout	80 %	74 %
Ethanol uit geteeld hout	76 %	70 %
Fischer-Tropsch diesel uit afvalhout	95 %	95 %
Fischer-Tropsch diesel uit geteeld hout	93 %	93 %
Dimethylether (DME) uit afvalhout	95 %	95 %
DME uit geteeld hout	92 %	92 %
Methanol uit afvalhout	94 %	94 %
Methanol uit geteeld hout	91 %	91 %
Het gedeelte methyl-tertiair-butylether (MTBE) uit hernieuwbare bronnen	Gelijk aan de gebruikte keten voor methanolproductie	

Deel C. Methode

1. Broeikasgasemissies door de productie en het gebruik van brandstoffen en biobrandstoffen voor vervoer worden als volgt berekend:

$$E = eec + el + ep + etd + eu - esca - eccs - eccr - eee,$$

waarbij

<i>E</i>	=de totale emissies ten gevolge van het gebruik van de brandstof;
<i>eec</i>	=emissies ten gevolge van de teelt of het ontginnen van grondstoffen;
<i>el</i>	=de op jaarbasis berekende emissies van wijzigingen in koolstofvoorraden door veranderingen in landgebruik;
<i>ep</i>	=emissies ten gevolge van verwerkende activiteiten;
<i>etd</i>	=emissies ten gevolge van vervoer en distributie;
<i>eu</i>	=emissies ten gevolge van de gebruikte brandstof;
<i>esca</i>	=emissiereductie door koolstofaccumulatie in de bodem als gevolg van beter landbouwbeheer;
<i>eccs</i>	=emissiereductie door het afvangen en geologisch opslaan van koolstof;
<i>eccr</i>	=emissiereductie door het afvangen en vervangen van koolstof; en
<i>eee</i>	=emissiereductie door extra elektriciteit door warmtekrachtkoppeling.

Met de emissies ten gevolge van de productie van machines en apparatuur wordt geen rekening gehouden.

2. Broeikasgasemissies ten gevolge van brandstoffen (*E*) worden uitgedrukt in gram CO₂-equivalent per MJ brandstof (gCO₂eq/MJ).

3. In afwijking van punt 2 mogen voor transportbrandstoffen de waarden die berekend worden in termen van gCO₂eq/MJ worden aangepast om rekening te houden met de verschillen tussen

brandstoffen op het vlak van nuttig verricht werk, uitgedrukt in km/MJ. Dergelijke aanpassingen worden alleen gedaan wanneer de verschillen in nuttig verricht werk worden aangetoond.

4. Broeikasgasemissiereductie ten gevolge van het gebruik van biobrandstoffen worden als volgt berekend:

$$SAVING = (EF - EB)/EF,$$

waarbij

EB = de totale emissies ten gevolge van het gebruik van de biobrandstof; en

EF = de totale emissies ten gevolge van het gebruik van het fossiele alternatief.

5. Met het oog op de toepassing van punt 1, worden de broeikasgassen CO₂, N₂O en CH₄ in aanmerking genomen. Met het oog op de berekening van de CO₂-equivalentie worden de volgende waarden toegekend aan deze gassen:

CO₂ :1
N₂O :296
CH₄ :23

6. Emissies door de teelt of het ontginnen van grondstoffen, eec, komen onder meer vrij door het proces van ontginnen of teelt zelf, door het verzamelen van de grondstoffen, door afval en lekken en door de productie van chemische stoffen of producten die worden gebruikt voor het ontginnen of de teelt. Met het afvangen van CO₂ bij de teelt van grondstoffen wordt geen rekening gehouden. Gecertificeerde broeikasgasbesparingen door het affakkelen in olieproductie-installaties overal ter wereld worden afgetrokken. Ramingen van de emissies ten gevolge van teelt kunnen worden afgeleid uit het gebruik van gemiddelden voor kleinere geografische gebieden dan die welke gebruikt worden bij de berekening van de standaardwaarden, als een alternatief voor het gebruik van feitelijke waarden.

7. Op jaarbasis berekende emissies uit wijzigingen van koolstofvoorraden door veranderingen in landgebruik, *eI*, worden berekend door de totale emissies te delen door 20 jaar. Voor de berekening van deze emissies wordt de volgende regel toegepast:

$$eI = (CSR - CSA) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - eB$$

Het resultaat van de deling van het moleculaire gewicht van CO₂ (44,010 g/mol) door het moleculaire gewicht van koolstof (12,011 g/mol) is 3,664.,

waarbij

EI = op jaarbasis berekende broeikasgasemissies uit wijzigingen van koolstofvoorraden door veranderingen in landgebruik (gemeten als massa CO₂-equivalent per eenheid energie uit biobrandstoffen);

CSR = de koolstofvoorraad per landeenheid van het referentielandgebruik (gemeten als massa koolstof per landeenheid, inclusief bodem en vegetatie). Het referentielandgebruik is het landgebruik op het laatste van de volgende twee tijdstippen: in januari 2008 of 20 jaar vóór het verkrijgen van de grondstoffen;

CSA = de koolstofvoorraad per landeenheid van het werkelijke landgebruik (gemeten als massa koolstof per landeenheid, inclusief bodem en vegetatie). Wanneer de vorming van de koolstofvoorraad zich over een periode van meer dan één jaar uitstrekt, is de aan *CSA* toegekende waarde de geraamde voorraad per landeenheid na twintig jaar of wanneer het gewas tot volle wasdom komt, als dat eerder is;

P = de productiviteit van het gewas (meten als energie van de biobrandstof per landeenheid per jaar); en

eB = bonus van 29 gCO₂eq/MJ voor biobrandstof indien de biomassa afkomstig is van hersteld aangetast land, mits aan de in punt 8 gestelde voorwaarden is voldaan.

8. De bonus van 29 gCO₂eq/MJ wordt toegekend indien wordt bewezen dat het land:

a) in januari 2008 niet voor landbouwdoeleinden of andere doeleinden werd gebruikt; en

b) tot een van de volgende categorieën behoort:

i) hetzij ernstig is aangetast, ook als het gaat om land dat voorheen voor landbouwdoeleinden werd gebruikt;

ii) hetzij ernstig vervuild is.

De bonus van 29 gCO₂eq/MJ geldt voor een periode van tien jaar, vanaf de datum dat het land naar landbouwgebruik wordt omgeschakeld, mits ten aanzien van het onder punt i) bedoelde land gezorgd wordt voor een gestage groei van de koolstofvoorraad en een aanzienlijke vermindering van de erosieverschijnselen en dat voor het onder punt ii) bedoelde land de bodemvervuiling wordt teruggedrongen.

9. De in punt 8, onder b), bedoelde categorieën worden als volgt gedefinieerd:

a) onder „ernstig aangetast land” wordt verstaan, gronden die gedurende een lange tijdspanne significant verzilt zijn of die een significant laag gehalte aan organische stoffen bevatten en die aan ernstige erosie lijden;

b) onder „ernstig vervuild land” wordt verstaan, gronden die wegens hun vervuiling niet geschikt zijn voor de teelt van levensmiddelen of diervoeders.

Deze gronden omvatten ook land waarover de Europese Commissie een besluit heeft genomen overeenkomstig de vierde alinea van artikel 18, lid 4 van Richtlijn 2009/28/EG.

10. De richtsnoeren die door de Europese Commissie krachtens bijlage V, deel C, punt 10 van Richtlijn 2009/28/EG opgesteld zijn dienen als basis voor de berekening van koolstofvoorraden in de grond voor de toepassing van dit besluit.

11. Emissies ten gevolge van verwerkende activiteiten, *ep*, omvatten de emissies van de verwerking zelf, van afval en lekken en van de productie van chemische stoffen of producten die bij de verwerking worden gebruikt.

Bij het berekenen van het verbruik aan elektriciteit die niet in de brandstofproductie-installatie is geproduceerd, wordt de intensiteit van de broeikasgasemissie ten gevolge van de productie en distributie van die elektriciteit geacht gelijk te zijn aan de gemiddelde intensiteit van de emissies ten gevolge van de productie en distributie van elektriciteit in een bepaald gebied. In afwijking van deze regel mogen producenten een gemiddelde waarde hanteren voor de elektriciteit die wordt geproduceerd door een individuele installatie voor elektriciteitsproductie, als die installatie niet is aangesloten op het elektriciteitsnet.

12. De emissies ten gevolge van vervoer en distributie, *etd*, omvatten de emissies ten gevolge van het vervoer en de opslag van grondstoffen en halfafgewerkte materialen en van de opslag en distributie van afgewerkte materialen. De emissies ten gevolge van vervoer en distributie waarmee uit hoofde van punt 6 rekening moet worden gehouden, vallen niet onder dit punt.

13. De emissies ten gevolge van de gebruikte brandstof, *eu*, worden geacht nul te zijn voor biobrandstoffen.

14. Met betrekking tot de emissiereducties door het afvangen en geologisch opslaan van koolstof, *eccs*, die nog niet zijn meegerekend in *ep*, wordt alleen rekening gehouden met emissies die vermeden worden door de afvang en opslag van uitgestoten CO₂ die het directe gevolg is van de ontginning, het vervoer, de verwerking en de distributie van brandstof.

15. Met betrekking tot de emissiereductie door het afvangen en vervangen van koolstof, *eccr*, wordt alleen rekening gehouden met emissies die vermeden worden door de afvang van uitgestoten CO₂ waarvan de koolstof afkomstig is van biomassa en die gebruikt wordt om de in commerciële producten en diensten gebruikte CO₂ uit fossiele brandstoffen te vervangen.

16. Met betrekking tot de emissiereductie door extra elektriciteit uit warmtekrachtkoppeling, *eee*, wordt rekening gehouden met de extra elektriciteit van brandstofproductie-installaties die gebruikmaken van warmtekrachtkoppeling, behalve als de voor de warmtekrachtkoppeling gebruikte brandstoffen andere bijproducten zijn dan residuen van landbouwgewassen. Bij het berekenen van de extra elektriciteit wordt de omvang van de warmtekrachtkoppelingsinstallatie geacht te volstaan om minstens de warmte te leveren die nodig is om de brandstof te produceren. De broeikasgasemissiereductie ten gevolge van deze extra elektriciteit wordt geacht gelijk te zijn aan de hoeveelheid broeikasgas die zou worden uitgestoten als een gelijke hoeveelheid elektriciteit werd opgewekt in een centrale die gebruik maakt van dezelfde brandstof als de warmtekrachtkoppelingsinstallatie.

17. Als een proces voor de productie van brandstof niet alleen de brandstof waarvoor de emissies worden berekend oplevert, maar ook één of meer andere producten („bijproducten”), worden de broeikasgasemissies verdeeld tussen de brandstof of het tussenproduct ervan en de bijproducten in verhouding tot hun energie-inhoud (de calorische onderwaarde in het geval van andere bijproducten dan elektriciteit).

18. Met het oog op de in punt 17 vermelde berekening zijn de te verdelen emissies $eec + e/ +$ de fracties van *ep*, *etd* en *eee* die ontstaan tot en met de stap van het proces waarin een bijproduct wordt geproduceerd. Als een toewijzing aan bijproducten heeft plaatsgevonden in een eerdere stap van het proces van de cyclus, wordt hiervoor de emissiefractie gebruikt die in de laatste stap is toegewezen aan het tussenproduct in plaats van de totale emissies.

In het geval van biobrandstoffen wordt met het oog op deze berekening rekening gehouden met alle bijproducten, inclusief elektriciteit, die niet onder punt 16 vallen, behalve residuen van landbouwproducten zoals stro, bagasse, vliezen, kolven en notendoppen. Bijproducten met een negatieve energie-inhoud worden met het oog op deze berekening geacht een energie-inhoud nul te hebben.

Afval, residuen van landbouwproducten, zoals stro, bagasse, vliezen, kolven en notendoppen, en residuen van verwerking, met inbegrip van ruwe glycerine (niet-geraffineerde glycerine), worden geacht tijdens hun levenscyclus geen broeikasgasemissies te veroorzaken totdat ze worden verzameld.

In het geval van brandstoffen die in raffinaderijen worden geproduceerd, is de raffinaderij de analyse-eenheid met het oog op de in punt 17 vermelde berekening.

19. Met het oog op de in punt 4 vermelde berekening wordt voor biobrandstoffen de laatste beschikbare gemiddelde werkelijke emissie van het fossiele deel van in de Europese Gemeenschap verbruikte benzine en diesel, zoals gerapporteerd krachtens Richtlijn 98/70/EG, gebruikt voor de vergelijking met fossiele brandstof (EF). Als deze gegevens niet beschikbaar zijn, wordt de waarde 83,8 gCO₂eq/MJ gebruikt.

Deel D. Gedesaggregeerde standaardwaarden voor biobrandstoffen

Gedesaggregeerde standaardwaarden voor de teelt: „eec”, zoals gedefinieerd in deel C van deze bijlage

Keten voor de productie van biobrandstoffen	Typische broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)	Standaard-broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)
Suikerbietethanol	12	12
Graanethanol	23	23
Maïsethanol, geproduceerd in de Europese Gemeenschap	20	20
Suikerrietethanol	14	14
Het gedeelte hernieuwbare bronnen van ETBE	Gelijk aan de gebruikte keten voor ethanolproductie	
Het gedeelte hernieuwbare bronnen van TAE	Gelijk aan de gebruikte keten voor ethanolproductie	
Biodiesel uit koolzaad	29	29
Biodiesel uit zonnebloemen	18	18
Biodiesel uit sojabonen	19	19
Biodiesel uit palmolie	14	14
Biodiesel uit plantaardige of dierlijke (*) afvalolie	0	0
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit koolzaad	30	30
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit zonnebloemen	18	18
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit palmolie	15	15
Zuivere plantaardige olie uit koolzaad	30	30
Biogas uit huishoudelijk afval, in de vorm van samengeperst gas	0	0
Biogas uit natte mest, in de vorm van samengeperst gas	0	0
Biogas uit droge mest, in de vorm van samengeperst gas	0	0

(*) Niet inbegrepen dierlijke olie vervaardigd van dierlijke bijproducten die zijn ingedeeld als categorie 3-materiaal overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 3 oktober 2002 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten.

Traject voor de productie van biobrandstoffen	Typische broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)	Standaard-broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)
Graanethanol (stro als procesbrandstof in WKK-installatie)	1	1
Maïsethanol, geproduceerd in de Europese Gemeenschap (aardgas als procesbrandstof in WKK-installatie)	15	21
Suikerrietethanol	1	1
Het gedeelte hernieuwbare bronnen van ETBE	Gelijk aan de gebruikte keten voor ethanolproductie	
Het gedeelte hernieuwbare bronnen van TAE	Gelijk aan de gebruikte keten voor ethanolproductie	
Biodiesel uit koolzaad	16	22
Biodiesel uit zonnebloemen	16	22
Biodiesel uit sojabonen	18	26
Biodiesel uit palmolie (proces niet gespecificeerd)	35	49
Biodiesel uit palmolie (proces met afvang van methaanemissies in oliefabriek)	13	18
Biodiesel uit plantaardige of dierlijke afvalolie	9	13

Waterstofbehandelde plantaardige olie uit koolzaad	10	13
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit zonnebloemen	10	13
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit palmolie (proces niet gespecificeerd)	30	42
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit palmolie (proces met afvang van methaanemissies in oliefabriek)	7	9
Zuivere plantaardige olie uit koolzaad	4	5
Biogas uit organisch huishoudelijk afval, in de vorm van samengeperst gas	14	20
Biogas uit natte mest, in de vorm van samengeperst gas	8	11
Biogas uit droge mest, in de vorm van samengeperst gas	8	11

Gedesaggregeerde standaardwaarden voor vervoer en distributie: „etd”, zoals gedefinieerd in deel C van deze bijlage

Keten voor de productie van biobrandstoffen	Typische broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)	Standaard-broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)
Suikerbietethanol	2	2
Graanethanol	2	2
Maïsethanol, geproduceerd in de Europese Gemeenschap	2	2
Suikerrietethanol	9	9
Het gedeelte hernieuwbare bronnen van ETBE	Gelijk aan de gebruikte keten voor ethanolproductie	
Het gedeelte hernieuwbare bronnen van TAEE	Gelijk aan de gebruikte keten voor ethanolproductie	
Biodiesel uit koolzaad	1	1
Biodiesel uit zonnebloemen	1	1
Biodiesel uit sojabonen	13	13
Biodiesel uit palmolie	5	5
Biodiesel uit plantaardige of dierlijke afvalolie	1	1
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit koolzaad	1	1
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit zonnebloemen	1	1
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit palmolie	5	5
Zuivere plantaardige olie uit koolzaad	1	1
Biogas uit huishoudelijk afval, in de vorm van samengeperst gas	3	3
Biogas uit natte mest, in de vorm van samengeperst gas	5	5
Biogas uit droge mest, in de vorm van samengeperst gas	4	4

Totaal voor teelt, verwerking, vervoer en distributie

Keten voor de productie van biobrandstoffen	Typische broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)	Standaard-broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)
Suikerbietethanol	33	40
Graanethanol (procesbrandstof niet gespecificeerd)	57	70
Graanethanol (bruinkool als procesbrandstof in WKK-installatie)	57	70

Graanethanol (aardgas als procesbrandstof in conventionele boiler)	46	55
Graanethanol (aardgas als procesbrandstof in WKK-installatie)	39	44
Graanethanol (stro als procesbrandstof in WKK-installatie)	26	26
Maisethanol, geproduceerd in de Europese Gemeenschap (aardgas als procesbrandstof in WKK-installatie)	37	43
Suikerrietethanol	24	24
Het gedeelte hernieuwbare bronnen van ETBE	Gelijk aan de gebruikte keten voor ethanolproductie	
Het gedeelte hernieuwbare bronnen van TAEF	Gelijk aan de gebruikte keten voor ethanolproductie	
Biodiesel uit koolzaad	46	52
Biodiesel uit zonnebloemen	35	41
Biodiesel uit sojabonen	50	58
Biodiesel uit palmolie (proces niet gespecificeerd)	54	68
Biodiesel uit palmolie (proces met afvang van methaanemissies in oliefabriek)	32	37
Biodiesel uit plantaardige of dierlijke afvalolie	10	14
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit koolzaad	41	44
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit zonnebloemen	29	32
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit palmolie (proces niet gespecificeerd)	50	62
Waterstofbehandelde plantaardige olie uit palmolie (proces met afvang van methaanemissies in oliefabriek)	27	29
Zuivere plantaardige olie uit koolzaad	35	36
Biogas uit organisch huishoudelijk afval, in de vorm van samengeperst gas	17	23
Biogas uit natte mest, in de vorm van samengeperst gas	13	16
Biogas uit droge mest, in de vorm van samengeperst gas	12	15

Deel E. *Geraamde gedesaggregeerde standaardwaarden voor toekomstige biobrandstoffen die in januari 2008 niet of alleen in verwaarloosbare hoeveelheden op de markt waren*

Gedesaggregeerde standaardwaarden voor de teelt: „eec”, zoals gedefinieerd in deel C van deze bijlage

Keten voor de productie van biobrandstoffen	Typische broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)	Standaard-broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)
Ethanol uit graanstro	3	3
Ethanol uit afvalhout	1	1
Ethanol uit geteeld hout	6	6
Fischer-Tropsch diesel uit afvalhout	1	1
Fischer-Tropsch diesel uit geteeld hout	4	4
DME uit afvalhout	1	1
DME uit geteeld hout	5	5
Methanol uit afvalhout	1	1
Methanol uit geteeld hout	5	5
Het gedeelte MTBE uit hernieuwbare bronnen	Gelijk aan de gebruikte keten voor methanolproductie	

Gedesaggregeerde standaardwaarden voor verwerking (inclusief extra elektriciteit): „ep – eee”, zoals gedefinieerd in deel C van deze bijlage

Keten voor de productie van biobrandstoffen	Typische broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)	Standaard-broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)
Ethanol uit graanstro	5	7
Ethanol uit hout	12	17
Fischer-Tropsch diesel uit hout	0	0
DME uit hout	0	0
Methanol uit hout	0	0
Het gedeelte MTBE uit hernieuwbare bronnen	Gelijk aan de gebruikte keten voor methanolproductie	

Gedesaggregeerde standaardwaarden voor vervoer en distributie: „etd”, zoals gedefinieerd in deel C van deze bijlage

Keten voor de productie van biobrandstoffen	Typische broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)	Standaard-broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)
Ethanol uit graanstro	2	2
Ethanol uit afvalhout	4	4
Ethanol uit geteeld hout	2	2
Fischer-Tropsch diesel uit afvalhout	3	3
Fischer-Tropsch diesel uit geteeld hout	2	2
DME uit afvalhout	4	4
DME uit geteeld hout	2	2
Methanol uit afvalhout	4	4
Methanol uit geteeld hout	2	2
Het gedeelte MTBE uit hernieuwbare bronnen	Gelijk aan de gebruikte keten voor methanolproductie	

Totaal voor teelt, verwerking, vervoer en distributie

Keten voor de productie van biobrandstoffen	Typische broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)	Standaard-broeikasgasemissies (gCO ₂ eq/MJ)
Ethanol uit graanstro	11	13
Ethanol uit afvalhout	17	22
Ethanol uit geteeld hout	20	25
Fischer-Tropsch diesel uit afvalhout	4	4
Fischer-Tropsch diesel uit geteeld hout	6	6
DME uit afvalhout	5	5
DME uit geteeld hout	7	7
Methanol uit afvalhout	5	5
Methanol uit geteeld hout	7	7
Het gedeelte MTBE uit hernieuwbare bronnen	Gelijk aan de gebruikte keten voor methanolproductie	

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 november 2011 houdende bepaling van productnormen voor biobrandstoffen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

Bijlage II
Bijkomende informatie, in toepassing van het artikel 15, §2

In derde landen steunt de informatie op het volgende :

1) De nodige aandacht besteed aan maatregelen voor de instandhouding van gebieden die in kritieke situaties dienst doen als basisecosysteem (bijvoorbeeld als het gaat om bescherming van stroomgebieden of erosiebestrijding), voor de bescherming van bodem, water en lucht, indirecte veranderingen in landgebruik, het herstel van aangetast land, het vermijden van overmatig waterverbruik in gebieden waar water schaars is.

2) De bekrachtiging en uitvoering van de volgende conventies van de Internationale Arbeidsorganisatie :

- het Verdrag betreffende gedwongen of verplichte arbeid (nr. 29);
- het Verdrag betreffende de vrijheid tot het oprichten van vakverenigingen en de bescherming van het vakverenigingsrecht (nr. 87);
- het Verdrag betreffende de toepassing van de beginselen van het recht zich te organiseren en collectief te onderhandelen (nr. 98);
- het Verdrag betreffende gelijke beloning van mannelijke en vrouwelijke arbeidskrachten voor arbeid van gelijke waarde (nr. 100);
- het Verdrag betreffende de afschaffing van gedwongen arbeid (nr. 105);
- het Verdrag betreffende discriminatie in arbeid en beroep (nr. 111);
- het Verdrag betreffende de minimumleeftijd voor toelating tot het arbeidsproces (nr. 138);
- het Verdrag betreffende het verbod op en de onmiddellijke actie voor de uitbanning van de ergste vormen van kinderarbeid (nr. 182).

3) De bekrachtiging en uitvoering van:

- het Protocol van Cartagena inzake bioveiligheid;
- de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde dier- en plantensoorten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 november 2011 houdende bepaling van productnormen voor biobrandstoffen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,

P. MAGNETTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE,
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

F. 2011 — 3212

[C — 2011/11434]

24 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 octobre 2011 fixant la répartition des subsides accordés aux communes qui ont un centre ouvert pour l'accueil des demandeurs d'asile sur leur territoire en 2010

La Ministre de l'Intégration sociale,

Vu la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers en particulier son article 53;

Vu l'arrêté ministériel du 5 octobre 2011 fixant la répartition des subsides accordés aux communes qui ont un centre ouvert pour l'accueil des demandeurs d'asile sur leur territoire en 2010;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 juillet 2011,

Arrête :

Article unique. L'article unique de l'arrêté ministériel du 5 octobre 2011 fixant la répartition des subsides accordés aux communes qui ont un centre ouvert pour l'accueil des demandeurs d'asile sur leur territoire en 2010 est remplacé comme suit :

Article unique. En application de l'article 53 de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers le montant total de la subvention à répartir s'élève à 2.165.395,26 euros à imputer sur l'article budgétaire 533.05 du budget de l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile pour 2011.

Ce montant est réparti comme suit entre chacune des communes concernées :

Montants à répartir pour 2010
Subvention de 247,92 € par an par place d'accueil effective

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,
ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

N. 2011 — 3212

[C — 2011/11434]

24 NOVEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 oktober 2011 tot vaststelling van de verdeling van de toelage toegekend aan de gemeenten met een open centrum voor de opvang van asielzoekers op hun grondgebied in 2010

De Minister van Maatschappelijke Integratie,

Gelet op de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen, in het bijzonder artikel 53;

Gelet op de ministerieel besluit van 5 oktober 2011 tot vaststelling van de verdeling van de toelage toegekend aan de gemeenten met een open centrum voor de opvang van asielzoekers op hun grondgebied in 2010;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 juli 2011,

Besluit :

Enig Artikel. Het enig artikel van het ministerieel besluit van 5 oktober 2011 tot vaststelling van de verdeling van de toelage toegekend aan de gemeenten met een open centrum voor de opvang van asielzoekers op hun grondgebied in 2010 wordt vervangen als volgt :

Enig Artikel. In uitvoering van artikel 53 van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen, bedraagt het totaal te verdelen bedrag 2.165.395,26 euro aan te rekenen op het begrotingsartikel 533.05 van het Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers voor het begrotingsjaar 2011.

Dit bedrag wordt verdeeld als volgt tussen de betrokken gemeenten :

Te verdelen bedrag voor 2010
Toelage van 247,92 € per jaar en per werkelijke opvangplaats

Commune/Gemeente	Centre/Centrum	Montant/Bedrag
Alsemberg	Alsemberg	42,642.24 €
Antwerpen	Linkeroever	54,046.56 €
Arendonk	Arendonk	75,822.20 €
Aywaille	Aywaille	61,732.08 €
Barvaux	Barvaux	8,264.00 €
Beauraing	Pondrôme	49,584.00 €
Beho	Beho	17,354.40 €
Brugge	Brugge	14,875.20 €
Brussel-Bruxelles	Petit-Château	207,013.20 €
Brussel-Bruxelles	De Foyer	5,950.08 €
Brussel-Bruxelles	Neder-over-Heembeek	12,396.00 €
Bruxelles	Foyer Selah	23,304.48 €
Bruxelles (Jette)	Bruxelles (Jette)	826.40 €
Bullange	Manderfeld	45,865.20 €
Charleroi/Jumet	Charleroi	41,402.64 €
Deinze	Deinze	14,255.40 €
Dinant	Dinant	58,261.20 €
Eeklo	Eeklo	24,792.00 €
Erezée	Erezée	11,652.24 €
Eupen	Eupen	20,660.00 €

Commune/Gemeente	Centre/Centrum	Montant/Bedrag
Florennes	Florennes	97,432.56 €
Gouvy	Bovigny	61,236.24 €
Heusden-Zolder	Heusden-Zolder	23,304.48 €
Hotton	Hotton	68,178.00 €
Jodoigne	Jodoigne	48,592.32 €
Kapellen	Kapellen	105,118.08 €
Lanaken	Lanaken	54,046.56 €
Lint	Lint	29,750.40 €
Manhay	Manhay	29,750.40 €
Menen	Menen	18,903.90 €
Morlanwelz	Morlanwelz	47,104.80 €
Natoye	Natoye	53,302.80 €
Overpelt	Overpelt	23,304.48 €
Poelkapelle	Poelkapelle	22,023.56 €
Ranst	Broechem	74,376.00 €
Rendeux	Rendeux	43,386.00 €
Rixensart	Rixensart	36,196.32 €
Sint-Niklaas	Sint-Niklaas	46,608.96 €
Sprimont	Banneux	34,708.80 €
Stad Gent	Stad Gent	12,396.00 €
Steenokkerzeel	Steenokkerzeel	12,396.00 €
Stoumont	Stoumont	9,297.00 €
St-Truiden	Bevingen	113,795.28 €
Trooz	Fraipont	74,045.44 €
Ukkel	Ukkel	16,528.00 €
Viroinval	Oignies-en-Thiérache	37,188.00 €
Virton	Virton	33,965.04 €
Vresse-sur-Semois	Sugny	20,081.52 €
Wingene	Wingene	24,792.00 €
Yvoir	Yvoir	102,886.80 €
		2,165,395.26 €

Bruxelles, le 24 novembre 2011.

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale
et à la Lutte contre la Pauvreté,
P. COURARD

La Vice-Première Ministre
et Ministre des Affaires sociales et la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

Brussel, 24 november 2011.

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie
en Armoedebestrijding,
P. COURARD

De Vice-Eerste minister
en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie,
Mevr. L. ONKELINX

**AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE**

F. 2011 — 3213

[C — 2011/18425]

7 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal fixant les conditions auxquelles les banques de matériel corporel humain et les structures intermédiaires doivent répondre pour l'obtention et la conservation de sang de cordon

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications humaines ou à des fins de recherche scientifique, articles 7, § 2, alinéa 2, 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^o, alinéa 2, modifié par la loi du 23 décembre 2009, et l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3;

**FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN**

N. 2011 — 3213

[C — 2011/18425]

7 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de banken voor menselijk lichaamsmateriaal en de intermediaire structuren moeten voldoen bij het verkrijgen en bewaren van navelstrengbloed

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek, de artikelen 7, § 2, tweede lid, 8, § 1, eerste lid, 4^o, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 23 december 2009, en artikel 8, § 1, derde lid;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 2009 fixant les conditions générales auxquelles les banques de matériel corporel humain, les structures intermédiaires et les établissements de production doivent satisfaire pour être agréés, article 9;

Vu l'avis n° 16/2009 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 10 juin 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 20 août 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 30 octobre 2009;

Vu l'avis 47.399/3 du Conseil d'Etat, donné le 8 décembre 2009, en application de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique, ci-après dénommée « la loi ».

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et sur avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le présent arrêté royal s'applique aux banques de matériel corporel humain et aux structures intermédiaires de matériel corporel humain qui obtiennent et/ou conservent du sang de cordon en application de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique, ci-après dénommée « la loi ».

§ 2. Les banques de matériel corporel humain et les structures intermédiaires visées au § 1^{er} doivent prouver que le sang de cordon qu'elles ont obtenu et qui est conservé sans que l'application de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^o, alinéa 1^{er}, a), de la loi soit visée, est mis à disposition au niveau international en vertu de l'usage thérapeutique au bénéfice de tiers tel que visé à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^o, alinéa 1^{er}, b), de la loi.

En vue de la mise à disposition internationale, chaque banque et structure intermédiaire doit prouver qu'elle est reliée à un registre qui fait partie d'un réseau international de registres de sang de cordon qui assure la communication du demandeur d'unités de sang de cordon avec un typage HLA (Human Leucocyte Antigen) spécifique, en vue d'une application humaine, à l'établissement qui conserve le sang de cordon, et ce en vue de la mise à disposition effective. Le réseau international visé doit concerner au niveau mondial les registres d'une partie substantielle de tous les donneurs de sang de cordon.

L'exploitant du registre visé à l'alinéa précédent est désigné par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, pour un délai de six ans, après avoir démontré, suite à un appel public publié au *Moniteur belge*, que celui-ci satisfait aux conditions visées à l'alinéa précédent.

Chaque mise à disposition doit être codée par échantillon individuel et documentée avec un typage HLA qui comprend au moins un typage classe I et II de basse résolution.

Le typage HLA visé à l'alinéa précédent doit être effectué dans un laboratoire possédant les compétences nécessaires à cet effet.

§ 3. La banque de matériel corporel humain et la structure intermédiaire telles que visées dans le présent arrêté, doivent prouver qu'elles répondent aux dispositions du présent arrêté et que le sang de cordon visé et les données nécessaires, y compris celles relatives au typage HLA visé au paragraphe 2, ont été mis à disposition de manière effective au niveau international par l'intermédiaire du registre visé au paragraphe 2, alinéa 2.

§ 4. Chaque année, le gestionnaire du matériel corporel de la banque de matériel corporel humain et, le cas échéant, de la structure intermédiaire de matériel corporel humain, communique au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, le nombre d'échantillons individuels de sang de cordon qui ont été mis à disposition l'année précédente ainsi que le nombre d'unités qui ont été distribuées l'année précédente à des fins allogéniques.

Dans le cas où une structure intermédiaire conserve et/ou distribue le sang de cordon ombilical, la communication visée à l'alinéa premier se fait conjointement par la structure intermédiaire de matériel corporel humain et la banque de matériel corporel humain concernée.

La communication visée à l'alinéa 1^{er} se fait à l'attention de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé, avant le 30 avril de chaque année et concerne les données suivantes :

1° le nombre d'échantillons individuels de sang de cordon ombilical tenus à disposition en application du présent article au 1^{er} janvier et au 31 décembre de l'année précédente;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 2009 tot vaststelling van de algemene voorwaarden waaraan de banken voor menselijk lichaamsmateriaal, de intermediaire structuren en de productie-instellingen moeten voldoen om te worden erkend, artikel 9;

Gelet op het advies nr. 16/2009 van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, gegeven op 10 juni 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 20 augustus 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 30 oktober 2009;

Gelet op het advies 47.399/3 van de Raad van State, gegeven op 8 december 2009, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Dit koninklijk besluit is van toepassing op de banken voor menselijk lichaamsmateriaal en de intermediaire structuren voor menselijk lichaamsmateriaal die navelstrengbloed verkrijgen en/of bewaren met toepassing van de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek, hierna « de wet », genoemd.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde banken voor menselijk lichaamsmateriaal en intermediaire structuren moeten aantonen dat het navelstrengbloed dat zij hebben verkregen en dat wordt bewaard zonder dat de toepassing van artikel 8, § 1, eerste lid, 4^o, eerste lid, a), van de wet wordt beoogd, internationaal ter beschikking wordt gesteld van het therapeutisch gebruik ten behoeve van derden zoals bedoeld in artikel 8, § 1, eerste lid, 4^o, eerste lid, b), van de wet.

Met het oog op de internationale terbeschikkingstelling moet elke bank en intermediaire structuur aantonen dat het is aangesloten bij een register dat deel uitmaakt van een internationaal netwerk van registers van navelstrengbloed dat de communicatie verzekert van de aanvrager van eenheden navelstrengbloed met een welbepaalde HLA-typering (Human Leucocyte Antigen), met het oog op een toepassing op de mens, tot en met de instelling die navelstrengbloed bewaart, en dit met het oog op de effectieve terbeschikkingstelling. Het bedoeld internationaal netwerk moet wereldwijd de registers betreffen van een substantieel gedeelte van alle donors van navelstrengbloed.

De uitbater van de in het vorige lid bedoelde register wordt aangeduid door de Minister bevoegd voor Volksgezondheid, voor een termijn van zes jaar, na, ingevolge een in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakte openbare oproep, te hebben aangetoond dat deze voldoet aan de in het vorige lid bedoelde voorwaarden.

Elke terbeschikkingstelling moet per individueel monster gecodeerd zijn en gedocumenteerd met een HLA-typering die tenminste een lage resolutie klassen I en II typering omvat.

De in het vorige lid bedoelde HLA-typering moet worden verricht in een laboratorium dat hiervoor de nodige competenties heeft.

§ 3. De bank voor menselijk lichaamsmateriaal en de intermediaire structuur zoals bedoeld in dit besluit, moeten aantonen dat zij aan de bepalingen van dit besluit beantwoorden en dat het bedoelde navelstrengbloed en de nodige gegevens, met inbegrip van deze met betrekking tot de in paragraaf 2 bedoelde HLA-typering, effectief internationaal ter beschikking gesteld zijn via het in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde register.

§ 4. Elk jaar deelt de beheerder van het lichaamsmateriaal van de bank voor menselijk lichaamsmateriaal en desgevallend de intermediaire structuur voor menselijk lichaamsmateriaal aan de Minister bevoegd voor Volksgezondheid, het aantal individuele monsters navelstrengbloed mede dat het vorige kalenderjaar ter beschikking werd gesteld evenals het aantal eenheden die het vorige kalenderjaar gedistribueerd werden voor allogene doeleinden.

In het geval een intermediaire structuur het navelstrengbloed bewaart en/of distribueert, geschiedt de in het eerste lid bedoelde mededeling gezamenlijk door de intermediaire structuur voor menselijk lichaamsmateriaal en de betrokken bank voor menselijk lichaamsmateriaal.

De in het eerste lid bedoelde mededeling geschiedt ter attentie van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, vóór 30 april van elk jaar en betreft de volgende gegevens :

1° het aantal bij toepassing van dit artikel ter beschikking gehouden individuele monsters navelstrengbloed op 1 januari en 31 december van het voorgaande jaar;

2° le nombre d'échantillons individuels de sang de cordon distribués en application du présent article au cours de l'année précédente.

Dans la communication visée dans le présent paragraphe, il est chaque fois précisé quel nombre d'échantillons individuels sont liés à une application de l'article 8, § 1^{er}, 4°, alinéa 1^{er}, a) ou b), de la loi.

Art. 2. Chaque échantillon individuel de sang de cordon qui est prélevé à partir du premier jour du deuxième mois qui suit la publication du présent arrêté et qui est obtenu et conservé, doit, à compter de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, répondre aux dispositions du présent arrêté.

Art. 3. A l'article 9 de l'arrêté royal du 28 septembre 2009 fixant les conditions générales auxquelles les banques de matériel corporel humain, les structures intermédiaires et les établissements de production doivent satisfaire pour être agréés, un alinéa libellé comme suit est inséré entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2 :

« Sans préjudice de l'alinéa 1^{er}, les banques de matériel corporel humain et les structures intermédiaires qui obtiennent et/ou reçoivent du sang de cordon, doivent satisfaire aux dispositions de l'arrêté royal du 7 novembre 2011 fixant les conditions auxquelles les banques de matériel corporel humain et les structures intermédiaires doivent répondre pour l'obtention et la conservation de sang de cordon afin d'obtenir un agrément ou de conserver celui-ci. »

A l'article 9 du même arrêté, les mots « et/ou 2 » sont insérés à l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, entre les mots « 1^{er} » et « alinéa ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du douzième mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

2° het aantal bij toepassing van dit artikel gedistribueerde individuele monsters navelstrengbloed in de loop van het voorgaande jaar.

Bij de in deze paragraaf bedoelde mededeling wordt telkens gepreciseerd welk aantal individuele monsters betrekking hebben op een toepassing van artikel 8, § 1, eerste lid, 4°, eerste lid, a), of b), van de wet.

Art. 2. Elk individueel monster navelstrengbloed die wordt weggenomen vanaf de eerste dag van de tweede maand die volgt op bekendmaking van dit besluit en dat verkregen en bewaard wordt moet, vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit, beantwoorden aan de bepalingen van dit besluit.

Art. 3. In artikel 9 van het koninklijk besluit van 28 september 2009 tot vaststelling van de algemene voorwaarden waaraan de banken voor menselijk lichaamsmateriaal, de intermediaire structuren en de productie-instellingen moeten voldoen om te worden erkend, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd luidende :

« Onverminderd het eerste lid, moeten de banken voor menselijk lichaamsmateriaal en de intermediaire structuren die navelstrengbloed verkrijgen en/of bewaren, voldoen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 november 2011 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de banken voor menselijk lichaamsmateriaal en de intermediaire structuren moeten voldoen bij het verkrijgen en bewaren van navelstrengbloed teneinde een erkenning te bekomen of deze te behouden. »

In artikel 9 van hetzelfde besluit worden in het tweede lid, dat het derde lid wordt, tussen de woorden « eerste » en « lid » de woorden « en/of tweede » ingevoegd.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de twaalfde maand die volgt op zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. De Minister bevoegd voor de Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS ET DES PRODUITS DE SANTE

F. 2011 — 3214

[C — 2011/18427]

7 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal portant exécution de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, dernier alinéa, de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique, notamment l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, dernier alinéa;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 octobre 2009;

Vu l'avis 47.554/3 du Conseil d'Etat, donné le 15 décembre 2009 en application de l'article 84, § 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En application de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, dernier alinéa, de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique, dans le cas où le matériel corporel humain est utilisé sur des tiers, le montant payé par le donneur qui est remboursée par l'établissement qui a reçu ce montant pour le prélèvement, est adapté à l'indice des prix à la consommation.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

N. 2011 — 3214

[C — 2011/18427]

7 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 8, § 1, eerste lid, 4°, laatste lid, van de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek, inzonderheid op artikel 8, § 1, eerste lid, 4°, laatste lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 oktober 2009;

Gelet op advies 47.554/3 van de Raad van State, gegeven op 15 december 2009 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In toepassing van artikel 8, § 1, eerste lid, 4°, laatste lid, van de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek, wordt in geval van gebruik bij derden van het menselijk lichaamsmateriaal het door de donor betaalde bedrag, dat door de instelling die het bij de wegneming heeft ontvangen wordt terugbetaald, aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijsen.

Art. 2. Pour l'indexation du montant visé à l'article 1^{er} du présent arrêté la formule suivante est appliquée :

montant indexé = quotient du montant payé x l'indice du mois précédant le remboursement et de l'indice du mois précédant le paiement du montant par le donneur.

Art. 3. Le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Art. 2. Voor de indexering van het in artikel 1 van dit besluit bedoelde bedrag wordt de volgende formule toegepast :

geïndexeerd bedrag = quotiënt van het betaalde bedrag x indexcijfer van de maand voorafgaand aan de terugbetaling en van het indexcijfer van de maand voorafgaand aan de betaling van het bedrag door de donor.

Art. 3. De Minister bevoegd voor de Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 3215

[2011/205982]

21 OKTOBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse besluiten van de Vlaamse Regering met betrekking tot kinderopvang

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin, artikel 8, § 2, artikel 10, vijfde en zesde lid en artikel 12;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor onthaalouders;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van initiatieven voor buitenschoolse opvang;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 februari 2009 houdende de voorwaarden inzake financiële ondersteuning van zelfstandige opvangvoorzieningen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 februari 2009 houdende de regeling van het attest van toezicht voor zelfstandige opvangvoorzieningen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 houdende regeling van inkomensgerelateerde opvang bij zelfstandige opvangvoorzieningen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor de begroting, gegeven op 15 juli 2011;

Gelet op advies 50.026/1/V van de Raad van State, gegeven op 6 september 2011;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor onthaalouders, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 20 mei 2005, 30 maart 2007, 16 mei 2008 en 5 december 2008, wordt punt 9^o vervangen door wat volgt :

"9^o kwalificatiebewijs : een erkend studiebewijs, namelijk een eindstudiebewijs, brevet, attest, diploma, studiegetuigschrift of certificaat, of een erkende titel van beroepsbekwaamheid."

Art. 2. In artikel 3, eerste lid, 7^o, f), van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 30 maart 2007, 16 mei 2008, 15 mei 2009 en 25 september 2009, wordt de zinsnede ", inbegrepen het geval dat er grensoverschrijdend gedrag is ten aanzien van het kind" toegevoegd.

Art. 3. Aan artikel 11, 4^o, c), van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van initiatieven voor buitenschoolse opvang, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008, wordt de zinsnede ", inbegrepen het geval dat er grensoverschrijdend gedrag is ten aanzien van het kind" toegevoegd.

Art. 4. Aan artikel 12 van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 februari 2009 houdende de voorwaarden inzake financiële ondersteuning van zelfstandige opvangvoorzieningen wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

"Kind en Gezin kan uitzonderlijk en eenmalig beslissen dat de financiële ondersteuning toch behouden blijft bij een lagere KWAPOL-score. In dat geval zal Kind en Gezin specifieke voorwaarden opleggen."

Art. 5. In artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 februari 2009 houdende de regeling van het attest van toezicht voor zelfstandige opvangvoorzieningen wordt tussen het woord "gevaarsituatie" en de woorden "aan Kind en Gezin" de zinsnede ", inbegrepen het geval dat er grensoverschrijdend gedrag is ten aanzien van het kind" ingevoegd.

Art. 6. Aan artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 houdende regeling van inkomensgerelateerde opvang bij zelfstandige onthaalvoorzieningen wordt een punt 10° toegevoegd, dat luidt als volgt :

"10° attest kindcode : attest dat op aanvraag bezorgd wordt aan de gezinnen, en dat een unieke identificatie mogelijk maakt van het kind dat opgevangen wordt door een voorziening."

Art. 7. In artikel 5 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

"De voorziening kan wel een vergoeding vragen aan de gezinnen :

1° conform de bepaling van artikel 18 van het ministerieel besluit van 17 maart 2008;

2° voor opvang die door de gezinnen wordt gestart met een ingetrokken attest kindcode als vermeld in artikel 13. De vergoeding bedraagt maximaal de vaste vergoeding, vermeld in artikel 19 en 20, per opgevangen dag en kan gevraagd worden met terugwerkende kracht voor de periode vanaf de start van de opvang en maximaal tot de dag van kennisgeving door Kind en Gezin over het ingetrokken attest."

Art. 8. Aan artikel 10 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

"Een voorziening kan een aanvraag voor inkomensgerelateerde opvang indienen op voorwaarde dat de voorziening beschikt over een ontvankelijke aanvraag voor het attest van toezicht als vermeld in artikel 5 van het ministerieel besluit van 24 april 2009 houdende de regeling van het attest van toezicht voor zelfstandige opvangvoorzieningen."

Art. 9. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

"Art. 11. Kind en Gezin neemt binnen de perken van de begroting een beslissing over de aanvraag voor inkomensgerelateerde opvang binnen zes maanden na een ontvankelijke aanvraag voor inkomensgerelateerde opvang als vermeld in artikel 10. Kind en Gezin brengt de voorziening daarvan schriftelijk op de hoogte.

Een positieve beslissing is mogelijk als de voorziening :

1° beschikt over een attest van toezicht;

2° voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 7 en 8, eerste lid;

3° beschikt over een ondernemingsplan, opgesteld volgens het model dat ter beschikking gesteld wordt door de minister;

4° beschikt over een bewijs van kennis bedrijfsbeheer, volgens de voorwaarden die de minister vastlegt.

Een voorziening kan alleen starten met het systeem op de eerste dag van een maand, op zijn vroegst de eerste dag van de maand die volgt op de positieve beslissing en uiterlijk de eerste dag van de vierde maand na de maand van de positieve beslissing. De vergoeding van Kind en Gezin start op de dag dat de voorziening start met het systeem.

Art. 10. Aan hoofdstuk III van hetzelfde besluit wordt een artikel 11/1 toegevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 11/1. Als een voorziening die werkt met het systeem volgens de bepalingen van dit besluit, wil overschakelen van zelfstandig kinderdagverblijf naar zelfstandige onthaalouder of omgekeerd, kan die voorziening blijven werken met het systeem volgens de bepalingen van dit besluit tijdens de aanvraag voor een nieuw attest van toezicht in het kader van die overschakeling.

Bij de toekenning van een nieuw attest van toezicht voor het nieuwe voorzieningstype zal Kind en Gezin de aangepaste vergoeding betalen vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de toekenning van het attest van toezicht, tenzij het attest op de eerste dag van de maand ingaat."

Art. 11. In artikel 12 van hetzelfde besluit worden de woorden "voorlopige of definitieve" opgeheven.

Art. 12. In artikel 13 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden "Op zijn vroegst vanaf de eerste opvangdag in hun voorziening" vervangen door de woorden "Op zijn vroegst vanaf de maand voorafgaand aan de start van de opvang";

2° aan het derde lid worden de woorden "uiterlijk bij de start van de opvang" toegevoegd;

3° er wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

"Gezinnen kunnen fouten in de aanvraag corrigeren tot drie maanden na de indiening van de aanvraag."

Art. 13. Aan artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

"De gezinnen kunnen een correctie van de geregistreerde aanwezigheden vragen bij de voorziening, conform de ondertekende opvangprestaties, tot een jaar na de registratie ervan. Bij betwisting kan Kind en Gezin de nodige bewijsstukken opvragen;"

2° er wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

"De voorziening kan een regularisatie van de geregistreerde aanwezigheden indienen bij Kind en Gezin. De voorziening stuurt daarvoor de gecorrigeerde geregistreerde aanwezigheden naar Kind en Gezin volgens de administratieve richtlijnen van Kind en Gezin. Kind en Gezin past de regularisatie toe tot maximaal één jaar na de registratie van de geleverde opvangprestaties."

Art. 14. Aan hoofdstuk IV van hetzelfde besluit wordt een artikel 18/1 toegevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 18/1. De voorziening kan een bedrag vragen aan het gezin zodra de voorziening een opvangplaats schriftelijk garandeert en het gezin het huishoudelijk reglement heeft getekend. Dat bedrag wordt integraal terugbetaald in de loop van de maand waarin de opvang start. Als de opvang niet plaatsvindt door een situatie van overmacht voor het gezin, wordt het bedrag ook integraal terugbetaald.

Het bedrag, vermeld in het eerste lid, bedraagt maximaal 250 euro.

De voorziening communiceert daar tijdig en nauwgezet over met de gezinnen en neemt daarover de nodige bepalingen op in het contract met de gezinnen en in het huishoudelijk reglement. In het bijzonder neemt ze in het huishoudelijk reglement de situaties op waarin het gezin het bedrag niet krijgt terugbetaald."

Art. 15. Artikel 21 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 16. In artikel 22 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door wat volgt :

"Kind en Gezin kan een voorziening tijdelijk of definitief uitsluiten uit het systeem, vermeld in dit besluit, of extra voorwaarden opleggen als de voorziening :

1° niet of niet meer voldoet aan de voorwaarden, vermeld in hoofdstuk II;

2° niet werkt volgens het systeem, vermeld in hoofdstuk IV;

3° herhaaldelijk dezelfde fout maakt;

4° valse verklaringen aflegt;

5° een zware fout maakt.

Bij het opleggen van een maatregel wordt rekening gehouden met de ernst van de inbreuk, de frequentie en de omstandigheden waarin de inbreuk is gepleegd.

Kind en Gezin brengt de voorziening schriftelijk op de hoogte van de vaststelling van de inbreuk en de opgelegde maatregel. Als de voorziening tijdelijk of definitief wordt uitgesloten uit het systeem, vermeld in dit besluit, stelt Kind en Gezin een voor de gezinnen redelijke termijn vast waarin de voorziening nog kan werken volgens de bepalingen en het systeem, vermeld in dit besluit. De voorziening krijgt de vergoeding, vermeld in artikel 19 en 20, tot het einde van die termijn. Als het attest van toezicht van de voorziening wordt ingetrokken, eindigt die termijn hoe dan ook uiterlijk op de dag van de intrekking van het attest van toezicht.;"

2° er wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

"Als het systeem volgens de bepalingen van dit besluit wordt stopgezet, kan de voorziening een nieuwe aanvraag indienen bij Kind en Gezin volgens de administratieve richtlijnen van Kind en Gezin."

Art. 17. In artikel 29, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt tussen het woord "artikel" en het getal "19" de zinsnede "18/1," ingevoegd.

Art. 18. In artikel 30 van hetzelfde besluit worden de woorden "en lanceringspremies" opgeheven.

Art. 19. Voorzieningen waarover uiterlijk 31 december 2011 een voorlopige positieve beslissing of een positieve beslissing genomen is, beschikken over een overgangstermijn van 12 maanden voor het voldoen aan de voorwaarde, vermeld in artikel 11, tweede lid, 3°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 houdende regeling van inkomensgerelateerde opvang bij zelfstandige opvangvoorzieningen.

Voorzieningen waarover uiterlijk 31 december 2011 een voorlopige positieve beslissing genomen is, kunnen verder werken met het systeem, vermeld in het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 houdende regeling van inkomensgerelateerde opvang bij zelfstandige opvangvoorzieningen. Kind en Gezin neemt uiterlijk zes maanden na de voorlopige positieve beslissing een beslissing als vermeld in artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 houdende regeling van inkomensgerelateerde opvang bij zelfstandige opvangvoorzieningen.

Art. 20. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2012.

Art. 21. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 oktober 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 3215

[2011/205982]

21 OCTOBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant divers arrêtés du Gouvernement flamand relatifs à l'accueil d'enfants

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu le décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » (Enfant et Famille), notamment l'article 8, § 2, l'article 10, alinéas cinq et six, et l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des garderies et des services pour parents d'accueil;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 février 2009 établissant les conditions de l'aide financière octroyée aux structures d'accueil privées;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 février 2009 réglant l'obtention et le maintien du certificat de contrôle délivré aux structures d'accueil indépendantes;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2009 réglant l'accueil sur la base des revenus dans les structures d'accueil indépendantes;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 15 juillet 2011;

Vu l'avis n° 50.026/1/V du Conseil d'Etat, donné le 6 septembre 2011;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des garderies et des services pour parents d'accueil, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 20 mai 2005, 30 mars 2007, 16 mai 2008 et 5 décembre 2008, le point 9^o est remplacé par la disposition suivante :

« 9^o titre de qualification : un titre reconnu, à savoir un certificat de fin d'études, un brevet, une attestation, un diplôme, un certificat d'études ou un certificat, ou un titre reconnu de compétence professionnelle. ».

Art. 2. L'article 3, alinéa premier, 7^o, f), du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 30 mars 2007, 16 mai 2008, 15 mai 2009 et 25 septembre 2009, est complété par le membre de phrase « , y compris le cas où il y a du comportement illicite à l'égard de l'enfant ».

Art. 3. L'article 11, 4^o, c), de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008, est complété par le membre de phrase « , y compris le cas où il y a du comportement illicite à l'égard de l'enfant ».

Art. 4. L'article 12 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 février 2009 établissant les conditions de l'aide financière octroyée aux structures d'accueil privées, est complété par un alinéa deux, rédigé comme suit :

« Kind en Gezin peut décider une fois et exceptionnellement que l'aide financière reste maintenue après tout en cas d'un score KWAPOI inférieur. Dans ce cas, Kind en Gezin imposera des conditions spécifiques. ».

Art. 5. Dans l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 février 2009 réglant l'obtention et le maintien du certificat de contrôle délivré aux structures d'accueil indépendantes, le membre de phrase « , y compris le cas où il y a du comportement illicite à l'égard de l'enfant » est inséré entre les mots « situation de danger » et « , conformément aux ».

Art. 6. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2009 réglant l'accueil sur la base des revenus dans les structures d'accueil indépendantes, est complété par un point 10^o, rédigé comme suit :

« 10^o attestation code enfant : une attestation délivrée sur demande aux ménages, et permettant une identification unique de l'enfant accueilli par une structure. ».

Art. 7. Dans l'article 5 du même arrêté, l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« La structure peut toutefois demander une indemnité aux ménages :

1^o conformément à la disposition de l'article 18 de l'arrêté ministériel du 17 mars 2008;

2^o pour l'accueil commencé par les ménages par une attestation code enfant retirée telle que visée à l'article 13. L'indemnité s'élève au maximum à l'indemnité fixe, visée aux articles 19 et 20, par jour d'accueil, et peut être demandée avec effet rétroactif pour la période à partir du début de l'accueil jusqu'au jour de la notification par Kind en Gezin sur l'attestation retirée. ».

Art. 8. L'article 10 du même arrêté est complété par un alinéa deux, rédigé comme suit :

« Une structure peut introduire une demande d'accueil sur la base des revenus à condition que la structure dispose d'une demande recevable pour le certificat de contrôle tel que visé à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 24 avril 2009 réglant l'obtention et le maintien du certificat de contrôle délivré aux structures d'accueil indépendantes. ».

Art. 9. L'article 11 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 11. Dans les limites du budget, Kind en Gezin prend une décision sur la demande d'accueil sur la base des revenus dans les six mois suivant une demande recevable d'accueil sur la base des revenus telle que visée à l'article 10. Kind en Gezin en informe la structure par écrit.

Une décision positive est possible si la structure :

1^o dispose d'un certificat de contrôle;

2^o répond aux conditions, visées aux articles 7 et 8, alinéa premier;

3^o dispose d'un plan d'entreprise, établi selon le modèle mis à la disposition par le Ministre;

4° dispose d'une preuve de connaissance de gestion d'entreprise, selon les conditions fixées par le Ministre.

Une structure ne peut commencer le système qu'au premier jour du mois, au plus tôt le premier jour du mois suivant la décision positive, et au plus tard le premier jour du quatrième mois suivant le mois de la décision positive. L'indemnité de Kind en Gezin commence le jour auquel la structure commence le système.

Art. 10. Le chapitre III du même arrêté est complété par un article 11/1, rédigé comme suit :

« Art. 11/1. Lorsqu'une structure travaillant avec le système selon les dispositions du présent arrêté souhaite passer de crèche indépendante à parent d'accueil indépendant ou vice-versa, cette structure peut continuer à travailler avec le système selon les dispositions du présent arrêté pendant la demande d'un nouveau certificat de contrôle dans le cadre de ce passage.

Lors de l'octroi d'un nouveau certificat de contrôle pour le nouveau type de structure, Kind en Gezin paiera l'indemnité adaptée à partir du premier jour du mois suivant l'octroi du certificat de contrôle, sauf si le certificat prend cours le premier jour du mois. ».

Art. 11. Dans l'article 12 du même arrêté les mots « , provisoire ou définitive, » sont abrogés.

Art. 12. A l'article 13 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa deux, les mots « Au plus tôt à partir du premier jour d'accueil dans leur structure » sont remplacés par les mots « Au plus tôt à partir du mois précédant le début de l'accueil »;

2° l'alinéa trois est complété par les mots « au plus tard lors du début de l'accueil »;

3° il est ajouté un alinéa quatre, rédigé comme suit :

« Les ménages peuvent corriger des erreurs dans la demande jusqu'à trois mois suivant l'introduction de la demande. ».

Art. 13. A l'article 15 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° il est ajouté un alinéa trois, rédigé comme suit :

« Les ménages peuvent demander une correction des présences enregistrées auprès de la structure, conformément aux prestations d'accueil signées, jusqu'à un an après l'enregistrement. En cas de contestation, Kind en Gezin peut demander les pièces justificatives nécessaires. »;

2° il est ajouté un alinéa quatre, rédigé comme suit :

« La structure peut introduire une régularisation des présences enregistrées auprès de Kind en Gezin. La structure envoie à cet effet les présences enregistrées corrigées à Kind en Gezin selon les directives administratives de Kind en Gezin. Kind en Gezin applique la régularisation jusqu'à au maximum un an après l'enregistrement des prestations d'accueil fournies. ».

Art. 14. Le chapitre IV du même arrêté est complété par un article 18/1, rédigé comme suit :

« Art. 18/1. La structure peut demander un montant du ménage dès qu'elle garantit par écrit une place d'accueil et que le ménage a signé le règlement d'ordre intérieur. Ce montant est remboursé intégralement au cours du mois auquel commence l'accueil. Lorsque l'accueil n'a pas lieu suite à une situation de force majeure pour le ménage, le montant est également remboursé intégralement.

Le montant, visé à l'alinéa premier, s'élève au maximum à 250 euros.

La structure en informe les ménages à temps et ponctuellement et reprend les dispositions nécessaires à cet effet dans le contrat avec les ménages et dans le règlement d'ordre intérieur. En particulier, elle reprend dans le règlement d'ordre intérieur les situations dans lesquelles le montant n'est pas remboursé aux ménages. ».

Art. 15. L'article 21 du même arrêté est abrogé.

Art. 16. A l'article 22 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante :

« Kind en Gezin peut exclure une structure temporairement ou définitivement du système, visé au présent arrêté, ou imposer des conditions supplémentaires lorsque la structure :

1° ne remplit pas ou plus les conditions, visées au chapitre II;

2° ne travaille pas selon le système, visé au chapitre IV;

3° commet la même faute à plusieurs reprises;

4° fait de fausses déclarations;

5° commet une faute grave.

En imposant une mesure, il est tenu compte de la gravité de l'infraction, de la fréquence et des circonstances auxquelles l'infraction est commise.

Kind en Gezin informe la structure par écrit de la constatation de l'infraction et de la mesure imposée. Lorsque la structure est exclue temporairement ou définitivement du système, visé au présent arrêté, Kind en Gezin arrête un délai raisonnable pour le ménage dans lequel la structure peut encore travailler selon les dispositions et le système, visés au présent arrêté. La structure perçoit l'indemnité, visée aux articles 19 et 20, jusqu'à la fin de ce délai. Lorsque le certificat de contrôle de la structure est retiré, ce délai se termine en tout cas le jour du retrait du certificat de contrôle. »;

2° il est ajouté un alinéa trois, rédigé comme suit :

« Lorsque le système est arrêté selon les dispositions du présent arrêté, la structure peut introduire une nouvelle demande auprès de Kind en Gezin selon les directives administratives de Kind en Gezin. ».

Art. 17. Dans l'article 29, alinéa premier, du même arrêté, le membre de phrase « 18/1, » est inséré entre le mot « article » et le nombre « 19 ».

Art. 18. Dans l'article 30 du même arrêté les mots « et primes au lancement » sont abrogés.

Art. 19. Les structures pour lesquelles une décision positive à titre provisoire ou une décision positive a été prise au plus tard le 31 décembre 2011, disposent d'un délai de transition de 12 mois pour remplir la condition, visée à l'article 11, alinéa deux, 3°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2009 réglant l'accueil sur la base des revenus dans les structures d'accueil indépendantes.

Les structures pour lesquelles une décision positive à titre provisoire a été prise au plus tard le 31 décembre 2011, peuvent continuer à travailler avec le système, visé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2009 réglant l'accueil sur la base des revenus dans les structures d'accueil indépendantes. Au plus tard six mois après la décision positive à titre provisoire, Kind en Gezin prend une décision telle que visée à l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2009 réglant l'accueil sur la base des revenus dans les structures d'accueil indépendantes.

Art. 20. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.

Art. 21. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 octobre 2011

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 3216

[2011/206068]

17 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les quotas d'émission de gaz à effet de serre alloués à titre gratuit aux exploitants d'aéronef pour la période 2012 et la période 2013-2020

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto, notamment l'article 12/5, § 3, inséré par le décret du 6 octobre 2010;

Vu la décision de la Commission européenne du 26 septembre 2011 relative aux référentiels à utiliser pour allouer à titre gratuit des quotas d'émission de gaz à effet de serre aux exploitants d'aéronefs conformément à l'article 3sexies de la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil;

Considérant qu'il convient de fixer les quotas alloués, selon les référentiels établis par la décision précitée du 26 septembre 2011, jusqu'en 2020, sauf lorsque des actes arrêtés conformément à l'article 25bis de la Directive 2003/87/CE entraînent l'adoption de modifications;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sans préjudice de l'application de l'article 25bis de la Directive 2003/87/CE, la quantité totale de quotas d'émission de gaz à effet de serre allouée à titre gratuit aux exploitants d'aéronef pour la période 2012 et pour la période 2013-2020 est fixée comme suit :

Exploitant d'aéronef	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
TNT Airways SA	575.833	544.056	544.056	544.056	544.056	544.056	544.056	544.056	544.056
C.A.L.-Cargo Air Lines Ltd	195.546	184.754	184.754	184.754	184.754	184.754	184.754	184.754	184.754
KALITTA Air LLC	750.359	708.951	708.951	708.951	708.951	708.951	708.951	708.951	708.951
ABX Air Inc.	123.595	116.774	116.774	116.774	116.774	116.774	116.774	116.774	116.774
TOTAL	1.645.333	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 17 novembre 2011.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 3216

[2011/206068]

17. NOVEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Treibhausgasemissionszertifikate, die den Luftfahrzeugbetreibern für das Jahr 2012 und für den Zeitraum 2013-2020 kostenlos zugeteilt werden

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen, insbesondere des Artikels 12/5, § 3, eingefügt durch das Dekret vom 6. Oktober 2010;

Aufgrund des Beschlusses der Europäischen Kommission vom 26. September 2011 über Benchmarks für die kostenlose Zuteilung von Treibhausgasemissionszertifikaten an Luftfahrzeugbetreiber gemäß Artikel 3sexies der Richtlinie 2003/87/EG des Europäischen Parlaments und des Rates;

In der Erwägung, dass die nach den durch den vorgenannten Beschluss vom 26. September 2011 bestimmten Benchmarks zugeteilten Zertifikate bis 2020 festzulegen sind, es sei denn, gemäß Artikel 25bis der Richtlinie 2003/87/EG erlassene Rechtsakte erfordern wesentliche Änderungen;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt, Raumordnung und Mobilität;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Unbeschadet der Anwendung von Artikel 25bis der Richtlinie 2003/87/EG wird die Gesamtmenge von Treibhausgasemissionszertifikaten, die den Luftfahrzeugbetreibern für das Jahr 2012 und für den Zeitraum 2013-2020 kostenlos zugeteilt werden, wie folgt festgelegt:

Flugfahrzeugbetreiber	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
TNT Airways SA	575.833	544.056	544.056	544.056	544.056	544.056	544.056	544.056	544.056
C.A.L.- Cargo Air Lines Ltd	195.546	184.754	184.754	184.754	184.754	184.754	184.754	184.754	184.754
KALITTA Air LLC	750.359	708.951	708.951	708.951	708.951	708.951	708.951	708.951	708.951
ABX Air Inc.	123.595	116.774	116.774	116.774	116.774	116.774	116.774	116.774	116.774
GESAMTMENGE	1.645.333	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 3 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 17. November 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 3216

[2011/206068]

17 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de broeikasgasemissierechten die kosteloos worden toegewezen aan vliegtuigexploitanten voor de periode 2012 en de periode 2013-2020

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibilitätsmechanismen van het Protocol van Kyoto, inzonderheid op artikel 12/5, § 3, ingevoegd bij het decreet van 6 oktober 2010;

Gelet op de beslissing van de Europese Commissie van 26 september 2011 tot vaststelling van benchmarks voor de kosteloze toewijzing van broeikasgasemissierechten aan vliegtuigexploitanten overeenkomstig artikel 3sexies van Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad;

Overwegende dat de toegewezen emissierechten dienen te worden vastgelegd, overeenkomstig de bij voornoemde beslissing van 26 september 2011 vastgestelde benchmarks, tot 2020, behalve wanneer aktes, besloten overeenkomstig artikel 25bis van Richtlijn 2003/87/EG, de aanneming van wijzigingen ten gevolge hebben;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Onverminderd de toepassing van artikel 25bis van Richtlijn 2003/87/EG, wordt de totale hoeveelheid broeikasgasemissierechten die kosteloos wordt toegewezen aan vliegtuigexploitanten voor de periode 2012 en voor de periode 2013-2020, vastgesteld als volgt :

Vliegtuig-exploitant	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
TNT Airways NV	575.833	544.056	544.056	544.056	544.056	544.056	544.056	544.056	544.056
C.A.L-Cargo Air Lines Ltd	195.546	184.754	184.754	184.754	184.754	184.754	184.754	184.754	184.754
KALITTA Air LLC	750.359	708.951	708.951	708.951	708.951	708.951	708.951	708.951	708.951
ABX Air Inc.	123.595	116.774	116.774	116.774	116.774	116.774	116.774	116.774	116.774
TOTAAL	1.645.333	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535	1.554.535

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 3. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 november 2011.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 3217

[C – 2011/27212]

17 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau des sociétés de transport en commun de la Région wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 8°; Vu le décret du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne, notamment l'article 2, 1^o, a);

Vu l'arrêté royal n° 174 du 30 décembre 1982 instaurant l'adaptation annuelle des tarifs pour le transport de voyageurs appliqués par les sociétés de transports en commun, modifié par l'arrêté royal n° 238 du 31 décembre 1983, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 novembre 1992, fixant la formule et les modalités d'adaptation annuelle des tarifs pour le transport des voyageurs appliqués par les sociétés de transport en commun en Région wallonne, modifié le 1^{er} septembre 1994, le 14 septembre 1995, le 11 janvier 2001 et le 13 mars 2009;

Considérant les propositions faites par le conseil d'administration de la Société régionale wallonne du Transport;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 novembre 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 novembre 2011;

Sur la proposition du Ministre de la Mobilité,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont approuvés les barèmes annexés au présent arrêté qui fixent les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau des sociétés de transport en commun de la Région wallonne.

Art. 2. Ces barèmes remplacent les barèmes appliqués antérieurement sur le réseau wallon.

Art. 3. Le Ministre de la Mobilité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2012.

Namur, le 17 novembre 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Annexe

A. TARIFS APPLIQUES A PARTIR DU 1^{er} FEVRIER 2012

Lors de l'achat de son titre de transport dans le véhicule, le voyageur peut être obligé de présenter la somme nécessaire pour acquitter le prix exact de son parcours, le préposé à la perception n'étant tenu qu'au change de 10 € au maximum et ce, dans la mesure de ses possibilités.

Le voyageur sans argent ne peut être transporté.

1. Billets

1.1. Billet à prix plein :

- prix minimum pour un trajet de 1 et 2 zones 1,70 €
- par zone supplémentaire parcourue 0,85 €
- prix maximum pour un trajet de 6 zones et plus 5,10 €

1.2. Billet à réduction : prix unique quel que soit le nombre de zones parcourues : 1,70 €

1.3. Libre parcours journalier, permettant d'effectuer un nombre illimité de voyages au cours d'une journée :

- sur l'entièreté du réseau TEC 7,50 €
- dans la zone urbaine de Liège 3,40 €
- dans la zone urbaine de Namur 3,40 €
- dans la zone urbaine d'Arlon 2,50 €

1.4. Libre parcours valable pour trois journées consécutives permettant d'effectuer un nombre illimité de voyages :

- sur l'entière du réseau TEC	15,00 €
- dans la zone urbaine de Liège	6,80 €
- de Namur	6,80 €
- d'Arlon	5,00 €

2. Cartes à voyages multiples

2.1. Cartes INTER

2.1.1. Cartes avec décompte en zones :

- cartes à prix plein de 12 zones pour	7,00 €
- cartes à réduction de 12 zones pour	5,20 €

2.1.2. Cartes avec décompte en euros : l'oblitération des cartes avec décompte en euros déduit du solde de la carte les montants suivants :

Trajet	1z	2z	3z	4z	5z	6z
Carte à prix plein	1,17	1,17	1,75	2,33	2,92	3,50
Carte à réduction	0,87	0,87	1,30	1,73	2,17	2,60

Le prix minimum de vente des cartes avec décompte en euros est égal au prix des cartes de 12 zones.

Sans préjudice de tout autre tarif commercial, la carte Inter à réduction est réservée aux personnes suivantes :

- les titulaires des statuts BIM (VIPO et OMNIO), en possession de la carte délivrée par la SNCB;
- les membres d'une famille nombreuse, en possession de la carte délivrée par la SNCB ou la Ligue des Familles;
- les militaires en activité, en possession de la carte délivrée par le SPF Défense;
- les enfants de 6 à moins de 12 ans qui ne sont pas en possession du titre de transport gratuit spécifique;
- les grands chiens.

2.2. Cartes urbaines

2.2.1. Carte Cité : sur les réseaux urbains d'Arlon, Dinant, La Louvière, Mons, Mouscron, Namur, Tournai et Verviers :

- carte de 10 voyages vendue sur les véhicules	10,00 €
- dans certaines villes, carte de 10 voyages en prévente	9,00 €

2.2.2. Zones urbaines de Charleroi et Liège :

- carte de 8 voyages en prévente	8,00 €
- carte de 8 voyages vendue sur les véhicules à Charleroi	9,00 €

3. Abonnements TEC

3.1. Libre parcours réseau TEC gratuit pour les personnes âgées de plus de 65 ans qui en font la demande. Ce titre n'est pas valable sur les services de bus à la demande "Telbus" de la province de Luxembourg.

3.2. Libre parcours réseau TEC gratuit sur demande pour les invalides de guerre et les titulaires d'une carte de réduction "75 %" à titre patriotique. Ce titre n'est pas valable sur les services de bus à la demande "Telbus" de la province de Luxembourg.

3.3. Libre parcours réseau TEC gratuit pour les enfants de 6 à moins de 12 ans qui en font la demande. Ce titre n'est pas valable sur les services de bus à la demande "Telbus" de la province de Luxembourg.

3.4. Abonnements pour les personnes âgées de 25 à moins de 60 ans ("OPEN") :

	12 mois	1 mois
1 et 2 zones	260,00 €	32,00 €
3 zones	325,00 €	40,00 €
4 zones	380,00 €	47,50 €
5 zones	450,00 €	57,00 €
6 zones et plus	520,00 €	70,00 €
Zone Agglo à Liège	295,00 €	35,00 €

Prix pour les personnes en possession de la carte de réduction "familles nombreuses" :

	12 mois	1 mois
1 et 2 zones	208,00 €	25,60 €
3 zones	260,00 €	32,00 €
4 zones	304,00 €	38,00 €
5 zones	360,00 €	45,60 €
6 zones et plus	416,00 €	56,00 €
Zone Agglo à Liège	236,00 €	28,00 €

3.5. Abonnements pour :

- les jeunes de moins de 25 ans ("LYNX")
- les personnes âgées de plus de 60 ans ("ALTO")

	12 mois	1 mois
1 et 2 zones	195,00 €	24,50 €
3 zones	260,00 €	32,00 €
4 zones	325,00 €	40,00 €
5 zones	380,00 €	47,50 €
6 zones et plus	450,00 €	57,00 €
Zone Agglo à Liège	225,00 €	28,00 €

Prix pour les personnes en possession de la carte de réduction "familles nombreuses" :

	12 mois	1 mois
1 et 2 zones	156,00 €	19,60 €
3 zones	208,00 €	25,60 €
4 zones	260,00 €	32,00 €
5 zones	304,00 €	38,00 €
6 zones et plus	360,00 €	45,60 €
Zone Agglo à Liège	180,00 €	22,40 €

3.6. Les abonnements LYNX, OPEN et ALTO, quel que soit le nombre de zones payées, sont valables comme libre parcours sur l'ensemble du réseau TEC les samedis, dimanches et jours fériés légaux.

3.7. Libre parcours réseau TEC :

	12 mois	1 mois
Moins de 25 et plus de 60 ans	450,00 €	57,00 €
De 25 à moins de 60 ans	520,00 €	70,00 €

Prix pour les personnes en possession de la carte de réduction "familles nombreuses" :

	12 mois	1 mois
Moins de 25 et plus de 60 ans	360,00 €	45,60 €
De 25 à moins de 60 ans	416,00 €	56,00 €

4. Abonnements combinés TEC + vélo

L'abonnement combiné cyclo-TEC est valable uniquement pour une période de 12 mois. L'abonnement cyclo-Lynx est délivré aux personnes âgées de plus de 16 ans.

	Cyclo-LYNX/ALTO	Cyclo-OPEN
1 et 2 zones	255,00 €	320,00 €
3 zones	320,00 €	385,00 €
4 zones	385,00 €	440,00 €
5 zones	440,00 €	510,00 €
6 zones et plus	510,00 €	580,00 €
Zone Agglo à Liège	285,00 €	355,00 €

Prix pour les personnes en possession de la carte de réduction "familles nombreuses" :

	Cyclo-LYNX/ALTO	Cyclo-OPEN
1 et 2 zones	216,00 €	268,00 €
3 zones	268,00 €	320,00 €
4 zones	320,00 €	364,00 €
5 zones	364,00 €	420,00 €
6 zones et plus	420,00 €	476,00 €
Zone Agglo à Liège	240,00 €	296,00 €

5. Abonnements TEC + train

5.1. Pour un trajet TEC déterminé situé en dehors des zones à tarif urbain de Charleroi, Liège et Verviers :

- Le prix des cartes train combinées trajet est déterminé par addition des distances train et bus, avec application du tarif et de la réglementation de la SNCB;

- Le prix des cartes train combinées scolaires est déterminé par addition du prix SNCB pour le trajet en train et de 80 % du prix de l'abonnement TEC pour le parcours TEC.

- L'abonnement combiné + vélo représente un supplément de 60,00 € sur le prix des cartes trains trajet et scolaires et n'est délivré qu'aux personnes âgées de plus de 16 ans.

5.2. Pour l'abonnement combinant un trajet en train avec le libre parcours TEC dans une zone urbaine, le prix est déterminé par addition du prix SNCB pour le trajet train et de :

- 80 % du prix de l'abonnement TEC pour la zone urbaine considérée pour les cartes train scolaires;

- 96 % du prix de l'abonnement TEC pour la zone urbaine considérée pour les cartes train trajet.

- L'abonnement combiné + vélo représente un supplément de 60,00 € sur le prix des cartes trains trajet et scolaires et n'est délivré qu'aux personnes âgées de plus de 16 ans.

5.3. A l'intérieur des zones à tarif urbain de Charleroi et Liège, abonnement valable pour un nombre illimité de voyages sur les réseaux TEC et SNCB au prix de :

	12 mois	1 mois
Ordinaire	370,00 €	37,00 €
Junior et senior	310,00 €	31,00 €
Combiné ordinaire + vélo	430,00 €	-
Combiné junior + vélo	370,00 €	-

Prix pour les personnes en possession de la carte de réduction "familles nombreuses" :

	12 mois	1 mois
Ordinaire	296,00 €	29,60 €
Junior et senior	248,00 €	24,80 €
Combiné ordinaire + vélo	356,00 €	-
Combiné junior + vélo	308,00 €	-

L'abonnement combiné junior + vélo est délivré aux personnes âgées de plus de 16 ans.

6. Zones urbaine et suburbaine de Bruxelles

La zone urbaine TEC de Bruxelles est limitée aux arrêts suivants :

- Auderghem, Stade sur la ligne E;
- Uccle, Petite Espinette sur les lignes 365a et W;
- Watermael-Boisfort, drève des Bonniers sur la ligne 366;
- Linkebeek, Brouwerij Van Haelen sur la ligne UH barré.

La zone suburbaine TEC de Bruxelles est limitée aux arrêts suivants :

- Uccle, Petite Espinette sur les lignes 365a et W;
- Hoeilart, Boomgaard sur la ligne 366;
- Beersel, Parasol sur la ligne UH barré.

Il est fait application des prix approuvés par l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale pour :

- la carte d'1 voyage, la carte urbaine de 10 voyages et le libre parcours d'un jour, valables dans la zone urbaine TEC;

- la carte suburbaine de 5 voyages, valable dans les zones urbaine et suburbaine TEC.

7. Tarifs commerciaux

Pour s'adapter à des situations spéciales (lignes transfrontalières, participation à des manifestations, promotion,...) des tarifs commerciaux pourront être appliqués.

8. Tarifs divers

8.1. Le transport est gratuit sans formalité pour les enfants âgés de moins de 6 ans et, pour les enfants de 6 ans à moins de 12 ans, sur présentation du libre parcours réseau TEC gratuit délivré à leur demande. Cette gratuité n'est pas accordée sur les circuits de transport scolaire aux élèves soumis à une dérogation.

8.2. Colis :

- Pour le transport des colis non accompagnés, d'un poids maximum de 30 kg, il est délivré un billet à prix plein en fonction du nombre de zones.

- Il peut être dérogé à ce tarif moyennant convention écrite entre le TEC et l'expéditeur régulier de colis qui s'engage à préacheter des tickets.

8.3. Enfants en groupe :

Transport de groupe de maximum 20 enfants vers les plaines de jeux : cartes de 15 voyages à 12,75 €, soit 0,85 € le trajet (par enfant et par surveillant).

8.4. Titre de transport "famiplus" :

Billet à prix unique de 6,00 € par trajet simple quel que soit le nombre de zones parcourues, pour le transport d'une famille composée de maximum 5 personnes dont au moins un adulte.

Ce tarif est applicable uniquement les samedis, dimanches et jours fériés légaux.

Un supplément d'1,20 € est appliqué de la sixième à la neuvième personne.

8.5. Transport de personnes à mobilité réduite :

Sur les services de transport de personnes à mobilité réduite, effectués en régie ou par des associations, application du tarif zonal billet avec un prix minimum d'1,70 € par trajet simple.

8.6. Services de bus à la demande "Telbus" de la province de Luxembourg :

- Prix unique d'1,70 € pour les personnes âgées de plus de 65 ans;

- Taxe de réservation d'1,70 € pour les bénéficiaires de la gratuité de transport;

- Application du tarif zonal billet pour les autres usagers;

- Tarif préférentiel d'1,25 € par personne lorsque la réservation concerne un groupe d'au moins 3 personnes.

8.7. City-bus de Charleroi :

Billet à prix unique d'1,00 € le trajet.

8.8. Navettes aéroport BSCA :

Prix unique de 3,00 € pour un voyage simple entre la gare de Charleroi Sud et l'aéroport de Gosselies.

8.9. Transport des demandeurs d'asile :

Pour les déplacements effectués dans le cadre de leur demande d'asile, les demandeurs d'asile disposent d'un libre parcours d'une journée, vendu aux centres d'accueil de Fedasil, à la Croix Rouge et aux C.P.A.S., au prix de 3,30 €.

9. Frais administratifs

9.1. Le voyageur qui ne dispose pas d'assez d'argent pour s'acquitter du prix du transport ou lorsque le change n'est pas possible, peut être transporté, à condition :

- d'être en ordre de paiement pour des amendes ou frais administratifs antérieurs;

- de présenter une pièce d'identité.

Il doit acquitter le prix de son voyage, majoré de frais administratifs de 2,50 €, dans les dix jours calendrier.

S'il n'a pas payé les sommes dues dans ce délai, il est passible d'une amende administrative.

9.2. Frais administratifs pour la confection du duplicata d'un ticket mensuel ou annuel d'abonnement TEC ou d'un libre parcours réseau TEC gratuit : 10,00 €.

9.3. Frais administratif pour la délivrance d'attestation relative au prix des abonnements : 5,00 €.

9.4. Frais administratifs pour la restitution d'un objet trouvé : 10,00 €.

9.5. Frais administratifs visés à l'article 3, § 2, alinéa 1^{er}, 1^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 mai 2008 relatif aux amendes administratives en matière de service de transport public de personnes en Région wallonne : 50,00 €.

9.6. Frais administratifs visés à l'article 3, § 2, alinéa 1^{er}, 2^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 mai 2008 relatif aux amendes administratives en matière de service de transport public de personnes en Région wallonne : 2,50 €.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 2011 modifiant les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau des sociétés de transport en commun de la Région wallonne.

Namur, le 17 novembre 2011.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 3217

[C – 2011/27212]

17. NOVEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung der Tarife für die Personenbeförderung auf dem Netz der Verkehrsgesellschaften der Wallonischen Region

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes über institutionelle Reformen vom 8. August 1980, insbesondere des Artikels 6, § 1, X, 8^o;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 1989 über die öffentlichen Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region, insbesondere des Artikels 2, 1^o, a);

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 174 vom 30. Dezember 1982 zur Einführung der jährlichen Anpassung der von den Gesellschaften für den öffentlichen Personennahverkehr angewandten Fahrpreise, abgeändert durch den Königlichen Erlass Nr. 238 vom 31. Dezember 1983, insbesondere des Artikels 3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26 November 1992 zur Festlegung der Formel und der Modalitäten hinsichtlich der jährlichen Anpassung der durch die öffentlichen Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region im öffentlichen Personennahverkehr angewandten Tarife, abgeändert am 1. September 1994, am 14. September 1995, am 11. Januar 2001 und am 13. März 2009;

In Erwägung der Vorschläge des Verwaltungsrats der "Société régionale wallonne du Transport" (Wallonische regionale Verkehrsgesellschaft);

Aufgrund des am 16. November 2011 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;
 Aufgrund des am 17. November 2011 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;
 Auf Vorschlag des Ministers für Mobilität,
 Beschließt:

Artikel 1 - Die dem vorliegenden Erlass beigefügten Tarif Tabellen, in denen die Tarife für die Personenbeförderung auf dem Netz der Verkehrsgesellschaften der Wallonischen Region festgelegt werden, werden genehmigt.

Art. 2 - Diese Tarife ersetzen die vorherigen, für das wallonische Netz geltenden Tarife.

Art. 3 - Der Minister für Mobilität wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Februar 2012 in Kraft.

Namur, den 17. November 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Anlage

A. AB DEM 1. FEBRUAR 2012 ANGEWANDTE TARIFE

Beim Kauf seines Fahrscheins im Bus kann der Fahrgast verpflichtet werden, den Betrag vorzulegen, der dem genauen Preis der Strecke entspricht. Die mit der Erhebung beauftragte Person ist nur verpflichtet, bis höchstens 10 € zu wechseln, und dies soweit es möglich ist.

Der Fahrgast, der kein Geld hat, kann nicht befördert werden.

1. Fahrscheine

1.1. Fahrschein zum Volltarif:

- Mindestpreis für eine Fahrt durch 1 und 2 Zonen 1,70 €
- pro zusätzlich durchfahrene Zone 0,85 €
- Höchstpreis für eine Fahrt durch 6 Zonen oder mehr 5,10 €

1.2. Verbilligter Fahrschein: von der Anzahl durchfahrener Zonen unabhängiger Einheitspreis: 1,70 €

1.3. Tagesfahrkarte für beliebig viele Fahrten während eines Tages:

- auf dem gesamten TEC-Netz 7,50 €
- in dem Stadtgebiet von Lüttich 3,40 €
- in dem Stadtgebiet von Namur 3,40 €
- in dem Stadtgebiet von Arlon 2,50 €

1.4. Für drei aufeinanderfolgende Tage gültige Zeitkarte für beliebig viele Fahrten:

- auf dem gesamten TEC-Netz 15,00 €
- in dem Stadtgebiet von Lüttich 6,80 €
- von Namur 6,80 €
- von Arlon 5,00 €

2. Mehrfahrtenkarten

2.1. INTER-Karten

2.1.1 Karten mit Zonenabrechnung:

- Karten mit 12 Zonen zum Volltarif für 7,00 €
- verbilligte Karten mit 12 Zonen für 5,20 €

2.1.2. Karten mit Abrechnung in Euro: Das Entwerten der Karten mit Abrechnung in Euro zieht folgende Beträge vom Restbetrag der Karte ab:

Fahrt	1Z	2Z	3Z	4Z	5Z	6Z
Karte zum Volltarif	1,17	1,17	1,75	2,33	2,92	3,50
Verbilligte Karte	0,87	0,87	1,30	1,73	2,17	2,60

Der minimale Verkaufspreis der Karten mit Abrechnung in Euro ist der gleiche für die Karten mit 12 Abrechnungszonen.

Unbeschadet jedes anderen kommerziellen Tarifs wird die verbilligte Inter-Karte folgenden Personen vorbehalten:

- den Inhabern des Status BIM (VIPO und OMNIO), die im Besitz der von der SNCB (NGBE) ausgestellten Karte sind;

- den Mitgliedern einer kinderreichen Familie, die im Besitz der von der SNCB oder dem Bund der Familien ausgestellten Karte sind;

- den Militärpersonen im aktiven Dienst, die im Besitz der von dem Föderalen Öffentlichen Dienst Verteidigung ausgestellten Karte sind;

- den Kindern von 6 bis unter 12 Jahren, die nicht im Besitz des spezifischen kostenlosen Fahrausweises sind;

- den großen Hunden.

2.2. Karten für Stadtgebiete

2.2.1. Cité-Karte: auf den städtischen Netzen von Arlon, Dinant, La Louvière, Mons, Mouscron, Namur, Tournai und Verviers:

- in den Bussen verkaufte Karte für 10 Fahrten: 10,00 €
- in gewissen Städten, Karte für 10 Karten im Vorverkauf: 9,00 €

2.2.2. Stadtgebiete Charleroi und Lüttich:

- Karte für 8 Fahrten im Vorverkauf: 8,00 €
- in den Bussen in Charleroi verkaufte Karte für 8 Fahrten: 9,00 €

3. TEC-Zeitkarten

3.1. Kostenlose Zeitkarte für beliebig viele Fahrten auf dem TEC-Netz für die Personen im Alter von 65 Jahren, die sie beantragen. Für die Anrufbusdienste "Telbus" der Provinz Luxemburg ist dieser Fahrausweis nicht gültig.

3.2. Kostenlose Zeitkarte auf Antrag für beliebig viele Fahrten auf dem TEC-Netz für die Kriegsinvaliden und die Inhaber einer patriotischen 75%-Ermäßigungskarte. Für die Anrufbusdienste "Telbus" der Provinz Luxemburg ist dieser Fahrausweis nicht gültig.

3.3. Kostenlose Zeitkarte für beliebig viele Fahrten auf dem TEC-Netz für die Kinder von 6 bis unter 12 Jahren, die sie beantragen. Für die Anrufbusdienste "Telbus" der Provinz Luxemburg ist dieser Fahrausweis nicht gültig.

3.4. Zeitkarten für Personen im Alter von 25 bis 60 Jahren ("OPEN"):

	12 Monate	1 Monat
1 und 2 Zonen	260,00 €	32,00 €
3 Zonen	325,00 €	40,00 €
4 Zonen	380,00 €	47,50 €
5 Zonen	450,00 €	57,00 €
6 Zonen und mehr	520,00 €	70,00 €
"Agglo"-Zone in Lüttich	295,00 €	35,00 €

Tarife für Personen im Besitz der Ermäßigungskarte für "kinderreiche Familien":

	12 Monate	1 Monat
1 und 2 Zonen	208,00 €	25,60 €
3 Zonen	260,00 €	32,00 €
4 Zonen	304,00 €	38,00 €
5 Zonen	360,00 €	45,60 €
6 Zonen und mehr	416,00 €	56,00 €
"Agglo"-Zone in Lüttich	236,00 €	28,00 €

3.5. Zeitkarten für:

- die Junioren von weniger als 25 Jahren ("LYNX")
- die Senioren im Alter von mehr als 60 Jahren ("ALTO")

	12 Monate	1 Monat
1 und 2 Zonen	195,00 €	24,50 €
3 Zonen	260,00 €	32,00 €
4 Zonen	325,00 €	40,00 €
5 Zonen	380,00 €	47,50 €
6 Zonen und mehr	450,00 €	57,00 €
"Agglo"-Zone in Lüttich	225,00 €	28,00 €

Tarife für Personen im Besitz der Ermäßigungskarte für "kinderreiche Familien":

	12 Monate	1 Monat
1 und 2 Zonen	156,00 €	19,60 €
3 Zonen	208,00 €	25,60 €
4 Zonen	260,00 €	32,00 €
5 Zonen	304,00 €	38,00 €
6 Zonen und mehr	360,00 €	45,60 €
"Agglo"-Zone in Lüttich	180,00 €	22,40 €

3.6. Die "LYNX"-, "OPEN"- und "ALTO"-Zeitkarten sind als Fahrschein für beliebig viele Fahrten an Samstagen, Sonntagen und gesetzlichen Feiertagen auf dem gesamten TEC-Netz gültig, welche auch die Anzahl der bezahlten Zonen sein mag.

3.7. Zeitkarte für beliebig viele Fahrten auf dem TEC-Netz:

	12 Monate	1 Monat
Weniger als 25 und mehr als 60 Jahre	450,00 €	57,00 €
25 bis weniger als 60	520,00 €	70,00 €

Tarife für Personen im Besitz der Ermäßigungskarte für "kinderreiche Familien":

	12 Monate	1 Monat
Weniger als 25 und mehr als 60 Jahre	360,00 €	45,60 €
25 bis weniger als 60	416,00 €	56,00 €

4. Kombinierte Zeitkarten TEC + Fahrrad

Die kombinierte Zeitkarte "Cyclo"-TEC ist nur für einen Zeitraum von 12 Monaten gültig. Die Zeitkarte "Cyclo-Lynx" wird den Personen im Alter von mehr als 16 Jahren ausgestellt.

	Cyclo-LYNX/ALTO	Cyclo-OPEN
1 und 2 Zonen	255,00 €	320,00 €
3 Zonen	320,00 €	385,00 €
4 Zonen	385,00 €	440,00 €
5 Zonen	440,00 €	510,00 €
6 Zonen und mehr	510,00 €	580,00 €
"Agglo"-Zone in Lüttich	285,00 €	355,00 €

Tarife für Personen im Besitz der Ermäßigungskarte für "kinderreiche Familien":

	Cyclo-LYNX/ALTO	Cyclo-OPEN
1 und 2 Zonen	216,00 €	268,00 €
3 Zonen	268,00 €	320,00 €
4 Zonen	320,00 €	364,00 €
5 Zonen	364,00 €	420,00 €
6 Zonen und mehr	420,00 €	476,00 €
"Agglo"-Zone in Lüttich	240,00 €	296,00 €

5. Zeitkarten TEC + Bahn

5.1. Für eine TEC-Fahrt außerhalb der Zonen zum Stadttarif in Charleroi, Lüttich und Verviers:

- wird der Preis der kombinierten Bahnstreckenkarten durch die Summierung der Bahn- und Busstrecken bestimmt, wobei die Tarife und die Regelung der SNCB angewandt werden;
- wird der Preis der kombinierten Schülerbahnkarten durch die Summierung des SNCB-Preises für die Bahnfahrt und 80% des Preises der TEC-Zeitkarte für die TEC-Strecke bestimmt.
- Die kombinierte Zeitkarte + Fahrrad stellt einen Zuschlag von 60 € auf den Preis der Bahnstreckenkarten und Schülerbahnkarten dar und wird nur Personen ausgestellt, die älter als 16 Jahre sind.

5.2. Für eine Zeitkarte, die eine bestimmte Bahnstrecke und eine TEC-Karte für beliebig viele Fahrten in einem Stadtgebiet kombiniert, wird der Preis durch die Summierung des SNCB-Preises für die Bahnfahrt und:

- 80% des Preises der TEC-Zeitkarte für das betreffende Stadtgebiet bestimmt, was die Schülerbahnkarten betrifft;
- 96% des Preises der TEC-Zeitkarte für die betreffende Stadtzone bestimmt, was die Bahnstreckenkarten betrifft.
- Die kombinierte Zeitkarte + Fahrrad stellt einen Zuschlag von 60 € auf den Preis der Bahnstreckenkarten und Schülerbahnkarten dar und wird nur Personen ausgestellt, die älter als 16 Jahre sind.

5.3. Innerhalb der Zonen zum Stadttarif von Charleroi und Lüttich ist die Zeitkarte für eine unbegrenzte Anzahl von Fahrten auf den TEC- und SNCB-Netzen zu folgenden Preisen gültig:

	12 Monate	1 Monat
Gewöhnlich	370,00 €	37,00 €
Junior und Senior	310,00 €	31,00 €
Gewöhnlich + Fahrrad kombiniert	430,00 €	-
Junior + Fahrrad kombiniert	370,00 €	-

Tarife für Personen im Besitz der Ermäßigungskarte für "kinderreiche Familien":

	12 Monate	1 Monat
Gewöhnlich	296,00 €	29,60 €
Junior und Senior	248,00 €	24,80 €
Gewöhnlich + Fahrrad kombiniert	356,00 €	-
Junior + Fahrrad kombiniert	308,00 €	-

Die kombinierte Zeitkarte "Junior + Fahrrad" wird den Personen im Alter von mehr als 16 Jahren ausgestellt.

6. Stadt- und Vorstadtgebiete Brüssel

Das TEC-Stadtgebiet Brüssel ist auf folgende Haltestellen beschränkt:

- Auderghem, Stadion auf der Linie E;
- Uccle, Petite Espinette auf den Linien 365a und W;
- Watermael-Boitsfort, drève des Bonniers auf der Linie 366;
- Linkebeek, Brouwerij Van Haelen auf der gestrichenen Linie UH.

Das TEC-Vorstadtgebiet Brüssel ist auf folgende Haltestellen beschränkt:

- Uccle, Petite Espinette auf den Linien 365a und W;
- Hoeilart, Boomgaard auf der Linie 366;
- Beersel, Parasol auf der gestrichenen Linie UH.

Die von der Exekutive der Region Brüssel-Hauptstadt genehmigten Tarife werden angewandt für:

- die Karte für 1 Fahrt, die Stadtkarte mit 10 Fahrten und die Tagesfahrkarte für beliebig viele Fahrten, die in dem TEC-Stadtgebiet gültig sind;
- die Vorstadtkarte für 5 Fahrten, die in den TEC-Stadt- und Vorstadtgebieten gültig ist.

7. Kommerzielle Tarife

Um sich an spezielle Situationen (grenzüberschreitende Linien, Beteiligung an Veranstaltungen, Förderung,...) anzupassen, dürfen kommerzielle Tarife Anwendung finden.

8. Verschiedene Tarife

8.1. Die Beförderung ist ohne Formalitäten kostenlos für Kinder unter 6 Jahren, für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren auf Vorzeigen der kostenlosen Zeitkarte für beliebig viele Fahrten auf dem TEC-Netz, die ihnen auf ihre Beantragung ausgestellt wird. Diese Gratisbeförderung wird auf den Schultransportstrecken nicht den Schülern gewährt, die einer Ausnahmeregelung unterliegen.

8.2. Pakete:

- für die Beförderung von Paketen mit einem Höchstgewicht von 30 Kg wird eine Fahrkarte zum Volltarif unter Berücksichtigung der Anzahl der Zonen ausgegeben.

- diesem Tarif kann mittels einer schriftlichen Vereinbarung zwischen dem TEC und dem regelmäßigen Absender von Paketen, welcher sich zum Vorkauf der Fahrkarten verpflichtet, entgegengehandelt werden.

8.3. Kinder in Gruppen:

Beförderung von Gruppen von höchstens 20 Kindern zu Spielplätzen: Karten für 15 Fahrten zu 12,75 €, d.h. 0,85 € pro Fahrt (pro Kind oder Aufsichtsperson).

8.4. Fahrausweis "Famiplus":

Ein von der Anzahl durchfahrener Zonen unabhängiger Fahrschein zum Einheitspreis von 6,00 € pro einfache Fahrt für eine aus höchstens 5 Personen zusammengesetzte Familie mit mindestens einer erwachsenen Person.

Dieser Tarif wird lediglich an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen angewandt.

Ein Mehrbetrag von 1,20 € wird ab der sechsten Person bis zur neunten Person angewandt.

8.5. Beförderung von Personen mit eingeschränkter Mobilität:

Auf die Beförderungsdienstleistungen für Personen mit eingeschränkter Mobilität, die in Eigenregie oder durch Vereinigungen durchgeführt werden, wird der Fahrschein-Zonentarif mit einem Mindestpreis von 1,70 € pro einfache Fahrt angewandt.

8.6. Anrufbusdienste "Telbus" der Provinz Luxemburg:

- Einheitspreis von 1,70 € für Personen im Alter von mehr als 65 Jahren.

- Reservationsgebühr von 1,70 € für die Personen, die die kostenlose Beförderung in Anspruch nehmen.

- Anwendung des Fahrschein-Zonentarifs für die anderen Benutzer.

- Vorzugstarif von 1,25 € pro Person, wenn die Reservation eine Gruppe von mindestens 3 Personen betrifft.

8.7. City-Bus von Charleroi:

Fahrschein zum Einheitspreis von 1,00 € pro Fahrt.

8.8. Pendelverkehr Flughafen BSCA:

Einheitspreis von 3,00 € für eine einfache Fahrt zwischen dem Bahnhof Charleroi Süd und dem Flughafen Gosselies.

8.9. Beförderung der Asylbewerber:

Für die im Rahmen ihres Asylantrags durchgeführten Fahrten verfügen die Asylbewerber über eine Tagesfahrkarte für beliebig viele Fahrten, die bei den Aufnahmezentren von Fedasil, beim Roten Kreuz und bei den Ö.S.H.Z. zum Preis von 3,30 € erhältlich sind.

9. Verwaltungskosten

9.1. Der Fahrgast, der nicht über genug Geld verfügt, um den Transportpreis zu entrichten, oder wenn kein Wechselgeld vorliegt, kann befördert werden, vorausgesetzt dass er:

- vorherige Geldbußen oder Verwaltungskosten beglichen hat;

- einen Personalausweis vorzeigt.

Er muss den Preis seiner Fahrt, zuzüglich der Verwaltungskosten in Höhe von 2,50 €, innerhalb von 10 Kalendertagen entrichten.

Hat er die geschuldeten Beträge innerhalb dieser Frist nicht gezahlt, so muss er mit einer administrativen Geldbuße rechnen.

9.2. Verwaltungskosten für die Anfertigung des Duplikats einer TEC-Monats- oder Jahreszeitkarte oder einer kostenlosen Zeitkarte für beliebig viele Fahrten auf dem TEC-Netz: 10,00 €.

9.3. Verwaltungskosten für die Ausstellung einer Bescheinigung bezüglich der Preise der Zeitkarten: 5,00 €.

9.4. Verwaltungskosten für die Rückgabe eines Fundgegenstands: 10,00 €.

9.5. In Artikel 3, § 2, Absatz 1, 1° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Mai 2008 über die administrativen Geldbußen in Sachen öffentliche Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region erwähnte Verwaltungskosten: 50,00 €.

9.6. In Artikel 3, § 2, Absatz 1, 2° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Mai 2008 über die administrativen Geldbußen in Sachen öffentliche Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region erwähnte Verwaltungskosten: 2,50 €.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 17. November 2011 zur Abänderung der Tarife für die Personenbeförderung auf dem Netz der Verkehrsgesellschaften der Wallonischen Region als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 17. November 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 3217

[C — 2011/27212]

17 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van de vervoerprijzen die van toepassing zijn op het net van de openbare vervoermaatschappijen in het Waalse Gewest

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, X, 8°;

Gelet op het decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 2, 1°, a);

Gelet op het koninklijk besluit nr. 174 van 30 december 1982 houdende invoering van een jaarlijkse aanpassing van de tarieven toegepast door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 238 van 31 december 1983, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 november 1992 tot vaststelling van de formules en de modaliteiten voor de jaarlijkse aanpassing van de in het Waalse Gewest door de maatschappijen voor openbaar vervoer toegepaste tarieven voor personenvervoer, gewijzigd op 1 september 1994, 14 september 1995 en 11 januari 2001;

Gelet op de voorstellen van de raad van bestuur van de "Société régionale wallonne du Transport" (Waalse Gewestelijke Vervoermaatschappij);

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 november 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 17 november 2011;

Op de voordracht van de Minister van Mobiliteit,

Besluit :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde schalen voor de vastlegging van de vervoerprijzen die van toepassing zijn op het net van de openbare vervoermaatschappijen in het Waalse Gewest zijn goedgekeurd.**Art. 2.** Die tarieven vervangen degene die vroeger op het Waalse net werden toegepast.**Art. 3.** De Minister van Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2012.

Namen, 17 november 2011.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

Bijlage

A. TARIEVEN TOEGEPAST VANAF 1 FEBRUARI 2012

Als de reiziger zijn vervoerbewijs in het voertuig koopt, kan hij verplicht worden het juiste bedrag te betalen daar de aangestelde binnen de perken van zijn mogelijkheden op hoogstens 10 € hoeft terug te geven.

De reiziger zonder geld kan niet worden vervoerd.

1. Biljetten

1.1. Biljetten tegen het volle tarief :

- minimumprijs voor een traject van 1 en 2 zones	1,70 €
- per bijkomende bediende zone	0,85 €
- maximumprijs voor een traject van 6 zones en meer	5,10 €

1.2. Biljet met vermindering : eenheidsprijs, ongeacht het aantal bediende zones : 1,70 €

1.3. Dagpas waarmee onbeperkt kan worden gereisd in de loop van dezelfde dag

- op het gezamenlijke TEC-netwerk :	7,50 €
- in de stadszone van Luik :	3,40 €
- in de stadszone van Namen	3,40 €
- in de stadszone van Aarlen	2,50 €

1.4. Vrijkaart waarmee drie opeenvolgende dag onbeperkt kan worden gereisd :

- op het gezamenlijke TEC-netwerk :	15,00 €
- in de stadszone van Luik :	6,80 €
- van Namen :	6,80 €
- van Aarlen :	5,00 €

2. Meerrittenkaarten

2.1. INTER-kaarten

2.1.1. Kaarten met aftrek in zones

- kaarten met 12 zones tegen het volle tarief	7,00 €
- verminderingskaarten met 12 zones	5,20 €

2.1.2. Kaarten met aftrek in euro's : door het afstempelen van de kaarten met aftrek in euro's worden de volgende bedragen van het saldo afgetrokken :

Traject	1z	2z	3z	4z	5z	6z
Kaart tegen het volle tarief	1,17	1,17	1,75	2,33	2,92	3,50
Verminderingskaart	0,87	0,87	1,30	1,73	2,17	2,60

De minimale verkoopprijs van kaarten met aftrek in euro's is gelijk aan de prijs van kaarten met 12 zones.

Onverminderd elk ander commercieel tarief, is de Inter-verminderingskaart voorbehouden aan de volgende personen :

- de houders van het RVV-statuut (WIGW en OMNIO), in het bezit van de door de NMBS afgeleverde kaart;
- de leden van een groot gezin, in het bezit van de door de NMBS of door de "Ligue des Familles" afgeleverde kaart;
- de militairen in actieve dienst, in het bezit van de door de FOD Defensie afgeleverde kaart;
- de kinderen van 6 tot onder 12 jaar die niet in het bezit zijn van een bijzonder gratis vervoerbewijs;
- grote honden.

2.2. Stadskaarten

2.2.1. "Cité-kaarten : voor de stadsnetten Aarlen, Dinant, La Louvière, Bergen, Moeskroen, Namen, Doornik en Verviers :

- 10-rittenkaart verkocht in de voertuigen : 10,00  
- in sommige steden, 10-rittenkaart in voorverkoop : 9,00  

2.2.2. Stadszones Charleroi en Luik :

- 8-rittenkaart in voorverkoop 8,00  
- 8-rittenkaart verkocht in de voertuigen te Charleroi : 9,00  

3. TEC-abonnementen

3.1. Vrijkaart op het TEC-net : gratis voor personen van 65 jaar of ouder die erom verzoeken. Ze geldt niet voor de busdiensten op verzoek "Telbus" van de provincie Luxemburg.

3.2. Vrijkaart op het TEC-net : gratis op verzoek voor oorlogsinvaliden en houders van een "75 %"-verminderingskaart om patriottische redenen. Ze geldt niet voor de busdiensten op verzoek "Telbus" van de provincie Luxemburg.

3.3. Vrijkaart op het TEC-net : gratis voor personen van 6 jaar tot onder 12 jaar die erom verzoeken. Ze geldt niet voor de busdiensten op verzoek "Telbus" van de provincie Luxemburg.

3.4. Abonnementen voor personen tussen 25 en 60 jaar ("OPEN")

	12 maanden	1 maand
1 en 2 zones	260,00 �	32,00 �
3 zones	325,00 �	40,00 �
4 zones	380,00 �	47,50 �
5 zones	450,00 �	57,00 �
6 zones en meer	520,00 �	70,00 �
Agglo-zone Luik	295,00 �	35,00 �

Prijzen voor personen in het bezit van de verminderingskaart "Kroostrijke gezinnen" :

	12 maanden	1 maand
1 en 2 zones	208,00 �	25,60 �
3 zones	260,00 �	32,00 �
4 zones	304,00 �	38,00 �
5 zones	360,00 �	45,60 �
6 zones en meer	416,00 �	56,00 �
Agglo-zone Luik	236,00 �	28,00 �

3.5. Abonnementen voor :

- jongeren onder 25 jaar ("LYNX")
- 60-plussers ("ALTO")

	12 maanden	1 maand
1 en 2 zones	195,00 €	24,50 €
3 zones	260,00 €	32,00 €
4 zones	325,00 €	40,00 €
5 zones	380,00 €	47,50 €
6 zones en meer	450,00 €	57,00 €
Agglo-zone Luik	225,00 €	28,00 €

Prijzen voor personen in het bezit van de verminderingkaart "Kroostrijke gezinnen" :

	12 maanden	1 maand
1 en 2 zones	156,00 €	19,60 €
3 zones	208,00 €	25,60 €
4 zones	260,00 €	32,00 €
5 zones	304,00 €	38,00 €
6 zones en meer	360,00 €	45,60 €
Agglo-zone Luik	180,00 €	22,40 €

3.6. De abonnementen LYNX, OPEN en ALTO gelden op zaterdag, zondag en wettelijke feetsdagen als vrijkaart op het gezamenlijke TEC-net, ongeacht het aantal betaalde zones.

3.7. Vrijkaart op het TEC-net

	12 maanden	1 maand
- 25 jaar/+ 60 jaar	450,00 €	57,00 €
Van 25 jaar tot onder 60 jaar	520,00 €	70,00 €

Prijzen voor personen in het bezit van de verminderingkaart "Kroostrijke gezinnen" :

	12 maanden	1 maand
- 25 jaar/+ 60 jaar	360,00 €	45,60 €
Van 25 jaar tot onder 60 jaar	416,00 €	56,00 €

4. Gecombineerde abonnementen TEC + fiets

Het gecombineerd abonnement cyclo-TEC geldt slechts voor een periode van 12 maanden. Het abonnement cyclo-Lynx wordt afgeleverd aan 16-plussers.

	Cyclo-LYNX/ALTO	Cyclo-OPEN
1 en 2 zones	255,00 €	320,00 €
3 zones	320,00 €	385,00 €
4 zones	385,00 €	440,00 €
5 zones	440,00 €	510,00 €
6 zones en meer	510,00 €	580,00 €
Agglo-zone Luik	285,00 €	355,00 €

Prijzen voor personen in het bezit van de verminderingkaart "Kroostrijke gezinnen":

	Cyclo-LYNX/ALTO	Cyclo-OPEN
1 en 2 zones	216,00 €	268,00 €
3 zones	268,00 €	320,00 €
4 zones	320,00 €	364,00 €
5 zones	364,00 €	420,00 €
6 zones en meer	420,00 €	476,00 €
Agglo-zone Luik	240,00 €	296,00 €

5. Abonnementen TEC+ trein

5.1. Voor een welbepaald TEC-traject, gelegen buiten de zones met een stadstarief in Charleroi, Luik en Verviers :

- wordt de prijs van de treinabonnementen met bustraject bepaald door de som van de afstanden trein en bus, met toepassing van het tarief en de reglementering van de NMBS;

- wordt de prijs van de treinabonnementen met schoolabonnement bepaald door de som van de NMBS-prijs voor het treintraject en 80 % van de prijs van het TEC-abonnement voor het TEC-traject.

- Voor het gecombineerde abonnement + fiets wordt een supplement van 60,00 € op de prijs van de treinkaarten en schoolkaarten betaald. Het wordt slechts aan 16-plussers afgegeven.

5.2. Voor het abonnement voor een combinatie van een treintraject met een TEC-vrijkaart in een stadszone wordt de prijs bepaald door de som van de NMBS-prijs voor het treintraject en :

- 80 % van de prijs van het TEC-abonnement voor de overwogen stadszone voor de treinabonnementen voor scholieren;

- 96 % van de prijs van het TEC-abonnement voor de overwogen stadszone voor de treintrajectabonnementen.

- Voor het gecombineerde abonnement + fiets wordt een toeslag van 60,00 € op de prijs van de treinkaarten en schoolabonnementen betaald. Het wordt slechts aan 16-plussers afgegeven.

5.3. Binnen de stadstariefzones Charleroi en Luik geldt het abonnement voor een onbeperkt aantal ritten op de NMBS- en TEC-netten tegen de volgende prijzen :

	12 maanden	1 maand
Gewoon	370,00 €	37,00 €
Junior en senior	310,00 €	31,00 €
Gecombineerd gewoon + fiets	430,00 €	-
Gecombineerd junior + fiets	370,00 €	-

Prijzen voor personen in het bezit van de verminderingkaart "Kroostrijke gezinnen":

	12 maanden	1 maand
Gewoon	296,00 €	29,60 €
Junior en senior	248,00 €	24,80 €
Gecombineerd gewoon + fiets	356,00 €	-
Gecombineerd junior + fiets	308,00 €	-

Het abonnement cyclo-Lynx + fiets wordt geleverd aan 16-plussers.

6. Stadszone en voorstadszone van Brussel

De stadszone TEC van Brussel wordt beperkt tot de volgende haltes :

- Oudergem, Stadion op lijn E;
- Ukkel, kleine Hut op de lijnen 365a en W;
- Watermaal-Bosvoorde, drève des Bonniers op de lijn 366 ;
- Linkebeek, Brouwerij Van Haelen op de lijn UH gekruist.

De voorstadszone TEC van Brussel wordt beperkt tot de volgende haltes :

- Ukkel, kleine Hut op de lijnen 365a en W;
- Hoeilaart, Boomgaard op de lijn 366;
- Beersel, Parasol op de lijn UH gekruist.

De door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest goedgekeurde prijzen worden toegepast op :

- de 1-ritkaart, de 10-rittenstadskaart en de vrijkaart geldig in de stadszone TEC;
- de voorstadskaart voor 5 ritten geldig in de stads- en voorstadszones TEC.

7. Commerciële tarieven

In bijzondere gevallen (grensoverschrijdende lijnen, deelneming aan evenementen, promoties,...) kunnen commerciële tarieven worden toegepast.

8. Diverse tarieven

8.1. Het vervoer is gratis zonder formaliteiten voor kinderen onder 6 jaar, en voor kinderen tussen 6 en hoogstens 12 jaar, op vertoon van de gratis vrijkaart op het TEC-net afgeleverd op hun verzoek. Op de schoolvervoertrajecten wordt die kosteloosheid niet verleend aan kinderen die het voorwerp van een afwijking uitmaken.

8.2. Colli :

- Voor het vervoer van niet-begeleide colli van maximum 30 kg wordt een kaartje tegen het volle tarief afgegeven op grond van het aantal zones;

- Van dat tarief kan afgeweken worden op grond van een geschreven overeenkomst tussen de TEC en de regelmatige colli-afzender die zich ertoe verbindt de kaartjes op voorhand te kopen.

8.3. Kinderen in groep :

Groepsvervoer van maximum 20 kinderen naar speelpleinen : 15-rittenkaarten van 12,75 €, of 0,85 € per rit (per kind of toezichthouder).

8.4. Vervoerskaart "famiplus"

Eenhedsprij斯卡artje van 6,00 € per enkele reis voor het vervoer van een gezin van maximum 5 personen, onder wie ten minste één volwassene, ongeacht het aantal bediende zones.

Dat tarief wordt slechts op zater-, zon- en feestdagen toegepast.

Vanaf de zesde tot de negende persoon wordt een toeslag van 1,20 EUR opgelegd.

8.5. Vervoer van personen met beperkte beweeglijkheid.

Wat betreft de diensten voor het vervoer van personen met beperkte beweeglijkheid, in regie of door verenigingen verricht, toepassing van het zonetarief biljet met een minimumprijs van 1,70 euro voor een enkele rit.

8.6. Busdiensten op verzoek "Telbus" van de provincie Luxemburg :

- Eenheidsprijs van 1,70 voor personen boven 65 jaar;

- Reserveringsheffing van 1,70 euro voor de rechthebbenden op gratis vervoer;

- Toepassing van het zonetarief biljet voor de overige gebruikers.

- Voorkeurstarief van 1,25 euro per persoon wanneer de reservering een groep van minstens 3 personen betreft.

8.7. City-bus van Charleroi.

Eenhedsprij斯卡artje van 1,00 € per rit.

8.8. Pendeldienst BSCA :

Eenhedsprijs van 3,00 € per enkele rit tussen het station van Charleroi Zuid en de luchthaven van Gosselies.

8.9. Vervoer van asielzoekenden.

Asielzoekenden die zich in het kader van hun asielaanvraag verplaatsen, beschikken over een vrijkaart voor één dag die tegen de prijs van 3,30 € verkocht wordt in de onthaalcentra van Fedasil, bij het Rode Kruis en de O.C.M.W.'s.

9. Administratieve kosten

9.1. De reiziger die onvoldoende geld in zijn bezit heeft om de vervoerprijs te betalen of wiens geld niet gewisseld kan worden, kan vervoerd worden op voorwaarde dat :

- hij zijn vroegere boetes of administratieve kosten heeft betaald;

- hij een identiteitskaart voorlegt.

Hij moet de prijs van zijn rit, verhoogd met 2,50 € administratieve kosten, binnen tien kalenderdagen betalen.

Indien hij de verschuldigde bedragen niet binnen deze termijn betaalt, is hij strafbaar met een administratieve geldboete.

9.2. Administratieve kosten voor het maken van een duplicaat van een maand- of jaarabonnement van de TEC of van een gratis vrijkaart op het TEC-net : 10,00 €.

9.3. Administratieve kosten voor de afgifte van een attest betreffende de prijs van de abonnementen : 5,00 €.

9.4. Administratieve kosten voor de teruggave van een gevonden voorwerp : 10,00 €.

9.5. Administratieve kosten bedoeld in artikel 3, § 2, eerste lid, 1°, van het besluit van de Waalse Regering van 22 mei 2008 betreffende de administratieve geldboetes inzake de openbare vervoerdienst in het Waalse Gewest : 50,00 €.

9.6. Administratieve kosten bedoeld in artikel 3, § 2, eerste lid, 2°, van het besluit van de Waalse Regering van 22 mei 2008 betreffende de administratieve geldboetes inzake de openbare vervoerdienst in het Waalse Gewest : 2,50 €.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 17 november 2011 tot wijziging van de vervoerprijzen die van toepassing zijn op het net van de openbare vervoermaatschappijen in het Waalse Gewest.

Namen, 17 november 2011.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 3218 (2011 — 3152)

[C - 2011/27218]

18 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2001 relatif au programme communal d'actions en matière de logement. — Addendum

La phrase suivante doit être ajoutée en-dessous de l'arrêté ministériel susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 1^{er} décembre 2011, à la page 71023 :

« Les annexes visées à l'article 2 peuvent être consultées sur le site de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie :

<http://dgo4.spw.wallonie.be/DGATLP/DGATLP/Pages/Log/Pages/Ancrage/Ancrage.asp>. »

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 3218 (2011 — 3152)

[C — 2011/27218]

18. OKTOBER 2011 — Ministerialerlass zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Juli 2001 bezüglich des kommunalen Aktionsprogramms in Sachen Wohnungswesen — Addendum

Der folgende Satz muss unter den vorerwähnten, im Belgischen Staatsblatt vom 1. Dezember 2011 auf Seite 71024 veröffentlichten Ministerialerlass hinzugefügt werden:

« Die in Artikel 2 erwähnten Anlagen können auf der Website der operativen Generaldirektion "Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie" »

<http://dgo4.spw.wallonie.be/DGATLP/DGATLP/Pages/Log/Pages/Ancrage/Ancrage.asp> abgerufen werden. »

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 3218 (2011 — 3152)

[C — 2011/27218]

18 OKTOBER 2011. – Ministerieel besluit ter uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 19 juli 2001 met betrekking tot het gemeentelijk actieprogramma inzake de huisvesting. — Addendum

Volgende zin dient onderaan in bovenvermeld ministerieel besluit toegevoegd worden, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 1 december 2011, bladzijde 71025 :

« De bijlagen bedoeld in artikel 2 kunnen geraadpleegd worden op de website van het operationeel Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie »

<http://dgo4.spw.wallonie.be/DGATLP/DGATLP/Pages/Log/Pages/Ancrage/Ancrage.asp>. »

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 3219

[C — 2011/31586]

24 NOVEMBRE 2011. — Ordonnance visant à modifier l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

A l'article 2 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, il est ajouté un paragraphe 4 rédigé dans les termes suivants :

« § 4. — Aux conditions et dans les limites prévues par la présente ordonnance, le Fonds a également pour mission, sur la base d'une politique de financement arrêtée par le Gouvernement :

1. d'octroyer tout ou partie des prêts à long terme aux communes dans le cadre du financement de leurs investissements. »

Article 3

A l'article 3, paragraphe 2, alinéa 2 de la même ordonnance, les mots « partiellement ou totalement » sont insérés entre les mots « qu'il déclare » et le mot « irrécouvrable ».

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2011 — 3219

[C — 2011/31586]

24 NOVEMBER 2011. — Ordonnantie tot aanpassing van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (1)

Het Brussels Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

In artikel 2 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt een vierde paragraaf toegevoegd, luidend :

« § 4. — Tegen de voorwaarden en binnen de grenzen bepaald door deze ordonnantie heeft het Fonds eveneens als opdracht op grond van een financieringsbeleid vastgesteld door de Regering :

1. volledige of gedeeltelijke lange-termijnleningen toe te kennen aan de gemeenten voor de financiering van hun investeringen. »

Artikel 3

In artikel 3, paragraaf 2, tweede lid, van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « gedeeltelijk of volledig » ingevoegd tussen de woorden « hebben aangegaan, » en de woorden « oninvorderbaar worden verklaard ».

Article 4

A l'article 4 de la même ordonnance, il est ajouté un paragraphe 4 rédigé dans les termes suivants : « Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale arrête la convention type qui sera conclue entre le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales et les communes pour les interventions du Fonds visées à l'article 2, § 4. »

Article 5

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 novembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures,

J.-L. VANRAES

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

Mme B. GROUWELS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

Notes

(1) Documents du Parlement :

Session ordinaire 2011-2012.

A-233/1 Projet d'ordonnance.

A-233/2 Rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 18 novembre 2011.

Artikel 4

In artikel 4 van dezelfde ordonnantie wordt een vierde paragraaf toegevoegd, luidend : « De Brusselse Hoofdstedelijke Regering stelt de type-overeenkomst vast die het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën en de gemeenten moeten sluiten met betrekking tot de interventies van het Fonds bedoeld in artikel 2, § 4. »

Artikel 5

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag waarop ze wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 24 november 2011.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J.-L. VANRAES

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

Mevr. B. GROUWELS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

Nota's

(1) Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2011-2012.

A-233/1 Ontwerp van ordonnantie.

A-233/2 Verslag.

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 18 november 2011.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 3220

[C - 2011/31587]

24 NOVEMBRE 2011. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2011 — 3220

[C - 2011/31587]

24 NOVEMBER 2011. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Article 2

Dans l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, il est inséré un article 40bis rédigé comme suit :

« Article 40bis. — Les fonctionnaires visés à l'article 35, alinéa 2, qui infligent une amende administrative, peuvent réduire la peine au-dessous du minimum légal en cas de circonstances atténuantes.

Dans le cadre du traitement du recours visé à l'article 39bis, le Collège d'environnement dispose également de la compétence visée à l'alinéa 1^{er}. »

Article 3

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 novembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures,

J.-L. VANRAES

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

Mme B. GROUWELS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

Notes

(1) Documents du Parlement :

Session ordinaire 2010-2011.

A-224/1 Projet d'ordonnance.

Session ordinaire 2011-2012.

A-224/2 Rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 18 novembre 2011.

Artikel 2

In de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu wordt een artikel 40bis ingevoegd, luidend :

« Artikel 40bis. — De ambtenaren bedoeld in artikel 35, tweede lid, die een administratieve geldboete opleggen, kunnen bij aanwezigheid van verzachtende omstandigheden deze geldboete verminderen tot onder het wettelijke minimum.

Bij de behandeling van het beroep bedoeld in artikel 39bis beschikt het Milieucollege eveneens over de bevoegdheid bedoeld in het eerste lid. »

Artikel 3

Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 24 november 2011.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J.-L. VANRAES

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

Mevr. B. GROUWELS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

Nota's

(1) Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2010-2011.

A-224/1 Ontwerp van ordonnantie.

Gewone zitting 2011-2012.

A-224/2 Verslag.

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 18 november 2011.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2011/03412]

Documentation patrimoniale Enregistrement et domaines. — Désignations

Par arrêté ministériel du 28 novembre 2011, M. Brant, Roger W.M., président du comité d'acquisition à Malines, est désigné par voie d'intérim à l'emploi de conservateur des hypothèques à Malines, à la date du 1^{er} janvier 2012.

Par arrêté ministériel du 28 novembre 2011, Mme Dehaye, Danielle M.R.A.G., inspecteur principal d'administration fiscale-chef de service de l'inspection de l'enregistrement de Nivelles, est désignée par voie d'intérim à l'emploi de conservateur des hypothèques à Ottignies-Louvain-la-Neuve, à la date du 1^{er} janvier 2010.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2011/03412]

Patrimoniumdocumentatie Registratie en domeinen. — Aanstellingen

Bij ministerieel besluit van 28 november 2011 wordt de heer Brant, Roger W.M., voorzitter van het aankoopcomité te Mechelen, bij wijze van interim aangesteld tot de betrekking van hypotheekbewaarder te Mechelen, op datum van 1 januari 2012.

Bij ministerieel besluit van 28 november 2011 wordt Mevr. Dehaye, Danielle M.R.A.G., eerstaanwezend inspecteur-dienstchef bij een fiscaal bestuur van de inspectie van de registratie te Nijvel, bij wijze van interim aangesteld tot de betrekking van hypotheekbewaarder te Ottignies-Louvain-la-Neuve, op datum van 1 januari 2012.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2011/206156]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 30 novembre 2011, M. Wim Vantomme est nommé en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1, au titre d'attaché, à partir du 1^{er} septembre 2011 et prise de rang au 1^{er} septembre 2010.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2011/206156]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 30 november 2011 wordt de heer Wim Vantomme, met ingang van 1 september 2011, tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A1, met als titel attaché en ranginname op 1 september 2010.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2011/206155]

Personnel. — Pension

Par arrêté royal du 30 novembre 2011, démission honorable dans la classe A4 au titre de conseiller général est accordé à M. Willy Imbrechts, à partir du 1^{er} février 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2011/206155]

Personeel. — Pensioen

Bij koninklijk besluit van 30 november 2011 wordt de heer Willy Imbrechts, met ingang van 1 februari 2012, eervol ontslag verleend in de klasse A4, met als titel adviseur-generaal.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2011/206157]

Personnel. — Pension

Par arrêté royal du 30 novembre 2011, démission honorable dans la classe A3 au titre de conseillère est accordée à Mme Nelly Lievens, à partir du 1^{er} mai 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2011/206157]

Personeel. — Pensioen

Bij koninklijk besluit van 30 november 2011 wordt Mevr. Nelly Lievens, met ingang van 1 mei 2012, eervol ontslag verleend in de klasse A3, met als titel adviseur.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2011/206158]

**Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer
Personnel. — Démission honorable**

Par arrêté royal du 1^{er} décembre 2011, démission honorable comme fonctionnaire statutaire, de ses fonctions d'administrateur général adjoint de l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer, est accordée à partir du 1^{er} décembre 2011 à M. Francis De Hondt.

M. De Hondt, F., est autorisé à faire valoir ses droits à la pension dans le cadre de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2011/206158]

**Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid
Personeel. — Eervol ontslag**

Bij koninklijk besluit van 1 december 2011 wordt met ingang van 1 december 2011, aan de heer Francis De Hondt, eervol ontslag verleend, als statutair ambtenaar, uit zijn ambt van adjunct-administrateur-generaal van de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid.

De heer De Hondt, F. wordt ertoe gemachtigd zijn pensioen-aanspraken te laten gelden in het raam van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de personeelsleden van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.

Het is hem vergund de eretitel van zijn ambt te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2011/206145]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 26 novembre 2011 :

— M. Mathieu, E., juge au tribunal de première instance de Charleroi, est nommé conseiller à la cour d'appel de Mons;

— Mme Demaret, M., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Liège, est nommée juge au tribunal de première instance de Verviers.

Elle est nommée simultanément juge aux tribunaux de première instance de Huy et de Liège;

— Mme Ostijn, N., juge au tribunal de première instance de Courtrai, est nommée juge de paix du canton de Roulers;

— Mme Vanhooren, N., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand, est nommée juge au tribunal de police de Gand;

— M. Debrabander, L., licencié en droit, avocat, est nommé juge suppléant à la justice de paix du canton de Roulers.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2011/206145]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 26 november 2011 :

— is de heer Mathieu, E., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, benoemd tot raadsheer in het hof van beroep te Bergen;

— is Mevr. Demaret, M., gerechtelijk stagiair in het gerechtelijk arrondissement Luik, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Verviers.

Zij is gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Hoei en te Luik;

— is Mevr. Ostijn, N., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, benoemd tot vrederechter van het kanton Roeselare;

— is Mevr. Vanhooren, N., eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, benoemd tot rechter in de politierechtbank te Gent;

— is de heer Debrabander, L., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Roeselare.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2011/206146]

Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêtés ministériels du 30 novembre 2011 :

— la demande d'association de M. Tournier, L., notaire à la résidence de Beringen, et de Mme Despiegelaere, V., candidat notaire, pour former l'association "Tournier & Despiegelaere", avec résidence à Beringen, est approuvée.

Mme Despiegelaere, V., est affectée en qualité de notaire associée à la résidence de Beringen;

— la demande d'association de M. Claerhout, J., notaire à la résidence de Gand (territoire du premier canton), et de M. Claeys, M., candidat-notaire, pour former l'association "Claerhout & Claeys", avec résidence à Gand (territoire du premier canton), est approuvée.

M. Claeys, M., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence de Gand (territoire du premier canton);

— la demande d'association de M. Amory, H., notaire à la résidence de Sprimont, et de Mme de Seny, M.-E., candidat-notaire, pour former l'association "Amory & de Seny", avec résidence à Sprimont, est approuvée.

Mme de Seny, M.-E., est affectée en qualité de notaire associée à la résidence de Sprimont.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2011/206146]

Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij ministeriële besluiten van 30 november 2011 :

— is het verzoek tot associatie van de heer Tournier, L., notaris ter standplaats Beringen, en van Mevr. Despiegelaere, V., kandidaat-notaris, om de associatie "Tournier & Despiegelaere", ter standplaats Beringen te vormen, goedgekeurd.

Mevr. Despiegelaere, V., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Beringen;

— is het verzoek tot associatie van de heer Claerhout, J., notaris ter standplaats Gent (grondgebied van het eerste kanton), en van de heer Claeys, M., kandidaat-notaris, om de associatie "Claerhout & Claeys", ter standplaats Gent (grondgebied van het eerste kanton) te vormen, goedgekeurd.

De heer Claeys, M., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Gent (grondgebied van het eerste kanton);

— is het verzoek tot associatie van de heer Amory, H., notaris ter standplaats Sprimont, en van Mevr. de Seny, M.-E., kandidaat-notaris, om de associatie "Amory & de Seny", ter standplaats Sprimont te vormen, goedgekeurd.

Mme de Seny, M.-E., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Sprimont.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2011/11407]

25 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 décembre 2006 portant désignation du fonctionnaire chargé de l'application de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur

Le Ministre de l'Energie,

Vu la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur, l'article 2, § 1^{er}, 7^o;

Vu l'arrêté ministériel du 18 décembre 2006 portant désignation du fonctionnaire chargé de l'application de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 18 décembre 2006 portant désignation du fonctionnaire chargé de l'application de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur, est remplacé par ce qui suit :

« Article 1^{er}. Sont désignés en qualité de fonctionnaire du Service public fédéral, Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, chargé de l'application de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur :

- M. Claude ADAMS, Conseiller;
- Mme Marie NOVAK, Attachée;
- Mme Nancy MAHIEU, Attachée. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 novembre 2011.

P. MAGNETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2011/11407]

25 NOVEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 december 2006 tot aanduiding van de ambtenaar die belast is met de uitvoering van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent

De Minister van Energie,

Gelet op de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent, artikel 2, § 1, 7^o;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 december 2006 tot aanduiding van de ambtenaar die belast is met de uitvoering van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 18 december 2006 tot aanduiding van de ambtenaar die belast is met de uitvoering van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent wordt vervangen als volgt :

« Artikel 1. Worden aangeduid als ambtenaar van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, belast met de uitvoering van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent :

- De heer Claude ADAMS, Adviseur;
- Mevr. Marie NOVAK, Attachée;
- Mevr. Nancy MAHIEU, Attachée. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 25 november 2011.

P. MAGNETTE

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2011/206018]

Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
« Historisch gegroeid bedrijf "Cargill Malt" in Herent »

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2011 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Het bij dit besluit gevoegde gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Historisch gegroeid bedrijf "Cargill Malt" in Herent » wordt definitief vastgesteld.

De normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als bijlagen I en II :

1^o bijlage I bevat het grafisch plan;

2^o bijlage II bevat de stedenbouwkundige voorschriften bij het grafisch plan.

De niet-normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als onderdeel van bijlage III : de toelichtingsnota met een weergave van de feitelijke en juridische toestand, meer bepaald de tekstuele toelichting en de kaarten; de relatie met het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen; een lijst van de voorschriften die strijdig zijn met het voormelde gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan en die worden opgeheven; het register van percelen waarop de regeling van planbaten, planschade, kapitaalschade of gebruikersschade van toepassing kan zijn en de milieueffectrapportage en het bijbehorende goedkeuringsverslag;

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

[2011/206017]

Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Vergo bvba te Zemst »

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2011 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Het bij dit besluit gevoegde gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Vergo bvba te Zemst » wordt definitief vastgesteld.

De normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als bijlagen I en II :

1° bijlage I bevat het grafisch plan;

2° bijlage II bevat de stedenbouwkundige voorschriften bij het grafisch plan.

De niet-normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als onderdeel van bijlage III en IV :

1° bijlage III, de toelichtingsnota met een weergave van de feitelijke en juridische toestand, meer bepaald de tekstuele toelichting en de kaarten; de relatie met het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen; een lijst van de voorschriften die strijdig zijn met het voormelde gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan en die worden opgeheven;

2° bijlage IV, het register met de percelen waarop een bestemmingswijziging wordt doorgevoerd die aanleiding kan geven tot een planschadevergoeding, een planbatenheffing, een kapitaalschadecompensatie of gebruikerscompensatie.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

[C - 2011/35987]

Provincie Limburg. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

WELLEN. — Bij besluit van 27 oktober 2011 heeft de deputatie van de provincie Limburg het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Sportpark », dat definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad van Wellen in zitting van 26 augustus 2011 en dat een toelichtingsnota, een plan met de betaande juridische en feitelijke toestand, stedenbouwkundige voorschriften en een grafisch plan bevat, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

[2011/205944]

Economie, Wetenschap en Innovatie

28 OKTOBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van diverse bepalingen van het ministerieel besluit van 1 januari 2009 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid, de Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding, en de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Gelet op het decreet van 31 januari 2003 betreffende het economisch ondersteuningsbeleid, artikel 35, vervangen bij het decreet van 23 december 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten, artikel 1, 11°, artikel 11, tweede en derde lid, artikel 14, artikel 17, tweede lid, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 september 2011, en artikel 30;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 september 2011 tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten, artikel 15, tweede lid, en artikel 16;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 januari 2009 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 oktober 2011;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat als gevolg van de gestaag toenemende vergrijzing binnen de ondernemerspopulatie een snelle opstart van de steun voor ondernemerschapdienstverlening inzake overdracht is aangewezen. Dat om die reden een pijler strategisch advies en het overdrachtsplan dringend moeten ingevoerd worden;

Overwegende dat om die redenen dit besluit dringend in werking moet treden,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 1 januari 2009 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapbevorderende diensten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 30 maart 2009 en 5 juni 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 10° wordt vervangen door wat volgt :

« 10° strategisch advies : een advies dat betrekking heeft op een kantelmoment in de onderneming en dat leidt tot beslissingen waarvan de gevolgen moeilijk omkeerbaar zijn. Dat betekent dat het advies een langetermijnoplossing biedt die invloed heeft op de hele organisatie.

Ter uitvoering van artikel 1, 11°, van het besluit van de Vlaamse Regering is het strategisch advies een haalbaarheidsstudie, een doorstartplan of een overdrachtsplan :

a) haalbaarheidsstudie : een strategisch advies waarbij na een systematisch opgezette en afgeronde analyse, een inschatting van de financiële of economische mogelijkheden van het project wordt onderzocht. De subsidieaanvraag met betrekking tot die studie moet worden ingediend in het algemeen domein van de pijler strategisch advies;

b) doorstartplan : een strategisch advies dat bestaat uit een geheel van oplossingen, gericht op het veranderen van discontinuïteit van gezonde delen van een onderneming in continuïteit. De continuïteitsbedreigende elementen worden vastgesteld in een voorafgaande ondernemingscan als vermeld op de website. De subsidieaanvraag met betrekking tot dat plan moet worden ingediend in het specifiek domein preventief bedrijfsbeleid van de pijler strategisch advies;

c) overdrachtsplan : een strategisch advies waarbij na een systematisch opgezette en afgeronde analyse een onderbouwd advies over het te kiezen overdrachtsscenario wordt gegeven. Het advies wordt vertaald in een implementatieplan om de onderneming klaar te maken voor de overdracht. De analyse bouwt voort op de vaststellingen gedaan uit een voorafgaande scan als vermeld op de website. De subsidieaanvraag met betrekking tot dat plan moet worden ingediend in het algemeen domein van de pijler strategisch advies; »;

2° er wordt een punt 17° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 17° peterschapsprojecten : de projecten, vermeld in artikel 1, 9°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 april 2009 tot toekenning van steun aan projecten ter bevordering van het ondernemerschap of in de beslissing van de Vlaamse Regering van 29 april 2011 die de omvorming van een subsidiemechanisme voor peterschapsprojecten naar een contractuele samenwerkingsvorm met peterschapsorganisatoren mogelijk maakt. »

Art. 2. In titel II van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 30 maart 2009, 5 juni 2009, 14 januari 2010, 17 augustus 2010 en 5 juli 2011, wordt hoofdstuk I, dat bestaat uit artikel 2, vervangen door wat volgt :

« HOOFDSTUK I. — *Opdeling in domeinen*

Art. 2. Ter uitvoering van artikel 11, derde lid, van het besluit van de Vlaamse Regering worden de pijlers opleiding, advies, strategisch advies en advies voor internationaal ondernemen als volgt opgedeeld in domeinen :

1° de pijler opleiding :

a) het algemeen domein;

b) het specifiek domein peterschapsprojecten;

2° de pijler advies :

a) het algemeen domein;

b) het specifiek domein design;

3° de pijler strategisch advies :

a) het algemeen domein;

b) het specifiek domein preventief bedrijfsbeleid;

4° de pijler advies voor internationaal ondernemen :

het algemeen domein;

5° de pijler technologieverkenning :

het algemeen domein."

Art. 3. In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede "in artikel 18, eerste lid," vervangen door de zinsnede "in artikel 18, eerste en tweede lid,".

Art. 4. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden tussen de woorden "plaats binnen" en de woorden "een pijler" de woorden "een domein van" ingevoegd.

Art. 5. In artikel 7 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« De dienstverlener moet erkend zijn in het domein waarin de subsidieaanvraag wordt ingediend. De subsidieaanvraag wordt ingediend in het domein dat betrekking heeft op de overeenkomstig de overeenkomst of inschrijving, vermeld in artikel 18, eerste lid, te verlenen ondernemerschapbevorderende diensten, vermeld in artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering. »

Art. 6. In artikel 10, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt tussen de zinsnede "pijlers advies," en de woorden "advies voor internationaal ondernemen" de zinsnede "strategisch advies," ingevoegd.

Art. 7. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 13. De onderneming moet het advies, het strategisch advies, het advies voor internationaal ondernemen of de technologieverkenning gedurende vijf jaar na de datum van de subsidieaanvraag bewaren en moet bij een controle als vermeld in artikel 31 van het besluit van de Vlaamse Regering een afschrift overhandigen. »

Art. 8. Artikel 15 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 15. Ter uitvoering van artikel 17, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering komen de volgende kosten in aanmerking :

1° de kosten, exclusief btw, die gefactureerd worden voor de opleiding door een dienstverlener die erkend wordt in de pijler opleiding. De kosten behoren tot een van de volgende categorieën :

- a) personeelskosten van de dienstverlener;
- b) werkingskosten van de dienstverlener;
- c) verplaatsingskosten van de docent;

d) kosten voor cursusmateriaal en didactische benodigdheden die specifiek voor de gevolgde opleiding worden gebruikt en waarvan het gebruik een functionele relatie heeft met de gevolgde opleiding, voor zover de kosten op één factuur samen met de opleidingskosten worden gefactureerd;

- e) cateringkosten, beperkt tot 25 euro per persoon per begonnen opleidingsdag;
- f) de kosten van e-learning als voldaan is aan de volgende voorwaarden :

- 1) het zelfstudiepakket wordt begeleid;
- 2) het zelfstudiepakket, inclusief de begeleiding, wordt door de onderneming geëvalueerd;

2° de kosten, exclusief btw en exclusief de bedragen van de facturen waartegenover geen geleverde prestaties staan, die gefactureerd worden voor het advies door een dienstverlener die erkend wordt in de pijler advies. De dagprestaties worden beperkt tot 700 euro per mensdag;

3° de kosten, exclusief btw en exclusief de bedragen van de facturen waartegenover geen geleverde prestaties staan, die gefactureerd worden voor het strategisch advies door een dienstverlener die erkend wordt in de pijler strategisch advies;

4° de kosten, exclusief btw en exclusief de bedragen van de facturen waartegenover geen geleverde prestaties staan, die gefactureerd worden voor het advies voor internationaal ondernemen door een dienstverlener die erkend wordt in de pijler advies voor internationaal ondernemen. De dagprestaties worden beperkt tot 700 euro per mensdag;

5° de kosten, exclusief btw en exclusief de bedragen van de facturen waartegenover geen geleverde prestaties staan, die gefactureerd worden voor de kennis door een dienstverlener die erkend wordt in de pijler technologie-verkenning.

Kosten met betrekking tot gestandaardiseerde fysische of chemische analyses komen niet in aanmerking. »

Art. 9. In artikel 16 van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 17 augustus 2010, wordt de zinsnede "van artikel 18, tweede lid," vervangen door de zinsnede "van artikel 18, derde lid".

Art. 10. Artikel 17 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 17. Voor de onderneming een subsidieaanvraag kan indienen of het subsidiedossier kan beheren, moet ze een registratieprocedure doorlopen overeenkomstig de voorwaarden van het ministerieel besluit van 28 april 2010 met betrekking tot de registratieprocedure voor de subsidieaanvraag of het beheer van het dossier in het kader van de besluiten ecologiepremie, ecologiepremie call, groeipremie en K.M.O.-portefeuille. »

Art. 11. Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 18. De onderneming dient de subsidieaanvraag in via de website na het sluiten van een overeenkomst met de dienstverlener of na de inschrijving bij de dienstverlener. De subsidieaanvraag wordt elektronisch afgehandeld.

De verdere procedure verloopt overeenkomstig de instructies, vermeld op de website. »

Art. 12. In artikel 19, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede "in artikel 17" vervangen door de zinsnede "in artikel 18".

Art. 13. In artikel 20 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 maart 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan het eerste lid wordt de volgende zin toegevoegd :

« Dat betekent dat de gegevens, vermeld in de subsidieaanvraag, overeenstemmen met de voorwaarden van het decreet, het besluit van de Vlaamse Regering en de uitvoeringsbesluiten en met de gegevens in de overeenkomst of de inschrijving, vermeld in artikel 18, eerste lid, van dit besluit. »;

2° in het tweede lid wordt de zinsnede "in artikel 17" vervangen door de zinsnede "in artikel 18".

Art. 14. In artikel 24 wordt tussen de zinsnede "pijler advies," en de woorden "advies voor internationaal ondernemen" de zinsnede "strategisch advies," ingevoegd.

Art. 15. In titel III van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 30 maart 2009, 5 juni 2009, 14 januari 2010 en 5 juli 2011, wordt hoofdstuk I, dat bestaat uit artikel 30 tot en met 33 vervangen door wat volgt :

« HOOFDSTUK I. — *Erkenningsvoorwaarden*

Afdeling I. — Erkennung in de pijler opleiding

Onderafdeling I. — Erkennung in het algemeen domein

"Art. 30. Ter uitvoering van artikel 11, derde lid, en 14, § 1, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering wordt de private dienstverlener in het algemeen domein erkend in de onderstaande gevallen :

1° de dienstverlener voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 14, § 1, 1°, van het besluit van de Vlaamse Regering;

2° de dienstverlener beschikt over één van de volgende kwaliteitscertificaten :

- a) het ISO-certificaat, uitgereikt door een geaccrediteerde certificeringsinstelling;
- b) het CEDEO-certificaat;
- c) het Q*FOR-certificaat;

- d) Recognised for Excellence;
- e) K2b-, K2a, of K2c-label voor opleiding;
- f) het ESF-label voor opleiding.

De geldigheidsduur van de erkenning wordt bepaald door de resterende geldigheidsduur van het certificaat.

Onderafdeling II. — Erkenning in het specifiek domein peterschapsprojecten

Art. 30/1. Ter uitvoering van artikel 14, § 1, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering wordt de dienstverlener in het specifiek domein peterschapsprojecten erkend als hij is geselecteerd als peterschapsorganisator op basis van een oproep overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 24 april 2009 betreffende de toekenning van steun aan projecten ter bevordering van het ondernemerschap of is aangeduid als peterschapsorganisator op basis van de beslissing van de Vlaamse Regering van 29 april 2011 die de omvorming van een subsidiemechanisme voor peterschapsprojecten naar een contractuele samenwerkingsvorm met peterschapsorganisatoren mogelijk maakt. De geldigheidsduur van de erkenning is beperkt tot de duur van de subsidieperiode of de periode bepaald in het bestek of de overeenkomst met de peterschapsorganisator en geldt alleen voor de peterschapsprojecten waarvoor de dienstverlener als peterschapsorganisator werd erkend of aangeduid.”

Afdeling II. — Erkenning in de pijler advies

Onderafdeling I. — Erkenning in het algemeen domein

Art. 31. Ter uitvoering van artikel 11, derde lid, en 14, § 2, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering wordt de private dienstverlener in het algemeen domein erkend als hij voldoet aan één van de volgende voorwaarden

1° de dienstverlener beschikt over één van de volgende kwaliteitscertificaten :

- a) het ISO-certificaat, uitgereikt door een geaccrediteerde certificeringsinstelling;
- b) het CEDEO-certificaat;
- c) het Q*FOR-certificaat;
- d) Recognised for Excellence;
- e) het ESF-label voor advies.

De geldigheidsduur van de erkenning wordt bepaald door de resterende geldigheidsduur van het certificaat;

2° de dienstverlener is een natuurlijk persoon, die een positieve beoordeling krijgt na een individuele screening door een privaat arbeidsbemiddelingsbureau. Dat arbeidsbemiddelingsbureau wordt door de Vlaamse minister, bevoegd voor de economie, aangewezen als cumulatief aan de volgende voorwaarden is voldaan :

- a) het arbeidsbemiddelingsbureau sluit een samenwerkingsprotocol met de Vlaamse minister, bevoegd voor de economie;
- b) het arbeidsbemiddelingsbureau is lid van Federgon.

De geldigheidsduur van de erkenning wordt bepaald door de resterende geldigheidsduur van de individuele screening.

Onderafdeling II. — Erkenning in het specifiek domein design

Art. 31/1. Ter uitvoering van artikel 14, § 2, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering wordt de private dienstverlener in het specifiek domein design erkend als hij erkend is door Design Vlaanderen.

Afdeling III. — Erkenning in de pijler strategisch advies

Onderafdeling I. — Erkenning in het algemeen domein

Art. 31/2. Ter uitvoering van artikel 11, derde lid, en 14, § 2/1, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering wordt de private dienstverlener in het algemeen domein erkend als hij voldoet aan één van de volgende voorwaarden :

1° de dienstverlener beschikt over één van de volgende kwaliteitscertificaten :

- a) het ISO-certificaat, uitgereikt door een geaccrediteerde certificeringsinstelling;
- b) het CEDEO-certificaat;
- c) het Q*FOR-certificaat;
- d) Recognised for Excellence;
- f) het ESF-label voor advies.

De geldigheidsduur van de erkenning wordt bepaald door de resterende geldigheidsduur van het certificaat;

2° de dienstverlener is een natuurlijk persoon, die een positieve beoordeling krijgt na een individuele screening door een privaat arbeidsbemiddelingsbureau. Dat arbeidsbemiddelingsbureau wordt door de Vlaamse minister, bevoegd voor de economie, aangewezen als cumulatief aan de volgende voorwaarden is voldaan :

- a) het arbeidsbemiddelingsbureau sluit een samenwerkingsprotocol met de Vlaamse minister, bevoegd voor de economie;
- b) het arbeidsbemiddelingsbureau is lid van Federgon.

De geldigheidsduur van de erkenning wordt bepaald door de resterende geldigheidsduur van de individuele screening.

Onderafdeling II. — Erkenning in het specifiek domein preventief bedrijfsbeleid

Art. 31/3. Ter uitvoering van artikel 11, derde lid, en 14, § 2/1, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering wordt de dienstverlener, die een natuurlijk persoon is, in het specifiek domein preventief bedrijfsbeleid erkend als hij of zijn organisatie waarin hij werkende, als vermeld in artikel 4 van dit besluit, is, voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 31/2 van dit besluit, en aan één van de volgende voorwaarden :

1° de dienstverlener is en blijft gedurende de geldigheidsduur van zijn erkenning lid van het Instituut van de Bedrijfsrevisoren, het Beroepsinstituut van Erkende Boekhouders en Fiscalisten of het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten;

2° de dienstverlener krijgt een positieve beoordeling van een comité van experts van het Agentschap Ondernemen na een screening van zijn competenties en ervaring op het vlak van preventief bedrijfsbeleid. Een positieve beoordeling hoeft maar eenmaal verkregen te worden.

De geldigheidsduur van de erkenning wordt bepaald door de resterende geldigheidsduur van het certificaat of van de individuele screening, vermeld in artikel 31/2.

*Afdeling IV. — Erkenning in de pijler advies voor internationaal ondernemen**Onderafdeling I. — Erkenning in het algemeen domein*

Art. 32. Ter uitvoering van artikel 11, derde lid, en 14, § 3, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering wordt de private dienstverlener in het algemeen domein erkend als hij voldoet aan één van de volgende voorwaarden

1° de dienstverlener beschikt over één van de volgende kwaliteitscertificaten :

- a) het ISO-certificaat, uitgereikt door een geaccrediteerde certificeringsinstelling;
- b) het CEDEO-certificaat;
- c) het Q*FOR-certificaat;
- d) Recognised for Excellence;
- e) het ESF-label voor advies.

De geldigheidsduur van de erkenning wordt bepaald door de resterende geldigheidsduur van het certificaat.

2° de dienstverlener is een natuurlijk persoon, die een positieve beoordeling krijgt na een individuele screening door een privaat arbeidsbemiddelingsbureau. Dat arbeidsbemiddelingsbureau wordt door de Vlaamse minister, bevoegd voor het economisch beleid, aangewezen als cumulatief aan de volgende voorwaarden is voldaan :

a) het arbeidsbemiddelingsbureau sluit een samenwerkingsprotocol met de Vlaamse minister, bevoegd voor de economie;

b) het arbeidsbemiddelingsbureau is lid van Federgon.

De geldigheidsduur van de erkenning wordt bepaald door de resterende geldigheidsduur van de individuele screening.

*Afdeling V. — Erkenning in de pijler technologieverkenning**Onderafdeling I. — Erkenning in het algemeen domein*

Art. 32/1. Ter uitvoering van artikel 11, derde lid, van het besluit van de Vlaamse Regering wordt de dienstverlener in het algemeen domein erkend als hij voldoet aan de voorwaarden vermeld in artikel 14, § 4, van het besluit van de Vlaamse Regering.

Afdeling VI. — Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 33. De kwaliteitscertificaten, vermeld in artikel 30, 2°, artikel 31, 1°, artikel 31/2, 1°, en artikel 32, 1°, moeten minstens de volgende vermeldingen bevatten :

- 1° de naam van de certificatie-instelling;
- 2° de naam van de dienstverlener die het certificaat verkrijgt;
- 3° het toepassingsgebied van het toegekende certificaat;
- 4° de begin- en einddatum van het certificaat. ».

Art. 16. In artikel 35 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede "in artikellen 31, 2°, en 32, 2°," vervangen door de zinsnede "in artikel 31, 2°, artikel 31/2, 2°, artikel 31/3, en artikel 32, 2°,".

Art. 17. In artikel 36 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt de zinsnede "in artikellen 30, 31, 1°, en 32, 1°," vervangen door de zinsnede "in artikel 30, 2°, artikel 31, 1°, artikel 31/2, 1° en artikel 32, 1°,";

2° in het tweede lid en wordt de zinsnede "in artikelen 31, 2°, en 32, 2°," vervangen door de zinsnede "in artikel 31, 2°, artikel 31/2, 2°, en artikel 32, 2°,";

3° in het tweede lid worden de woorden "in de pijler advies" opgeheven.

Art. 18. Aan artikel 38 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De dienstverlener moet vanaf de indieningsdatum van de erkenningsaanvraag, vermeld in artikel 43, § 1, van dit besluit, tot aan de stopzetting, vermeld in artikel 44 van dit besluit, of tot aan de schorsing of uitsluiting, vermeld in artikel 46 en 47 van dit besluit, diensten verlenen als vermeld in artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering. »

Art. 19. In artikel 39 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 juni 2009 en 14 januari 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen de zinsnede "pijler advies," en de woorden "opleiding of" wordt de zinsnede "strategisch advies," ingevoegd;

2° de zinsnede "van artikel 31, 2°, artikel 31/1 en 32, 2°," wordt vervangen door de zinsnede "van artikel 31, 2°, artikel 31/2, 2°, artikel 31/3, en artikel 32, 2°,"

3° de woorden "en dezelfde pijler" worden opgeheven.

Art. 20. In artikel 41, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede "in artikellen 30, 31, 1°, en 32, 1°," vervangen door de zinsnede "in artikel 30, 2°, artikel 31, 1°, artikel 31/2, 1° en artikel 32, 1°,".

Art. 21. Artikel 42 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 42. De dienstverleners, erkend in de pijler opleiding, moeten de aanwezigheidslijsten van de gesubsidieerde opleidingen gedurende vijf jaar na de datum van de subsidieaanvraag bewaren en bij een controle als vermeld in artikel 31 van het besluit van de Vlaamse Regering, een afschrift overhandigen.

De dienstverleners moeten de prestatiestaten in de pijler advies, strategisch advies, advies voor internationaal ondernemen en technologieverkenning, gedurende vijf jaar na de datum van de subsidieaanvraag bewaren en bij een controle als vermeld in artikel 31 van het besluit van de Vlaamse Regering, een afschrift overhandigen. »

Art. 22. In hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 30 maart 2009, 5 juni 2009, 14 januari 2010, 17 augustus 2010, en 5 juli 2011, wordt een artikel 42/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 42/1. Het adviesverslag, opgesteld door de dienstverlener in de pijler advies, strategisch advies, advies voor internationaal ondernemen en technologieverkenning, moet, met behoud van de toepassing van artikel 1, 9°, 10°, 11° en 12°, minstens de volgende vermeldingen bevatten :

- 1° de naam van de dienstverlener;

- 2° de datum van het adviesverslag;
3° de handtekening van de dienstverlener. »

Art. 23. In artikel 51, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 30 maart 2009 en 5 juli 2011, wordt tussen de woorden "de pijler opleiding" en de woorden "en advies" de zinsnede ", strategisch advies" ingevoegd.

Art. 24. Op de subsidieaanvragen, ingediend vóór de inwerkingtreding van dit besluit, blijft het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten en het ministerieel besluit van 1 januari 2009 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten, zoals het gold voor de inwerkingtreding van dit besluit, van toepassing.

De erkenning van de dienstverleners, toegekend overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering en het ministerieel besluit van 1 januari 2009 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten, zoals het gold voor de inwerkingtreding van deze besluiten, wordt overgedragen naar het domein van de pijler in kwestie voor de resterende geldigheidsduur van hun erkenning.

Art. 25. Het besluit van de Vlaamse Regering van 19 september 2011 tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten treedt in werking op 24 oktober 2011, met uitzondering van artikel 5, 5°, dat in werking treedt op een door de Vlaamse minister, bevoegd voor het technologisch innovatiebeleid, te bepalen datum en met uitzondering van artikel 14, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2009.

Art. 26. Dit besluit treedt in werking op 24 oktober 2011.

Brussel, 28 oktober 2011.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding,
I. LIETEN

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[2011/205974]

Personeel

Het verder in dienst houden boven de leeftijd van 65 jaar

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek van 14 oktober 2011 wordt de heer Maurice Moens, wetenschappelijk directeur bij het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek, nadat hij de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt, met ingang van 1 december 2011 in dienst gehouden voor een periode van zes maanden.

Eervol ontslag. — Pensioen

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek van 14 oktober 2011 wordt de heer Maurice Moens met ingang van 1 juni 2012 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van wetenschappelijk directeur. Dit besluit wijzigt het besluit van de administrateur-generaal van 27 april 2011, zoals gewijzigd bij besluit van de administrateur-generaal van 7 juni 2011.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd, met ingang 1 juni 2012, zijn aanspraak op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2011/206021]

Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. — Personeel. — Ontslag

Bij besluit van de administrateur-generaal van 16 november 2011 wordt aan de heer Mike Van Acoleyen vanaf 8 november 2011 ontslag verleend uit zijn ambt van ingenieur bij de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/206022]

Provincie Antwerpen : PRUP "BVBA Golie" te Lier

Bij besluit van 22 november 2011 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport is goedgekeurd het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan "BVBA Golie" te Lier van de provincie Antwerpen.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2011/27213]

10 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon chargeant la SPAQuE de procéder à des mesures de réhabilitation sur le site « Atelier SNCB » à Mons

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, notamment les articles 39 et 43;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 11 mars 1999 dans laquelle il définit les missions spécifiques de la SPAQuE;

Vu le contrat de gestion signé entre le Gouvernement wallon et la SPAQuE en date du 13 juillet 2007;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 23 décembre 2010 d'approuver la sélection du site Atelier SNCB à Mons dans le cadre du Plan Marshall 2.vert;

Vu les différentes études menées sur le site par la SPAQuE;

Considérant que ces études ont mis en évidence la présence d'une contamination notamment en cuivre, hydrocarbures aromatiques polycycliques, huiles minérales et benzène;

Considérant que le site présente par conséquent un caractère gravement pollué, constituant un risque pour l'environnement et/ou la santé humaine et imposant d'intervenir prioritairement;

Considérant que le principe général de précaution impose d'intervenir dans les meilleurs délais afin d'éviter que ne perdurent les risques pour l'environnement et/ou la santé humaine;

Considérant que l'article 43 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets impose au Gouvernement wallon, lorsque la présence de déchets risque de constituer une menace grave pour l'homme ou pour l'environnement, de prendre toute mesure utile pour prévenir le danger ou pour y remédier;

Considérant qu'en vertu des dispositions précitées, une mise en demeure a été adressée aux sociétés SNCB Holding et Infrabel, propriétaires et détentrices des déchets, le 20 octobre 2011;

Considérant que, dans sa réponse le 27 octobre 2011, la SNCB Holding déclare ne pouvoir répondre favorablement à la mise en demeure;

Considérant que, dans sa réponse le 4 novembre 2011, Infrabel déclare ne pouvoir répondre favorablement à la mise en demeure;

Considérant que, dans leur réponse tant Infrabel que la SNCB Holding signalent qu'il est préférable que la SPAQuE soit chargée des travaux de réhabilitation;

Considérant que dès lors, conformément à l'article 43, § 1^{er}, alinéa 3, du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le Gouvernement wallon entend charger la SPAQuE de procéder dans les meilleurs délais à la réhabilitation;

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon charge la SPAQuE de procéder à la réalisation des mesures de réhabilitation sur le site « Atelier SNCB » sur la commune de Mons; soit sur les parcelles reprises à l'intérieur du liseré rouge sur le plan de réhabilitation annexé au présent arrêté.

Art. 2. Les travaux ont pour objet toutes les mesures de réhabilitation nécessaires en ce compris le réaménagement final du site. Les travaux seront exécutés en plusieurs phases successives suivant la nécessité de les réaliser ou non en fonction de l'amélioration environnementale du site. Ces travaux pourront comprendre :

1. l'installation de chantier en ce compris, si nécessaire, l'enlèvement des clôtures existantes;
2. le bornage du site avec les propriétés voisines;
3. le déboisement;
4. le forage de puits de contrôle permettant de suivre l'évolution de l'impact environnemental du site consécutive aux travaux d'assainissement;
5. l'aménagement d'un réseau de collecte des eaux de ruissellement ainsi que de tout ouvrage s'y rapportant;
6. l'installation d'un système de pompage des eaux souterraines et leur traitement dans une station d'épuration à construire ou existante soit sur le site soit sur un site dont la réhabilitation a été confiée à la SPAQuE par arrêté du Gouvernement wallon;
7. la collecte des gaz et leur gestion via une unité de traitement par incinération et/ou valorisation;
8. la mise en place de toute autre installation utile à l'assainissement du site;
9. le reprofilage du site afin que son aménagement soit conforme à l'impact paysager dans l'environnement et aux bons principes d'aménagement du territoire permettant sa bonne intégration dans son environnement bâti et non bâti;

10. la constitution de cellules étanches afin d'assurer le confinement des matières;

11. la démolition de toutes les structures enfouies et non enfouies ainsi que la gestion des débris de démolition dans des installations mobiles de tri et de concassage sur le site. Pour les autres résidus de démantèlement, non valorisables sur le site, une évacuation hors site de ceux-ci;

12. l'évacuation ou le confinement des matériaux de remblais présents sur le site ainsi que toutes les terres sous-jacentes contaminées;

13. le traitement des sols contaminés sur site (*in situ*, on site) ou leur évacuation dans un centre de traitement extérieur ou, le cas échéant, dans un centre d'enfouissement technique, ou en vue d'une valorisation;

14. la pose d'une clôture en vue de la protection des installations;

15. la gestion des installations le temps nécessaire à assurer la fin définitive des nuisances environnementales potentielles.

Art. 3. La SPAQuE peut faire appel à la police fédérale ou locale afin d'assurer aux tiers en charge des missions visées supra et à leurs sous-traitants l'accès au site visé à l'article 1^{er} jusqu'à complète réhabilitation, y compris sa complète réintégration dans son environnement bâti et non bâti.

Art. 4. Par application de l'article 43, § 4, du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le présent arrêté emporte permis d'environnement au sens de l'article 1^{er}, 1^o, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et permis d'urbanisme au sens de l'article 84, § 1^{er}, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie.

Namur, le 10 novembre 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Annexe

Tableau d'emprises – Mons – Division Mons 2

N°	Cadastré		Propriétaires	Nature	Contenance		
	Son	N°			ha	a	Ca
1	A	249A/2	SNCB Holding	Démoli		07	56
2	A	249A/4	SNCB Holding	Ruines			79
3	A	249/5	SNCB Holding	Démoli			65
4	A	249A/7	SNCB Holding	Démoli		12	19
5	A	249/13 (pie)	SNCB Holding	Démoli		10	07
6	A	249/14 (pie)	SNCB Holding	Démoli		12	50
7	A	Non cadastrée	SNCB Holding et Infrabel		12	12	83



Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 novembre 2011 chargeant la SPAQuE de procéder à des mesures de réhabilitation sur le site « Atelier SNCB » à Mons.

Namur, le 10 novembre 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

**Ateliers SNCB
à MONS
Ht5108-018**

-  AGW de réhabilitation
-  SNCB Holding
-  Infrabel

Vu pour être annexé à l'AGW du
chargeant la SPAQUE de
procéder à des mesures de
réhabilitation sur le site Ateliers SNCB
à Mons.

Namur, le

Le Ministre-Président

Rudy Demotte

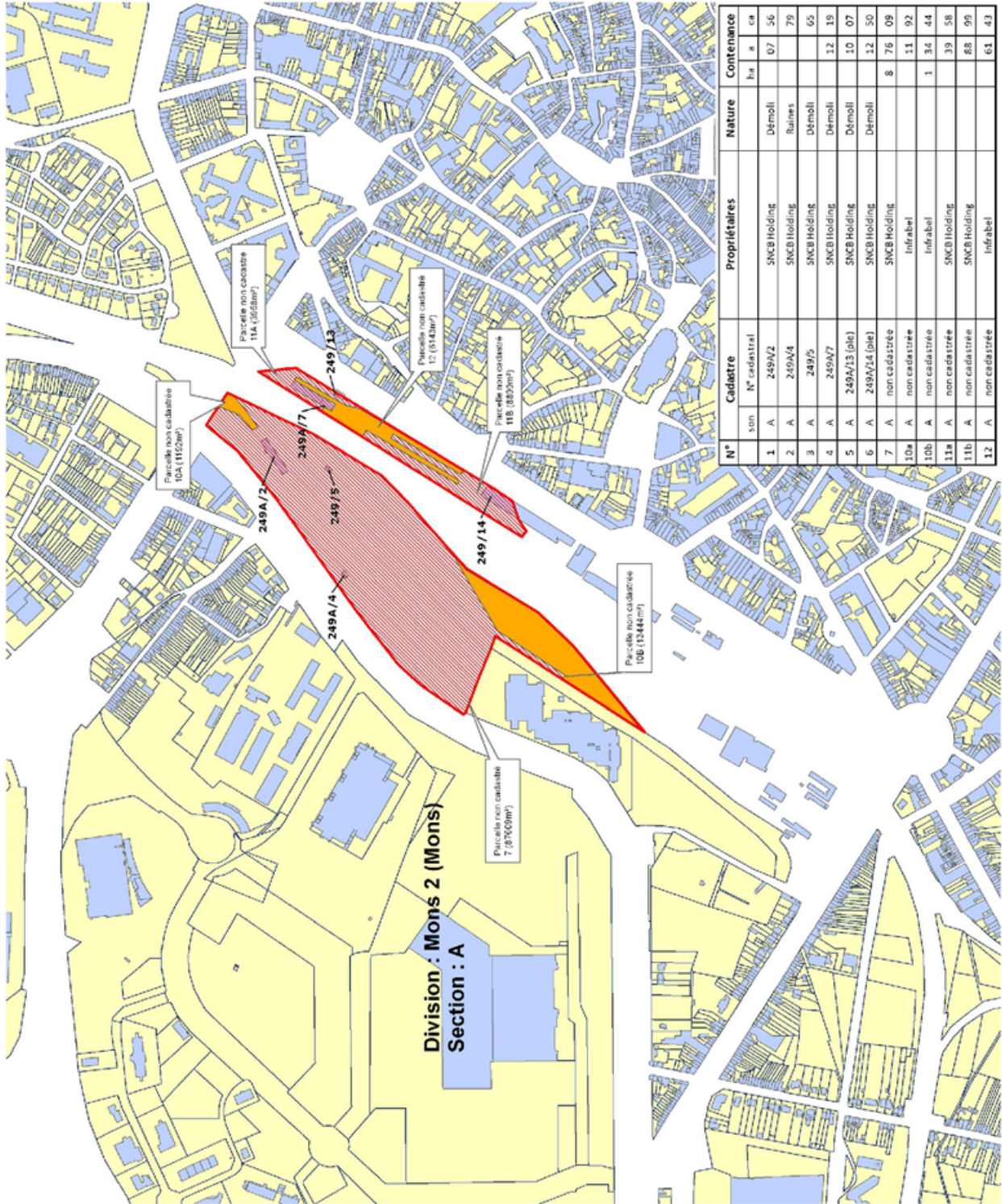
Le Ministre de l'Environnement,
de l'Aménagement du territoire
et de la Mobilité,

Philippe Henry

Source :
Extrait du Plan de Localisation
Informatique (P.L.I.) V08 du
01/01/2009 de la DGO4.



Novembre 2011



**Division : Mons 2 (Mons)
Section : A**



N°	N° cadastre	Propriétaires	Nature	Contenance	
				Ha	ca
1	A 249A/2	SNCB Holding	Démoli	07	56
2	A 249A/4	SNCB Holding	Ruines		79
3	A 249/5	SNCB Holding	Démoli		05
4	A 249A/7	SNCB Holding	Démoli	12	19
5	A 249A/13 (pb)	SNCB Holding	Démoli	10	07
6	A 249A/14 (pb)	SNCB Holding	Démoli	12	50
7	A non cadastrée	SNCB Holding		8	76
10a	A non cadastrée	Infrabel			11
10b	A non cadastrée	Infrabel		1	34
11a	A non cadastrée	SNCB Holding		39	58
11b	A non cadastrée	SNCB Holding		88	99
12	A non cadastrée	Infrabel		61	43

Parcelle non cadastrée
10A (1162m²)

Parcelle non cadastrée
11A (3558m²)

Parcelle non cadastrée
12 (8143m²)

Parcelle non cadastrée
11B (8820m²)

Parcelle non cadastrée
10B (12444m²)

Parcelle non cadastrée
7 (87600m²)

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2011/27213]

**10. NOVEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Beauftragung der SPAQuE
(Öffentliche Gesellschaft für die Förderung der Umweltqualität)
mit Sanierungsmaßnahmen auf dem Gelände "Atelier SNCB" in Mons**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, insbesondere der Artikel 39 und 43;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 2010 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 11. März 1999, in dem diese die spezifischen Aufgaben der SPAQuE festlegt;

Aufgrund des am 13. Juli 2007 zwischen der Wallonischen Regierung und der SPAQuE unterzeichneten Verwaltungsvertrags;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 23. Dezember 2010 zur Genehmigung der Auswahl des Geländes «Atelier SNCB» in Mons im Rahmen des Marshallplans 2.Grün;

Aufgrund der verschiedenen, von der SPAQuE auf dem Gelände durchgeführten Studien;

In der Erwägung, dass durch diese Studien das Vorhandensein einer Verseuchung insbesondere durch Kupfer, polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe, Mineralöle und Benzol hervorgehoben worden ist;

In der Erwägung, dass der Standort daher einen schwer verunreinigten Charakter aufweist, der eine Gefahr für die Umwelt und/oder die menschliche Gesundheit darstellt und ein vorrangiges Eingreifen erforderlich macht;

In der Erwägung, dass durch den allgemeinen Grundsatz der Vorbeugung erforderlich gemacht wird, dass so schnell wie möglich eingegriffen wird, damit vermieden wird, dass die Gefahren für die Umwelt und/oder die menschliche Gesundheit anhalten;

In der Erwägung, dass durch Artikel 43 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle der Wallonischen Regierung auferlegt wird, jegliche zur Vorbeugung der Gefahr oder zu deren Behebung nützliche Maßnahme zu treffen, wenn das Vorhandensein von Abfällen eine schwerwiegende Gefahr für den Menschen oder die Umwelt darstellen kann;

In der Erwägung, dass am 20. Oktober 2011 aufgrund der vorgenannten Bestimmungen eine Aufforderung an die Gesellschaften SNCB Holding und Infrabel, Eigentümer und Besitzer der Abfälle, gerichtet wurde;

In der Erwägung, dass die SNCB Holding in ihrer Antwort vom 27. Oktober 2011 erklärt, dass sie der Aufforderung nicht stattgeben kann;

In der Erwägung, dass Infrabel in ihrer Antwort vom 4. November 2011 erklärt, dass sie der Aufforderung nicht stattgeben kann;

In der Erwägung, dass sowohl Infrabel als auch die SNCB Holding in ihrer Antwort angeben, dass es vorzuziehen ist, dass die SPAQuE mit den Sanierungsarbeiten beauftragt wird;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung somit in Übereinstimmung mit Artikel 43, § 1, Absatz 3 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle vorhat, die SPAQuE damit zu beauftragen, die Sanierung möglichst schnell vorzunehmen;

In der Erwägung, dass Wallonischen Regierung somit in Übereinstimmung mit Artikel 43, § 1, Absatz 3 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle vorhat, die SPAQuE damit zu beauftragen, die Sanierung möglichst schnell vorzunehmen,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung beauftragt die SPAQuE mit der Durchführung der Sanierungsmaßnahmen auf dem Gelände «Atelier SNCB» in Mons, d.h. auf den Parzellen innerhalb der roten Umrandung auf dem dem vorliegenden Erlass beigefügten Sanierungsplan.

Art. 2 - Die Arbeiten haben zum Gegenstand alle erforderlichen Sanierungsmaßnahmen, einschließlich der Endgestaltung des Geländes. Die Arbeiten erfolgen in mehreren aufeinanderfolgenden Etappen je nach der Notwendigkeit ihrer Durchführung im Verhältnis zu der umweltbezogenen Verbesserung des Geländes. Diese Arbeiten können Folgendes umfassen:

1. die Einrichtung einer Baustelle, erforderlichenfalls einschließlich des Entfernens der vorhandenen Umzäunungen;
2. die Abgrenzung des Geländes von den anderen Grundstücken;
3. die Abholzung;
4. die Bohrung von Kontrollschächten, durch die die Entwicklung der umweltbezogenen Auswirkungen der Sanierungsarbeiten auf den Standort verfolgt werden kann;
5. die Einrichtung eines Netzes für die Sammlung des Niederschlagswassers, sowie eines jeden sich darauf beziehenden Bauwerks;
6. die Einrichtung eines Systems zum Pumpen des Grundwassers und dessen Behandlung in einer bereits vorhandenen oder zu bauenden Klärstation, und zwar entweder auf dem Gelände, oder auf einem Gelände, dessen Sanierung der SPAQuE durch Erlass der Wallonischen Regierung anvertraut wurde;
7. die Sammlung der Gase und deren Behandlung in einer spezifischen Anlage zur Verbrennung und/oder Verwertung;
8. die Einrichtung jeglicher sonstigen, der Sanierung des Geländes zweckdienlichen Anlage;
9. die Neuprofilierung des Geländes, damit seine Gestaltung dem umweltbezogenen landschaftlichen Ausdruck und den Grundsätzen einer fachgerechten Raumordnung entspricht, wodurch seine angemessene Integration in die bebaute und unbebaute Umgebung ermöglicht wird;
10. die Einrichtung von Vakuumpzellen, um die Einschließung der Stoffe zu sichern;

11. die Zerstörung aller vergrabenen und nicht vergrabenen Strukturen, sowie die Bewirtschaftung des Abbruchschutts in den mobilen Sortier- und Zerkleinerungsanlagen auf dem Gelände. Was die anderen Abbaurückstände betrifft, die auf dem Gelände nicht verwertbar sind, deren Abtransport aus dem Gelände;

12. den Abtransport oder die Einschließung des auf dem Gelände befindlichen Aufschüttungsmaterials, sowie der darunterliegenden verunreinigten Erde;

13. die Behandlung auf dem Gelände der verschmutzten Böden (in-situ, on-site) oder deren Abtransport in ein auswärtiges Behandlungszentrum oder gegebenenfalls in ein technisches Vergrabungszentrum, oder zu deren Aufwertung;

14. das Anbringen einer Umzäunung zum Schutz der Anlagen;

15. die Bewirtschaftung der Anlagen bis zur endgültigen Beendigung der möglichen Umweltbelästigungen.

Art. 3 - Die SPAQuE kann an die föderale oder lokale Polizei appellieren, um den mit den oben erwähnten Maßnahmen beauftragten Drittpersonen und deren Nachunternehmern den Zugang zu dem in Artikel 1 erwähnten Gelände bis zu dessen vollständigen Sanierung, einschließlich seiner Wiedereinfügung in seine bebaute oder unbebaute Umgebung zu sichern.

Art. 4 - In Anwendung des Artikels 43, § 4 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle hat der vorliegende Erlass die Umweltgenehmigung im Sinne des Artikels 1, 1° des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, sowie die Städtebaugenehmigung im Sinne des Artikels 84, § 1 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie zur Folge.

Namur, den 10. November 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Anlage

Tabelle der Landentnahmen – Mons – Gemarkung Mons 2

Nr.	Kataster		Eigentümer	Art	Fläche		
	Flur	Nr.			ha	a	Ca
1	A	249A/2	SNCB Holding	Abbruch		07	56
2	A	249A/4	SNCB Holding	Ruinen			79
3	A	249/5	SNCB Holding	Abbruch			65
4	A	249A/7	SNCB Holding	Abbruch		12	19
5	A	249/13 (pie)	SNCB Holding	Abbruch		10	07
6	A	249/14 (pie)	SNCB Holding	Abbruch		12	50
7	A	Nicht katastriert	SNCB Holding und Infrabel		12	12	83

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. November 2011 zur Beauftragung der SPAQuE (Öffentliche Gesellschaft für die Förderung der Umweltqualität) mit Sanierungsmaßnahmen auf dem Gelände "Atelier SNCB" in Mons als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 10. November 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2011/27213]

10 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de « SPAQuE » belast wordt met het nemen van saneringsmaatregelen op de locatie « Atelier SNCB » in Bergen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende afvalstoffen, inzonderheid op de artikelen 39 en 43;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot regeling van de werking van de Waalse Regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 2010;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 11 maart 1999 waarbij de specifieke opdrachten van de « SPAQuE » worden bepaald;

Gelet op het beheerscontract gesloten tussen de Waalse Regering en de « SPAQuE » op 13 juli 2007;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 23 december 2010 tot goedkeuring van de selectie van de locatie « Atelier SNCB », te Bergen, in het kader van het Marshall-Plan 2.groen;

Gelet op de verschillende onderzoeken die de « SPAQuE » op de locatie heeft gevoerd;

Overwegende dat die onderzoeken gewezen hebben op een verontreiniging door, o.a. koper, polycyclische aromatische koolwaterstoffen, minerale oliën en benzeen;

Overwegende dat de locatie bijgevolg ernstig verontreinigd is en gevaar inhoudt voor het leefmilieu en/of de gezondheid van de mens, dat zij het voorwerp moet uitmaken van een voorkeursbehandeling;

Overwegende dat het algemene voorzorgsbeginsel een spoedige tussenkomst oplegt om te voorkomen dat de risico's voor het leefmilieu en/of de gezondheid van de mens aanhouden;

Overwegende dat de Waalse Regering krachtens artikel 43 van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen elke nuttige maatregel moet treffen om gevaar te voorkomen of te verhelpen als de aanwezigheid van afval een ernstige bedreiging voor de mens of het leefmilieu zou kunnen vormen;

Overwegende dat krachtens voornoemde bepalingen op 20 oktober 2011 een ingebrekestelling is gericht aan de maatschappijen NMBS-Holding en Infrabel, die eigenaar en houder van de afvalstoffen zijn;

Overwegende dat de NMBS-Holding in haar antwoord van 27 oktober 2011 verklaart niet te kunnen ingaan op de ingebrekestelling;

Overwegende dat Infrabel in haar antwoord van 4 november 2011 verklaart niet te kunnen ingaan op de ingebrekestelling;

Overwegende dat zowel Infrabel als de NMBS-Holding in hun antwoord laten weten dat het beter is dat de « SPAQuE » met de saneringswerken belast wordt;

Overwegende dat de Waalse Regering, overeenkomstig artikel 43, § 1, derde lid, van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, bijgevolg de « SPAQuE » wil belasten met een spoedige sanering;

Overwegende dat de Waalse Regering, overeenkomstig artikel 43, § 1, derde lid, van het decreet van 27 juni 1996 bijgevolg de « SPAQuE » wil belasten met een spoedige sanering,

Besluit :

Artikel 1. De Waalse Regering belast de « SPAQuE » met het nemen van saneringsmaatregelen op de locatie « Atelier SNCB » op het grondgebied van de gemeente Bergen, namelijk op de percelen gelegen binnen de rode rand aangegeven op het bij dit besluit gevoegde saneringsplan.

Art. 2. De werken worden uitgevoerd in het kader van de nodige saneringsmaatregelen, met inbegrip van de definitieve herinrichting van de locatie. De werken worden in verschillende opeenvolgende fases uitgevoerd volgens de noodzaak om ze al dan niet naar gelang van het ecologische herstel van de locatie te verwezenlijken. De werken omvatten o.a. :

1. de werfinstallatie, waarbij de bestaande omheiningen desnoods verwijderd worden;
2. de afbakening van de locatie en van de naburige eigendommen;
3. ontbossing;
4. het boren van controleputten om de evolutie van de milieueffecten van de locatie na de saneringswerken te kunnen nagaan;
5. de aanleg van een netwerk voor de opvang van afvloeiend water, alsmede van elk desbetreffend werk;
6. de installatie van een systeem om grondwater op te pompen en in de behandeling ervan in een bestaand of te bouwen zuiveringsstation, hetzij op de locatie, hetzij op een locatie waarvan het herstel bij besluit van de Waalse Regering aan de « SPAQuE » wordt toevertrouwd;
7. de opvang van gassen en het beheer ervan via een behandelingseenheid verbranding en/of valorisering;
8. de bouw van elke andere installatie die nuttig is voor de sanering van de locatie;
9. de herprofilering van de bedrijfsruimte, alsmede de inrichting ervan, rekening houdende met de gevolgen daarvan voor het landschap en het milieu en met de goede beginselen van inrichting van het grondgebied met het oog op de vlotte integratie ervan in de al dan niet bebouwde omgeving;
10. de bouw van dichte cellen die de afzondering van de stoffen moeten waarborgen;
11. de afbraak van alle al dan niet ingegraven structuren, alsook het beheer van afbraakafval in mobiele sorteeren en puinbreekinstallaties op de locatie. De afvoer van de overige ontmantelingsafval die niet gevaloriseerd kan worden op de locatie;
12. de ontruiming of de afzondering van aanvullingsmaterialen die zich op de locatie bevinden, alsmede van alle verontreinigde onderliggende gronden;
13. de behandeling van de vervuilde grond op de locatie (*in situ*, on site) of de afvoer ervan naar een extern behandelingscentrum, of desgevallend, naar een centrum voor technische ondergraving, of met het oog op een valorisatie;
14. het plaatsen van een omheining om de installaties te beschermen;
15. het beheer van de installaties gedurende de tijd die nodig is om een einde te maken aan potentiële milieuhinder.

Art. 3. De « SPAQuE » kan een beroep doen op de federale of lokale politie om de met bovenbedoelde opdrachten belaste derden en hun onderaannemers toegang te verlenen tot de in artikel 1 bedoelde locatie zolang zij niet volledig gesaneerd is en weer geïntegreerd is in haar al dan niet bebouwde omgeving.

Art. 4. Overeenkomstig artikel 43, § 4, van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen geldt dit besluit als milieuvergunning in de zin van artikel 1, 1^o, van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en als stedenbouwkundige vergunning in de zin van artikel 84, § 1, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie.

Namen, 10 november 2011.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

Bijlage

Tabel van de innemingen – Bergen – Afdeling Bergen 2

Nr.	Kadaster		Eigenaars	Aard	Oppervlakte		
	Afd	Nr.			ha	a	Ca
1	A	249A/2	NMBS-Holding	Afbraak		07	56
2	A	249A/4	NMBS-Holding	Ruïnes			79
3	A	249/5	NMBS-Holding	Afbraak			65
4	A	249A/7	NMBS-Holding	Afbraak		12	19
5	A	249/13 (pie)	NMBS-Holding	Afbraak		10	07
6	A	249/14 (pie)	NMBS-Holding	Afbraak		12	50
7	A	Niet gekadastreerd	NMBS-Holding en Infrabel		12	12	83

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 10 november 2011 waarbij de « SPAQuE » belast wordt met het nemen van saneringsmaatregelen op de locatie « Atelier SNCB », in Bergen.
Namen, 10 november 2011.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206080]

Environnement

Un arrêté ministériel du 20 septembre 2011 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 20 septembre 2011, la "GmbH Saarlandische Silotransport" en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 20 septembre 2011 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 20 septembre 2011, la "GmbH Hirschauer" en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 4 novembre 2011 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 4 novembre 2011, le bureau DR(EA)²M SCPRL en tant qu'auteur d'études d'incidences en Région wallonne pour la catégorie de projets suivante :

1. « Aménagement du territoire, urbanisme, activités commerciales et de loisirs ».

Le même arrêté refuse l'agrément pour la catégorie suivante :

8. « Permis liés à l'exploitation agricole ».

Un arrêté ministériel du 7 novembre 2011 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 7 novembre 2011, le bureau Arcadis Belgium SA en tant qu'auteur d'études d'incidences en Région wallonne pour les catégories de projets suivantes :

1. « Aménagement du territoire, urbanisme, activités commerciales et de loisirs »;
2. « Projets d'infrastructure, transport et communication »;
3. « Mines et carrières »;
4. « Processus industriels relatifs à l'énergie »;
5. « Processus industriels de transformation de matières »;
6. « Gestion des déchets »;
7. « Gestion de l'eau (captage, épuration, distribution et traitement).

Un arrêté ministériel du 7 novembre 2011 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 26 novembre 2011, le bureau Arcea SPRL en tant qu'auteur d'études d'incidences en Région wallonne pour les catégories de projets suivantes :

1. « Aménagement du territoire, urbanisme, activités commerciales et de loisirs »;
3. « Mines et carrières »;
4. « Processus industriels relatifs à l'énergie »;
5. « Processus industriels de transformation de matières »;
6. « Gestion des déchets »;
7. « Gestion de l'eau (captage, épuration, distribution et traitement).

Un arrêté ministériel du 7 novembre 2011 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 7 novembre 2011, le bureau AIB Vinçotte International SA en tant qu'auteur d'études d'incidences en Région wallonne pour les catégories de projets suivantes :

2. « Projets d'infrastructure, transport et communication »;
3. « Mines et carrières »;
4. « Processus industriels relatifs à l'énergie »;
5. « Processus industriels de transformation de matières »;
6. « Gestion des déchets »;
7. « Gestion de l'eau (captage, épuration, distribution et traitement);
8. « Permis liés à l'exploitation agricole ».

Le même arrêté agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 7 novembre 2011, le bureau AIB Vinçotte International SA en tant qu'auteur d'études d'incidences en Région wallonne pour la catégorie de projets suivante :

1. « Aménagement du territoire, urbanisme, activités commerciales et de loisirs ».

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2011/206080]

Umwelt

Durch Ministerialerlass vom 20. September 2011 wird der GmbH Saarländische Silotransport für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 20. September 2011 wird der GmbH Hirschauer für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 4. November 2011 wird dem Planungsbüro "DR(EA)²M SCPRL" für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Umweltverträglichkeitsprüfer in der Wallonischen Region gewährt, und zwar für folgende Projektkategorien:

1. «Raumordnung, Städtebau, Handelsgewerbe und Freizeitaktivitäten».

Durch denselben Erlass wird die Zulassung für folgende Projektkategorie verweigert:

8. «Mit dem landwirtschaftlichen Betrieb verbundene Genehmigungen».

Durch Ministerialerlass vom 7. November 2011 wird dem Planungsbüro "Arcadis Belgium SA" für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Umweltverträglichkeitsprüfer in der Wallonischen Region gewährt, und zwar für folgende Projektkategorien:

1. «Raumordnung, Städtebau, Handelsgewerbe und Freizeitaktivitäten»;
2. «Infrastrukturprojekte, Transport und Kommunikation»;
3. «Gruben und Steinbrüche»;
4. «Industrieprozesse in Bezug auf Energie»;
5. «Industrieprozesse in Bezug auf die Verarbeitung von Stoffen»;
6. «Abfallbewirtschaftung»;
7. «Wasserbewirtschaftung" (Wasserentnahme, Klärung, Versorgung und Behandlung)».

Durch Ministerialerlass vom 7. November 2011 wird dem Planungsbüro "Arcea SPRL" für eine Dauer von drei Jahren ab dem 26. November 2011 die Zulassung als Umweltverträglichkeitsprüfer in der Wallonischen Region gewährt, und zwar für folgende Projektkategorien:

1. «Raumordnung, Städtebau, Handelsgewerbe und Freizeitaktivitäten»;
3. «Gruben und Steinbrüche»;
4. «Industrieprozesse in Bezug auf Energie»;
5. «Industrieprozesse in Bezug auf die Verarbeitung von Stoffen»;
6. «Abfallbewirtschaftung»;
7. «Wasserbewirtschaftung (Wasserentnahme, Klärung, Versorgung und Behandlung)».

Durch Ministerialerlass vom 7. November 2011 wird dem Planungsbüro "AIB Vinçotte International SA" für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Umweltverträglichkeitsprüfer in der Wallonischen Region gewährt, und zwar für folgende Projektkategorien:

2. «Infrastrukturprojekte, Transport und Kommunikation»;
3. «Gruben und Steinbrüche»;
4. «Industrieprozesse in Bezug auf Energie»;
5. «Industrieprozesse in Bezug auf die Verarbeitung von Stoffen»;
6. «Abfallbewirtschaftung»;
7. «Wasserbewirtschaftung (Wasserentnahme, Klärung, Versorgung und Behandlung)»;

8. «Mit dem landwirtschaftlichen Betrieb verbundene Genehmigungen».

Durch denselben Erlass wird dem Planungsbüro "AIB Vinçotte International SA" für eine Dauer von drei Jahren ab dem 7. November 2011 die Zulassung als Umweltverträglichkeitsprüfer in der Wallonischen Region gewährt, und zwar für folgende Projektkategorie :

1. «Raumordnung, Städtebau, Handelsgewerbe und Freizeitaktivitäten».

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2011/206080]

Leefmilieu

Bij ministerieel besluit van 20 september 2011 wordt de "GmbH Saarländische Silotransport" vanaf 20 september 2011 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 20 september 2011 wordt de "GmbH Hirschauer" vanaf 20 september 2011 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 4 november 2011 wordt het bureau "DR(EA)²M SCPRL" vanaf 4 november 2011 voor drie jaar erkend als auteur van milieueffectonderzoeken in het Waalse Gewest voor de volgende categorie projecten :

1. « Ruimtelijke ordening, stedenbouw, handels- en recreatieactiviteiten ».

Bij hetzelfde besluit wordt de erkenning geweigerd voor de volgende categorie :

8. « Vergunningen voor landbouwexploitatie ».

Bij ministerieel besluit van 7 november 2011 wordt het bureau "Arcadis Belgium SA" vanaf 7 november 2011 voor drie jaar erkend als auteur van milieueffectonderzoeken in het Waalse Gewest voor de volgende categorieën projecten :

1. « Ruimtelijke ordening, stedenbouw, handels- en recreatieactiviteiten »;

2. « Projecten inzake infrastructuur, vervoer en communicatie »;

3. « Mijnen en groeven »;

4. « Industriële processen inzake energie »;

5. « Industriële processen inzake stoffenverwerking »;

6. « Afvalbeheer »;

7. « Waterbeheer (winning, zuivering, distributie en behandeling) ».

Bij ministerieel besluit van 7 november 2011 wordt het bureau "Arcea SPRL" vanaf 26 november 2011 voor drie jaar erkend als auteur van milieueffectonderzoeken in het Waalse Gewest voor de volgende categorieën projecten :

1. « Ruimtelijke ordening, stedenbouw, handels- en recreatieactiviteiten »;

3. « Mijnen en groeven »;

4. « Industriële processen inzake energie »;

5. « Industriële processen inzake stoffenverwerking »;

6. « Afvalbeheer »;

7. « Waterbeheer (winning, zuivering, distributie en behandeling) ».

Bij ministerieel besluit van 7 november 2011 wordt het bureau "AIB Vinçotte International SA" vanaf 7 november 2011 voor vijf jaar erkend als auteur van milieueffectonderzoeken in het Waalse Gewest voor de volgende categorieën projecten :

2. « Projecten inzake infrastructuur, vervoer en communicatie »;

3. « Mijnen en groeven »;

4. « Industriële processen inzake energie »;

5. « Industriële processen inzake stoffenverwerking »;

6. « Afvalbeheer »;

7. « Waterbeheer (winning, zuivering, distributie en behandeling) ».

8. « Vergunningen voor landbouwexploitatie ».

Bij hetzelfde besluit wordt het bureau "AIB Vinçotte International SA" vanaf 7 november 2011 voor drie jaar erkend als auteur van milieueffectonderzoeken in het Waalse Gewest voor de volgende categorie projecten :

1. « Ruimtelijke ordening, stedenbouw, handels- en recreatieactiviteiten ».

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2011/31575]

Reconnaissance de la formation réglementaire et de l'examen pour techniciens chaudière agréés de type L en Région de Bruxelles-Capitale

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 21 octobre 2011, la formation réglementaire et l'examen pour techniciens chaudière agréés de type L dispensés par FORMATPME Namur-Brabant Wallon ASBL sis rue Saucin 66, à 5032 Les Isnes (Gembloux), ont été reconnus en tant que formation réglementaire et examen pour techniciens chaudière agréés de type L en Région de Bruxelles-Capitale.

La Reconnaissance porte le numéro PEBFORM-0024.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2011/31575]

Erkenning van de reglementaire opleiding en van het examen voor erkende verwarmingsketeltechnici type L in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Bij beslissing van 21 oktober 2011, van de leidende ambtenaar van het BIM werden de reglementaire opleiding en het examen voor erkende verwarmingsketeltechnici type L van FORMATPME Namur-Brabant Wallon ASBL, rue Saucin 66, te 5032 Les Isnes (Gembloux), erkend als reglementaire opleiding en examen voor erkende verwarmingsketeltechnici type L in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Erkenning draagt het nummer PEBFORM-0024.

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2011/31578]

Reconnaissance de la formation réglementaire et de l'examen pour techniciens chaudière agréés de type G1 en Région de Bruxelles-Capitale

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 21 octobre 2011, la formation réglementaire et l'examen pour techniciens chaudière agréés de type G1 dispensés par FORMATPME Namur-Brabant Wallon ASBL sis rue Saucin 66, à 5032 Les Isnes (Gembloux) ont été reconnus en tant que formation réglementaire et examen pour techniciens chaudière agréés de type G1 en Région de Bruxelles-Capitale.

La Reconnaissance porte le numéro PEBFORM-0025.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2011/31578]

Erkenning van de reglementaire opleiding en van het examen voor erkende verwarmingsketeltechnici type G1 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Bij beslissing van 21 oktober 2011, van de leidende ambtenaar van het BIM werden de reglementaire opleiding en het examen voor erkende verwarmingsketeltechnici type G1 van FORMATPME Namur-Brabant Wallon ASBL, rue Saucin 66, te 5032 Les Isnes (Gembloux), erkend als reglementaire opleiding en examen voor erkende verwarmingsketeltechnici type G1 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Erkenning draagt het nummer PEBFORM-0025.

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2011/31579]

Reconnaissance de la formation réglementaire et de l'examen pour techniciens chaudière agréés de type G2 en Région de Bruxelles-Capitale

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 21 octobre 2011, la formation réglementaire et l'examen pour techniciens chaudière agréés de type G2 dispensés par FORMATPME Namur-Brabant Wallon ASBL, sis rue Saucin 66, à 5032 Les Isnes (Gembloux), ont été reconnus en tant que formation réglementaire et examen pour techniciens chaudière agréés de type G2 en Région de Bruxelles-Capitale.

La Reconnaissance porte le numéro PEBFORM-0026.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2011/31579]

Erkenning van de reglementaire opleiding en van het examen voor erkende verwarmingsketeltechnici type G2 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Bij beslissing van 21 oktober 2011, van de leidende ambtenaar van het BIM werden de reglementaire opleiding en het examen voor erkende verwarmingsketeltechnici type G2 van FORMATPME Namur-Brabant Wallon ASBL, rue Saucin 66, te 5032 Les Isnes (Gembloux), erkend als reglementaire opleiding en examen voor erkende verwarmingsketeltechnici type G2 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Erkenning draagt het nummer PEBFORM-0026.

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2011/31577]

Reconnaissance de la formation pour chauffagistes agréés en Région de Bruxelles-Capitale

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 21 octobre 2011, la formation pour chauffagistes agréés dispensée par FORMATPME Namur-Brabant Wallon ASBL sis rue Saucin 66, à 5032 Les Isnes (Gembloux), a été reconnue en tant que formation pour chauffagistes agréés en Région de Bruxelles-Capitale.

La Reconnaissance porte le numéro PEBFORM-0027.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2011/31577]

Erkenning van de opleiding voor erkende verwarmingsinstallateurs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Bij beslissing van 21 oktober 2011, van de leidende ambtenaar van het BIM werd de opleiding voor erkende verwarmingsinstallateurs van FORMATPME Namur-Brabant Wallon ASBL, rue Saucin 66, te 5032 Les Isnes (Gembloux), erkend als opleiding voor erkende verwarmingsinstallateurs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Erkenning draagt het nummer PEBFORM-0027.

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2011/31576]

Reconnaissance de la formation pour conseillers chauffage PEB
en Région de Bruxelles-Capitale

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 21 octobre 2011, la formation pour conseillers chauffage PEB dispensée par FORMAT-PME Namur-Brabant Wallon ASBL sis rue Saucin 66, à 5032 Les Isnes (Gembloux), a été reconnue en tant que formation pour conseillers chauffage PEB en Région de Bruxelles-Capitale.

La Reconnaissance porte le numéro PEBFORM-0028.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2011/31576]

Erkenning van de opleiding voor EPB verwarmingsadviseurs
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Bij beslissing van 21 oktober 2011, van de leidende ambtenaar van het BIM werd de opleiding voor EPB verwarmingsadviseurs van FORMAT-PME Namur-Brabant Wallon ASBL, rue Saucin 66, te 5032 Les Isnes (Gembloux), erkend als opleiding voor EPB verwarmingsadviseurs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Erkenning draagt het nummer PEBFORM-0028.

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2011/31574]

Reconnaissance de la formation pour certificateur résidentiel
en Région de Bruxelles-Capitale

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 2 septembre 2011, la formation pour certificateur résidentiel dispensée par l'Espace Formation PME ASBL, rue de Stalle 292b, à 1180 Bruxelles, a été reconnue en tant que formation pour certificateur résidentiel en Région de Bruxelles-Capitale.

La Reconnaissance porte le numéro PEBFORM-0022.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2011/31574]

Erkenning van de opleiding voor residentieel certificateur
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Bij beslissing van 2 september 2011, van de leidende ambtenaar van het BIM werd de opleiding voor residentieel certificateur van Espace Formation PME ASBL, Stallestraat 292b, 1180 Brussel, erkend als opleiding voor residentieel certificateur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Erkenning draagt het nummer PEBFORM-0022.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 18 novembre 2011, la formation pour certificateur résidentiel dispensée par Artesis Hogeschool Antwerpen, Keizerstraat 15, 2000 Anvers, a été reconnue en tant que formation pour certificateur résidentiel en Région de Bruxelles-Capitale.

La Reconnaissance porte le numéro PEBFORM-0030.

Bij beslissing van 18 november 2011, van de leidende ambtenaar van het BIM werd de opleiding voor residentieel certificateur van Artesis Hogeschool Antwerpen, Keizerstraat 15, 2000 Antwerpen, erkend als opleiding voor Residentieel Certificateur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Erkenning draagt het nummer PEBFORM-0030.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

CHAMBRES LEGISLATIVES FEDERALES

[C – 2011/18432]

Comité parlementaire chargé du suivi législatif
Règlement d'ordre intérieur

En exécution de l'article 15 de la loi du 25 avril 2007 instaurant un Comité parlementaire chargé du suivi législatif, le Sénat et la Chambre des représentants ont approuvé respectivement le 17 et le 24 novembre 2011 le règlement d'ordre intérieur suivant :

Article 1^{er}. Le Comité parlementaire chargé du suivi législatif nomme en son sein deux présidents, dont un membre de la Chambre des représentants et un sénateur. Si les présidents de la Chambre des représentants et du Sénat sont membres du Comité, ils le président de plein droit.

Art. 2. Le Comité nomme en son sein deux vice-présidents, dont un membre de la Chambre des représentants et un sénateur.

Art. 3. Les réunions du Comité sont présidées conjointement par les présidents.

Art. 4. Lorsque les deux présidents sont empêchés, la réunion est présidée par les vice-présidents.

FEDERALE WETGEVENDE KAMERS

[C – 2011/18432]

Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie
Huishoudelijk reglement

Ter uitvoering van artikel 15 van de wet van 25 april 2007 tot oprichting van een Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie hebben de Senaat en de Kamer van volksvertegenwoordigers respectievelijk op 17 en op 24 november 2011 het volgende huishoudelijk reglement goedgekeurd :

Artikel 1. Het Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie benoemt uit zijn midden twee voorzitters, van wie een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers en een senator. Indien de voorzitters van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat lid zijn van het Comité, zijn zij van rechtswege voorzitter van het Comité.

Art. 2. Het Comité benoemt uit zijn midden twee ondervoorzitters, van wie een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers en een senator.

Art. 3. De vergaderingen van het Comité worden gezamenlijk voorgezeten door de voorzitters.

Art. 4. Zijn de beide voorzitters verhinderd, dan wordt de vergadering voorgezeten door de ondervoorzitters.

Art. 5. Le Comité est convoqué par les présidents.

Art. 6. Pour diriger la réunion, les présidents disposent des compétences prévues par le règlement de la Chambre des représentants.

Art. 7. Les réunions du Comité sont publiques, sauf décision contraire du Comité.

Art. 8. Les membres de la Chambre des représentants et les sénateurs qui ne font pas partie du Comité peuvent participer à ses travaux, mais sans voix délibérative.

Art. 9. Le Comité ne peut voter valablement que si la majorité des membres sont présents.

Les décisions du Comité sont prises à la majorité absolue des voix dans chacune des composantes du Comité, sauf lorsque, dans les cas prévus par la loi, il décide par consensus.

Art. 10. Le Comité exerce les fonctions que lui assigne la loi du 25 avril 2007 instaurant un Comité parlementaire chargé du suivi législatif.

Art. 11. Sous le contrôle des présidents, le secrétariat du Comité établit la liste des requêtes et des rapports qui sont transmis au Comité, et des rapports qui sont transmis aux Chambres législatives en vertu de la loi.

Le secrétariat tient à jour la liste des arrêts de la Cour constitutionnelle qui ont une influence sur l'efficacité de l'ordonnancement juridique.

Ces listes sont mises à la disposition des membres du Comité et sont soumises au Comité au moins une fois par mois, sauf pendant les vacances parlementaires de la Chambre des représentants et du Sénat.

Art. 12. Le Comité peut demander l'avis des commissions compétentes de la Chambre des représentants et du Sénat. Le Comité fixe le délai dans lequel l'avis est demandé. Il ne clôture pas la discussion avant d'avoir reçu l'avis ou, à défaut d'avis, avant l'expiration du délai fixé.

Art. 13. Le Comité peut faire appel à des experts. Il peut également interroger les services chargés d'appliquer les textes légaux mis en cause, les professions auxquelles ils s'appliquent ou les personnes concernées. Le Comité peut également organiser des auditions.

Art. 14. Les présidents peuvent demander aux membres compétents du gouvernement d'assister aux réunions du Comité.

Si le gouvernement souhaite être entendu, il en informe l'un des deux présidents.

Art. 5. Het Comité wordt bijeengeroepen door de voorzitters.

Art. 6. Bij het leiden van de vergadering beschikken de voorzitters over de bevoegdheden die bepaald zijn bij het reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art. 7. De vergaderingen van het Comité zijn openbaar, tenzij het anders beslist.

Art. 8. Kamerleden en senatoren die geen deel uitmaken van het Comité kunnen deelnemen aan de werkzaamheden ervan, maar ze hebben geen stemrecht.

Art. 9. Het Comité kan slechts geldig stemmen als de meerderheid van zijn leden aanwezig is.

De beslissingen van het Comité worden genomen bij volstrekte meerderheid van de stemmen in elk van de samenstellende delen van het Comité, behalve wanneer het, in de bij de wet genoemde gevallen, bij consensus beslist.

Art. 10. Het Comité oefent de taken uit die de wet van 25 april 2007 tot oprichting van een Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie eraan toekent.

Art. 11. Onder het toezicht van de voorzitters maakt het secretariaat van het Comité de lijst op van de verzoekschriften en de verslagen die aan het Comité worden toegezonden, en van de verslagen die krachtens de wet aan de Wetgevende Kamers worden toegezonden.

Het secretariaat houdt de lijst bij van de arresten van het Grondwettelijk Hof die een invloed hebben op de doeltreffende werking van het rechtsbestel.

Deze lijsten worden ter beschikking gesteld van de leden van het Comité en worden minstens eenmaal per maand voorgelegd aan het Comité, behalve wanneer de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat op reces zijn.

Art. 12. Het Comité kan het advies inwinnen van de bevoegde commissies van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat. Het Comité stelt de termijn vast binnen welke het advies wordt gevraagd. Het sluit de bespreking niet af vóór het advies werd ontvangen of, als het advies uitblijft, vóór het einde van de vastgestelde termijn.

Art. 13. Het Comité kan een beroep doen op deskundigen. Het kan ook inlichtingen inwinnen bij de met de toepassing van de betwiste wetteksten belaste diensten, bij de beroeps categorieën waarop zij van toepassing zijn of bij de betrokken personen. Het Comité kan ook hoorzittingen organiseren.

Art. 14. De voorzitters kunnen de bevoegde regeringsleden vragen de vergaderingen van het Comité bij te wonen.

Indien de regering wenst te worden gehoord, deelt zij dit mede aan een van beide voorzitters.

Art. 15. Le Comité peut désigner, pour chacun de ses travaux, un ou plusieurs rapporteurs. Les rapports sont soumis à l'approbation du Comité.

Les requérants et les membres du personnel des services publics concernés peuvent demander que leur identité n'apparaisse pas dans les rapports du Comité.

Art. 16. Le Comité prend connaissance des suites réservées à ses rapports.

Art. 17. Le rapport annuel du Comité est publié sous la forme d'un document parlementaire commun à la Chambre des représentants et au Sénat.

Art. 18. Les réunions du Comité font l'objet de procès-verbaux. Les procès-verbaux sont conservés au greffe de la Chambre des représentants et du Sénat.

Art. 19. La Chambre des représentants et le Sénat fournissent les moyens nécessaires au fonctionnement du Comité.

Art. 15. Het Comité kan voor elk van zijn werkzaamheden een of meer rapporteurs aanwijzen. De verslagen worden ter goedkeuring voorgelegd aan het Comité.

De verzoekers en de personeelsleden van de betrokken overheidsdiensten kunnen vragen dat hun identiteit niet vermeld wordt in de verslagen van het Comité.

Art. 16. Het Comité neemt kennis van het gevolg dat aan zijn verslagen is gegeven.

Art. 17. Het jaarverslag van het Comité wordt openbaar gemaakt in de vorm van een parlementair stuk dat gemeenschappelijk is aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat.

Art. 18. Van de vergaderingen van het Comité worden notulen opgemaakt. Zij worden bewaard ter griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat.

Art. 19. De Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat stellen de middelen ter beschikking die nodig zijn voor de werking van het Comité.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2011/206054]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requêtes adressées à la Cour par lettres recommandées à la poste les 14 septembre 2011 et 10 novembre 2011 et parvenues au greffe respectivement les 15 septembre 2011 et 14 novembre 2011, des recours en annulation de la loi du 1^{er} juin 2011 visant à interdire le port de tout vêtement cachant totalement ou de manière principale le visage (publiée au *Moniteur belge* du 13 juillet 2011) ont été introduits par Elisabeth Cohen, faisant élection de domicile à 1050 Bruxelles, avenue Louise 208, et par l'ASBL « Justice and Democracy », dont le siège social est établi à 1030 Bruxelles, rue Renkin 11.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5204 et 5244 du rôle de la Cour, ont été jointes à l'affaire portant le numéro 5191 du rôle.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2011/206054]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschriften die aan het Hof zijn toegezonden bij op 14 september 2011 en 10 november 2011 ter post aangetekende brieven en ter griffie zijn ingekomen respectievelijk op 15 september 2011 en 14 november 2011, zijn beroepen tot vernietiging ingesteld van de wet van 1 juni 2011 tot instelling van een verbod op het dragen van kleding die het gezicht volledig dan wel grotendeels verbergt (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 13 juli 2011) door Elisabeth Cohen, die keuze van woonplaats doet te 1050 Brussel, Louizalaan 208, en door de VZW « Justice and Democracy », met maatschappelijke zetel te 1030 Brussel, Renkinstraat 11.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 5204 en 5244 van de rol van het Hof, werden samengevoegd met de zaak met rolnummer 5191.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/206054]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit Klageschriften, die dem Hof mit am 14. September 2011 und 10. November 2011 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen zugesandt wurden und am 15. September 2011 bzw. 14. November 2011 in der Kanzlei eingegangen sind, erhoben Klage auf Nichtigklärung des Gesetzes vom 1. Juni 2011 zur Einführung des Verbots zum Tragen von Kleidung, die das Gesicht vollständig oder größtenteils verdeckt (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 13. Juli 2011): Elisabeth Cohen, die in 1050 Brüssel, avenue Louise 208, Domizil erwählt hat, und die VoG « Justice and Democracy », mit Vereinigungssitz in 1030 Brüssel, rue Renkin 11.

Diese unter der Nummern 5204 und 5244 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragenen Rechtssachen wurden mit der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummer 5191 verbunden.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2011/205893]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 12 octobre 2011 en cause de John Rooms contre la SA « COME A CASA », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 14 octobre 2011, le Tribunal du travail de Huy a posé les questions préjudicielles suivantes :

« - La loi de 19 mars 1991 est-elle conforme aux articles 10 et 11 de la Constitution alors qu'elle interdit le licenciement d'un travailleur protégé au sens de ses dispositions là où tout autre travailleur protégé, en particulier le conseiller en prévention ou le délégué syndical, peut être licencié par son employeur (le cas échéant après une autorisation préalable) ?

- La loi de 19 mars 1991 est-elle conforme aux articles 10 et 11 de la Constitution alors qu'un travailleur licencié hors des cas qu'elle énumère peut prétendre à la réintégration ou à une indemnité pouvant aller jusqu'à 8 ans de rémunération là où tout autre travailleur protégé licencié pour les mêmes motifs n'aurait pas droit à une indemnité de protection ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5223 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2011/205893]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 12 oktober 2011 in zake John Rooms tegen de nv « COME A CASA », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 14 oktober 2011, heeft de Arbeidsrechtbank te Hoei de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« - Is de wet van 19 maart 1991 in overeenstemming met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat zij het ontslag verbiedt van een beschermde werknemer in de zin van de bepalingen ervan, terwijl iedere andere beschermde werknemer, in het bijzonder een preventieadviseur of een vakbondsafgevaardigde, door zijn werkgever kan worden ontslagen (in voorkomend geval na een voorafgaande machtiging) ?

- Is de wet van 19 maart 1991 in overeenstemming met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat een werknemer die wordt ontslagen buiten de gevallen die zij opsomt, aanspraak kan maken op re-integratie of op een vergoeding die kan oplopen tot acht jaar loon, terwijl iedere andere beschermde werknemer die om dezelfde redenen wordt ontslagen, geen recht zou hebben op een beschermingsvergoeding ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5223 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/205893]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 12. Oktober 2011 in Sachen John Rooms gegen die «COME A CASA» AG, dessen Ausfertigung am 14. Oktober 2011 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat das Arbeitsgericht Huy folgende präjudizielle Fragen gestellt:

«- Steht das Gesetz vom 19. März 1991 in Übereinstimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, indem es die Entlassung eines geschützten Arbeitnehmers im Sinne der Bestimmungen dieses Gesetzes untersagt, während jeder andere geschützte Arbeitnehmer, insbesondere der Gefahrenverhütungsberater oder der Gewerkschaftsvertreter, von seinem Arbeitgeber (gegebenenfalls nach einer vorherigen Ermächtigung) entlassen werden kann?

- Steht das Gesetz vom 19. März 1991 in Übereinstimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, indem ein Arbeitnehmer, der außer den im Gesetz aufgelisteten Fällen entlassen wurde, die Wiedereingliederung oder eine Entschädigung von bis zu acht Jahresentlohnungen beanspruchen kann, während jeder andere geschützte Arbeitnehmer, der aus denselben Gründen entlassen wurde, keine Schutzentschädigung beanspruchen könnte?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5223 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2011/206079]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 12 oktober 2011 in zake Marnix Houttekier tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 19 oktober 2011, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Brugge de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden de bepalingen van artikel 51, § 4 WBTW, gelezen in samenhang met artikel 20 van het Koninklijk Besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, de artikelen 10, 11 en 170 GW, in zoverre artikel 51, § 4 WBTW aan de Koning de bevoegdheid verleent om af te wijken van artikel 51 § 1, 1° WBTW en aldus de medecontractant van een leverancier van goederen of van een dienstverrichter tot voldoening van de belasting te verplichten daar waar deze bevoegdheid overeenkomstig het fiscaal legaliteitsbeginsel voorzien in artikel 170 GW enkel toekomt aan de federale wetgever ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5225 van de rol van het Hof.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2011/206079]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 12 octobre 2011 en cause de Marnix Houttekier contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 19 octobre 2011, le Tribunal de première instance de Bruges a posé la question préjudicielle suivante :

« Les dispositions de l'article 51, § 4, du Code de la TVA, combinées avec l'article 20 de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, violent-ils les articles 10, 11 et 170 de la Constitution, en ce que l'article 51, § 4, du Code de la TVA attribue au Roi le pouvoir de déroger à l'article 51, § 1^{er}, 1°, du Code de la TVA et oblige ainsi le cocontractant du fournisseur de biens ou de services au paiement de la taxe, alors que conformément au principe de légalité en matière fiscale prévu à l'article 170 de la Constitution, ce pouvoir revient au seul législateur fédéral ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5225 du rôle de la Cour.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/206079]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 12. Oktober 2011 in Sachen Marnix Houttekier gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 19. Oktober 2011 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Brügge folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstoßen die Bestimmungen von Artikel 51 § 4 des Mehrwertsteuergesetzbuches in Verbindung mit Artikel 20 des königlichen Erlasses Nr. 1 vom 29. Dezember 1992 über Maßnahmen im Hinblick auf die Gewährleistung der Zahlung der Mehrwertsteuer gegen die Artikel 10, 11 und 170 der Verfassung, insofern Artikel 51 § 4 des Mehrwertsteuergesetzbuches dem König die Zuständigkeit erteilt, von Artikel 51 § 1 Nr. 1 des Mehrwertsteuergesetzbuches abzuweichen und somit den Vertragspartner eines Lieferers von Gütern oder eines Dienstleistenden zur Zahlung der Steuer zu verpflichten, während diese Zuständigkeit gemäß dem in Artikel 170 der Verfassung enthaltenen Legalitätsprinzip in Steuersachen nur dem föderalen Gesetzgeber zukommt? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5225 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2011/206085]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 12 octobre 2011 en cause de Cvita Slavica Gudelj contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 25 octobre 2011, le Tribunal de première instance de Liège a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 8, alinéa 6, 3^o, du Code des droits de succession viole-t-il les articles 10, 11 et 172 de la Constitution en ce qu'il réserve au seul conjoint survivant, à l'exclusion du cohabitant légal survivant le bénéfice de l'exception prévue par cette disposition au principe de l'assimilation à des legs des capitaux et rentes constitués à l'intervention de l'employeur du défunt en exécution d'un contrat d'assurance de groupe ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5226 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2011/206085]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 12 oktober 2011 in zake Cvita Slavica Gudelj tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 25 oktober 2011, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Luik de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 8, zesde lid, 3^o, van het Wetboek der successierechten de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, in zoverre het enkel aan de overlevende echtgenoot, met uitsluiting van de overlevende wettelijk samenwonende, het voordeel voorbehoudt van de in die bepaling bedoelde uitzondering op het beginsel dat renten en kapitaal die door toedoen van de werkgever van de overledene werden gevestigd tot uitvoering van een groepsverzekeringscontract worden gelijkgesteld met legaten ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5226 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/206085]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 12. Oktober 2011 in Sachen Cvita Slavica Gudelj gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 25. Oktober 2011 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Lüttich folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstößt Artikel 8 Absatz 6 Nr. 3 des Erbschaftssteuergesetzbuches gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung, insofern er nur dem hinterbliebenen Ehepartner, unter Ausschluss des hinterbliebenen gesetzlich zusammenwohnenden Partners, den Vorteil der in dieser Bestimmung vorgesehenen Ausnahme von dem Grundsatz, dem zufolge Kapital und Renten, die auf Betreiben des Arbeitgebers des Verstorbenen in Ausführung eines Gruppenversicherungsvertrags gebildet wurden, mit Legaten gleichgestellt werden, gewährt? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5226 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2011/206086]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt du 27 octobre 2011 en cause de Maria Guitierrez Cancio contre l'« Union nationale des mutualités socialistes », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 2 novembre 2011, la Cour du travail de Liège a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 174, alinéa 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, tel qu'inséré par la loi du 19 décembre 2008 (art 47), viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'il permet à un organisme assureur de récupérer des prestations en cas de paiement indu résultant d'une erreur de droit ou d'une erreur matérielle de cet organisme et lorsque l'assuré erronément crédité ne savait pas ou ne devait pas savoir qu'il n'avait pas ou plus droit, en tout ou en partie, à la prestation versée, alors que, de manière générale, l'article 17, alinéa 2, de la loi du 11 avril 1995 visant à instaurer la charte de l'assuré social qui s'applique à l'ensemble des institutions de sécurité sociale, au rang desquelles se trouvent les organismes assureurs, fait obstacle à toute récupération de sommes indûment perçues par les assurés sociaux lorsque :

- 1) l'erreur à l'origine de la décision rectificative est due à l'institution de sécurité sociale;
- 2) le droit reconnu après révision est inférieur à celui initialement consenti;
- 3) l'assuré social ne savait pas ou ne devait pas savoir qu'il n'avait plus droit à l'intégralité des prestations liquidées ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5229 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2011/206086]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arrest van 27 oktober 2011 in zake Maria Guitierrez Cancio tegen het « Nationaal Verbond van Socialistische Mutualiteiten », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 2 november 2011, heeft het Arbeidshof te Luik de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 174, derde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, zoals ingevoegd bij de wet van 19 december 2008 (art. 47), de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre het een verzekeringsinstelling toelaat prestaties terug te vorderen in geval van een onverschuldigde betaling die voortvloeit uit een juridische of materiële vergissing van die instelling en wanneer de per vergissing gecrediteerde verzekerde niet wist of niet moest weten dat hij geen recht had of niet langer recht had op de betaalde prestatie, geheel of gedeeltelijk, terwijl, op algemene wijze, artikel 17, tweede lid, van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het ' handvest ' van de sociaal verzekerde, dat van toepassing is op alle socialezekerheidsinstellingen, waartoe de verzekeringsinstellingen behoren, zich verzet tegen elke terugvordering van bedragen die de sociaal verzekerden onterecht hebben geïnd wanneer :

- 1) de vergissing die aan de oorsprong van de verbeterende beslissing ligt, te wijten is aan de socialezekerheidsinstelling;
- 2) het na de herziening toegekende recht kleiner is dan het aanvankelijk toegekende recht;
- 3) de sociaal verzekerde niet wist of niet moest weten dat hij geen recht meer had op het volledige bedrag van de uitbetaalde prestaties ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5229 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/206086]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 27. Oktober 2011 in Sachen Maria Guitierrez Cancio gegen den « Landesbund der sozialistischen Krankenkassen », dessen Ausfertigung am 2. November 2011 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat der Arbeitsgerichtshof Lüttich folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstößt Artikel 174 Absatz 3 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Dezember 2008 (Artikel 47), gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er es einem Versicherungsträger ermöglicht, bei unrechtmäßigen Zahlungen, die auf einen Rechtsirrtum oder einen materiellen Irrtum des Versicherungsträgers zurückzuführen sind, und wenn der irrtümlicherweise kreditierte Versicherte nicht wusste oder nicht wissen musste, dass er - ganz oder teilweise - kein Anrecht oder kein Anrecht mehr auf die gezahlte Leistung hatte, Leistungen zurückzufordern, während Artikel 17 Absatz 2 des Gesetzes vom 11. April 1995 zur Einführung der ' Charta ' der Sozialversicherten, der auf alle Einrichtungen für soziale Sicherheit, zu denen die Versicherungsträger gehören, Anwendung findet, generell jeder Rückforderung von Beträgen, die die Sozialversicherten zu Unrecht erhalten haben, im Wege steht, wenn

- 1) der Irrtum, der dem berichtigenden Beschluss zugrunde liegt, der Einrichtung für soziale Sicherheit zuzuschreiben ist,
- 2) das nach der Revision gewährte Anrecht geringer ist als das ursprünglich gewährte Anrecht,
- 3) der Sozialversicherte nicht wusste oder nicht wissen musste, dass er kein Anrecht mehr auf die Gesamtheit der ausgezahlten Leistungen hatte? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5229 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2011/206055]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

1. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 4 novembre 2011 et parvenue au greffe le 7 novembre 2011, l'ASBL « Ligue des Droits de l'Homme », dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue du Boulet 22, a introduit un recours en annulation de l'article 84, 6° et 10°, de la loi du 14 avril 2011 portant des dispositions diverses (modifications de l'article 216bis du Code d'instruction criminelle), publiée au *Moniteur belge* du 6 mai 2011.

2. Par requêtes adressées à la Cour par lettres recommandées à la poste le 7 novembre 2011 et parvenues au greffe le 8 novembre 2011, deux recours en annulation des articles 55 à 57 (modifications en matière de moyens de contrôle de l'administration fiscale) et 84 (modifications de l'article 216bis du Code d'instruction criminelle) de la loi du 14 avril 2011 précitée ont été introduits respectivement par l'ASBL « Ligue des contribuables », dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue Lens 13, Alexis Chevalier, demeurant à 5080 Rhisnes, rue D'Arthey 7, Olivier Laurent, demeurant à 1050 Bruxelles, rue du Sceptre 84, Frédéric Ledain, demeurant à 3740 Bilzen, Broekem 19A, et Pierre-Yves Novallet, demeurant à 1380 Lasne, route de l'Etat 5, et par l'ASBL « Idées Fiscales », dont le siège social est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 208.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5233, 5235 et 5236 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2011/206055]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

1. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 4 november 2011 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 7 november 2011, heeft de vzw « Ligue des Droits de l'Homme » met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Kogelstraat 22, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 84, 6° en 10°, van de wet van 14 april 2011 houdende diverse bepalingen (wijzigingen van artikel 216bis van het Wetboek van strafvordering), bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 6 mei 2011.

2. Bij verzoekschriften die aan het Hof zijn toegezonden bij op 7 november 2011 ter post aangetekende brieven en ter griffie zijn ingekomen op 8 november 2011, zijn twee beroepen tot vernietiging ingesteld van de artikelen 55 tot 57 (wijzigingen met betrekking tot de onderzoeksmiddelen van de fiscale administratie) en 84 (wijzigingen van artikel 216bis van het Wetboek van strafvordering) van voormelde wet van 14 april 2011 door respectievelijk de vzw « Liga van belastingplichtigen », met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Lensstraat 13, Alexis Chevalier, wonende te 5080 Rhisnes, rue D'Arthey 7, Olivier Laurent, wonende te 1050 Brussel, Scepterstraat 84, Frédéric Ledain, wonende te 3740 Bilzen, Broekem 19A, en Pierre-Yves Novalet, wonende te 1380 Lasne, route de l'Etat 5, en door de Ivzw « Idées Fiscales », met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Louizalaan 208.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 5233, 5235 en 5236 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/206055]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

1. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 4. November 2011 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 7. November 2011 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die VoG «Ligue des Droits de l'Homme», mit Vereinigungssitz in 1000 Brüssel, rue du Boulet 22, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 84 Nrn. 6 und 10 des Gesetzes vom 14. April 2011 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (Abänderungen von Artikel 216bis des Strafprozessgesetzbuches), veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 6. Mai 2011.

2. Mit zwei Klageschriften, die dem Hof mit am 7. November 2011 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen zugesandt wurden und am 8. November 2011 in der Kanzlei eingegangen sind, erhoben jeweils Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 55 bis 57 (Abänderungen bezüglich der Kontrollmittel der Steuerverwaltung) und 84 (Abänderungen von Artikel 216bis des Strafprozessgesetzbuches) des vorerwähnten Gesetzes vom 14. April 2011: die VoG «Ligue des contribuables», mit Vereinigungssitz in 1000 Brüssel, rue Lens 13, Alexis Chevalier, wohnhaft in 5080 Rhisnes, rue D'Arthey 7, Olivier Laurent, wohnhaft in 1050 Brüssel, rue du Sceptre 84, Frédéric Ledain, wohnhaft in 3740 Bilzen, Broekem 19, und Pierre-Yves Novalet, wohnhaft in 1380 Lasne, route de l'Etat 5, und die IVoG «Idées Fiscales», mit Vereinigungssitz in 1050 Brüssel, avenue Louise 208.

Diese unter den Nummern 5233, 5235 und 5236 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2011/206097]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêts n^{os} 216.250, 216.248, 216.247, 216.244, 216.249, 216.245 et 216.246 du 10 novembre 2011 en cause respectivement de Benoît Debatty, Freddy Rixhon, Frédéric Staquet, Hervé Jacquemin, Paolo Buscema, Olivier Zonderman et Michel Duchene, contre la Région wallonne, dont les expéditions sont parvenues au greffe de la Cour le 14 novembre 2011, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles L5431-1 et L4142-1, § 2, 8°, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation violent-ils l'article 10 de la Constitution, le cas échéant combiné avec les articles 6, 10, 11, 17 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et avec l'article 3 du Premier Protocole additionnel à cette Convention,

- en ce qu'ils prévoient que la déchéance de mandat pour les titulaires de mandats originaires qui n'ont pas satisfait aux obligations de déclaration annuelle des mandats exercés et rémunérations perçues est assortie d'une inéligibilité de six ans,

- en ce qu'ils ne prévoient, pour ces titulaires de mandats, qu'une seule sanction, à savoir la déchéance,

- alors qu'un bourgmestre ou un échevin qui se rend coupable d'inconduite notoire peut être sanctionné par le Gouvernement d'une suspension d'une durée maximale de trois mois ou d'une révocation sans qu'aucune inéligibilité ne s'ensuive ? ».

En application de l'article 89bis de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le délai prévu à l'article 87, § 1^{er}, de la même loi spéciale pour l'introduction d'un mémoire a été abrégé à vingt jours dans ces affaires.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5237, 5238, 5239, 5240, 5241, 5242 et 5243 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2011/206097]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arresten nrs. 216.250, 216.248, 216.247, 216.244, 216.249, 216.245 en 216.246 van 10 november 2011 in zake respectievelijk Benoît Debatty, Freddy Rixhon, Frédéric Staquet, Hervé Jacquemin, Paolo Buscema, Olivier Zonderman en Michel Duchene, tegen het Waalse Gewest, waarvan de expedities ter griffie van het Hof zijn ingekomen op 14 november 2011, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden de artikelen L5431-1 en L4142-1, § 2, 8^o, van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie artikel 10 van de Grondwet, in voorkomend geval in samenhang gelezen met de artikelen 6, 10, 11 en 17 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en met artikel 3 van het Eerste Aanvullend Protocol bij dat Verdrag,

- in zoverre zij bepalen dat het verval van een mandaat voor de houders van oorspronkelijke mandaten die niet hebben voldaan aan de verplichtingen tot jaarlijkse aangifte van de uitgeoefende mandaten en de ontvangen vergoedingen, gepaard gaat met een onverkiesbaarheid van zes jaar,

- in zoverre zij, voor die mandaathouders, maar in één sanctie voorzien, namelijk het verval,

- terwijl een burgemeester of een schepen die zich schuldig maakt aan kennelijk wangedrag, door de Regering kan worden gestraft met een schorsing van maximaal drie maanden of met een afzetting, zonder dat enige onverkiesbaarheid daaruit volgt ? ».

Met toepassing van artikel 89bis van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof werd in die zaken de bij artikel 87, § 1, van dezelfde bijzondere wet bepaalde termijn voor het indienen van een memorie verkort tot twintig dagen.

Die zaken ingeschreven onder de nummers 5237, 5238, 5239, 5240, 5241, 5242 en 5243 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/206097]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinen Urteilen Nrn. 216.250, 216.248, 216.247, 216.244, 216.249, 216.245 und 216.246 vom 10. November 2011, jeweils in Sachen Benoît Debatty, Freddy Rixhon, Frédéric Staquet, Hervé Jacquemin, Paolo Buscema, Olivier Zonderman und Michel Duchene gegen die Wallonische Region, deren Ausfertigungen am 14. November 2011 in der Kanzlei des Hofes eingegangen sind, hat der Staatsrat folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstoßen die Artikel L5431-1 und L4142-1 § 2 Nr. 8 des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung gegen Artikel 10 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 6, 10, 11, 17 der Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten und mit Artikel 3 des ersten Zusatzprotokolls zu dieser Konvention,

- indem sie vorsehen, dass die Amtsaberkennung für die Inhaber eines ursprünglichen Mandats, die die Verpflichtungen in Bezug auf die jährliche Erklärung der ausgeübten Mandate und erhaltenen Entlohnungen nicht erfüllt haben, eine Nichtwählbarkeit von sechs Jahren beinhaltet,

- indem sie für diese Mandatsinhaber nur eine Sanktion festlegen, nämlich die Aberkennung,

- während ein Bürgermeister oder ein Schöffe, der sich des offenkundigen Fehlverhaltens schuldig macht, durch die Regierung mit einer einstweiligen Amtsenthebung von höchstens drei Monaten oder mit der Absetzung bestraft werden kann, ohne dass sich hieraus eine Nichtwählbarkeit ergibt? ».

In Anwendung von Artikel 89bis des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof wurde in diesen Rechtssachen die in Artikel 87 § 1 desselben Sondergesetzes vorgesehene Frist für die Einreichung eines Schriftsatzes auf zwanzig Tage verkürzt.

Diese Rechtssachen wurden unter den Nummern 5237, 5238, 5239, 5240, 5241, 5242 und 5243 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

CONSEIL D'ETAT

[C - 2011/18434]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

L'ASBL Syndicat national des Propriétaires et Copropriétaires et consorts ont demandé l'annulation du règlement communal en matière de sécurité incendie, adopté le 30 mai 2011 par le conseil communal de la ville de Verviers.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 200.236/XV-1736.

Pour le Greffier en chef :

Chr. Stassart,
Secrétaire en chef.

RAAD VAN STATE

[C - 2011/18434]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De VZW Algemeen Eigenaars- en Mede-eigenaars Syndicaat c.s. hebben de nietigverklaring gevorderd van het gemeentelijk reglement inzake brandveiligheid dat door de gemeenteraad van de stad Verviers op 30 mei 2011 is goedgekeurd.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A A 202.236/XV-1736.

Voor de Hoofdgriffier :

Chr. Stassart,
Hoofdsecretaris.

STAATSRAT

[C - 2011/18434]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die VoG Syndicat national des Propriétaires et Copropriétaires u.a. haben die Nichtigerklärung der von dem Gemeinderat von Verviers am 30. Mai 2011 verabschiedeten Gemeindeverordnung bezüglich der Brandsicherheit beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 202.236/XV-1736 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler:

Chr. Stassart
Hauptsekretär

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C - 2011/03417]

Autorisation de cession de droits et obligations entre des entreprises d'assurances

Conformément à l'article 74 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, le Comité de direction de la Banque Nationale de Belgique a autorisé, durant sa séance du 29 novembre 2011, la cession du portefeuille accident du travail et accident collectif complémentaire - provenant du portefeuille "Avero Belgium Insurance" - des entreprises d'assurances de droit belge, "Mensura Assurances SA" et "Mensura Caisse commune d'Assurances", dont leur siège social est situé place du Samedi 1, à 1000 Bruxelles, à l'entreprise d'assurances de droit belge "Mercator Verzekeringen SA", dont le siège social est situé Posthofbrug 16, à 2600 Anvers.

La cession aura lieu le 31 décembre 2011 à 24 heures.

Aux termes de l'article 76 de la loi du 9 juillet 1975, ladite cession est opposable aux tiers dès la présente publication au *Moniteur belge*.

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C - 2011/03417]

Toestemming voor overdracht van rechten en verplichtingen tussen verzekeringsondernemingen

Overeenkomstig artikel 74 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, heeft het Directiecomité van de Nationale Bank van België zijn toestemming verleend, tijdens zijn zitting van 29 november 2011, voor de overdracht van de portefeuille arbeidsongevallen en aanvullende collectieve ongevallen - voortvloeiend uit de portefeuille van "Avero Belgium Insurance" - van de verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht, "Mensura Verzekeringen NV" en "Mensura Gemeenschappelijke Verzekeringen", met maatschappelijke zetel op het Zaterdagplein 1, te 1000 Brussel, aan de verzekeringsonderneming naar Belgisch recht "Mercator Verzekeringen NV", met maatschappelijke zetel in de Posthofbrug 16, 2600 Antwerpen.

De overdracht zal plaatsvinden op 31 december 2011, om 24 uur.

Ingevolge artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 is deze overdracht aan derden tegenstelbaar van zodra de toestemming in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/206139]

Sélection comparative néerlandophone de business analysts SharePoint (m/f) (niveau A21) pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie (ANG11061)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/206139]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige business analisten SharePoint (m/v) (niveau A21) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie (ANG11061)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes et expérience requis à la date limite d'inscription :

- SOIT vous disposez d'un des diplômes suivants délivré par une université ou une haute école belge :
 - o diplôme de base de 2^e cycle (p.ex. licencié/master, ingénieur,...) délivré dans une qualification informatique, sciences de l'ordinateur ou électronique.

ET vous disposez d'une expérience professionnelle pertinente de deux ans minimum dans chacun des thèmes suivants :

- expérience dans la gestion de projets (projets IT);
- expérience dans le web based collaboration software (projets SharePoint) : analyser des scénarios fonctionnels, repérer les différentes sortes d'exceptions et documenter le tout;
- expérience en tant que développeur, analyste en information, développeur technique et fonctionnel.

SOIT vous disposez d'une expérience professionnelle pertinente de trois ans minimum dans chacun des thèmes suivants :

- o expérience dans la gestion de projets (projets IT);
- o expérience dans le web based collaboration software (projets SharePoint) : analyser des scénarios fonctionnels, repérer les différentes sortes d'exceptions et documenter le tout;
- o expérience en tant que développeur, analyste en information, développeur technique et fonctionnel.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 21 décembre 2011 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's en ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum :

- OFWEL bent u in het bezit van één van de volgende diploma's uitgereikt door een Belgische universiteit of Hogeschool :
 - o diploma van basisopleiding van de 2de cyclus (bv. licentiaat/master, ingenieur...) behaald in een afdeling informatica, computerwetenschappen of elektronica.

EN beschikt u over een relevante ervaring van twee jaar waarbij u ervaring opgedaan heeft met elk van onderstaande thema's :

- ervaring in projectmanagement (IT-projecten);
- ervaring met web based collaboration software (SharePoint-projecten) : analyseren van functionele scenario's, de verschillende soorten uitzonderingen er uit halen en alles documenteren;
- ervaring als ontwikkelaar, informatie analist, technisch en functioneel ontwerper.

OFWEL beschikt u over een relevante werkervaring van drie jaar waarbij u ervaring opgedaan heeft met elk van onderstaande thema's :

- o ervaring in projectmanagement (IT-projecten);
- o ervaring met web based collaboration software (SharePoint-projecten) : analyseren van functionele scenario's, de verschillende soorten uitzonderingen er uit halen en alles documenteren;
- o ervaring als ontwikkelaar, informatie analist, technisch en functioneel ontwerper.

Solliciteren kan tot 21 december 2011 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2011/00748]

17 AOÛT 2011. — Circulaire relative au marquage de sécurité et d'identification des véhicules de plus de 2,5 tonnes, des remorques de poids total de plus de 3,5 tonnes, des semi-remorques ainsi que des conteneurs destinés aux services publics d'incendie. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire du Ministre de l'Intérieur du 17 août 2011 relative au marquage de sécurité et d'identification des véhicules de plus de 2,5 tonnes, des remorques de poids total de plus de 3,5 tonnes, des semi-remorques ainsi que des conteneurs destinés aux services publics d'incendie (*Moniteur belge* du 29 août 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2011/00748]

17 AUGUSTUS 2011. — Omzendbrief betreffende de veiligheids- en identificatiemarkering van de voertuigen van meer dan 2,5 ton, van de aanhangwagens met een totaal gewicht van meer dan 3,5 ton, van de opleggers, evenals van de containers die bestemd zijn voor de openbare brandweerdiensten. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief van de Minister van Binnenlandse Zaken van 17 augustus 2011 betreffende de veiligheids- en identificatiemarkering van de voertuigen van meer dan 2,5 ton, van de aanhangwagens met een totaal gewicht van meer dan 3,5 ton, van de opleggers, evenals van de containers die bestemd zijn voor de openbare brandweerdiensten (*Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2011/00748]

17. AUGUST 2011 — Rundschreiben über die Sicherheits- und Identifikationsmarkierung der Fahrzeuge von mehr als 2,5 Tonnen, der Anhänger mit einem Gesamtgewicht von mehr als 3,5 Tonnen, der Sattelanhänger und der Container, die für öffentliche Feuerwehrdienste bestimmt sind — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens des Ministers des Innern vom 17. August 2011 über die Sicherheits- und Identifikationsmarkierung der Fahrzeuge von mehr als 2,5 Tonnen, der Anhänger mit einem Gesamtgewicht von mehr als 3,5 Tonnen, der Sattelanhänger und der Container, die für öffentliche Feuerwehrdienste bestimmt sind.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

17. AUGUST 2011 — Ministerielles Rundschreiben über die Sicherheits- und Identifikationsmarkierung der Fahrzeuge von mehr als 2,5 Tonnen, der Anhänger mit einem Gesamtgewicht von mehr als 3,5 Tonnen, der Sattelanhänger und der Container, die für öffentliche Feuerwehrdienste bestimmt sind

An die Frauen und Herren Provinzgouverneure

Sehr geehrte Frau Gouverneurin,

Sehr geehrter Herr Gouverneur,

vorliegendes Rundschreiben richtet sich an die Behörden, die über einen Feuerwehrdienst verfügen und ersetzt das Rundschreiben vom 9. März 2007. Die einzige Abänderung betrifft die Einführung des neuen einheitlichen 112-Logos, das auf den Fahrzeugen angebracht werden muss.

Angesichts der von den Feuerwehrdiensten ausgeübten Aufgaben ist es wichtig, dass das Material der Feuerwehrdienste in jeder Situation von weitem sichtbar ist. Diese Sichtbarkeit ist notwendig, um sowohl die Sicherheit des eigenen Personals als auch die der Bürger zu gewährleisten.

In meiner Verwaltung sind technische Normen ausgearbeitet worden, um dieses Ziel zu erreichen. Durch die Festlegung dieser Normen wird ebenfalls eine Vereinheitlichung der von den verschiedenen Feuerwehrdiensten des Landes verwendeten Markierungen gewährleistet.

1. Farbe der Fahrzeuge, Anhänger, Sattelanhänger und Container

1.1 Allgemeine Regeln

Der sichtbare Teil der Karosserie hat außen die Farbe Rot RAL 3020.

Die vordere Stoßstange der Fahrzeuge wird in der Farbe Weiß (RAL 9010 oder gleichwertige Farbe) gestrichen.

Die Radfelgen werden in der Farbe Metallgrau (RAL 9006 oder gleichwertige Farbe) gestrichen, es sei denn, sie sind aus rostfreiem Metall.

1.2 Ausnahmen

Wenn das Fahrzeug, der Anhänger, der Sattelanhänger oder der Container Kästen mit Außenverschlussklappen aus eloxiertem Aluminium umfasst, brauchen diese Verschlussklappen nicht gestrichen zu werden.

Was die Tankwagen betrifft, können die Außenflächen der Tanks in Weiß gestrichen werden, wenn sie nicht integraler Bestandteil der Karosserie der Fahrzeuge sind.

2. Identifikationslogos

2.1 Darstellung

Siehe Abbildung 1

Vorderseite des Fahrzeugs

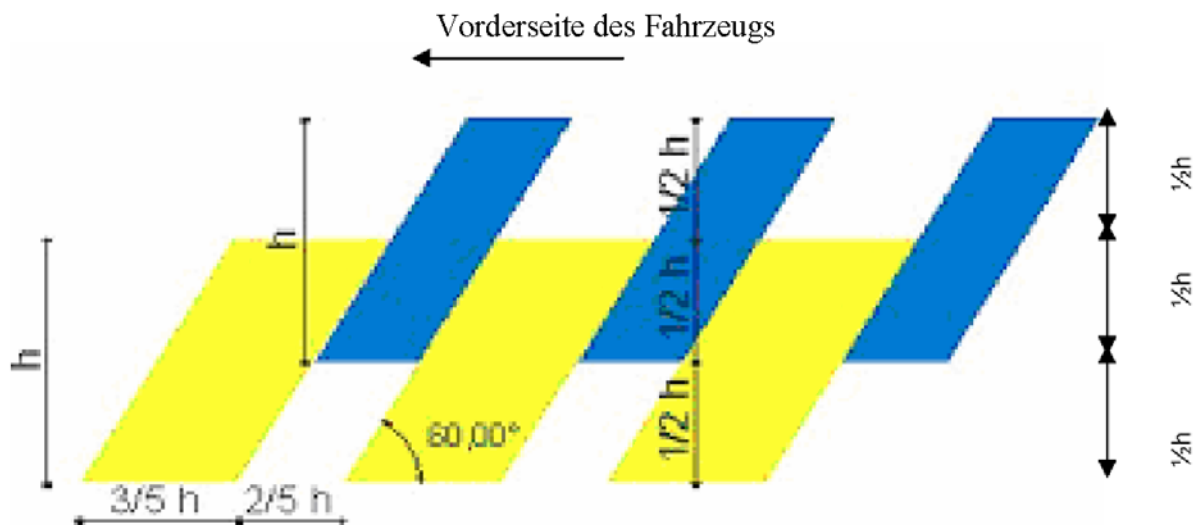


Abbildung 1

Allgemeine Regel

$h = 350 \text{ mm}$; $3/5 h = 210 \text{ mm}$; $2/5 h = 140 \text{ mm}$; $1/2 h = 175 \text{ mm}$

2.2 Merkmale

2.2.1 Farben des Logos

- Die unteren Parallelogramme sind in retroreflektierendem Gelb RAL 1016 (Schwefelgelb) oder in RAL 1016 ähnlichem Gelb gestrichen.
- Die oberen Parallelogramme sind in retroreflektierendem Blau RAL 5017 (Verkehrsblau) oder in RAL 5017 ähnlichem Blau gestrichen.

2.2.2 Der Neigungswinkel der farbigen Parallelogramme, die das Logo bilden, beträgt 60° im Verhältnis zur horizontalen Linie.

2.2.3 Ermöglicht die verfügbare Karosseriefläche es nicht, ein Logo mit einem h von 350 mm anzubringen, darf h kleiner sein, jedoch muss folgende Regel eingehalten werden:

$h = 0,4 \cdot H (\pm 10 \%)$, wobei

- h mindestens 150 mm beträgt,
- H die Höhe der verfügbaren Karosseriefläche ist, auf der das Logo angebracht werden muss.

2.2.4 Bemerkungen:

Für die Anbringung des Logos hängt die Anzahl der farbigen Parallelogramme von der verfügbaren Karosserielänge ab.

Das Logo besteht aus mindestens zwei gelben retroreflektierenden Parallelogrammen, zwischen denen zwei blaue retroreflektierende Parallelogramme angeordnet sind.

Bestimmte Parallelogramme können gestutzt werden, je nachdem wie viel Platz auf der Karosserie verfügbar ist.

3. Sicherheits- und Identifikationsmarkierungen der Fahrzeuge, Anhänger, Sattelanhänger und Container

Die Fahrzeuge, Anhänger, Sattelanhänger und Container der öffentlichen Feuerwehrdienste sind mit folgenden Markierungen versehen:

3.1 Markierung der Fahrzeuge

3.1.1 Vorderseite der Fahrzeuge

Jedes Fahrzeug hat an der Vorderseite eine Identifikationsmarkierung.

Diese Markierung umfasst folgende Elemente:

- die Aufschrift "FEUERWEHR" (auf Französisch "POMPIERS" oder auf Niederländisch "BRANDWEER") in weißen nicht retroreflektierenden Buchstaben der Schriftart "Helvetica" mit einer Höhe zwischen 70 und 150 mm.

Diese Aufschrift ist in Spiegelschrift angebracht, damit sie in einem Rückspiegel zu lesen ist.

- zwei Logos, wie beschrieben unter Abbildung 1, in nicht retroreflektierenden Farben beiderseits der Aufschrift "FEUERWEHR" (auf Französisch "POMPIERS" oder auf Niederländisch "BRANDWEER").

Die Parallelogramme sind so ausgerichtet, dass der Pfeil auf der Abbildung 1 auf die Aufschrift "FEUERWEHR" (auf Französisch "POMPIERS" oder auf Niederländisch "BRANDWEER") zeigt.

Diese Logos bestehen jeweils aus mindestens einem Parallelogramm in jeder Farbe.

An der Vorderseite des Fahrzeugs darf kein retroreflektierendes Material verwendet werden.

3.1.2 Hinterseite der Fahrzeuge

3.1.2.1 Allgemein anwendbare Regeln, wenn die verfügbare Karosseriefläche an der Hinterseite der Fahrzeuge es ermöglicht

a) Eine rote retroreflektierende Konturmarkierung (1), durch die die Kontur der Fahrzeuge kenntlich gemacht wird, wird in Form von 50 bis 60 mm breiten durchgehenden retroreflektierenden Streifen oder 50 bis 60 mm breiten unterbrochenen Streifen, die aus 50 bis 60 mm langen retroreflektierenden und 2 bis 10 mm auseinander liegenden Segmenten bestehen, angebracht.

b) Innerhalb der Konturmarkierung wird eine retroreflektierende Markierung im Fischgrätenmuster aus abwechselnd roten und weißen Streifen auf dem mittleren Teil der Hinterseite des Fahrzeugs angebracht. Die Spitzen der Gräten zeigen in Richtung des oberen Teils des Fahrzeugs. Diese Markierung im Fischgrätenmuster bedeckt eine Fläche von mindestens 1 m². Für die Gesamtfläche dieser Markierung wird die durch den Königlichen Erlass vom 15. März 1968 (2) erlaubte Gesamtfläche berücksichtigt.

3.1.2.2 Ausnahmen

a) Ermöglicht die verfügbare Karosseriefläche an der Hinterseite der Fahrzeuge es nicht, eine Konturmarkierung anzubringen, wird nur eine rote retroreflektierende Markierung in Form von durchgehenden oder unterbrochenen horizontalen Streifen, wie definiert in Punkt 3.1.2.1 Buchstabe a), auf dem unteren und oberen Teil der Hinterseite der Fahrzeuge angebracht.

b) Ist es angesichts der verfügbaren Karosseriefläche nicht möglich, durchgehende oder unterbrochene retroreflektierende Streifen, wie definiert in Punkt 3.1.2.1 Buchstabe a), anzubringen, können 20 bis 30 mm breite durchgehende oder unterbrochene retroreflektierende Streifen benutzt werden.

c) Muss der horizontale Teil der Konturmarkierung auf horizontalen Latten einer Klappe angebracht werden und ermöglicht die Breite dieser Latten es nicht, durchgehende oder unterbrochene retroreflektierende Streifen, wie definiert in Punkt 3.1.2.1 Buchstabe a), anzubringen, werden 20 bis 30 mm breite durchgehende oder unterbrochene retroreflektierende Streifen auf zwei parallelen aneinandergrenzenden Latten der Klappe angebracht, was Streifen von 50 bis 60 mm entspricht.

d) Ist die Hinterseite des Fahrzeugs in der Mitte mit einer aus Latten bestehenden Klappe versehen, braucht die auf dem mittleren Teil der Hinterseite des Fahrzeugs anzubringende retroreflektierende Markierung im Fischgrätenmuster aus abwechselnd roten und weißen Streifen nicht angebracht zu werden.

3.1.3 Seitenflächen der Fahrzeuge

a) Die Seitenflächen der Fahrzeuge sind mit Konturmarkierungen versehen (3).

Diese Markierungen bestehen aus 50 bis 60 mm breiten durchgehenden retroreflektierenden Streifen in weißer Farbe oder aus 50 bis 60 mm breiten unterbrochenen Streifen, die aus 50 bis 60 mm langen retroreflektierenden und 2 bis 10 mm auseinander liegenden Segmenten in weißer Farbe bestehen, und machen die Kontur der Fahrzeuge kenntlich. Diese Markierungen werden auch entlang der seitlichen Konturen der Fahrerkabine und des Aufbaus hinter der Kabine der Fahrzeuge angebracht (siehe Abbildung 2).

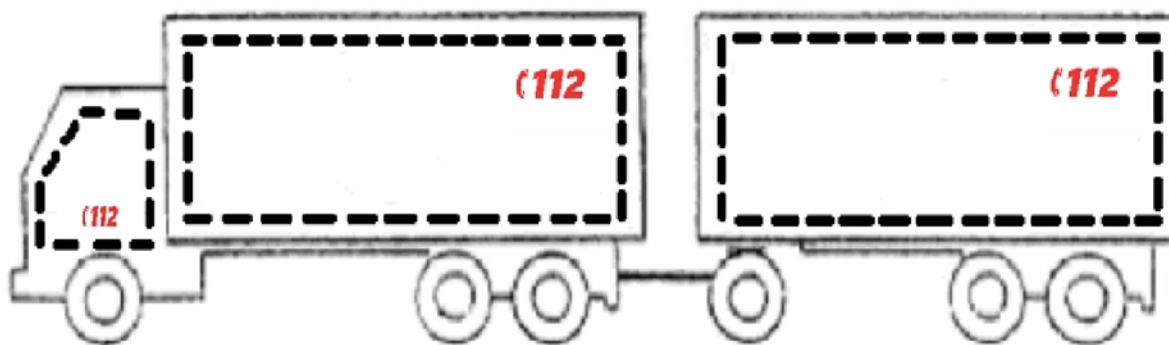


Abbildung 2

b) Ist es angesichts der verfügbaren Karosseriefläche nicht möglich, 50 bis 60 mm breite durchgehende oder unterbrochene retroreflektierende Streifen, wie definiert in Punkt 3.1.3 Buchstabe a), anzubringen, können 20 bis 30 mm breite durchgehende oder unterbrochene retroreflektierende Streifen benutzt werden.

3.1.3.1 Seitenflächen der Kabine:

Das unter Abbildung 1 beschriebene Logo wird auf den Seitentüren an der vorderen Partie der Kabine der Fahrzeuge innerhalb der Konturmarkierungen nach vorne und nach unten gerichtet angebracht.

Im Fall einer Doppelkabine kann dasselbe Logo der Abbildung 1 auf den Seitentüren an der hinteren Partie der Kabine innerhalb der Konturmarkierungen wiederholt werden.

3.1.3.2 Seitenflächen des Aufbaus hinter der Kabine:

a) Auf dem Aufbau hinter der Kabine der Fahrzeuge kann, wenn die verfügbaren Karosseriefächen es ermöglichen, das unter Abbildung 1 beschriebene Logo innerhalb der Konturmarkierungen nach vorne und nach unten gerichtet angebracht werden. Für die Gesamtfläche dieses Logos wird die durch den Königlichen Erlass vom 15. März 1968 (4) erlaubte Gesamtfläche berücksichtigt.

b) Ermöglicht es der auf der Karosserie verfügbare Platz, werden die einheitliche Rufnummer 112 und ein Telefonhörersymbol in retroreflektierendem Rot RAL 3020 auf rechteckigem retroreflektierendem weißem Grund mit abgerundeten Ecken auf beiden Seitenflächen des Fahrzeugs, wenn möglich in den hintersten oberen Ecken, sowie auf beiden Seitenflächen der Kabine, innerhalb der Konturmarkierung, am unteren Ende der Kabine klar und deutlich angebracht. Die Höhe der Ziffern der Nummer 112 beträgt mindestens 100 mm. Das 112-Logo darf möglichst keine andere retroreflektierende Markierung verdecken. Das anzubringende offizielle 112-Logo wird nachstehend wiedergegeben:



Abbildung 3

c) Muss der horizontale Teil der Konturmarkierung auf horizontalen Latten einer Klappe angebracht werden und ermöglicht die Breite dieser Latten es nicht, durchgehende oder unterbrochene retroreflektierende Streifen, wie definiert in Punkt 3.1.3 Buchstabe a), anzubringen, werden 20 bis 30 mm breite durchgehende oder unterbrochene retroreflektierende Streifen auf zwei parallelen aneinandergrenzenden Latten der Klappe angebracht, was Streifen von 50 bis 60 mm entspricht.

3.2 Markierung der Container, Anhänger und Sattelanhänger

3.2.1 Vorder- und Hinterseite der Container

Die Vorder- und Hinterseite der Container sind mit den ordnungsgemäßen retroreflektierenden Markierungen für auf öffentlicher Straße abgestellte Container, wie vorgesehen im Ministeriellen Erlass vom 7. Mai 1999 (5), versehen. Diese Markierungen bestehen aus abwechselnd roten und weißen Streifen, die mit der senkrechten Mittellinie des Containers einen Winkel von 45° bilden und mindestens 100 mm breit sind.

3.2.2 Hinterseiten der Anhänger und Sattelanhänger

Die in Punkt 3.1.2 erwähnten Regeln sind anwendbar.

3.2.3 Seitenflächen der Container, Anhänger und Sattelanhänger

3.2.3.1 Allgemeine Regel

Die Seitenflächen der Container, Anhänger und Sattelanhänger sind mit retroreflektierenden Konturmarkierungen versehen (6).

Diese Markierungen bestehen aus durchgehenden oder unterbrochenen retroreflektierenden Streifen, wie definiert in Punkt 3.1.3 Buchstabe a), und machen die Kontur der Container, Anhänger und Sattelanhänger kenntlich (siehe Abbildung 2).

Ermöglicht es der auf der Karosserie verfügbare Platz, werden die einheitliche Rufnummer 112 und ein Telefonhörersymbol in retroreflektierendem Rot RAL 3020 auf rechteckigem retroreflektierendem weißem Grund mit abgerundeten Ecken auf beiden Seitenflächen des Fahrzeugs, wenn möglich in den hintersten oberen Ecken, innerhalb der Konturmarkierung, klar und deutlich angebracht. Die Höhe der Ziffern der Nummer 112 beträgt mindestens 100 mm. Das 112-Logo darf möglichst keine andere retroreflektierende Markierung verdecken (siehe Abbildung 3).

3.2.3.2 Ausnahmen

a) Ist es angesichts der verfügbaren Karosseriefäche nicht möglich, durchgehende oder unterbrochene retroreflektierende Streifen, wie definiert in Punkt 3.1.3 Buchstabe a), anzubringen, können 20 bis 30 mm breite durchgehende oder unterbrochene retroreflektierende Streifen benutzt werden.

b) Muss der horizontale Teil der Konturmarkierung auf horizontalen Latten angebracht werden und ermöglicht die Breite dieser Latten es nicht, 50 bis 60 mm breite durchgehende oder unterbrochene retroreflektierende Streifen, wie definiert in Punkt 3.1.3 Buchstabe a), anzubringen, werden 20 bis 30 mm breite durchgehende oder unterbrochene retroreflektierende Streifen auf zwei parallelen aneinandergrenzenden Latten der Klappe angebracht, was Streifen von 50 bis 60 mm entspricht.

c) Das unter Abbildung 1 beschriebene Logo kann innerhalb der Konturmarkierungen nach vorne und nach unten gerichtet angebracht werden, wenn die verfügbaren Karosseriefächen es ermöglichen. Für die Gesamtfläche dieses Logos wird die durch den Königlichen Erlass vom 15. März 1968 (7) erlaubte Gesamtfläche berücksichtigt.

4. **Zusätzliche Kennzeichnungen**

Wenn die verfügbaren Flächen es ermöglichen, können der Name, das Emblem oder das Logo der öffentlichrechtlichen Person, von der der öffentliche Feuerwehrdienst abhängt, innerhalb der Konturmarkierungen auf den Kabinentüren der Fahrzeuge oder auf anderen seitlichen Teilen der Karosserien der Fahrzeuge, Anhänger, Sattelanhänger oder Container angebracht werden.

Außerdem ist es erlaubt, auf den Seitenflächen der Fahrzeuge, Anhänger, Sattelanhänger oder Container innerhalb der Konturmarkierungen folgende Texte anzubringen:

- den Text "FEUERWEHR" (auf Französisch "SERVICE INCENDIE" oder auf Niederländisch "BRANDWEER") <Ortschaft>. Dieser Text kann eventuell in das Logo oder in das Emblem des Feuerwehrdienstes integriert werden,
- eine Funktionsbeschreibung des Fahrzeugs (z.B. Bergungsfahrzeug)
- eine laufende Nummer.

Die Texte werden in retroreflektierendem Weiß in der Schriftart "Helvetica" mit einer Maximalhöhe von 100 mm angebracht.

5. Zusammenfassende Tabelle

	Obligatorisch	Fakultativ	Ausnahme
Farbe der Fahrzeuge, Anhänger, Sattelanhänger und Container:			
Karosserie: rot gestrichen: RAL 3020	X		
vordere Stoßstange des Fahrzeugs: weiß gestrichen	X		
Stahlradfelgen: metallgrau gestrichen	X		
Radfelgen aus rostfreiem Metall: ohne Farbe			X
Außenklappen aus eloxiertem Aluminium: ohne Farbe			X
Nicht integrierte Tanks der Tankwagen: weiß gestrichen			X
Sicherheits- und Identifikationsmarkierungen der Fahrzeuge:			
Vorderseite der Fahrzeuge: keine retroreflektierende Markierung	X		
Vorderseite der Fahrzeuge: die Aufschrift "Feuerwehr" in Spiegelschrift in weißen Buchstaben	X		
Ein Identifikationslogo beiderseits der Aufschrift "Feuerwehr"	X		
Hinterseite der Fahrzeuge, falls verfügbare Fläche ausreichend: rote durchgehende oder unterbrochene retroreflektierende Konturmarkierungen	X		
Hinterseite der Fahrzeuge, falls verfügbare Fläche ausreichend: innerhalb der Konturmarkierungen in der Mitte Fischgrätenmuster aus abwechselnd roten und weißen retroreflektierenden Streifen	X		
Hinterseite der Fahrzeuge, falls verfügbare Fläche unzureichend für Konturmarkierung: nur horizontale Konturmarkierung in Form von durchgehenden oder unterbrochenen roten retroreflektierenden Streifen			X
Hinterseite der Fahrzeuge, falls Klappe aus Latten in der Mitte der Konturmarkierungen: Das Fischgrätenmuster aus abwechselnd roten und weißen retroreflektierenden Streifen braucht nicht angebracht zu werden.			X
Seitenflächen der Fahrzeugkabinen: Konturmarkierung in Form von durchgehenden oder unterbrochenen weißen retroreflektierenden Streifen	X		
Seitenflächen der Fahrzeugkabinen: Identifikationslogo auf den Türen an der vorderen Partie	X		
Seitenflächen der Fahrzeugkabinen: Identifikationslogo auf den Türen an der hinteren Partie der Doppelkabine		X	
Seitenflächen des Fahrzeugaufbaus: Konturmarkierung in Form von durchgehenden oder unterbrochenen weißen retroreflektierenden Streifen	X		
Seitenflächen des Fahrzeugaufbaus: Anbringung des Identifikationslogos		X	
Seitenflächen des Fahrzeugaufbaus, falls verfügbare Fläche ausreichend: Anbringung der Nummer 112	X		
Sicherheits- und Identifikationsmarkierungen der Anhänger, Sattelanhänger und Container:			
Vorder- und Hinterseite der Container: ordnungsgemäße Markierung für auf öffentlicher Straße abgestellte Container	X		
Hinterseite der Anhänger und Sattelanhänger, falls verfügbare Flächen ausreichend: Konturmarkierung in Form von durchgehenden oder unterbrochenen roten retroreflektierenden Streifen	X		
Hinterseite der Anhänger und Sattelanhänger, falls verfügbare Fläche ausreichend: innerhalb der Konturmarkierungen in der Mitte Fischgrätenmuster aus abwechselnd roten und weißen retroreflektierenden Streifen	X		
Hinterseite der Anhänger und Sattelanhänger, falls verfügbare Fläche unzureichend für Konturmarkierung: nur horizontale Konturmarkierung in Form von durchgehenden oder unterbrochenen roten retroreflektierenden Streifen			X

	Obligatorisch	Fakultativ	Ausnahme
Hinterseite der Anhänger und Sattelanhänger, falls Klappe aus Latten in der Mitte der Konturmarkierungen: Das Fischgrätenmuster aus abwechselnd roten und weißen retroreflektierenden Streifen braucht nicht angebracht zu werden			X
Seitenflächen: Konturmarkierung in Form von durchgehenden oder unterbrochenen weißen retroreflektierenden Streifen	X		
Seitenflächen, falls verfügbare Fläche ausreichend: Anbringung der Nummer 112	X		
Seitenflächen: Anbringung des Identifikationslogos innerhalb der Konturmarkierungen		X	
Zusätzliche Kennzeichnungen:			
Auf den Seitenflächen der Fahrzeuge, Container, Anhänger und Sattelanhänger innerhalb der Konturmarkierungen, falls die Karosseriefächen es ermöglichen: Name und Emblem der öffentlichrechtlichen Person, von der der Feuerwehrdienst abhängt, der Text "FEUERWEHR" <Ortschaft>, eine Funktionsbeschreibung des Fahrzeugs, eine laufende Nummer		X	

6. Schlussbestimmungen

Das Ministerielle Rundschreiben vom 9. März 2007 über die Sicherheits- und Identifikationsmarkierung der Fahrzeuge von mehr als 2,5 Tonnen, der Anhänger mit einem Gesamtgewicht von mehr als 3,5 Tonnen, der Sattelanhänger und der Container, die für öffentliche Feuerwehrdienste bestimmt sind, wird aufgehoben.

Vorliegendes Rundschreiben ist auf Fahrzeuge, Container, Anhänger und Sattelanhänger anwendbar, die ab dem Datum der Veröffentlichung des vorliegenden Rundschreibens im Belgischen Staatsblatt von den öffentlichen Feuerwehrdiensten bestellt werden.

Ich bitte Sie, vorliegendes Rundschreiben an die betreffenden Behörden verteilen zu lassen.

Hochachtungsvoll

Die Ministerin des Innern
Frau A. TURTELBOOM

Fußnoten

(1) Königlicher Erlass vom 15. März 1968 zur Festlegung der allgemeinen Regelung über die technischen Anforderungen an Kraftfahrzeuge, ihre Anhänger, ihre Bestandteile und ihr Sicherheitszubehör, wie abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. März 2003, insbesondere Anlage 18. (Der Text entspricht der am 13. Januar 2000 in Kraft getretenen Regelung Nr. 104, die das Addendum 103 zum Übereinkommen über die Annahme einheitlicher Bedingungen für die Genehmigung der Ausrüstungsgegenstände und Teile von Kraftfahrzeugen und über die gegenseitige Anerkennung der Genehmigung, abgeschlossen zu Genf am 20. März 1958, BS vom 24. Februar 1961, bildet.)

(2) idem

(3) idem

(4) idem

(5) Art. 8, Punkt 8.1 des Ministeriellen Erlasses vom 7. Mai 1999 über die Kennzeichnung von Baustellen und Hindernissen auf öffentlicher Straße

(6) Königlicher Erlass vom 15. März 1968 zur Festlegung der allgemeinen Regelung über die technischen Anforderungen an Kraftfahrzeuge, ihre Anhänger, ihre Bestandteile und ihr Sicherheitszubehör, wie abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. März 2003, insbesondere Anlage 18.

(7) idem

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2011/03411]

Autorité des services et marchés financiers (FSMA). — Enregistrement comme entreprise hypothécaire conformément à l'article 43bis de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire

Par décision du Comité de Direction de l'Autorité des services et marchés financiers (FSMA) du 29 novembre 2011, il est procédé à l'enregistrement comme entreprise hypothécaire de la société à responsabilité limitée de droit allemand « Deutsche Bank Europe GmbH », dont le siège social est situé Taunusanlage 12, 60325 Frankfurt am Main, Deutschland.

La « Deutsche Bank Europe GmbH » peut octroyer des crédits hypothécaires par voie d'installation de succursale à l'avenue Marnix 13-15, à 1000 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2011/03411]

Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA). — Registratie als hypotheekonderneming overeenkomstig artikel 43bis van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet

Bij beslissing van het Directiecomité van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA), van 29 november 2011, wordt geregistreerd als hypotheekonderneming, de onderneming met beperkte aansprakelijkheid naar Duits recht, « Deutsche Bank Europe GmbH », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Taunusanlage 12, 60325 Frankfurt am Main, Deutschland.

Deutsche Bank Europe GmbH mag hypothecaire kredietovereenkomsten sluiten in België via vestiging van een bijkantoor te Marnixlaan 13-15, te 1000 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2011/206159]

Pouvoir judiciaire. — Tribunal du travail de Bruxelles

Le 15 novembre 2011, M. Verbruggen, Marc, juge social au titre d'employeur, au tribunal du travail de Bruxelles, a été désigné par la présidente de ce tribunal pour exercer les fonctions de magistrat suppléant à partir du 17 novembre 2011 jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2011/206159]

Rechtelijke Macht. — Arbeidsrechtbank te Brussel

Op 15 november 2011 werd de heer Verbruggen, Marc, rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank te Brussel, door de voorzitter van deze rechtbank aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen vanaf 17 november 2011 tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09783]

**Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publications**

Par arrêté royal du 16 novembre 2011 Mme Bay, Hacer, née à Akarköy – Karaman (Turquie) le 1^{er} juin 1980, demeurant à Mol, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Çakmak » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 16 novembre 2011 Mlle Gonzalez-Fernandez, Sienna, née à Hasselt le 12 avril 2011, demeurant à Beringen, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Gonzalez » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 16 novembre 2011 le nommé Onbekend, Dolmakyab, né à Courtrai le 14 janvier 2011, demeurant à Bruxelles, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Qu Zhen » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 16 novembre 2011 Mme Bols, Janeth Magarao, née à Zamora St./Butuan City (Philippines) le 11 février 1969, demeurant à Oostkamp, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Jabaybay » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 16 novembre 2011 Mme Van Herreweghe, Alicia Quijana, née à Talakag (Philippines) le 12 août 1971, demeurant à Grammont, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Quijana » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 16 novembre 2011 Mme Bouydiri, Khaddouja, née à Bou Ismail (Maroc) le 11 janvier 1944, demeurant à Waasmunster, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Benhamou » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 16 novembre 2011 le nommé Kwasi, Moktar, né à Louvain le 23 décembre 2002, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Ansu » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09783]

**Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmakingen**

Bij koninklijk besluit van 16 november 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Bay, Hacer, geboren te Akarköy – Karaman (Turkije) op 1 juni 1980, wonende te Mol, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Çakmak » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2011 is machtiging verleend aan Mej. Gonzalez-Fernandez, Sienna, geboren te Hasselt op 12 april 2011, wonende te Beringen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Gonzalez » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2011 is machtiging verleend aan de genaamde Onbekend, Dolmakyab, geboren te Kortrijk op 14 januari 2011, wonende te Brussel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Qu Zhen » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Bols, Janeth Magarao, geboren te Zamora St./Butuan City (Filippijnen) op 11 februari 1969, wonende te Oostkamp, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Jabaybay » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Van Herreweghe, Alicia Quijana, geboren te Talakag (Filippijnen) op 12 augustus 1971, wonende te Geraardsbergen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Quijana » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Bouydiri, Khaddouja, geboren te Bou Ismail (Marokko) op 11 januari 1944, wonende te Waasmunster, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Benhamou » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2011 is machtiging verleend aan de genaamde Kwasi, Moktar, geboren te Leuven op 23 december 2002, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Ansu » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 16 novembre 2011 Mme da Silva, Júlia, née à Salvador/BA (Brésil) le 7 septembre 1992, demeurant à Rio de Janeiro (Brésil), a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Druant de Goes e Silva » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 16 novembre 2011 Mlle Gil Garcia, Ruby Eliane, née à Zottegem le 22 décembre 2010, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Van Muylem » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 16 novembre 2011 Mme Ückuyulu, Melek, née à Gand le 30 mai 1980, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Yalcin » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2011 is machtiging verleend aan Mevr. da Silva, Júlia, geboren te Salvador/BA (Brazilië) op 7 september 1992, wonende te Rio de Janeiro (Brazilië), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Druant de Goes e Silva » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2011 is machtiging verleend aan Mej. Gil Garcia, Ruby Eliane, geboren te Zottegem op 22 december 2010, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Van Muylem » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 november 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Ückuyulu, Melek, geboren te Gent op 30 mei 1980, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Yalcin » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2011/18412]

Loi du 25 mars 1964 sur les médicaments. — Publication conformément à l'article 13bis, § 2quinquies, dernier alinéa, des montants indexés des contributions et rétributions

Conformément à l'article 13bis, § 2quinquies, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, inséré par la loi du 13 décembre 2006, les montants des contributions et rétributions exigibles à partir du 1^{er} janvier 2012 ont été, par le fait de la publication au *Moniteur belge* du 30 septembre 2011 de l'indice du mois de septembre 2011, indexés comme suit :

1° Les montants des contributions imposés par l'article 25 de l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments, fixés par l'arrêté royal du 2 février 2005 et du 2 mars 2005, sont adaptés conformément au tableau repris en annexe 1^{re}.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2011/18412]

Wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen. — Bekendmaking overeenkomstig artikel 13bis, § 2quinquies, laatste lid, van de geïndexeerde bedragen van de heffingen en retributies

Overeenkomstig artikel 13bis, § 2quinquies, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, ingevoegd bij wet van 13 december 2006, werden de bedragen van de vanaf 1 januari 2012 opeisbare heffingen en retributies, tengevolge van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2011 van het indexcijfer van de maand september 2011, geïndexeerd als volgt :

1° De bedragen van de bijdragen opgelegd bij artikel 25 van het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen, vastgesteld bij koninklijk besluit van 2 februari 2005 en 2 maart 2005, worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 1.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 1^{re}. — Bijlage 1

Montants 2011	Montants indexés 2012
—	—
Bedragen 2011	Geïndexeerde bedragen 2012
28,42 EUR	29,43 EUR
113,67 EUR	117,71 EUR
142,08 EUR	147,13 EUR
198,91 EUR	205,98 EUR
284,17 EUR	294,27 EUR
426,24 EUR	441,39 EUR
568,33 EUR	588,53 EUR
710,41 EUR	735,66 EUR
1.136,65 EUR	1.177,04 EUR
1.278,74 EUR	1.324,18 EUR
1.420,83 EUR	1.471,32 EUR
1.704,98 EUR	1.765,57 EUR
2.131,23 EUR	2.206,97 EUR

Montants 2011	Montants indexés 2012
—	—
Bedragen 2011	Geïndexeerde bedragen 2012
2.159,65 EUR	2.236,40 EUR
2.699,57 EUR	2.795,50 EUR
2.841,65 EUR	2.942,63 EUR
4.262,47 EUR	4.413,94 EUR
4.546,63 EUR	4.708,20 EUR
5.687,41 EUR	5.889,52 EUR
8.524,93 EUR	8.827,87 EUR
14.776,55 EUR	15.301,65 EUR

2° Les montants des contributions imposés par les articles 1, 1bis, 1ter, 3 et 4 de l'arrêté royal du 20 juillet 1993 fixant le montant des contributions visées à l'article 13bis de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, fixés par l'arrêté royal du 16 janvier 2006, sont adaptés conformément au tableau repris en annexe 2.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

2° De bedragen van de bijdragen opgelegd bij de artikelen 1, 1bis, 1ter, 3 et 4 van het koninklijk besluit van 20 juli 1993 tot vaststelling van het bedrag van de bijdragen bedoeld in artikel 13bis van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, vastgesteld bij koninklijk besluit van 16 januari 2006, worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 2.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 2. — Bijlage 2

Montants 2011	Montants indexés 2012
—	—
Bedragen 2011	Geïndexeerde bedragen 2012
0,28 EUR	0,29 EUR
8,82 EUR	9,13 EUR
11,01 EUR	11,40 EUR
13,77 EUR	14,26 EUR
16,53 EUR	17,12 EUR
27,55 EUR	28,53 EUR
35,27 EUR	36,52 EUR
55,09 EUR	57,05 EUR
68,31 EUR	70,74 EUR
72,72 EUR	75,30 EUR
136,63 EUR	141,49 EUR
150,40 EUR	155,74 EUR
550,92 EUR	570,50 EUR
1.366,29 EUR	1.414,84 EUR

3° Les montants des contributions imposés par l'article 10 de l'arrêté royal du 19 décembre 1997 relatif au contrôle et à l'analyse des matières premières utilisées par les pharmaciens d'officine, fixés par les arrêtés royaux du 13 juillet 2001, du 10 août 2001 et du 11 décembre 2001, sont adaptés conformément au tableau repris en annexe 3.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

3° De bedragen van de bijdragen opgelegd bij artikel 10 van het koninklijk besluit van 19 december 1997 betreffende de controle en de analyse van de grondstoffen die door de officina-apothekers gebruikt worden, vastgesteld bij koninklijk besluit van 13 juli 2001, 10 augustus 2001 en 11 december 2001, worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 3.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 3. — Bijlage 3

Montants 2011	Montants indexés 2012
—	—
Bedragen 2011	Geïndexeerde bedragen 2012
0,151 EUR	0,156 EUR
15,28 EUR	15,82 EUR
641,79 EUR	664,60 EUR
1.515,88 EUR	1.569,75 EUR
3.031,75 EUR	3.139,49 EUR

4° Les montants des contributions imposés par les articles 1^{er}, 2, 3, 4 et 5 de l'arrêté royal du 1^{er} mars 2000 fixant les rétributions pour le financement des missions de l'administration relatives aux dispositifs médicaux, fixés par l'arrêté royal du 13 mai 2005, sont adaptés conformément au tableau repris en annexe 4.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

4° De bedragen van de bijdragen opgelegd bij artikel 1, 2, 3, 4 en 5 van het koninklijk besluit van 1 maart 2000 houdende vaststelling van de retributies voor de financiering van de opdrachten van de administratie met betrekking tot de medische hulpmiddelen, vastgesteld bij koninklijk besluit van 13 mei 2005, worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 4.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 4. — Bijlage 4

Montants 2011 — Bedragen 2011	Montants indexés 2012 — Geïndexeerde bedragen 2012
14,20 EUR	14,70 EUR
56,84 EUR	58,86 EUR
140,94 EUR	145,95 EUR
142,08 EUR	147,13 EUR
281,89 EUR	291,91 EUR
284,17 EUR	294,27 EUR
2.114,18 EUR	2.189,31 EUR

5° Les montants des contributions imposés par l'article 20 de l'arrêté royal du 15 juillet 1997 relatif aux dispositifs médicaux actifs implantables, fixés par l'arrêté royal du 10 décembre 2002, sont adaptés conformément au tableau repris en annexe 5.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

5° De bedragen van de bijdragen opgelegd bij artikel 20 van het koninklijk besluit van 15 juli 1997 betreffende de actieve implanteerbare medische hulpmiddelen, vastgesteld bij koninklijk besluit van 10 december 2002, worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 5.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 5. — Bijlage 5

Montants 2011 — Bedragen 2011	Montants indexés 2012 — Geïndexeerde bedragen 2012
0,43 EUR	0,45 EUR
14,76 EUR	15,28 EUR
59,04 EUR	61,14 EUR
147,58 EUR	152,82 EUR
295,15 EUR	305,64 EUR
2.213,63 EUR	2.292,29 EUR

6° Les montants des contributions imposés par l'article 19 de l'arrêté royal du 7 avril 1995 relatif à l'information et à la publicité concernant les médicaments à usage humain, fixés par l'arrêté royal du 9 juin 2003, sont adaptés conformément au tableau repris à l'annexe 6.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

6° De bedragen van de bijdragen opgelegd bij artikel 19 van het koninklijk besluit van 7 april 1995 betreffende de voorlichting en de reclame inzake geneesmiddelen voor menselijk gebruik, vastgesteld bij koninklijk besluit van 9 juni 2003, worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 6.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 6. — Bijlage 6

Montants 2011 — Bedragen 2011	Montants indexés 2012 — Geïndexeerde bedragen 2012
146,40 EUR	151,60 EUR
292,79 EUR	303,19 EUR
731,97 EUR	757,98 EUR
1.463,96 EUR	1.515,98 EUR

7° Les montants des contributions imposés par l'article 1^{er}, 2 et 3 de l'arrêté royal du 24 avril 1985 imposant des taxes et rétributions destinées à financer les missions résultant de l'application de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux, fixé par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, sont adaptés conformément au tableau repris à l'annexe 7.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

7° De bedragen van de bijdragen opgelegd bij artikel 1, 2 en 3 van het koninklijk besluit van 24 april 1985 tot oplegging van taksen en vergoedingen bestemd om de opdrachten voortvloeiend uit de toepassing van de wet van 21 juni 1983 betreffende gemediceerde diervoeders te financieren, vastgesteld bij koninklijk besluit van 20 juli 2000, worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 7.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 7. — Bijlage 7

Montants 2011	Montants indexés 2012
—	—
Bedragen 2011	Geïndexeerde bedragen 2012
0,031 EUR	0,032 EUR
0,049 EUR	0,051 EUR
0,061 EUR	0,063 EUR
0,122 EUR	0,126 EUR
151,59 EUR	156,98 EUR
303,17 EUR	313,94 EUR

8° Les montants visés à l'article 13 de l'arrêté royal du 19 avril 2001 relatif à l'importation parallèle des médicaments à usage humain et à la distribution parallèle des médicaments à usage humain et à usage vétérinaire, sont adaptés conformément au tableau repris en annexe 8.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

8° De bedragen van de bijdragen opgelegd bij artikel 13 van het koninklijk besluit van 19 april 2001 betreffende de parallelinvoer van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de parallelle distributie van geneesmiddelen van menselijk en diergeneeskundig gebruik worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 8.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 8. — Bijlage 8

Montants 2011	Montants indexés 2012
—	—
Bedragen 2011	Geïndexeerde bedragen 2012
152,81 EUR	158,24 EUR
611,24 EUR	632,96 EUR
916,87 EUR	949,45 EUR
1.833,72 EUR	1.898,88 EUR

9° Les montants visés à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 21 janvier 2009 portant fixation des rétributions pour la soumission d'un rapport périodique actualisé de sécurité, sont adaptés conformément au tableau repris en annexe 9.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

9° De bedragen van de bijdragen opgelegd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 januari 2009 tot vaststelling van retributies voor indiening van een periodiek geactualiseerd veiligheidsverslag worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 9.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 9. — Bijlage 9

Montants 2011	Montants indexés 2012
—	—
Bedragen 2011	Geïndexeerde bedragen 2012
1.169,35 EUR	1.210,90 EUR
2.338,69 EUR	2.421,80 EUR

10° Les montants visés à l'article 5 de l'arrêté royal du 31 mars 2009 portant exécution de l'article 6sexies de la loi sur les médicaments, sont adaptés conformément au tableau repris en annexe 10.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

10° De bedragen van de bijdragen opgelegd bij artikel 5 van het koninklijk besluit van 31 maart 2009 tot uitvoering van artikel 6sexies van de wet op de geneesmiddelen worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 10.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 10. — Bijlage 10

Montants 2011	Montants indexés 2012
—	—
Bedragen 2011	Geïndexeerde bedragen 2012
203,36 EUR	210,59 EUR
2.033,64 EUR	2.105,91 EUR

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2011/18413]

Loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales. — Publication conformément à l'article 224, § 3, des montants indexés des rétributions

Conformément à l'article 224, § 3, de la loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales, tel qu'inséré par l'article 173 de la loi du 22 décembre 2008, les montants des rétributions exigibles à partir du 1^{er} janvier 2012 ont été, par le fait de la publication au *Moniteur belge* du 30 septembre 2011 de l'indice des prix à la consommation du mois de septembre 2011, indexés comme suit :

1° Les montants des redevances, rétributions imposés par les articles 1, 2 et 3 de l'arrêté royal du 18 juin 1999 instaurant des redevances pour financer les missions de l'administration relatives aux stupéfiants et aux substances psychotropes, sont adaptés conformément au tableau repris en annexe 1re.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2011/18413]

Wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen. — Bekendmaking overeenkomstig artikel 224, § 3, van de geïndexeerde bedragen van de retributies

Overeenkomstig artikel 224, § 3, van de wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen zoals ingevoegd bij artikel 173 van de wet van 22 december 2008, werden de bedragen van de vanaf 1 januari 2012 opeisbare retributies, tengevolge van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2011 van het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand september 2011, geïndexeerd als volgt :

1° De bedragen van de bijdragen, retributies opgelegd bij de artikelen 1, 2 en 3 van het koninklijk besluit van 18 juni 1999 houdende vaststelling van de retributies voor de financiering van de opdrachten van de administratie met betrekking tot de verdovende middelen en de psychotrope stoffen, worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 1.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 1^{re}. — Bijlage 1

Montants 2011

Bedragen 2011

9,66 EUR

15,77 EUR

31,52 EUR

40,67 EUR

155,58 EUR

Montants indexés 2012

Geïndexeerde bedragen 2012

10,00 EUR

16,33 EUR

32,64 EUR

42,12 EUR

161,11 EUR

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2011/18411]

Loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses. — Publication conformément à l'article 225, alinéa 4, des montants indexés des rétributions

Conformément à l'article 225, alinéa 4, de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, tel qu'inséré par l'article 86 de la loi du 13 décembre 2006, les montants des rétributions, contributions exigibles à partir du 1^{er} janvier 2012 ont été, par le fait de la publication au *Moniteur belge* du 30 septembre 2011 de l'indice des prix à la consommation du mois de septembre 2011, indexés comme suit :

1° Les montants des redevances, contributions imposés par les articles 225 et 225/1 de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, sont adaptés conformément au tableau repris en annexe 1re.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2011/18411]

Wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen. — Bekendmaking overeenkomstig artikel 225, vierde lid, van de geïndexeerde bedragen van de retributies

Overeenkomstig artikel 225, vierde lid, van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen zoals ingevoegd bij artikel 86 van de wet van 13 december 2006, werden de bedragen van de vanaf 1 januari 2012 opeisbare retributies, contributies tengevolge van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2011 van het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand september 2011, geïndexeerd als volgt :

1° De bedragen van de bijdragen, contributies opgelegd bij de artikelen 225 en 225/1 van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 1.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 1^{re}. — Bijlage 1

Montants 2011

Bedragen 2011

0,0052 EUR

0,0105 EUR

0,0152 EUR

Montants indexés 2012

Geïndexeerde bedragen 2012

0,0054 EUR

0,0109 EUR

0,0157 EUR

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C – 2011/18410]

Loi du 7 mai 2004 relative aux expérimentations sur la personne humaine. — Publication conformément à l'article 30, § 10, dernier alinéa, des montants indexés des contributions et rétributions

Conformément à l'article 30, § 10, de la loi du 7 mai 2004 relative aux expérimentations sur la personne humaine, tel qu'inséré par l'article 32 de la loi du 27 avril 2007, les montants des contributions et rétributions exigibles à partir du 1^{er} janvier 2012 ont été, par le fait de la publication au *Moniteur belge* du 30 septembre 2011 de l'indice des prix à la consommation du mois de septembre 2011, indexés comme suit :

1° Les montants des contributions imposés par les articles 1, 2 et 3 de l'arrêté royal du 15 juillet 2004 déterminant des mesures d'exécution de la loi du 7 mai 2004 relative aux expérimentations sur la personne humaine en ce qui concerne les essais cliniques de médicaments à usage humain, sont adaptés conformément au tableau repris en annexe 1re.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C – 2011/18410]

Wet van 7 mei 2004 inzake experimenten op de menselijke persoon. — Bekendmaking overeenkomstig artikel 30, § 10, laatste lid, van de geïndexeerde bedragen van de heffingen en retributies

Overeenkomstig artikel 30, § 10, van de wet van 7 mei 2004 inzake experimenten op de menselijke persoon, zoals ingevoegd bij artikel 32 van de wet van 27 april 2007, werden de bedragen van de vanaf 1 januari 2012 opeisbare heffingen en retributies, tengevolge van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2011 van het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand september 2011, geïndexeerd als volgt :

1° De bedragen van de bijdragen opgelegd bij de artikelen 1, 2 en 3 van het koninklijk besluit van 15 juli 2004 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 7 mei 2004 inzake experimenten op de menselijke persoon voor wat betreft klinische proeven met geneesmiddelen voor menselijk gebruik, worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 1.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 1^{re}. — Bijlage 1

Montants 2011	Montants indexés 2012
—	—
Bedragen 2011	Geïndexeerde bedragen 2012
115,98 EUR	120,10 EUR
289,94 EUR	300,24 EUR
347,93 EUR	360,29 EUR
463,89 EUR	480,37 EUR
1.159,75 EUR	1.200,96 EUR
2.319,51 EUR	2.401,94 EUR

2° Les montants des contributions imposés par les articles 2, 3 et 6 de l'arrêté royal du 27 avril 2007 déterminant les redevances à payer dans le cadre de l'article 30, § 6, de la loi du 7 mai 2004 relative aux expérimentations sur la personne humaine, sont adaptés conformément au tableau repris en annexe 2.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

2° De bedragen van de bijdragen opgelegd bij artikelen 2, 3 en 6 van het koninklijk besluit van 27 april 2007 tot bepaling van de bijdragen te betalen in het kader van artikel 30, § 6, van de wet van 7 mei 2004 inzake experimenten op de menselijke persoon, worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 2.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 2. — Bijlage 2

Montants 2011	Montants indexés 2012
—	—
Bedragen 2011	Geïndexeerde bedragen 2012
0,27 EUR	0,28 EUR
10,88 EUR	11,27 EUR
54,42 EUR	56,35 EUR
544,27 EUR	563,61 EUR
925,24 EUR	958,12 EUR
1.349,76 EUR	1.397,73 EUR

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C – 2011/18414]

**Loi du 21 décembre 2007 portant des dispositions diverses (I). —
Publication conformément à l'article 44 des montants indexés des
contributions**

Conformément à l'article 44 de la loi du 21 décembre 2007 portant des dispositions diverses, tel qu'inséré par l'article 181 de la loi du 22 décembre 2008, le montant de la contribution exigible à partir du 1^{er} janvier 2012 ont été, par le fait de la publication au *Moniteur belge* du 30 septembre 2011 de l'indice des prix à la consommation du mois de septembre 2011, indexés comme suit :

1° Le montant de la contribution imposée par l'article 44 de loi du 21 décembre 2007 portant des dispositions diverses (I), est adapté conformément au tableau repris en annexe 1^{re}.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C – 2011/18414]

**Wet van 21 december 2007 houdende diverse bepalingen (I). —
Bekendmaking overeenkomstig artikel 44 van de geïndexeerde
bedragen van de heffing**

Overeenkomstig artikel 44 van de wet van 21 december 2007 houdende diverse bepalingen zoals ingevoegd bij artikel 181 van de wet van 22 december 2008, werd het bedrag van de vanaf 1 januari 2012 opeisbare heffing tengevolge van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2011 van het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand september 2011, geïndexeerd als volgt :

1° Het bedrag van de heffing opgelegd bij de artikelen 44 van de wet van 21 december 2007 houdende diverse bepalingen (I), wordt aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 1.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 1^{re}. — Bijlage 1

Montants 2011

Bedragen 2011

53,62 EUR

Montants indexés 2012

Geïndexeerde bedragen 2012

55,53 EUR

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C – 2011/18409]

**Arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des
professions des soins de santé. — Publication conformément à
l'article 4, § 3^{quinièmes}, dernier alinéa, des montants indexés des
contributions et rétributions**

Conformément à l'article 4, § 3^{quinièmes}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, tel qu'inséré par l'article 172 de la loi du 22 décembre 2008, les montants des contributions et rétributions exigibles à partir du 1^{er} janvier 2012 ont été, par le fait de la publication au *Moniteur belge* du 30 septembre 2011 de l'indice des prix à la consommation du mois de septembre 2011, indexés comme suit :

1° Les montants des redevances, rétributions imposés par les articles 4 et 20 de l'arrêté royal du 25 septembre 1974 concernant l'ouverture, le transfert et la fusion d'officines pharmaceutiques ouvertes au public, sont adaptés conformément au tableau repris en annexe 1^{re}.

L'indice de départ est celui du mois de septembre 2010 tel que publié au *Moniteur belge* du 30 septembre 2010 (114,25 base 2004 = 100).

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C – 2011/18409]

**Koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de
uitoefening van de gezondheidszorgberoepen. — Bekendmaking
overeenkomstig artikel 4, § 3^{quinièmes}, laatste lid, van de geïndexeerde
bedragen van de heffingen en retributies**

Overeenkomstig artikel 4, § 3^{quinièmes}, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, zoals ingevoegd bij artikel 172 van de wet van 22 december 2008, werden de bedragen van de vanaf 1 januari 2012 opeisbare heffingen en retributies, tengevolge van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2011 van het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand september 2011, geïndexeerd als volgt :

1° De bedragen van de retributies opgelegd bij artikel 20 van het koninklijk besluit van 25 september 1974 betreffende de opening, de overbrenging en de fusie van voor het publiek opengestelde apotheken, worden aangepast overeenkomstig de tabel opgenomen in bijlage 1.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand september 2010 zoals bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2010 (114,25 basis 2004 = 100).

Annexe 1^{re} — Bijlage 1

Montants 2011

Bedragen 2011

31,59 EUR

63,18 EUR

156,68 EUR

313,36 EUR

470,04 EUR

940,08 EUR

1.253,44 EUR

1.566,80 EUR

4.700,40 EUR

Montants indexés 2012

Geïndexeerde bedragen 2012

32,71 EUR

65,43 EUR

162,25 EUR

324,50 EUR

486,74 EUR

973,49 EUR

1.297,98 EUR

1.622,48 EUR

4.867,43 EUR

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2011/206147]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving
voor informaticus MS-Windows systeembeheerder (niveau A)
voor het Agentschap voor Landbouw en Visserij

De dienst Informatica die deel uitmaakt van de afdeling Procesondersteuning van het Agentschap voor Landbouw en Visserij zorgt enerzijds voor de ontwikkeling en het onderhoud en anderzijds voor de exploitatie van de informatiesystemen ter uitvoering van de opdrachten en taken van het Agentschap. Bij het exploitatieteam van de dienst is men op zoek naar een (m/v) :

Informaticus MS-Windows systeembeheerder

Jouw functie : je bent medeverantwoordelijk voor het MS-Windows systeembeheer van de productie-, ontwikkelings- en testservers van het Agentschap voor Landbouw en Visserij om zo actief bij te dragen tot de continuïteit en de permanente beschikbaarheid van de informatiesystemen van het Agentschap.

Jouw profiel : je hebt één van onderstaande diploma's: diploma van initiële masteropleiding binnen het studiegebied wetenschappen, ingenieurswetenschappen, bio-ingenieurswetenschappen, economische wetenschappen of toegepaste economische wetenschappen, diploma van master in de industriële wetenschappen of handelsingenieur, diploma van master-na masteropleiding in de toegepaste informatica of in de aanvullende studies in de informatica, diploma van bachelor of graduaat in de informatica (b.v. toegepaste informatica, informatiemanagement en -systemen, elektromechanica, elektronica-ICT, elektrotechniek,...). Daarnaast heb je minstens zes jaar relevante (en full-time) professionele ICT ervaring in MS Windows systeembeheer. Je gaat probleemoplossend en klantgericht te werk. Verder ben je flexibel naar werktijden toe, in het bezit van een rijbewijs B en bereid tot verplaatsingen.

Wij bieden jou : een vaste benoeming in een maatschappelijk relevante job. Je wordt aangeworven in de graad van informaticus (rang A1) met de bijhorende salarisschaal A121. Tevens krijg je een aantal extralegale voordelen aangeboden.

Indien je geïnteresseerd bent in deze vacature solliciteer dan uiterlijk op **zondag 11 december 2011**.

Je stuurt een ingevuld standaard-CV en gestructureerde vragenlijst bij voorkeur via mail naar wervingen@lv.vlaanderen.be of per post naar Vlaams Ministerie van Landbouw en Visserij - Departement Landbouw en Visserij, Managementondersteunende dienstverlening, t.a.v. Magy De Ghoy, Koning Albert II-laan 35, 5e verdieping, bus 40, 1030 Brussel.

Indien je geen pc hebt, kan je dit document ook opvragen bij Kathy Tas, administratief dossierbehandelaar (Jobpunt Vlaanderen), Kathy.tas@jobpunt.be

Je kan meer informatie over de functie, de selectieprocedure, de deelnemingsvoorwaarden en het aanbod terugvinden in de functiebeschrijving en het selectiereglement op www.jobpunt.be

Je vindt daar ook het standaard-CV en de gestructureerde vragenlijst die je nodig hebt om te solliciteren voor deze functie.

De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor zij zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen. Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

FACULTES UNIVERSITAIRES NOTRE-DAME DE LA PAIX
NAMUR

—
Faculté des sciences

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences de M. Matthieu Terwagne, porteur d'un diplôme de licencié en sciences biologiques, aura lieu le lundi 19 décembre 2011, à 13 heures, dans l'auditoire CH2 de la Faculté des sciences, rue Grafé 2, à 5000 Namur.

M. Matthieu Terwagne, né à Chimay le 20 janvier 1985, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « On the regulation of *Brucella melitensis* virulence through flagellin synthesis and self-quorum quenching ».

(81232)

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences de Mlle Isabelle Minet, porteuse d'un diplôme de licencié en sciences chimiques aura lieu le vendredi 16 décembre 2011, à 10 heures, dans le local CH2 de la Faculté des sciences, rue Grafé 2, à Namur.

Mlle Isabelle Minet, née à Montignies-sur-Sambre le 4 octobre 1983 présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée :

« Phosphonic acid based initiator for atom transfer radical polymerization (ATRP) on metal oxide surfaces : application to solid phase microextraction (SPME) ».

(81239)

GEMBLOUX AGRO BIO TECH/ULG

Mme Thi Huong Tra Hoang, docteur en sciences agronomiques et ingénierie biologique, défendra publiquement le 12 décembre 2011, à 10 heures, en l'auditorium d'économie rurale 1, passage des Déportés 2, à 5030 Gembloux, une thèse de doctorat intitulée « Beef cattle systems in the context of sustainable agriculture in Bac Kan Province, the Northern Mountainous Region, Vietnam ».

(81235)

UNIVERSITE DE LIEGE

—
Faculté des sciences

—
Doctorat en sciences

Emmanuel Combe, master sciences des matériaux et chimie organique présentera le mercredi 7 décembre 2011, à 10 heures, à l'Université de Caen (Basse Normandie, France), Campus 2, bâtiment CNRT Matériaux, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée :

« Synthèse, mise en forme et frittage de céramiques thermoélectriques de formulation $In_{2-x}Ge_xO_3$.

(81236)

Laurent Mahy, licencié en sciences mathématiques, orientation mathématiques appliquées, présentera le lundi 12 décembre 2011, à 10 h 30 m, à la salle S74, bâtiment B4 (amphithéâtre de l'Europe), au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée :

« Astrophysical parameters and multiplicity of massive stars : a mathematical approach ».

(81237)

Isabelle Noirot, licence en sciences biologiques (biologie animale) présentera le lundi 12 décembre 2011, à 16 heures, à la salle Jeuniaux, institut de Zoologie (bâtiment I1), quai Van Beneden à Liège, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée :

« Auditory sensitivity in birds : sex differences and noise impacts ».

(81238)

UNIVERSITEIT GENT

—
Vacatures

(zie <http://www.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is

GE02

een betrekking van deeltijds assistent (80 %) bij de vakgroep Pediatrie en Genetica, aangevuld met een deeltijdse betrekking (20 %) als wetenschappelijk medewerker .

tel. : 09-332 35 93; anne.depaepe@ugent.be – salaris a 100 % : min. € 23 468,58 – max. € 39 716, 10 (thans uitbetaald à 154,60 %)

Profiel van de kandidaat :

- diploma van bio-ingenieur of van master biotechnologie of van master in de biomedische wetenschappen of een gelijkwaardig diploma;

- bezit van een Dierproeven-certificaat FELASA C;

- goede kennis en ervaring op het gebied van medische moleculaire genetica en het ontwikkelen van diermodellen voor erfelijke aandoeningen (in het bijzonder voor erfelijke bindweefselziekten) zijn een voordeel;

- publicaties in het domein van de moleculaire genetica en de ontwikkeling van diermodellen strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

- wetenschappelijk onderzoek in het domein van de erfelijke bindweefsel-aandoeningen (o.a. identificatie van genetische factoren betrokken bij erfelijke bindweefsel-aandoeningen en verder functionele karakterisatie op basis van diermodellen) (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

- ondersteuning van de lopende onderwijsprogramma's van de vakgroep pediatrie en genetica;

- begeleiding van scripties;

- medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep pediatrie en genetica.

Indienstreding : ten vroegste 1 februari 2012

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 21 december 2011. (81240)

Bij de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen zijn volgende mandaten te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is

GE53

twee betrekkingen van deeltijds praktijkassistent (20 %) bij de Dienst Onderwijsondersteuning t.b.v. het Skillslab (tel. : 09-332.36.55) – salaris a 100 % : min. € 23 468,58 – max. € 39 716,10 (thans uitbetaald à 154,60 %)

Profiel van de kandidaat :

- diploma van arts met kwalificatie huisarts of specialist;
- ervaring in het praktijkonderwijs (vaardigheden onderwijs of stagebegeleiding) strekt tot aanbeveling;
- overige beroepsactiviteiten uitoefenen of uitgeoefend hebben die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs (praktijk als arts);
- interesse hebben voor communicatieonderwijs.

Inhoud van de functie :

- bijstand bij het praktijkgericht onderwijs in het Skillslab inzake klinische vaardigheden en inzake geïntegreerde consultvoering t.a.v. studenten geneeskunde;
- opleiden van student-assistenten en simulatiepatiënten;
- de betrokken vakgroepen assisteren bij het optimaliseren van het vaardigheidsonderwijs (inhoudelijk en methodologisch);
- contacten onderhouden met Skillslab in de hogescholen en andere universiteiten in functie van kwaliteitsverbetering.

Indiensttreding : ten vroegste 1 februari 2012

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 21 december 2011. (81241)

**Decreet van 8 mei 2009
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

—
Gemeente Haaltert
—

Bericht van openbaar onderzoek
Wijziging rooilijnplan Wilgenstraat, te Haaltert

Bij besluit van 28 november 2011, heeft de gemeenteraad van Haaltert de wijziging van het rooilijnplan, Wilgenstraat, te Haaltert, voorlopig aanvaard.

Het college van burgemeester en schepenen informeert belanghebbenden (overeenkomstig de bepalingen van het decreet houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen van 8 mei 2009), dat het openbaar onderzoek over dit rooilijnplan gehouden wordt van 12 december 2011 tot en met 10 januari 2012.

De plannen liggen ter inzage in het gemeentehuis, dienst openbare werken, Hoogstraat 41, 9450 Haaltert, elke werkdag, van 9 uur tot 12 uur, en op donderdagavond van 18 tot 21 uur.

Eventuele bezwaren of opmerkingen dienen schriftelijk bezorgd te worden aan het college van burgemeester en schepenen te Haaltert, Hoogstraat 41, 9450 Haaltert, of afgegeven op de dienst openbare werken tegen ontvangstbewijs, uiterlijk op 10 januari 2012.

(45616)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

UNITED ANODISERS, société anonyme

Siège social : rue de la Presse 4, B-1000 Bruxelles

B.C.E. 0448.204.633 (RPM Bruxelles)

CONVOCATION

ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE

Le conseil d'administration de la société anonyme UNITED ANODISERS SA invite les actionnaires de la Société à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 23 décembre 2011, à 10 heures, en l'étude des notaires associés "Berquin Notaires", avenue Lloyd George 11, 1000 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Renouvellement de l'autorisation donnée au conseil d'administration dans le cadre du capital autorisé

- Rapport du conseil d'administration établi conformément aux articles 604, alinéa 2 et 607 du Code des sociétés

- Modification de l'article 6 des statuts

Proposition de décision :

L'assemblée générale décide de remplacer l'article 6 des statuts de la Société relatif au capital autorisé par ce qui suit :

« Aux dates et aux conditions qu'il fixera, le conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital social, en une ou plusieurs fois, à concurrence d'un montant maximum de 5.257.613,80 EUR (hors prime d'émission). Cette autorisation est valable pour une période de cinq ans à dater de la publication aux annexes du *Moniteur belge* de la modification des statuts décidée par l'assemblée générale extraordinaire du 23 décembre deux mille onze. Elle peut être renouvelée une ou plusieurs fois, conformément aux dispositions légales applicables.

Par ailleurs, le conseil d'administration est habilité à utiliser le capital autorisé dans les conditions énoncées à l'article 607 du Code des sociétés en cas d'offre publique d'acquisition, pour une durée de trois ans à dater de la publication aux annexes du *Moniteur belge* de la modification des statuts décidée par l'assemblée générale extraordinaire du 23 décembre deux mille onze.

Les augmentations de capital décidées en vertu de cette autorisation pourront être effectuées tant par apports en numéraire, ou en nature dans les limites permises par le Code des sociétés, que par incorporation de réserves disponibles ou indisponibles ou de primes d'émission, avec ou sans création de nouvelles actions, privilégiées ou non, avec ou sans droit de vote, avec ou sans droit de souscription.

Le conseil d'administration peut limiter ou supprimer, dans l'intérêt social, et dans les conditions prescrites par la loi, le droit de préférence pour des augmentations de capital décidées par lui, y compris en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées.

Le conseil d'administration est autorisé à décider, dans le cadre du capital autorisé, l'émission d'obligations convertibles en actions, de droits de souscription ou de valeurs mobilières pouvant donner droit à terme à des actions de la société, aux conditions prévues par le Code des sociétés, à concurrence d'un montant maximum tel que le montant des augmentations de capital pouvant résulter de l'exercice des droits et valeurs mobilières visés ci-dessus ne dépasse pas la limite du capital restant autorisé par le présent article. Le conseil d'administration peut limiter ou supprimer, dans l'intérêt social et dans les conditions légales, le droit de préférence en cas d'émissions d'obligations convertibles en actions, de droits de souscription ou de valeurs mobilières pouvant donner droit à terme à des actions, y compris en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées.

Les augmentations de capital décidées par le conseil d'administration avec limitation ou suppression du droit de préférence, que ce soit dans le cadre de l'émission de nouvelles actions ou dans le cadre de l'émission d'obligations convertibles en actions, de droits de souscription ou de valeurs mobilières pouvant donner droit à terme à des actions de la société, ne peuvent entraîner le dépassement du capital restant autorisé par le présent article.

Les primes d'émission, s'il en existe, devront être affectées par le conseil d'administration, en cas d'augmentation de capital décidée par lui, à un compte indisponible qui constituera à l'égal du capital, la garantie des tiers et ne pourra, sous réserve de son incorporation au capital par le conseil d'administration, comme prévu ci-avant, éventuellement être réduit ou supprimé que par une décision de l'assemblée générale statuant dans les conditions requises par l'article 612 du Code des sociétés. »

2. Renouvellement de l'autorisation donnée au conseil d'administration de procéder au rachat des actions de la Société

- Modification de l'article 17 des statuts

Proposition de décision :

L'assemblée générale décide de remplacer à l'article 17, alinéa 1^{er}, 1^{er} tiret, des statuts de la Société les mots « 11 août deux mille neuf » par les mots « 23 décembre deux mille onze ».

3. Modification de l'article 1 des statuts

Proposition de décision :

L'assemblée générale décide de remplacer l'article 1^{er}, alinéa 2 des statuts de la Société relatif à la dénomination de la Société par ce qui suit :

« Elle est dénommée « Coil ». »

4. Modification de l'article 20 des statuts

Proposition de décision :

L'assemblée générale décide de remplacer l'article 20 des statuts de la société relatif au à la Présidence du conseil d'administration par ce qui suit :

« Le conseil d'administration peut élire un Président parmi ses membres. En cas d'absence ou d'empêchement du Président, le conseil d'administration désignera un de ses membres pour le remplacer. Lorsqu'un point à l'agenda du conseil d'administration a fait l'objet d'une situation de blocage durant deux réunions consécutives du conseil d'administration valablement convoquées conformément à l'article 21 des statuts, le Président jouit d'une voix prépondérante lors de la délibération du conseil d'administration appelé à se prononcer sur ce même point durant une troisième réunion consécutive. »

5. Nomination d'un administrateur

Le Conseil d'administration propose à l'assemblée générale de procéder à la nomination de M. Patrick Chassagne en qualité d'administrateur de la Société.

M. Patrick Chassagne exerce également les fonctions d'administrateur de la SAS Holy-Dis, d'administrateur délégué de la SA CBPH, de gérant de la Sàrl INDEX et de directeur général de la SAS LGBP.

Proposition de décision :

L'assemblée générale décide de nommer avec effet immédiat comme administrateur de la Société M. Patrick Chassagne.

Son mandat prendra fin à l'issue de l'assemblée générale annuelle approuvant les comptes annuels relatifs à l'exercice social clôturé au 31 décembre 2015.

6. Rémunération de l'administrateur

Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale de fixer le montant de la rémunération octroyée à M. Patrick Chassagne en qualité d'administrateur de la manière suivante :

- Rémunération annuelle de base, correspondant à une estimation forfaitaire de 18 jours de prestations : € 43.200/an; et

- Rémunération journalière complémentaire pour toute prestation excédant 25 jours par an : € 2.400/jour.

Proposition de décision :

L'assemblée générale décide de rémunérer M. Patrick Chassagne, sous réserve de sa nomination comme administrateur de la Société, pour toute la durée de son mandat d'administrateur. Sa rémunération sera fixée comme suit, le cas échéant au pro rata :

- Rémunération annuelle de base, correspondant à une estimation forfaitaire de 18 jours de prestations : € 43.200/an; et

- Rémunération journalière complémentaire pour toute prestation excédant 25 jours par an : € 2.400/jour.

L'assemblée précise que cette rémunération ne comprend pas les frais liés à l'exercice du mandat d'administrateur (et notamment les frais liés à la participation aux réunions du conseil d'administration, et des éventuels comités d'audit et/ou de rémunération) qui seront remboursés à l'administrateur par la société sur base de justificatifs ou notes de frais adressés à la société.

7. Pouvoirs

Proposition de décision :

L'assemblée générale confère tous pouvoirs à la société civile sous forme de société coopérative à responsabilité limitée "Berquin Notaires", avenue Lloyd George 11, 1000 Bruxelles, ainsi qu'à ses employés, préposés et mandataires, avec droit pouvoir de substitution, afin de rédiger le texte de la coordination des statuts de la société en exécution des décisions prises, le signer, le déposer au greffe du tribunal de commerce compétent et poser tout autre acte nécessaire ou utile à ces fins conformément aux dispositions légales en la matière.

L'assemblée générale confère tous pouvoirs à chaque administrateur et à M. Johan Lagae et/ou Mme Els Bruls, élisant domicile au cabinet Loyens & Loeff, rue Neerveld 101-103, B-1200 Bruxelles, chacun avec le pouvoir d'agir seul et de se faire substituer, en vue d'accomplir toutes formalités nécessaires auprès du registre des personnes morales ainsi que d'un guichet d'entreprise, afin d'assurer l'inscription ou la modification des données auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises conformément à la résolution numéro 5 qui précède. Ils auront, entre autres, le pouvoir de rédiger, signer et déposer les formulaires de publication nécessaires.

L'actionnaire qui désire assister à cette assemblée doit, conformément à l'article 36 des statuts, informer la Société de son intention selon les modalités décrites ci-dessous :

- L'actionnaire détenant des actions dématérialisées déposera à cette fin, au siège d'exploitation de la Société (United Anodisers SA, Roosevelt 5, B-3400 Landen), cinq jours ouvrables au moins avant l'assemblée, une attestation émanant du teneur de compte agréé ou de l'organisme de liquidation, constatant l'indisponibilité, jusqu'à la date de l'assemblée générale, des actions dématérialisées.

- Les actionnaires détenant des actions nominatives doivent faire connaître leur intention de participer à l'assemblée précitée, et indiquer le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote, par lettre missive adressée au conseil d'administration de la Société, cinq jours ouvrables au moins avant l'assemblée.

- Le cas échéant, le propriétaire de titres au porteur doit déposer ses titres au porteur cinq jours ouvrables au moins avant l'assemblée au siège d'exploitation de la Société.

Les actionnaires qui souhaitent se faire représenter doivent faire usage du modèle de procuration tenu à leur disposition au siège d'exploitation de la Société. Toute procuration doit parvenir au siège d'exploitation de la Société dans les meilleurs délais et au plus tard cinq jours ouvrables avant l'assemblée.

Le conseil d'administration.

(45733)

UNITED ANODISERS, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : Drukpersstraat 4, B-1000 Brussel

KBO 0448.204.633 (RPR Brussel)

OPROEPING

BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING

De raad van bestuur van de naamloze vennootschap UNITED ANODISERS NV nodigt de aandeelhouders van de Vennootschap uit deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering die zal plaatsvinden op 23 december 2011, om 10 uur, op de studie van de geassocioerde notarissen "Berquin notarissen", Lloyd Georgelaan 11, 1000 Brussel.

Agenda :

1. HERNIEUWING VAN DE MACHTING TOEGESTAAN AAN DE RAAD VAN BESTUUR IN HET KADER VAN HET TOEGESTAAN KAPITAAL

- Verslag van de raad van bestuur opgesteld in overeenstemming met de artikelen 604, paragraaf 2, en 607 van het Wetboek van vennootschappen

- Aanpassing van artikel 6 van de statuten

Voorstel van beslissing :

De algemene vergadering beslist om artikel 6 van de statuten van de Vennootschap met betrekking tot het toegestaan kapitaal te wijzigen als volgt :

“Op de data en onder de voorwaarden die hij bepaalt, is de raad van bestuur bevoegd het maatschappelijk kapitaal in één of meerdere keren te verhogen met een maximumbedrag van € 5.257.613,80 (exclusief uitgiftepremies). Deze bevoegdheid is geldig gedurende een periode van vijf jaar te rekenen van de bekendmaking in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van de statutenwijziging waartoe besloten werd door de buitengewone algemene vergadering van 23 december tweeduizend en elf. De toelating kan één of meerdere malen hernieuwd worden overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen.

Bovendien is de raad van bestuur bevoegd om het toegestane kapitaal te gebruiken onder de voorwaarden vermeld in artikel 607 van het Wetboek van vennootschappen in geval van een openbaar overnamebod, voor een termijn van drie jaar te rekenen van de bekendmaking in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van de statutenwijziging waartoe besloten werd door de buitengewone algemene vergadering van 23 december tweeduizend en elf.

De kapitaalsverhogingen waartoe ingevolge deze bevoegdheid besloten wordt mogen gebeuren zowel door inbreng in geld of in natura, binnen de perken van het Wetboek van vennootschappen, als door inbreng van beschikbare of onbeschikbare reserves of met een uitgiftepremie, met of zonder creatie van nieuwe, al dan niet geprivilegieerde aandelen, met of zonder stemrecht, met of zonder voorkeurrecht.

De raad van bestuur kan, in het belang van de vennootschap het bij wet voorgeschreven voorkeurrecht de kapitaalverhogingen beperken of opheffen, volgens de voorwaarden voorgeschreven ingevolge de wet, hierbij inbegrepen, de opheffing of beperking ten gunste van één of meerdere bepaalde personen.

De raad van bestuur is gemachtigd, om, in het kader van het toegestaan kapitaal, te beslissen tot uitgifte van in aandelen converteerbare obligaties, warranten, of roerende waarden die op termijn recht geven om aandelen van de vennootschap te onderschrijven, onder de voorwaarden gesteld door het Wetboek van vennootschappen ten belope van een zulk maximum bedrag dat het bedrag van de kapitaalsverhogingen die uit de uitoefening van deze rechten en waarden hierboven vermeld voortvloeien, niet de grens overschrijdt van het kapitaal toegestaan door onderhavig artikel. De raad van bestuur mag, in het belang van de vennootschap en onder de wettelijke voorwaarden, het voorkeurrecht beperken of opheffen in geval van uitgifte van in aandelen converteerbare obligaties, warranten en roerende waarden die recht geven op termijn om aandelen van de vennootschap te onderschrijven, hierbij inbegrepen de opheffing of beperking ten gunste van één of meerdere bepaalde personen.

De kapitaalverhogingen die met beperking of opheffing van het voorkeurrecht door de raad van bestuur worden besloten, en die genomen worden in het kader van de uitgifte van nieuwe aandelen of in het kader van de uitgifte van in aandelen converteerbare obligaties, warranten, of roerende waarden die op termijn recht geven om aandelen van de vennootschap te onderschrijven, kunnen het bedrag van het toegestane kapitaal, zoals uiteengezet in dit artikel, niet overschrijden.

De uitgiftepremies, indien deze bestaan, zullen door de raad van bestuur dienen geplaatst te worden, ingeval van kapitaalverhoging door de raad van bestuur, op een onbeschikbare rekening die, net zoals het kapitaal, de waarborg van derden uitmaakt en die niet, behoudens haar incorporatie in het kapitaal door de raad van bestuur zoals hiervoor voorzien, kan verminderd of afgeschaft worden tenzij bij beslissing van de algemene vergadering die dan beslist op de wijze zoals voorzien door artikel 612 van het Wetboek van vennootschappen.”

2. HERNIEUWING VAN DE MACHTINGING TOEGESTAAN AAN DE RAAD VAN BESTUUR OM OVER TE GAAN TOT DE AANKOOP VAN EIGEN AANDELEN VAN DE VENNOOTSCHAP

- Aanpassing van artikel 17 van de statuten

Voorstel van beslissing :

De algemene vergadering beslist om in artikel 17, paragraaf 1, 1ste streepje, van de statuten van de Vennootschap de woorden “11 augustus tweeduizend en negen” te vervangen door de woorden “23 december tweeduizend en elf”.

3. AANPASSING VAN ARTIKEL 1 VAN DE STATUTEN

Voorstel van beslissing :

De algemene vergadering beslist om artikel 1, paragraaf 2 van de statuten van de Vennootschap inzake de naam van de Vennootschap als volgt te vervangen :

“Zij draagt de naam “Coil”.

4 AANPASSING VAN ARTIKEL 20 VAN DE STATUTEN

Voorstel van beslissing :

De algemene vergadering beslist om artikel 20 van de statuten van de Vennootschap inzake het Voorzitterschap van de Vennootschap als volgt te vervangen :

“De raad van bestuur mag onder zijn leden een Voorzitter kiezen. In geval van afwezigheid of belet van de Voorzitter, zal de raad één van haar leden aanduiden om hem te vervangen. Indien een punt van de agenda van de raad van bestuur wordt tegengehouden gedurende twee opeenvolgende vergadering van de, in overeenstemming met artikel 21 van deze statuten, geldig samengeroepen raad van bestuur, dan zal de Voorzitter een doorslaggevende stem kunnen uitbrengen tijdens het overleg van de raad van bestuur die gedurende een derde opeenvolgende vergadering is samengeroepen om zich over datzelfde punt uit te spreken.”

5. BENOEMING VAN EEN BESTUURDER

De raad van bestuur stelt de algemene vergadering voor om over te gaan tot de benoeming van de heer Patrick Chassagne als bestuurder van de Vennootschap.

De heer Patrick Chassagne oefent tevens de functie uit van bestuurder van SAS Holy-Dis, gedelegeerd bestuurder van SA CBPH, zaakvoerder van SARL INDEX en algemeen directeur van SAS LGBP.

Voorstel van beslissing :

De algemene vergadering beslist om over te gaan tot de benoeming, met onmiddellijke ingang, van de heer Patrick Chassagne als bestuurder van de Vennootschap.

Zijn mandaat zal een einde nemen tijdens de jaarlijkse algemene vergadering die zich zal uitspreken over de jaarrekening inzake het boekjaar afgesloten op 31 december 2015.

6. BEZOLDIGING VAN DE BESTUURDER

De raad van bestuur stelt de algemene vergadering voor om het bedrag van de vergoeding die zal worden toegekend aan de heer Patrick Chassagne, in diens functie van bestuurder, als volgt vast te stellen :

- Basis jaarlijkse vergoeding, overeenstemmend aan een forfaitaire raming van 18 dagen prestaties : € 43.200/jaar; en

- Complementaire dagelijkse vergoeding voor elke prestatie die 25 dagen per jaar overschrijdt : € 2.400/dag.

Voorstel van beslissing :

De algemene vergadering beslist, onder voorbehoud van zijn benoeming als bestuurder van de vennootschap, de heer Patrick Chassagne voor de looptijd van zijn bestuurdersmandaat te bezoldigen. Zijn bezoldiging zal als volgt worden vastgesteld, desgevallend pro rata :

- Basis jaarlijkse vergoeding, overeenstemmend aan een forfaitaire raming van 18 dagen prestaties : € 43.200/jaar; en

- Complementaire dagelijkse vergoeding voor elke prestatie die 25 dagen per jaar overschrijdt : € 2.400/dag.

De vergadering verduidelijkt dat deze bezoldiging geen betrekking heeft op de kosten verbonden aan de uitoefening van het mandaat van bestuurder (en onder andere de kosten verbonden aan de deelneming aan de vergaderingen van de raad van bestuur, en de eventuele audit-en/of remuneratiecomités) die zullen worden terugbetaald aan de bestuurder op basis van onkostennota aan de vennootschap geadresseerd.

7. MACHTEN

Voorstel van beslissing :

De algemene vergadering verleent alle machten aan de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid “Berquin Notarissen”, Lloyd Georgelaan 11, 1000 Brussel, alsook haar werknemers, medewerkers en gevolmachtigden, met het recht tot indeplaatsstelling, om de gecoördineerde tekst van de statuten van de Vennootschap op te stellen, te ondertekenen en neer te leggen op de griffie van de bevoegde rechtbank van koophandel, alsook om andere noodzakelijke of nuttige acties te ondernemen overeenkomstig de wettelijke bepalingen ter zake.

De vergadering verleent alle machten aan elke bestuurder en aan de heer Johan Lagae en/of Mevr. Els Bruls, die te dien einde allen woonstkeuze doen te 1200 Brussel, Neerveldstraat 101-103, allen individueel bevoegd en met mogelijkheid tot indeplaatsstelling, teneinde de vervulling van alle nodige formaliteiten bij het register van rechtspersonen en een ondernemingsloket met het oog op de inschrijving/aanpassing van de gegevens in de Kruispuntbank van Ondernemingen, voor wat betreft het bovenstaande besluit 5. Zij hebben, onder andere, de mogelijkheid tot het opstellen, ondertekenen en neerleggen van de nodige publicatieformulieren.

De aandeelhouder die wenst aan deze vergadering deel te nemen, dient overeenkomstig artikel 36 van de statuten, de Vennootschap in te lichten over zijn intentie, volgens de hieronder beschreven voorwaarden :

- De houder van gedematerialiseerde aandelen, legt ten dien einde, uiterlijk vijf werkdagen vóór de vergadering, een attest op de exploitatiezetel van de Vennootschap neer (United Anodisers NV, Roosveld 5, B-3400 Landen), opgesteld door de erkende rekeninghouder of door de vereffeninginstelling, die de onbeschikbaarheid van de gedematerialiseerde effecten tot aan de dag van de algemene vergadering vaststelt.

- De houders van aandelen op naam dienen hun intentie tot deelname aan de voormelde algemene vergadering en het aantal aandelen voor dewelke ze deelnemen aan de stemming, kenbaar te maken, door middel van een brief gericht tot de raad van bestuur uiterlijk vijf werkdagen voor de algemene vergadering.

- In voorkomend geval, dient de eigenaar van effecten aan toonder zijn effecten uiterlijk vijf werkdagen voor de algemene vergadering neer te leggen op de exploitatiezetel van de Vennootschap.

De aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen dienen gebruik te maken van het model van volmacht dat te hunner beschikking wordt gehouden op de exploitatiezetel van de Vennootschap. Iedere volmacht dient zo spoedig mogelijk en uiterlijk vijf werkdagen vóór de algemene vergadering op de exploitatiezetel van de Vennootschap toe te komen.

De raad van bestuur.
(45733)

**Coats, naamloze vennootschap,
Louizalaan 331-333, 1050 BRUSSEL**

Ondernemingsnummer 0400.296.531 — RPR Brussel

Samenroeping van de algemene vergadering van aandeelhouders op 23 december 2011, om 9 uur, op de zetel van de commissaris van de vennootschap te Berkenlaan 8B, 1831 Diegem, met de volgende agenda :

1. Niet naleving van de termijnen voorzien in artikelen 92, 98, 143 en 552 van het Wetboek van vennootschappen en artikel 20 van de statuten.

2. Verslag van de raad van bestuur en toelichting van de jaarrekening voor het boekjaar afgesloten per 31 december 2010.

3. Verslag van de commissaris voor het boekjaar afgesloten per 31 december 2010.

4. Goedkeuring van de jaarrekening voor het boekjaar afgesloten per 31 december 2010.

5. Beslissing omtrent de bestemming van het resultaat.

6. Beslissing omtrent de kwijting aan de bestuurders en de commissaris.

Om tot de algemene vergadering van aandeelhouders toegelaten te worden moet iedere houder van aandelen ten minste vijf werkdagen voor de datum van de vergadering zijn aandelen aan toonder of zijn certificaten van aandelen op naam neerleggen ter maatschappelijke zetel van de vennootschap.

(AOPC-1-11-04383/07.12)

(45735)

**De Ravotter, naamloze vennootschap,
Kattenhoflaan 87, 2960 SINT-JOB-IN'T-GOOR**

Ondernemingsnummer 0465.101.043 — RPR Antwerpen

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 27 december 2011, om 20 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 30 juni 2011. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en/of benoemingen; Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-11-04099/07.12)

(45736)

**DUROC, naamloze vennootschap,
Moerelei 149, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN)**

Ondernemingsnummer 0403.998.664

De aandeelhouders worden verzocht de bijzondere algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 21 december 2011, om 11 uur, met als agenda : Beslissing aanschaf eigen aandelen. Benoeming nieuwe bestuurder.

(AOPC-1-11-04378/07.12)

(45737)

**"IMMOLUDEF", société civile sous forme de société anonyme,
chaussée de Bruxelles 127, 6020 DAMPREMY**

Numéro d'entreprise 0427.582.433

Assemblée générale ordinaire le 21 décembre 2011, à 18 heures, au siège social. Ordre du jour : Lecture et approbation des comptes annuels au 30 juin 2011. Décharge aux administrateurs. Divers.

(AOPC-1-11-04379/07.12)

(45738)

Mondello Immobilière Italo Belge, société anonyme

Siège social : rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles

Siège de gestion : Via Calipso 1/D – Palermo

Code Fiscal et Partita IVA italiens : 00110120821

Capital social Euro 188.399,08 entièrement versé

Numéro d'entreprise 0403.399.145 — Arr. Jud. Bruxelles

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire du 16 décembre 2011, à 10 h 30 m, au siège de la société, rue de la Presse 4, Bruxelles, pour délibérer sur le suivant ordre du jour :

- examen des comptes annuels arrêtés au 31.12.2010 et pièces jointes;
- rapport du commissaire aux comptes belges;
- approbation des comptes annuels arrêtés au 31.12.2010 et délibérations conséquents;
- quitus aux administrateurs pour l'exercice 2010;
- quitus au commissaire pour l'exercice 2010.

Pour assister à l'assemblée les actionnaires doivent, conformément à ce qui est prévu par l'art. 25 des statuts de la société, déposer leurs actions au moins cinq jours avant la date de l'assemblée générale auprès du siège social de Bruxelles ou auprès d'un des instituts financiers suivants : BNP Paribas Fortis auprès du siège ou d'une

agence en Belgique, Banca di Roma et Banca Intesa SanPaolo, dans leurs sièges ou leurs agences en Italie. Le siège social ou les banques indiquées ci-dessus devront délivrer une certification de dépôt, accompagnée obligatoirement d'une liste des actions indiquées par le numéro de chaque certificat d'action.

Le Président, Bruno Cittadini

(AOPC-1-11-04296/07.12)

(45739)

**Talon PIKco, naamloze vennootschap,
De Keyserlei 5, bus 10, 2018 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0830.927.338 — RPR Antwerpen

Een algemene vergadering van aandeelhouders van Talon PIKco NV zal gehouden worden op 22 december 2011, om 9 uur, op de zetel van de vennootschap.

Het enige aangedapunt is :

1. Goedkeuring van de verkoop van Truvo Ireland Ltd overeenkomstig de voorgestelde voorwaarden beschikbaar gemaakt voorafgaandelijk aan de vergadering.

(45751)

**Boey Invest, commanditaire vennootschap op aandelen,
Duinenstraat 108, 8450 Bredene**

0451.609.630 RPR Brugge

Jaarvergadering op 30/12/2011 om 9 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten.

(45740)

**Brussels Investment, société anonyme,
boulevard du Souverain 191, 1160 Bruxelles**

0439.433.655 RPM Bruxelles

Les actionnaires sont invités pour assister à l'assemblée générale extraordinaire du vendredi 23 décembre 2011 à 11 heures, en l'étude du Notaire Koen De Puydt, à Asse, Kerkstraat 2, avec comme ordre du jour : 1. Changement des règles concernant le transfert des titres/actions 2. Modification des statuts conforme les décisions prises 3. Procuration concernant l'exécution des décisions prises. Le dépôt des actions doit être faite au siège social, 5 jours avant l'assemblée.

(45741)

**Etablissements Brondeel, naamloze vennootschap,
Industrielaan 16-20, 1740 Ternat**

0403.428.047 RPR Brussel

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering voor vrijdag 23 december 2011 om 11 uur, ter studie van notaris De Puydt, Koen, te Asse, Kerkstraat 2. Dagorde : 1. Wijziging van de regels inzake overdracht van aandelen/effecten. 2. Aanpassing van de statuten conform de genomen besluiten. 3. Volmachten inzake de uitvoering der genomen besluiten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 27 der statuten.

(45742)

**Haeldraim, naamloze vennootschap,
Industrielaan 16-20, 1740 Ternat**

0403.363.414 RPR Brussel

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering voor vrijdag 23 december 2011 om 11 uur, ter studie van notaris De Puydt Koen, te Asse, Kerkstraat 2. Dagorde : 1. Wijziging van de regels inzake overdracht van aandelen/effecten. 2. Aanpassing van de statuten conform de genomen besluiten. 3. Volmachten inzake de uitvoering der genomen besluiten. De neerlegging der aandelen moet gebeuren op de zetel 5 vrije dagen vóór de vergadering.

(45743)

**Horeca Logistic Services, naamloze vennootschap,
Industrielaan 16-20, 1740 Ternat**

0424.179.218 RPR Brussel

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering voor vrijdag 23 december 2011 om 11 uur, ter studie van Notaris De Puydt Koen te Asse, Kerkstraat 2. Dagorde : 1. Wijziging van de regels inzake overdracht van aandelen/effecten. 2. Aanpassing van de statuten conform de genomen besluiten. 3. Volmachten inzake de uitvoering der genomen besluiten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 29 der statuten. De neerlegging der aandelen moet gebeuren op de zetel 5 vrije dagen vóór de vergadering.

(45744)

**IJsfabriek Strombeek, naamloze vennootschap,
Broekstraat 70, 1860 Meise**

0400.684.333 RPR Brussel

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 22 december 2011, om 10 u. 30 m. Ten kantore van notaris Sandry Gypens, Sint-Amandsstraat 51, te 1853 Strombeek-Bever. Agenda : Bespreking en goedkeuring van statutenwijzigingen om deze in overeenstemming te brengen met de wet van 14 december 2005 inzake de afschaffing van aandelen aan toonder, met name : Omzetting van aandelen aan toonder in aandelen op naam. Delegatie van bevoegdheid aan de raad van bestuur om de praktische modaliteiten en kosten van de omzetting van aandelen aan toonder te organiseren en de verwezenlijking ervan te realiseren. Om de vergadering te kunnen bijwonen worden de aandeelhouders verzocht overeenkomstig de statuten, hun aandelen en eventuele volmachten ten minste vijf werkdagen vóór de jaarvergadering neer te leggen ten maatschappelijke zetel, tijdens de kantooruren.

(45745)

**Immobilière de Restaurants et Cafés,
afgekort : "IMRECA", naamloze vennootschap,
Industrielaan 16-20, 1740 Ternat**

0438.931.532 RPR Brussel

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering voor vrijdag 23 december 2011 om 11 uur, ter studie van Notaris De Puydt Koen te Asse, Kerkstraat 2. Dagorde : 1. Wijziging van de regels inzake overdracht van aandelen/effecten. 2. Aanpassing van de statuten conform de genomen besluiten. 3. Volmachten inzake de uitvoering der genomen besluiten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 29 der statuten.

(45746)

**Reytec, naamloze vennootschap,
Doktersstraat 7, 3520 Zonhoven**

0401.284.446 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 30/12/2011 om 20 u. op de zetel. Agenda :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per
30/06/2011. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoe-
ming bestuurders. 5. Diverse. Zich richten naar de statuten.

(45747)

**Robin, naamloze vennootschap,
Ernest Claesstraat 85, 3271 Zichem**

0455.176.854 RPR Leuven

Jaarvergadering op 30/12/2011 om 20 u. op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2011.
Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(45748)

**Valuable Savours Company, naamloze vennootschap,
Industrielaan 16-20, 1740 Ternat**

0405.299.454 RPR Brussel

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone alge-
mene vergadering voor vrijdag 23 december 2011 om 11 uur, ter
studie van Notaris De Puydt, Koen, te Asse, Kerkstraat 2. Dagorde :
1. Wijziging van de regels inzake overdracht van aandelen/effecten.
2. Aanpassing van de statuten conform de genomen besluiten.
3. Volmachten inzake de uitvoering der genomen besluiten. De aandeel-
houders worden verzocht zich te schikken naar artikel 29 der statuten.

(45749)

**Van Waasdijk, naamloze vennootschap,
Waardbeekdreef 3, 1850 Grimbergen**

0401.926.230 RPR Brussel

De buitengewone algemene vergadering zal plaatshebben in de
studie van de geassocieerde notarissen Michel en Christian Van
Damme, te Brugge (Sint-Andries), op vrijdag 23 december 2011, om
14 uur. Agenda : 1/ Voorafgaande verslagen. a) Verslag opgesteld door
BOSSAERT, MOREAU, SAMAN SPRL, bedrijfsrevisoren, kantoorhou-
dende te 1180 Brussel, chaussée de Waterloo 757, vertegenwoordigd
door de heer Paul MOREAU, bedrijfsrevisor overeenkomstig arti-
kel 313 van het Wetboek van vennootschappen door de raad van
bestuur aangesteld. b) Verslag opgesteld door de raad van bestuur
overeenkomstig artikel 313 van het Wetboek van vennootschappen,
waarbij niet van de conclusies van het verslag van de bedrijfsrevisor
wordt afgeweken. 2/ Kapitaalverhoging Voorstel om te stemmen over
een kapitaalverhoging met vijfhonderdtweeëndertigduizend vijfhon-
derd en twee euro vierentachtig cent (EUR 532.502,84) om het van
zevenhonderddrieënveertigduizend zeshonderd tachtig euro en zeven-
envijftig eurocent (EUR 743.680,57) te brengen op een miljoen
tweehonderdzesenzeventigduizend honderd drieëntachtig euro éenen-
veertig cent (EUR 1.276.183,41) door inbreng van een gedeelte van een
vaststaande, zekere en opeisbare schuldvordering die de heer COCK-
HEYT, Yves heeft lastens deze vennootschap, en dit ten belope van
vijfhonderdtweeëndertigduizend vijfhonderd en twee euro vieren-
tachtig cent (EUR 532.502,84). Deze inbreng wordt vergoed door de
correlatieve creatie van tweeduizend honderd achtenveertig (2.148)
aandelen, zonder nominale waarde, die identiek aan de bestaande
aandelen zijn en die volledig volgestort aan de inbrengers worden
toegekend. Op deze tweeduizend honderd achtenveertig (2.148)
nieuwe aandelen zal in natura worden ingeschreven tegen de prijs van
tweehonderd zevenenveertig euro negentig cent (EUR 247,90) per
aandeel. 3/ Inschrijving op de kapitaalverhoging en volstorting van de
nieuwe kapitaal aandelen. 4/ Vaststelling dat de kapitaalverhoging
gerealiseerd is. 5/ Wijziging artikel 17 : in verband met vertegen-
woordigingsbevoegdheid. 6/ Coördinatie der statuten, overeenkomstig

de te nemen besluiten. 7/ Opdracht tot uitvoering van de genomen
besluiten - volmachten. Gelieve u te schikken naar de statuten inzake
het deponeren van de effecten.

(45750)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Commune d'Evere

La commune d'Evere organise un examen de recrutement statutaire
en vue de la constitution d'une réserve de recrutement pour la fonction
d'adjoint administratif et adjoint administratif (huissier) (M/F).

Diplôme :

Etre en possession du certificat de l'enseignement secondaire infé-
rieur ou assimilé. Ne sont pas admis à participer au concours, les
titulaires de diplômes universitaires ou de l'enseignement supérieur de
type long ou de type court.

Pour obtenir le formulaire d'inscription, ainsi que tous les rensei-
gnements complémentaires, s'adresser au département du personnel,
à l'hôtel communal, square S. Hoedemaekers 10, à 1140 Evere,
tél. 02-247 62 26 ou 02-247 62 27.

Les candidatures doivent parvenir par lettre recommandée, au
collège des bourgmestre et échevins de la commune d'Evere avant le
23 décembre 2011.

(45617)

UZ Gent

Het UZ Gent zoekt momenteel (m/v) :

Adjunct-hoofdverpleegkundige neonatologie

Uiterste inschrijvingsdatum : donderdag 22 december 2011 (verlen-
ging)

Voor deze functie wordt samengewerkt met Hudson. Stuur je curri-
culum vitae, een kopie van de vereiste diploma's samen met een
begeleidende brief (m.u.v. de functietitel) via mail naar
pieter.boudrez@hudson.com of contacteer hem op het nummer
02-610 27 14 of 0478-28 59 04.

Projectmedewerker IZIS

Uiterste inschrijvingsdatum : woensdag 4 januari 2012.

Interesse ?

Alle informatie (een uitgebreide functiebeschrijving, de bijkomende
voorwaarden, contactpersonen voor meer informatie en de mogelijk-
heid tot inschrijving) vind je terug op ww.uzgent.be

(45734)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**
**Gerechtigde akten
en uittreksels uit vonnissen**

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Gedinne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, prononcée le 23 novembre 2011, déclarons que Mme Monique Godart, née à Châtelet le 26 août 1924, domiciliée à 5550 Vresse-sur-Semois, rue Docteur Hensenne 14, est hors d'état de gérer ses biens, désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis-C du Code civil, Me Christine Cavelier, avocat, dont l'étude est sise rue du Champ de Tu 33, à 6833 Bouillon.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joseph Englebert. (75016)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, prononcée le 9 novembre 2011, déclarons que Mme Marcelle Simus, née à Wiesme le 16 décembre 1924, domiciliée à 5570 Beauraing, rue de Vencimont 31, résidant à la « Résidence du Boiron », rue du Boiron 24, 5575 Gedinne (Rienne), est hors d'état de gérer ses biens, désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis-C du Code civil, Mme Elisabeth De Bodt, assistante de notaire, domiciliée rue d'Houdrémont 64, à 5555 Bièvre.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joseph Englebert. (75017)

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 17 novembre 2011, Blaes, Marie, éducatrice, domiciliée à 6060 Gilly, rue du Ramboulet 88 i/0, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Leras, Gilberte Lucienne Maria, née à Solre-Saint-Géry le 10 novembre 1921, résidant à 7141 Carnières (Morlanwelz), « Maison Notre-Dame », rue Dufonteny 13, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Claire Pierronne. (75018)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud rendue le 21 novembre 2011, M. Joseph Jakob Hubert Lenartz, de nationalité belge, né à Lontzen le 17 février 1924, domicilié à Braine-l'Alleud, clos du Paddock 10, résidant en l'« Hôpital de Braine-l'Alleud », rue Wayez 35, à 1420 Braine-l'Alleud, a été déclaré incapable

de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de M. Jean-Pierre Jacques Joseph Lenartz, de nationalité belge, né à Verviers le 20 octobre 1949, domicilié à 1400 Nivelles, chaussée de Mons 27, bte 10, et a été désigné en qualité de personne de confiance, M. Alain Jean Hubert Lenartz, de nationalité belge, né à Punia (Rép. dém. du Congo) le 5 février 1959, domicilié à 7060 Soignies, chemin de Neusart 4.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Philippe Foucart. (75019)

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud rendue le 24 novembre 2011, M. Mohamed Adahman, de nationalité belge, né à Tamsaman (Maroc) le 1^{er} janvier 1958, domicilié à 1490 Court-Saint-Etienne, clos de l'Orne 27, résidant en la résidence « Le Domaine », chemin Jean Lanneau 39, à 1420 Braine-l'Alleud, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Joëlle Godts, avocat, dont le cabinet est établi à 1410 Waterloo, rue de la Station 61A, bte 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Philippe Foucart. (75020)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 28 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 21 novembre 2011, Mme Isabel Subires-Martin, née à Cartama (Espagne) le 23 septembre 1952, domiciliée à 6020 Charleroi, rue J. Wauters 284, se trouvant au « CHU », boulevard Janson 92, 6000 Charleroi, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Dandois, avocat, domicilié à 6120 Ham-sur-Heure-Nalinnes, rue d'Andrémont 16.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck. (75021)

Justice de paix du canton d'Etterbeek

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, rendue le 24 novembre 2011, Mme Michaux, Jeannine, née à Haltinne le 12 janvier 1935, domiciliée à 1040 Etterbeek, rue Charles Legrelle 24, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. De Lentdecker, Jean, avocat, dont le cabinet est établi à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue François Sebrechts 42/18, en remplacement de M. Vanmaldeghem, Eugène, domicilié à 1040 Etterbeek, avenue de l'Armée 111.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) André Stalpaert. (75022)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque en date du 29 novembre 2011, la nommée Clippe, Marcelle Ida Ghislaine, née à Lobbes le 1^{er} avril 1931, domiciliée et résidant à 6150 Anderlues, rue du Château 81, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Virginie Luise, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93.

Requête déposée et visée le 20 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Fabienne Bastien. (75023)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque en date du 29 novembre 2011, le nommé Mees, Roger Emile Théophile, né à Fontaine-l'Évêque le 29 juin 1932, domicilié et résidant à 6140 Fontaine-l'Évêque, rue du Pinson 3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Laurence Mees, logopède, domiciliée à 6140 Fontaine-l'Évêque, rue d'Assaur 9.

Requête déposée et visée le 10 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Fabienne Bastien.
(75024)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque en date du 29 novembre 2011, la nommée Lacassaigne, Josette Emilia, née à Courcelles le 31 juillet 1938, domiciliée et résidant à 6180 Courcelles, rue Paul Pastur 121, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Sébastien Tramasure, avocat, dont le cabinet est établi à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 136.

Requête déposée et visée le 17 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Fabienne Bastien.
(75025)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque en date du 29 novembre 2011, la nommée Lambert, Josette, née à Froidchapelle le 24 janvier 1940, domiciliée et résidant à 6180 Courcelles, rue Paul Pastur 121, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Luc Collart, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, quai de Brabant 12.

Requête déposée et visée le 14 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Fabienne Bastien.
(75026)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 7 novembre 2011, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville rendue le 29 novembre 2011, Mme Raymonde Ghislaine Nicolay, née à Tamines le 20 octobre 1925, domiciliée à 5060 Auvélais (Sambreville), rue Charles Heuze 65/0001, résidant route d'Eghezée 54, à 5060 Auvélais (Sambreville), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Régine Ansotte, avocat à 5060 Tamines (Sambreville), place Saint-Martin 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.
(75027)

Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée le 15 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir rendue le 24 novembre 2011, Jouck, Maurice, né le 23 mai 1943 à Andrimont, domicilié à 4520 Vinalmont (Wanze), rue des Potalles 7, résidant à 4557 Fraiture (Tinlot), champ des Alouettes 30, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Montluc, Marie, avocat, dont les bureaux sont sis à 4500 Huy, rue Delpérée 5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Maryse Simon.
(75028)

Suite à la requête déposée le 9 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir rendue le 25 novembre 2011, Sponticcia, Sébastien, né le 1^{er} décembre 1992 à Hermalle-sous-Argenteau, domicilié à 4684 Haccourt (Oupeye), cité F. Kennedy 76, résidant à 4170 Comblain-au-Pont, rue Sosson 28, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Girouard, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Maryse Simon.
(75029)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 2 novembre 2011, par décision du juge de paix du premier canton de Liège rendue le 29 novembre 2011, M. Schiavo, Giovanni, né à Palermo (Italie) le 25 octobre 1967, domicilié à 4020 Liège, rue Ernest-Marneffe 4/0022, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jammaer, Thierry, avocat, dont l'étude est sise à 4000 Liège, rue de Campine 293.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doyen, Anne-Françoise.
(75030)

Suite à la requête déposée le 8 novembre 2011, par décision du juge de paix du premier canton de Liège rendue le 29 novembre 2011, M. Remy, Johnny Louis Nicolas Philippe, né à Seraing le 13 octobre 1991, domicilié à 4020 Liège, rue de Liège 121, résidant à 4632 Soumagne, S.R.A. L'Echalier, rue de l'Institut 40, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lamalle, Gregory, avocat, dont l'étude est sise à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 136A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doyen, Anne-Françoise.
(75031)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 2 novembre 2011, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 29 novembre 2011, a déclaré Mme Jeanne Saelmackers, née à Charleroi le 31 décembre 1930, « Maison de Repos Saint-Christophe », 4000 Liège, place Saint-Christophe 5, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me François Dembour, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lefort, Carine.
(75032)

Suite à la requête déposée le 10 août 2011, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 29 novembre 2011, a déclaré Mme Marguerite Dieudonné Gérardine Nelis, née à Ougrée le 16 février 1925, domiciliée à 4000 Liège, place des Carmes 5/0032, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Carlo La Porta, ouvrier, domicilié à 4671 Blegny, voie de la Hayette 93.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lefort, Carine.
(75033)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 15 novembre 2011, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 25 novembre 2011, Mlle Sindayigaya, Jeanne d'Arc, née à Giteca-Nyarugenge (Rwanda) le 6 février 1992, domiciliée à la « M.R. Résidence de Kinkempois », 4031 Liège, rue d'Ougrée 48, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (75034)

Justice de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, rendue le 23 novembre 2011, Mme Justine Laurent, née à Liège le 4 mars 1990, domiciliée Menil 1, à 4990 Lierneux, résidant Hierlot 10, à 4990 Lierneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Béatrice Remacle, domiciliée Menil 1, à 4990 Lierneux, résidant Hierlot 10, à 4990 Lierneux.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Moriau, Christiane. (75035)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, rendue le 23 novembre 2011, M. Emile Heine, né à Poulseur le 18 janvier 1951, domicilié rue du Doyard 15, à 4990 Lierneux, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Charles Crespin, rue Neuve 113, à 4970 Stavelot.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Moriau, Christiane. (75036)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, rendue le 23 novembre 2011, M. Abdelaziz Cherradi, né à Bruxelles le 26 janvier 1967, domicilié rue du Doyard 15, à 4990 Lierneux, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. le notaire Charles Crespin, rue Neuve 113, à 4970 Stavelot.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Moriau, Christiane. (75037)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy

Suite à la requête déposée le 10 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy, rendue le 23 novembre 2011, Platteau, Marc Germain, né à Gand le 23 juillet 1940, domicilié à 6940 Durbuy, rue d'Andenne (Petithan) 13, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Verday, David, avocat, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne, allée du Monument 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Leruth, Corine. (75038)

Suite à la requête déposée le 7 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy, rendue le 23 novembre 2011, Corbeaux, Lucienne Denise Minna Ghislaine, née à Molenbeek-Saint-Jean le 11 octobre 1935, domiciliée à 6940 Grandhan (Durbuy), voie d'Andenne (Petithan) 13, a

été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de sa belle-fille, Chanet, Brigitte, domiciliée à 1320 Beauvechain, rue des Anges 50.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Leruth, Corine. (75039)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 28 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 21 novembre 2011, Mme Ketia Baele, née à Port-au-Prince le 4 avril 1985, domiciliée à 7000 Mons, rue du Pourcelet 100/B, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Lesuisse, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Croix-Place 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian. (75040)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 24 novembre 2011, la nommée Ben Said, Tania, née à Woluwe-Saint-Lambert le 4 décembre 1991, domiciliée à 1070 Bruxelles, rue de Broeck 55, résidant à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 11, au « Centre hospitalier J. Titeca », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant De Deken, Olivia, avocat, dont le cabinet est établi à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 192.

Pour copie conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefild. (75041)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 27 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 28 novembre 2011, Mme Anne-Marie Léonce Simone Delaunoy, née à Roux le 2 février 1954, domiciliée à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 53, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Noël Patris, avocat, domicilié à 6540 Lobbes, rue des Quatre Bras 66.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François Mahieux. (75042)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée et visée le 27 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 17 novembre 2011, M. Grégory Honorez, né à Tournai le 23 mai 1972, domicilié à 7640 Antoing, rue de Fontenoy 20, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Joseph Honorez, domicilié à 7640 Antoing, rue de Fontenoy 20, et d'une personne de confiance en la personne de Mme Josée Lejeune, domiciliée à 7640 Antoing, rue de Fontenoy 20.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe Dehaen. (75043)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 25 novembre 2011, Legrain, Marcel, né à Lesdain le 12 janvier 1938, domicilié à 7620 Bléharies (Brunehaut), rue du Pont de Maulde 17/A, mais résidant « Le Val Brunehaut », à 7623 Rongy (Brunehaut), rue de Rongy 10, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Emmanuelle Wallez.
(75044)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 25 novembre 2011, Talon, Lucie, domiciliée à 7500 Tournai, boulevard Bara 44/23, mais résidant au « CHwapi, site Union », ch. 657, à 7500 Tournai, boulevard Lalaing 39, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Bougard, Olivier, domicilié à 7540 Kain (Tournai), avenue des Alliés 107.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Emmanuelle Wallez.
(75045)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 25 novembre 2011, en suite de la requête déposée le 4 novembre 2011, M. Robert François Joseph Lekeu, né à Montegnée le 21 octobre 1939, domicilié à 1932 Zaventem, Lenneke Marelaan 42/13, résidant à la « Résidence le Sagittaire », à 1180 Uccle, rue Vanderkindere 235, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Mme Lekeu, Joëlle Paule Anne, née à Etterbeek le 28 avril 1966, domiciliée à 1651 Beersel, Donderveldstraat 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(75046)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 18 novembre 2011, en suite de la requête déposée le 20 octobre 2011, Mme Bernadette Madeleine Marie Jeanne Saint Jean, née à Braine-l'Alleud le 1^{er} mars 1952, domiciliée à 7870 Lens, rue de l'Eglise 4, hospitalisée à la « Clinique Edith Cavell », à 1180 Uccle, rue Edith Cavell 32, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant M. Glibert, Michaël, né le 29 octobre 1976, domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, route du Lion 103.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(75047)

Tribunal de première instance de Verviers

Par jugement du tribunal de première instance de Verviers (septième chambre) en date du 21 novembre 2011 réformant partiellement l'ordonnance dont appel, le tribunal désigne en qualité d'administrateur provisoire de M. Joseph Edouard Fernand Crosset, né à Lambermont le 3 mars 1931, pensionné, domicilié à 4860 Wegnez (Pepinster), rue E. Vandervelde 228, son épouse, Mme Josette Marie Julienne Grégoire, née à Wegnez le 7 novembre 1929, pensionnée, domiciliée à 4860 Wegnez (Pepinster), rue E. Vandervelde 228 et pour le surplus, confirme pour autant que de besoin l'ordonnance dont appel en ses autres dispositions.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Ansiaux.
(75048)

Justice de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de La Roche-en-Ardenne

Suite à la requête déposée le 25 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de La Roche-en-Ardenne, rendue le 22 novembre 2011, Mme Janssens, Jacqueline, née à Alost le 26 mai 1932, domiciliée à 6971 Champlon (Tenneville), rue Hamerine 15, résidant au « Centre hospitalier de l'Ardenne », Le Celly 2, 6880 Sainte-Ode, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dalemans, Michel, avocat, dont le cabinet est établi à 6600 Bastogne, Thier Luzery 25-27.

Pour extrait conforme : le greffier en chef délégué, (signé) Devalte, Christian.
(75049)

Vrederegerecht van het derde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 17 november 2011, werd Van Camp, Adriaan, geboren te Antwerpen op 18 november 1930, wonende te 2030 Antwerpen, Venezuelastraat 6, app. 83, verblijvende te 2660 Antwerpen, ZNA Hoge Beuken, Commandant Weynsstraat 165, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Camp, Linda, geboren te Antwerpen op 5 mei 1956, wonende te 2000 Antwerpen, italiëlei 135, bus 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 oktober 2011.

Antwerpen, 28 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik Rietjens.
(75050)

Vrederegerecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 29 november 2011, werd M. Lee Van Beughem, geboren te Brasschaat op 18 januari 1985, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Floraliënlaan 363, bus 12, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Johan Van Steenwinkel, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 november 2011.

Antwerpen, 29 november 2011

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine Engelen.
(75051)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 29 november 2011, werd Mevr. Marie-Louise Van Den Houdt, geboren te Hemiksem op 21 oktober 1946, wonende te 2060 Antwerpen, Demerstraat 19, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, Deurnestraat 252, 2640 Mortsel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : haar dochter, Mevr. Nadia Anna Plaskie, geboren te Antwerpen op 21 juli 1973, wonende te 2910 Essen, Beekstraat 4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 november 2011.

Antwerpen, 29 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine Engelen.
(75052)

Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 29 november 2011, werd Van Landeghem, Maria Leonie, weduwe van de heer Julien Bickx, geboren te Beveren op 4 september 1933, wonende te 2100 Deurne, Bisschoppenhoflaan 134/2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Den Bosch, Chantal, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Deurne, August Van de Wielelei 348.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 28 oktober 2011.

Deurne, 29 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Richard Blendeman.

(75053)

Vrederecht van het derde kanton Brussel

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Brussel, verleend op 10 november 2011, werd Mevr. Jansen, Maria Petronella Elizabeth, geboren te Neerpelt op 29 december 1924, wonende te 1030 Schaarbeek, Verhasstraat 18, verblijvend in de instelling Pacheco Instituut, Grootgodshuisstraat 7, te 1000 Brussel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Van Ginderdeuren, Filip, advocaat te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Louis Mettwielaan 56, bus 10.

Brussel, 30 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Brigitta Tierens.

(75054)

Vrederecht van het kanton Deinze

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 29 november 2011, werd Lobbens, Maria, geboren te Olsene op 13 mei 1924, wonende te 9870 Zulte, Waalstraat 78, doch verblijvende te 9870 Zulte, Pontstraat 20, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Verstringhe, Annick, advocaat, met kantooradres Monterreysstraat 16, 9000 Gent.

Deinze, 29 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Dora Stevens.

(75055)

Vrederecht van het kanton Genk

Vonnis, d.d. 28 november 2011, verklaart Melders, Nicole Josephine, geboren te Leuven op 7 december 1956, wonende te 3600 Genk, Zavelputstraat 11, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Menten, Steven, advocaat, met kantoor gevestigd te 3600 Genk, Grotestraat 122.

Genk, 30 november 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Lode Thijs.

(75056)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 24 november 2011, werd Chemissa, Ali, geboren te Gent op 15 november 1985, wonende te 9000 Gent, Malachietstraat 17, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Bie, Krista, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Fratersplein 10.

Gent, 30 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Ockers, Filip.

(75057)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel

Bij beschikking, d.d. 24 november 2011, van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, werd Vandenhove, Mariette, geboren te Ledeberg op 9 februari 1921, gedomicilieerd te 9667 Horebeke, Kromstraat 12, flat 42, doch verblijvende te Kromstraat 5, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Trinconi, Linda, wonende te 9050 Gentbrugge, Heidestraat 96.

Brakel, 30 november 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Verschuren, Hildegard.

(75058)

Vrederecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals, Henri Vangenechten, verleend op 25 november 2011, werd Driesen, Dymphna Maria, geboren te Herentals op 27 april 1922, gedomicilieerd te 2200 Herentals, Rusthuis Bremdael, Ernest Claesstraat 54, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Beutels, Jeannine, advocaat, wonende te 2200 Herentals, Grote Markt 32.

Herentals, 29 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) Denise Geeraerts.

(75059)

Vrederecht van het kanton Ieper-1

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper-I, verleend op 24 november 2011, werd Mevr. Depreitere, Marijke, geboren te Kortrijk op 22 juni 1955, wonende te 8908 Ieper, Marshofstraat 6, doch verblijvende in het Jan Yperman Ziekenhuis, te 8900 Ieper, Briekestraat 12, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegewezen als voorlopige bewindvoerder: de heer Staelens, Ludwig, wonende te 8900 Ieper, Albert Dehemlaan 6 (onze ref. 11A818).

Ieper, 24 november 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Wilfried Van Engelandt.

(75060)

Vredegerecht van het kanton Kapellen

Vonnis, d.d. 30 november 2011 Arthur De Rechter, geboren te Antwerpen op 26 september 1912, officieel wonende te 2950 Kapellen, Kerkstraat 1, bus 4, opgenomen in de instelling R.V.T. Zonnewende, te 2950 Kapellen, Kerkstraat 5, werd bij bovenvermeld vonnis niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Loon, Christine, advocaat, gevestigd te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 92.

Kapellen, 30 november 2011.

De griffier, (get.) Cathy Smout.

(75061)

Vredegerecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het vredegerecht van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 21 november 2011, werd Vernackt, Roger, geboren te Meulebeke op 3 januari 1936, wonende te 8500 Kortrijk Papenstraat 3/0011, verblijvend in het AZ Groeninge, campus Reepkaai 4, 8500 Kortrijk, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Vieren, Pol, advocaat, kantoorhoudend te 8500 Kortrijk, Dolfijnkaai 5.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Katrien Quaghebeur.

(75062)

Vredegerecht van het tweede kanton Kortrijk

Bij beslissing van de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk, verleend op 29 november 2011, werd Mr. Nicolas Duquesnoy, advocaat, te 8570 Vichte, Harelbekestraat 8, benoemd als voorlopige bewindvoerder over Roger Dusolie, geboren te Kortrijk op 9 juli 1932, wonende te 8554 Sint-Denijs (Zwevegem), Driesstraat 8, met de algemene bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis f van het Burgerlijk Wetboek.

Kortrijk, 30 november 2011.

De griffier, (get.) Claus, Nathalie.

(75063)

Vredegerecht van het kanton Leuven-1

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 29 november 2011, werd Jeanne Julie De Bie, geboren te Holsbeek op 14 juli 1926, WZC Ter Putkapelle, 3012 Wilsele, Bosstraat 13, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren en voegen toe als voorlopig bewindvoerder: Celis, Anja Irma René, advocaat, geboren te Lubbeek op 2 mei 1968, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Leuven, 30 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Temperville, Karine.

(75064)

Vredegerecht van het kanton Leuven-3

Vonnis, d.d. 25 november 2011, verklaart Juchtmans, Marie-Louise Thomas, geboren te Haasrode op 1 november 1937, wonende te 3060 Bertem, Oude Baan 20, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Wij, René Robert, geboren te Bertem op 23 juli 1933, wonende te 3060 Bertem, Oude Baan 20.

Leuven, 28 november 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Van der Borgh, Celina.

(75065)

Vredegerecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het vredegerecht van het kanton Lier, verleend op 24 november 2011, werd Van Enckevort, Rita, geboren te Kontich op 6 februari 1939, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22C, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Raveschot, Denis, advocaat, met kantoor te 2570 Duffel, Mechelsebaan 203.

Lier, 30 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Dirk Poortmans.

(75066)

Vredegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 16 november 2011, werd Kopusak, Elisabeth, geboren te Veliki-Lazy op 5 januari 1930, verblijvende Huize Sint-Anna, te 3620 Lanaken, Gasthuisstraat 20, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Decsi, Jan, geboren te Leut op 4 januari 1954, architect, wonende te 3621 Lanaken, Veldstraat 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 oktober 2011.

Maasmechelen, 29 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Rita Coun.

(75067)

Vredegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel,
zetel Lommel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Lommel, verleend op 28 november 2011, werd beslist dat de voorlopige bewindvoering over de heer Pulles, Johannes Wilhelmus, geboren te Eindhoven (Nederland) op 20 februari 1949, wonende te 3920 Lommel, Rustoordstraat 5, zoals uitgesproken bij vonnis 18 augustus 2011 (gepubliceerd *Belgisch Staatsblad* op 14 september 2011, onder nummer 70991) wordt beperkt tot zijn spaartegoeden en onroerende goederen en dat de heer Pulles, Johannes, de gelden die nodig zijn om te voorzien in zijn dagelijks onderhoud vrij kan beheren.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Anja Verpoorten.

(75068)

Vredegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel,
zetel Neerpelt

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 29 november 2011, werd Agten, Josephus Carolus, geboren te Eksel op 21 februari 1927, gedomicilieerd te 3940 Hechtel-Eksel, Lommelsebaan 50, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Agten, Lieve, gedomicilieerd te 3540 Herk-de-Stad, Herkkantstraat 42.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) Kelly Leten.

(75069)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 29 november 2011, verklaart Laser, Rose-Marie, geboren te Genk op 1 juli 1956, wonende te 3800 Sint-Truiden, Tramstraat 33, verblijvende P.Z. Asster, Halmaalweg 2, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Ramakers, Els, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 328.

Sint-Truiden, 29 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael.
(75070)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 23 mars 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 28 novembre 2011, il a été mis fin au mandat de Mme Maria Marchese, domiciliée à 6250 Aiseau, rue d'Oignies 119/1, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Dominico Marchese, né à Aiseau le 21 décembre 1952, domicilié à 6250 Roselies, rue Pierre aux Rossignols 2/13, ce dernier n'étant actuellement plus hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Arnaud Deschacht.
(75071)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 29 novembre 2011, conformément à l'article 488bis d) du Code civil, il a été ordonné la mainlevée des mesures de protection des biens de M. Robert Mascaux, né à Courcelles le 29 juillet 1930, domicilié et résidant à 6183 Trazegnies, « Home du Parc », à 6183 Trazegnies, rue de Gosselies 175, et en conséquence, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Noël Patris, avocat à 6540 Lobbes, rue des Quatre Bras 66, désigné en cette qualité par ordonnance de cette juridiction, en date du 17 novembre 2010 (*Moniteur belge* du 30 novembre 2010, page 73486, n° 74022).

Pour extrait conforme: le greffier en chef faisant fonction, (signé) Fabienne Bastien.
(75072)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 29 novembre 2011, il a été constaté que, conformément à l'article 488bis d), al. 3 du Code civil, le mandat d'administrateur provisoire de Mme Axelle Ghiste, domiciliée à 6044 Roux, rue des Oiseaux 2D, a pris fin de plein droit par le décès de Verbestel, Marie Louise, née à Roux le 11 avril 1918, en son vivant domiciliée à 6044 Roux, avenue Village des Rivières 25, mais résidant à 6181 Gouylez-Piéton, rue Francisco Ferrer 17-19, suite au décès de celle-ci survenu à Courcelles le 22 octobre 2011, Mme Axelle Ghiste, ayant été désignée en cette qualité par ordonnance de cette juridiction, en date du 28 mars 2011 (*Moniteur belge* du 8 avril 2011, page 23020, n° 64366).

Pour extrait conforme: le greffier en chef faisant fonction, (signé) Fabienne Bastien.
(75073)

Justice de paix du canton de Huy II- Hannut, siège de Hannut

Suite à la requête déposée le 18 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Hannut, rendue le 24 novembre 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 10 février 2011, et publiée au *Moniteur belge* du 18 mars 2011, à l'égard de Piette, Michaël, né le 22 janvier 1987 à Namur, résidant à 4280 Petit-Hallet, rue Sous les Monts 3, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: Mme Céline Vanheeswyck, avocat, domiciliée à 4500 Huy, rue Delloye Mathieu 4.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Dizier, Philippe.
(75074)

Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 26 septembre 2011, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 30 novembre 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 11 janvier 2010, et publiée au *Moniteur belge* du 10 février 2010, à l'égard de Druart, Jacqueline (AP 48/11), née le 31 octobre 1955 à Nivelles, domiciliée à 7022 Mons, Résidence des Brigades d'Irlande 11, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: Me Beauvois, Xavier, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, place du Parc 34.

Mons, le 30 novembre 2011.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Véronique Gallez.
(75075)

Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 29 november 2011, werd vastgesteld dat aan de opdracht van Gross, Marc, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Van Eycklei 20, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan Van Gouwbergen, Gilberta, geboren te Wijnegem op 29 oktober 1946, wonende in het R.V.T. Europasquare, te 2100 Antwerpen (Deurne), Ruggevelddaan 26, bij vonnis, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, op 14 maart 2008 (rolnummer 08A412 - Rep.R. 1066/2008, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 2008, bl. 16945, en onder nr. 63484), een einde is gekomen op datum van 29 oktober 2011, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 29 november 2011.

De griffier, (get.) Zys, Els.
(75076)

Vrederegerecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 29 november 2011, werd ingevolge het overlijden op 11 november 2011, van Van den Heuvel, Jozef Charles, weduwnaar van Mevr. Alice Ludovica Wuyts, geboren te Hoboken op 17 april 1917, wonende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum Residentie 't Bisschoppenhofje, Bisschoppenhoflaan 399, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van Kempen, Mario, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12, bus 6 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 31 maart 2010, bl. 19661, nr. 64028).

Antwerpen, 29 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier.
(75077)

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 29 november 2011, werd ingevolge het overlijden van Van Esch, Gabriëlle Eugénie, weduwe van de heer Julien Anna Armand Van Geel, geboren te Kaggevinne op 16 november 1929, wonende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum Residentie 't Bisschoppenhofje, Bisschoppenhoflaan 399, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van Van Geel, Fabienne Mireille Armand Leopoldine, uit de echt gescheiden, geboren te Antwerpen op 29 december 1954, wonende te 2170 Merksem, Bredabaan 37 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 30 september 2010, bl. 59516, nr. 71367).

Antwerpen, 29 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier.
(75078)

Vrederecht van het kanton Arendonk

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk, verleend op 30 november 2011, werd de heer Hoet, Hans Ludo Ferdinand Maria, geboren te Westmalle op 13 mei 1964, advocaat, met kantoor te 2300 Turnhout, Graatakker 103/4, aangewezen bij vonnis, geveld door de vrederechter van het kanton Arendonk, op 6 november 2008 (rolnummer 08A1386 - Rep.R. 2950/2008), tot voorlopig bewindvoerder over Karatavuk, Rizko, geboren te Herbul (Turkije) in 1940, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Goudbloemstraat 2 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 november 2008, onder nr. 72921), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Arendonk, 30 november 2011.

De griffier, (get.) Heylen, Hilde.
(75079)

Vrederecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 29 november 2011, werd Van Giel, Marie-Rose, wonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Rozendaalweg 12, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Lier, op 23 mei 2007 (rolnr. 07A899 - Rep.R. 2668/2007), tot voorlopig bewindvoerder over Van Giel, Frans, geboren te Zoersel op 11 november 1926, laatst wonende te 2840 Rumst, Schoolstraat 1, overleden te Rumst op 25 november 2011, met ingang van 25 november 2011, ontslagen van haar opdracht aangezien de beschermde persoon overleden is op voormelde datum.

Boom, 29 november 2011.

De griffier, (get.) Schippers, Chantal.
(75080)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 29 november 2011, werd De Troetsel, Maria, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 2845 Niel, Kerkstraat 18, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 9 maart 2010 (rolnr. 10B55 - Rep.R. 472/2010), tot voorlopig bewindvoerder over Smits, Patrick, geboren te Reet op 25 juli 1964, wonende te 2850 Boom, Parkstraat 62/3, met ingang van 29 november 2011, ontslagen van haar opdracht aangezien de beschermde persoon opnieuw in staat werd verklaard zijn goederen te beheren.

Boom, 29 november 2011.

De griffier, (get.) Debecker, Hilde.
(75081)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Verklaart Micholt, Ralf, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Maria Van Bourgondiëlaan 7B, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 10 februari 2010 (rolnummer 10B165 - Rep.R. 985/2010), tot voorlopige bewindvoerder over Polis, Jean, geboren te Verviers op 27 september 1957, laatst wonende te 8000 Brugge, Hoefijzerlaan 12A/2, doch laatst verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, te 8730 Beernem, met ingang van 28 oktober 2011, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Brugge op 9 november 2011.

Brugge, 30 november 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter.
(75082)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 28 november 2011, werd De Clercq, Yves, wonende te 9750 Zingem, Nederzalmsesteenweg 60, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent, op 23 maart 2009, over de goederen van Garre, Etienne, geboren te Gent op 20 mei 1929, laatst wonende te 9000 Gent, Charles De Kerckhovelaan 431, laatst verblijvende te 9000 Gent, W.Z.C. Sint-Coleta, Sint-Coletastraat 4, ontlast van zijn ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van Garre, Etienne, op 7 juli 2011.

Gent, 29 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ockers, Filip.
(75083)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Stellen vast dat er een eind gekomen is aan de opdracht van Michel Vandebroek, advocaat, kantoorhoudende J.P. Minckelersstraat 33, 3000 Leuven, aangewezen bij vonnis, uitgesproken door de vrederechter van het tweede kanton Leuven, op 15 september 2009, tot voorlopige bewindvoerder over Madeleine Bodson, geboren te Montignies-sur-Sambre op 1 april 1927, gedomicilieerd te 3000 Leuven, Kapucijnenvoer 35, verblijvend Campus Booghuys, Vlamingenstraat 3, 3000 Leuven, verblijvend in rechte krachtens artikel 488bis, k), B.W., bij haar voorlopige bewindvoerder, met ingang van 4 juli 2011, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Leuven op 4 juli 2011.

Leuven, 29 november 2011.

De toegevoegd griffier, (get.) Tanja Vranckx.
(75084)

Stellen vast dat er een eind gekomen is aan de opdracht van Michel Vandebroek, advocaat, kantoorhoudende J.P. Minckelersstraat 33, 3000 Leuven, aangewezen bij vonnis, uitgesproken door de vrederechter van het tweede kanton Leuven, op 11 maart 2008, tot voorlopige bewindvoerder over Tarcititus Van Hoof, geboren te Antwerpen op 28 december 1927, gedomicilieerd ten verblijvend te 3000 Leuven, Fred. Lintsstraat 33, verblijvend in rechte krachtens artikel 488bis, k), B.W., bij zijn voorlopige bewindvoerder, met ingang van 9 juli 2011, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Leuven op 9 juli 2011.

Leuven, 29 november 2011.

De toegevoegd griffier, (get.) Tanja Vranckx.
(75085)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 23 november 2011, werd vastgesteld dat de opdracht van Opsteijn, Chris, advocaat, kantoorhoudend te 3621 Rekem, Steenweg 246, bus 1, als voorlopig bewindvoerder over Marien, Augustus, geboren te Berlaar op 25 oktober 1930, in leven wonende te 3621 Lanaken, Daalbroekstraat 106, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, op 21 september 2011 (rolnummer 3809 - Rep.R. 2479), van rechtswege beëindigd is op 13 oktober 2011, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Maasmechelen, 28 november 2011.

De griffier, (get.) Coun, Rita.

(75086)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 30 november 2011, werd vastgesteld dat de opdracht van Dreesen, Marc, geboren te Bilzen op 26 juli 1968, bediende, wonende te 3631 Maasmechelen, Bampstraat 42, als voorlopig bewindvoerder over Dreesen, Hubert, geboren te Rekem op 15 juni 1927, in leven wonende te 3620 Lanaken, Bessemerstraat 476, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, op 28 september 2011 (rolnummer 11A1178 - Rep.R. 3797), van rechtswege beëindigd is op 12 oktober 2011, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Maasmechelen, 30 november 2011.

De griffier, (get.) Coun, Rita.

(75087)

Vrederecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem,
zetel Oudenaarde

Vonnis, d.d. 28 november 2011, verklaart Van Hoey, Vanessa, advocaat, met kantoor te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133A, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde, op 25 september 2009 (rolnummer 09B133 - Rep.R. 1785/2009), tot voorlopig bewindvoerder over Qadari, Ahmed, geboren te Oujda op 14 januari 1954, wonende te 9700 Oudenaarde, Den Bulk 97 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 september 2010, bl. 57279, en onder nr. 70442), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Oudenaarde, 29 november 2011.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Yves De Buysscher.

(75088)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, van 29 november 2011, werd een einde gesteld, per 31 december 2011, aan de opdracht van de heer Vandevenne, Georges, wonende te 2800 Mechelen, Kadodderstraat 160, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd aan Vandevenne, Tom, van Belgische nationaliteit, geboren te Leuven op 19 april 1979, ongehuwd, wonende te 2800 Mechelen, Zonnestraat 10/201, voorheen verblijvende in P.Z. Bethaniënhuis, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Zoersel, ingevolge vonnis van 11 oktober 2002, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 oktober 2002, bl. 48135, nr. 68198.

Zandhoven, 30 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Present, Ingrid.

(75089)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederecht van het kanton Arendonk

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk, verleend op 30 november 2011, werd Mevr. Kriekels, Caroline, advocate, wonende te 3500 Hasselt, Guffenslaan 84, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het eerste kanton Hasselt op 8 mei 2009 (09A1276 - Rep.R. 2445/2009), tot voorlopig bewindvoerder over Schmidt, Jens Oliver, geboren te Hamm (Duitsland) op 15 januari 1986, wonende wonende te 2370 Arendonk, Begijnhof 20, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 mei 2009, blz. 38072 en onder nr. 65832), met ingang van heden ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, Schmidt, Jens: de heer Vanherck, Stijn, advocaat, geboren te Turnhout op 25 mei 1981, wonende te 2480 Dessel, Turnhoutsebaan 136.

Arendonk, 20 november 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Hilde Heylen.

(75090)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 28 november 2011, werd Van Campenhout, Katharina Serafina Joanna, geboren te Mechelen op 7 september 1969, wonende te 3150 Wespelaar (Haacht), Neerstraat 87, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 25 maart 2003, (rolnummer 03B103 - Rep. V. 1283/2003), tot voorlopig bewindvoerder over Keuleers, Greta Louisa Eugenie, geboren te Heffen op 27 augustus 1945, wonende te 2801 Heffen (Mechelen), Grote Mierenstraat 31, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 april 2003, blz. 17868 en onder nr. 62996), met ingang van 28 november 2011, ontslagen van haar opdracht en werd als nieuwe voorlopig bewindvoerder toegevoegd: Van Campenhout, Inge Lydia Leopold, geboren te Duffel op 1 april 1978, wonende te 2570 Duffel, Veldstraat 6.

Mechelen, 30 november 2011.

De griffier, (get.) Peter Vankeer, griffier.

(75091)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793**
van het Burgerlijk Wetboek*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

L'an deux mille onze, le vingt-huit novembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, devant nous, A. Brasseur, greffier délégué par arrêté ministériel du 7 juin 2011.

A comparu :

Me Natacha Lecocq, avocat à 6600 Bastogne, place Mac Auliffe 31, agissant en vertu d'une ordonnance du 22 novembre 2011 du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, l'autorisant à agir en sa qualité d'administratrice provisoire des biens de Jean-Yves Joseph Ghislain Marmignon, né à Sainte-Ode le 3 janvier 1983, domicilié à 6680 Sainte-Ode, Gérimont 6 (ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, du 15 janvier 2009),

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Joseph Louis Ghislain Marmignon, né à Tillet le 30 septembre 1921, de son vivant domicilié à Tronquoy, La Blainau 10, et décédé à Sainte-Ode le 1^{er} novembre 2011.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier délégué. (Signatures illisibles).

(Signé) N. Lecocq, avocat.

(45618)

Tribunal de première instance de Dinant

—

L'an deux mille onze, le premier décembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Dinant.

Ont comparu :

Katia Salhi, née à Dinant le 7 février 1981, domiciliée à Sugny, rue de Pussemange 210, fille du défunt;

Yasmina Salhi, née à Libramont-Chevigny le 4 janvier 1979, domiciliée à Louette-Saint-Denis, rue des Juifs 28, fille du défunt,

lesquelles comparantes ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Ali Salhi, né à Isser (Algérie) le 23 septembre 1955, de son vivant domicilié à Bièvre, rue des Rives 13, et décédé à Bièvre le 8 septembre 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Jean-Pierre Misson, notaire à Ciney, rue Courtejoie 57/6.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Patricia Janssens. (45619)

L'an deux mille onze, le premier décembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Dinant.

A comparu :

Johnny Malfroid, né à Charleroi le 19 février 1976, domicilié à Couillet, rue du Moulin 58, neveu du défunt,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Jean-Claude Lambert Arthur Malfroid, né à Nimy le 2 août 1955, de son vivant domicilié à Gourdinne (Walcourt), Trou Margot 4, et décédé à Gourdinne le 13 octobre 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Nathalie Husson, notaire à Marcinelle, avenue Marius Meurée 7.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Colin.

(45620)

Tribunal de première instance de Huy

—

L'an deux mille onze, le premier décembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Huy.

Ont comparu :

Mme Angélique Dupuis, née à Tirlemont le 11 avril 1974, domiciliée à 1370 Piétrain, rue Sainte-Gertrude 21, fille de la défunte, agissant à titre personnel;

Mme Aurore Dupuis, née à Tirlemont le 29 décembre 1975, domiciliée à 1357 Hélécline, rue Haute Pierrée 15, fille de la défunte, agissant à titre personnel,

lesquelles comparantes ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Joëlle Françoise Louise Léone Gougnard, née à Tirlemont le 9 avril 1955, de son vivant domiciliée à Lincent, rue de Lussac 11, et décédée à Lincent le 18 septembre 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparantes déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Thibaut van Doorslaer de ten Ryen, notaire dont les bureaux sont établis à 1370 Jodoigne, avenue Commandants Borlée 9, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture faite par les comparantes et le greffier.

(Signatures illisibles).

(Signé) J.-P. Renson, greffier.

(45621)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

—

L'an deux mille onze, le premier décembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne.

A comparu :

M. Jean-François Defourny, avocat, à 4130 Esneux, avenue du Midi 49, lequel agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Geneviève Christiane Charlotte Jeanne Ghislaine Burton, née à La Roche-en-Ardenne le 19 juillet 1944, domiciliée à 4130 Esneux, avenue Saint-Michel 8;

Me Defourny agit conformément à une ordonnance rendue le 6 octobre 2011 par le juge de paix suppléant du canton de Sprimont, dont une copie restera annexée au présent,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Jean Luc Jean Marie Burton, né à Dinant le 25 septembre 1951, de son vivant domicilié à La Roche-en-Ardenne, rue Clérue 46, et décédé à Tenneville le 13 mars 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Etienne Paul, notaire de résidence à 6980 La Roche-en-Ardenne, rue des Evêts 5.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Charlier; Defourny.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) L. Charlier. (45622)

Tribunal de première instance de Mons

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 29 novembre 2011, Me Vincent Liégeois, avocat, dont le cabinet est sis à 7080 Frameries, rue Sainte-Philomène 89, agissant en qualité d'administrateur provisoire de M. Jean Paul Huon, né à Wasmes le 17 mars 1950, domicilié à 7370 Dour, home « Les Jours Heureux », rue de Ropais 14/3, mais résidant à 7300 Boussu, résidence « Vedette », rue Marcel Wantiez 23.

Le comparant, ès dites qualités, désigné à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, en date du 17 décembre 2009, et dûment habilité aux fins des présentes par ordonnance du même juge de paix cantonal en date du 22 septembre 2011, que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme.

Le comparant, ès dites qualités, nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Denise Malengreaux, née à Wasmes le 21 mars 1922, en son vivant domiciliée à Saint-Ghislain, rue de Saint-Lô 27, et décédée à Dour le 12 janvier 2010.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Marie-France Lembourg, notaire de résidence à 7301 Hornu, rue Grande 44.

Le greffier délégué, (signé) M. Infusino. (45623)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 29 novembre 2011, Mme Françoise Noël, née à Havay le 23 juillet 1947, domiciliée à 7041 Havay, route de Mons-Maubeuge 10,

la comparante nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Andrée Marie Louise Noël, née à Bettignies (France) le 2 janvier 1934, en son vivant domiciliée à Saint-Ghislain, rue de Chièvres 109, et décédée à Saint-Ghislain le 20 janvier 2011.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Pierre Glineur, notaire de résidence à 7331 Baudour, avenue Goblet 31.

Le greffier délégué, (signé) Maria Infusino. (45624)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 29 novembre 2011, Mme Candice Chamelot, née à Baudour le 5 mai 1976, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue de Picquery 120, agissant en sa qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur son fils mineur d'âge, à savoir Marlo Cicconi, né à Boussu le 23 août 2004, domicilié avec sa mère.

La comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Boussu en date du 15 novembre 2011, que nous annexons ce jour, au présent acte, en copie conforme.

La comparante nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Christophe Cicconi, né à Frameries le 1^{er} mai 1975, en son vivant domicilié à Quaregnon, rue de Picquery 120, et décédé à Anderlecht le 8 juillet 2011.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Guillaume Hambye, notaire de résidence à 7000 Mons, rue du Gouvernement 29.

Le greffier délégué, (signé) Carine Sebret. (45625)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 28 novembre 2011.

Mme Jacqueline Louise Vanderbeque, née à Baudour le 18 avril 1951, domiciliée à 7321 Harchies (Bernissart), rue des Muriers 26bis, agissant en qualité de tutrice de Laura Vermeulen, née à Boussu le 4 février 1999, mineure d'âge, domiciliée avec sa tutrice.

La comparante, ès dites qualités, désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz, en date du 28 avril 2009 et dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, en date du 23 août 2011, que nous annexons ce jour, au présent acte, en copie conforme.

La comparante nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Jean-Claude Léon Marcel Ghislain Vermeulen, né à Charleroi le 30 août 1948, en son vivant domicilié à Colfontaine, rue des Groseilliers 81, et décédé à Saint-Ghislain le 12 mars 2011.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Mélanie Herode, notaire de résidence à 7340 Colfontaine (Wasmès), rue Saint-Pierre 87-89.

Le greffier délégué, (signé) Maria Infusino. (45626)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, voor ons, Guy De Temmerman, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen Mr. Verhoyen, Lieve, advocaat met kantoor te 8310 Assebroek (Brugge), Berjesbos 1, handelend in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Brugge, verleend op 17 januari 2007, over :

1. Lagast, Annie Palmyre, geboren te Brugge op 6 juli 1948, wonende in het PVT Sint Augustinus te 8200 Sint-Andries (Brugge), Hoog-Brabantlaan 27.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vanderstraeten, Georgette Sylvie Marie, geboren te Assebroek op 16 maart 1929, in leven laatst wonende te 8310 Brugge, Odegemstraat 11, waarbij zij gemachtigd werd om in naam Lagast, Annie, voornoemd, en overleden te Brugge op 3 oktober 2011.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het vierde kanton Brugge, verleend op 9 november 2011, waarbij zij gemachtigd werd om in naam Lagast, Annie, voornoemd, de nalatenschap van wijlen Vanderstraeten, Georgette, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Verhoyen, Lieve, voornoemd, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons griffier, heeft ondertekend.

(Get.) L. Verhoyen; G. De Temmerman. (45627)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 1 december 2011, heeft De Bundel, Nick, geboren te Aalst op 24 oktober 1992, en wonende te 9300 Aalst, Bredestraat 168A 003, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Bundel, Guy Willy Astrid, geboren te Aalst op 15 juni 1962, en leven laatst wonende te 9300 Aalst, Kanunnik Colinetstraat 5/22, en overleden te Aalst op 24 september 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Moyersoën, Keizersplein 36, te 9300 Aalst.

Dendermonde, 1 december 2011.

De griffier, (get.) De Decker, W. (45628)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 31 november 2011, blijkt dat Liebens, Dirk Marie, geboren te Sint-Truiden op 29 april 1964 en wonende te 3800 Sint-Truiden, Hasseltsesteenweg 122, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Zoutleeuw, op 6 juli 2011 (rolnr. 11A227 - rep. nr. 572/2011) over :

Jossa, Hélène Louise, geboren te Sint-Truiden op 3 januari 1930, en wonende te 3440 Zoutleeuw, Zoutleeuwse steenweg 11, teneinde dezer handeling bij zonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het vredegerecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Zoutleeuw, d.d. 13.10.2011 (rolnr. 11B117-rep.nr. 855/2011, in het Nederlands verklaard heeft: de nalatenschap te aanvaarden van wijlen: Liebens, Joseph Adolphe, geboren te Sint-Truiden op 5 april 1935, in leven laatst wonende te 3800 Sint-Truiden, Boomgaardenstraat 26, en overleden te Sint-Truiden op 12 juni 2011,

te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Leruth, met standplaats te 3391 Tielt-Winge, Leuvensesteenweg 238/1.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 1 december 2011.

De griffier, (get.) D. Poelmans.

(45629)

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde op 1 december 2011, heeft Stevens-Polino Jessy, geboren te Ninove op 15 november 1982, wonende te 1770 Liedekerke, Pijnegemstraat 41, in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Stevens, Herman Robert, geboren te Zandbergen op 18 maart 1932, in leven laatst wonende te 9506 Zandbergen, Bovenkassei 30, en overleden te Geraardsbergen op 28 mei 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maand, te rekenen van de datum van de opneming in het *Belgisch Staatsblad*, van de onderhavige bekendmaking, bij aangetekend schrijven te richten aan de voormelde gekozen woonplaats.

Oudenaarde, 1 december 2011.

De griffier, (get.) Jo Machtelinckx.

(45630)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare 2011, op 28 oktober, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons Ingrid Rosquin, griffier, is verschenen: Mr. Ludo Vanstreels, advocaat, te 3680 Maaseik, Stationsplein 34, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Vanthoor, Jean Theodoor Mathieu, geboren te Maaseik op 11 mei 1962, wonende te 3680 Maaseik, Kapelweg 32, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het kanton Bilzen op 2 december 2008,

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Vanthoor, Theodoor Arnold Servatius, geboren te Ophoven op 13 juli 1927, in leven laatst wonende te Maaseik, Kapelweg 32, overleden te Maaseik op 30 mei 2010, in naam van de beschermde persoon Vanthoor, Jean, voornoemd, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. De voorlopige bewindvoerder werd hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maaseik, d.d. 17 november 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notaris Charles Van Cauwelaert, met standplaats te 3680 Maaseik, Venlosesteenweg 17.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons griffier.

(Get.) L. Vanstreels; I. Rosquin.

De griffier, (get.) Ingrid Rosquin.

(45631)

Ten jare 2011, op 18 oktober, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons Ingrid Rosquin, griffier, is verschenen: Mr. Ludo Vanstreels, advocaat, te 3680 Maaseik, Stationsplein 34, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Vanthoor, Jean Theodoor Mathieu, geboren te Maaseik op 11 mei 1962, wonende te 3680 Maaseik, Kapelweg 32, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het kanton Bilzen op 2 december 2008,

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Vanthoor, Lutgarde Monique Marie, geboren te Maaseik op 6 november 1966, in leven wonende te Maaseik, Kapelweg 32, overleden te Sint-Agatha-Berchem op 18 maart 2009, in naam van de beschermde persoon Vanthoor, Jean, voornoemd, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De voorlopig bewindvoerder werd hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maaseik d.d. 8 december 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notaris Charles Van Cauwelaert, met standplaats te 3680 Maaseik, Venlosesteenweg 17.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons griffier.

(Get.) L. Vanstreels; I. Rosquin.

De griffier, (get.) Ingrid Rosquin.

(45632)

**Publication faite en exécution de l'article 805
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805
van het Burgerlijk Wetboek**

Par décision du 24 novembre 2011, la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège a désigné Me Marielle Gillis, avocat, juge suppléant, ayant son cabinet à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 20, en qualité d'administrateur provisoire à la succession de M. Richard Gabrielle Joseph Jules Rouvroi, né à Liège le 28 août 1954, domicilié de son vivant à 4101 Seraing (Jemeppe), rue des Rhieux 63, et décédé à Liège le 6 mai 2011, avec la mission de représenter l'héritier inconnu dans la cadre de la gestion et de la liquidation de la succession, notamment en ce qui concerne l'immeuble, le dépôt de la déclaration de succession ou la liquidation des contrats d'assurances sur la vie.

Les créanciers et légataires éventuels sont invités à prendre contact avec l'administrateur provisoire à la succession dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) M. Gillis, avocat.

(45633)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 21 novembre 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire, par accord collectif, introduite par M. Philip Feryn, né le 4 mars 1971, domicilié à 7812 Villers-Notre-Dame, chemin de l'Abbesse 1, B.C.E. n° 0717.531.665, ayant pour activité commerciale, l'élevage de truies et de porcelets.

Le sursis accordé prend cours le 21 novembre 2011, pour se terminer le 21 mai 2012.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience ordinaire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Tournai le 14 mai 2012, à 10 heures.

Le tribunal a désigné en qualité de juge délégué M. Michel Petit.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Glineur. (45634)

Par jugement du 21 novembre 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire, par accord collectif, introduite par la SPRL Bdelec, dont le siège social est établi à 7730 Estaimpuis, porte des Bâtitseurs 160, B.C.E. n° 0893.993.570, ayant pour activité commerciale, l'entreprise générale d'électricité.

Le sursis accordé prend cours le 21 novembre 2011, pour se terminer le 21 mai 2012.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience ordinaire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Tournai le 14 mai 2012, à 10 heures.

Le tribunal a désigné en qualité de juge délégué, M. Christian Wallon.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Glineur. (45635)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 november 2011, werd van Graphic Alliance Worldwide Press VOF, de heer Robin De Winter, Verbindingsstraat 12, 2070 Burcht (Zwijndrecht), ondernemingsnummer 0870.505.912, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (45636)

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 november 2011, werd de verlenging van opschorting toegekend voor een periode eindigend op 21 januari 2012, tevens werd de procedure gerechtelijke reorganisatie door minnelijk akkoord gewijzigd naar procedure gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord voor De Wolf, Georges, Kamthoutsteenweg 48, bus 2, 2950 Kapellen (Antwerpen).

Ondernemingsnummer : 0861.099.682

Gedelegeerd rechter : De Coninck, Peter, Sint-Onolfsdijk 38, 9200 Dendermonde.

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 27 december 2011.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 13 januari 2012, om 11 uur, voor de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping (zaal C3).

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (45637)

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 november 2011, werd van Zounds Good BVBA, Museumstraat 35, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0453.850.231, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (45638)

Hof van beroep te Gent

Bij arrest van het Hof van beroep te Gent, zevende kamer, d.d. 28 november 2011, in de zaak 2011/AR/1498, werd het hoger beroep van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, tegen vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, enige kamer, d.d. 9 mei 2011, waarbij de rechtbank het reorganisatieplan, neergelegd op 22 april 2011 door de NV P.T.M., met zetel, te 8972 Proven, Couthoflaan 20B, ingeschreven met KBO-nummer 0456.354.514, homologeert en de procedure van gerechtelijke organisatie door een collectief akkoord, zoals toegekend bij vonnis van dezelfde rechtbank, d.d. 9 september 2010, sluit, onontvankelijk verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Benny Caignau. (45639)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de tweede kamer van de deze rechtbank, d.d. 30 november 2011, werd voor de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid HF-Construct, met vennootschapszetel, te 8553 Otegem, Klein Ronsestraat 12; ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0473.813.920; hebbende als voornaamste handelsactiviteit : aannemingen in lasconstructies.

De procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend en de duur van de opschorting werd bepaald op een termijn eindigend op 25 april 2012, om 24 uur.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld : de heer Germain Arnoys, plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank.

Als rechtsmandataris werd aangesteld : de heer Guy Delabie, advocaat, te 8510 Kortrijk (Marke), Engelse Wandeling 74.

De plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan wordt bepaald op dinsdag 10 april 2012, om 11 u. 15 m., in zittingszaal A, van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, Gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert. (45640)

Bij vonnis van de tweede kamer van de deze rechtbank, d.d. 30 november 2011, werd voor de naamloze vennootschap Klimakor, met vennootschapszetel, te 8500 Kortrijk, Engelse Wandeling 13; ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0427.074.073; hebbende als voornaamste handelsactiviteit : verkoop en plaatsing van elektrische installaties, i.h.b. klimatisatie-, luchtzuiverings- en andere installaties.

De procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend en de duur van de opschorting werd bepaald voor een periode eindigend op 31 maart 2012, om 24 uur.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld : de heer Guido Smagghe, rechter in handelszaken in deze rechtbank.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert.

(45641)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van 30 november 2011, verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven, in de procedure van het WCO Mevr. Vounckx, Katleen, wonende te 3150 Haacht, Markt 10, bus 2A, met uitbating te 3140 Keerbergen, Putsebaan 198, uithangbord « LA Tartine », KBO nr. 0823.478.233, e-mail : katleen.vounckx@telenet.be, de vordering tot verlenging van opschorting ontvankelijk maar ongegrond, de termijn van opschorting neemt, zoals bepaalt in het vonnis, d.d. 21 oktober 2011, een einde op 2 december 2011.

De griffier, (get.) L. Nackaerts.

(45642)

Bij vonnis van 30 november 2011, verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven, in de procedure van het WCO van Mevr. Michele Terweduwe, handeldrijvende onder KBO nr. 0878.458.328, geboren te Aarschot op 10 maart 1969, wonende te 3390 Tielt Winge, Haldertstraat 23, e-mail : micheleterweduwe@hotmail.com, de vordering tot verlenging gegrond, de termijn van opschorting verlengt met drie maanden, om te eindigen op 25 februari 2012, met het oog op het sluiten van minnelijk akkoorden met twee of meer schuldeisers, bevestigt de aanstelling van de ged. rechter, de heer G. Declercq.

De griffier, (get.) L. Nackaerts.

(45643)

Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van 29 november 2011, de datum van staking van betaling voor het faillissement van de BVBA Tumbleweed Solution and Resourcing, met zetel te 1560 Hoeilaart, Beukenlaan 48, ondernemingsnummer 0889.723.194, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, op 13 september 2011, teruggebracht op 25 mei 2010, overeenkomstig artikel 12 F.W.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch.

(45644)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Le tribunal de commerce de Bruxelles a, par jugement du 29 novembre 2011, prononcé le remplacement de Me Nadine Mollekens, curateur de la faillite de la SPRL Socrates Invest, avenue des Mûriers 31, à 1170 Bruxelles (numéro d'entreprise 0862.384.339), à sa demande.

Désigne comme curateur, Me Thierry Van Doosselaere, avocat à 1000 Bruxelles, allée du Cloître 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.M. Eylenbosch.

(45645)

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van 29 november 2011, de vervanging uitgesproken van Mr. Nadine Mollekens, curator in het faillissement van de BVBA Socrates Invest, Moerbeziebomenlaan 31, à 1170 Brussel (ondernemingsnummer 0862.384.339), op eigen verzoek.

Stelt aan als curator, Mr. Thierry Van Doosselaere, advocaat te 1000 Brussel, allée du Cloître 7.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch.

(45645)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Menuiserie Pirlot Frères et Cie SA, avec siège social à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, chaussée d'Haecht 43.

Numéro d'entreprise 0401.729.161.

Numéro de faillite : 20100697.

Curateur : Me Austraet, Luc.

Liquidateurs : Françoise Pirson, clos Sirius 4, 1200 Woluwe-Saint-Lambert; Brigitte Schoebrechts, avenue Minerve 29, 1190 Forest; Pascale Walravens, rue des Jonquilles 10, 1083 Ganshoren.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(45646)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Menuiserie Pirlot Frères et Cie NV, met maatschappelijke zetel te 1210 Sint-Joost-ten-Node, Haachtssesteenweg 43.

Ondernemingsnummer 0401.729.161.

Faillissementsnummer : 20100697.

Curator : Mr. Austraet, Luc.

Vereffenaars : Françoise Pirson, Siriusgaarde 4, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe; Brigitte Schoebrechts, Minervalaan 29, 1190 Vorst; Pascale Walravens, Tijlozen 10, 1083 Ganshoren.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(45646)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de A.F. Antiquité SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue Van Moer 17.

Numéro d'entreprise 0473.948.532.

Numéro de faillite : 20110814.

Curateur : Me Austraet, Luc.

Liquidateur : Ferdinand Fruitman, sans domicile connu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(45647)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van A.F. Antiquité BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Van Moerstraat 17.

Ondernemingsnummer 0473.948.532.

Faillissementsnummer : 20110814.

Curator : Mr. Austraet, Luc.

Vereffenaar : Ferdinand Fruitman, zonder gekend adres.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45647)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Lumière Productions Belgique SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue Mercelis 91.

Numéro d'entreprise 0469.910.659.

Numéro de faillite : 20110816.

Curateur : Me Austraet, Luc.

Liquidateur : Alexandro Megapanos, rue Panormou 23, 11523 Athènes (Grèce).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45648)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Lumière Productions Belgique BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Mercelisstraat 91.

Ondernemingsnummer 0469.910.659.

Faillissementsnummer : 20110816.

Curator : Mr. Austraet, Luc.

Vereffenaar : Alexandro Megapanos, rue Panormou 23, 11523 Athènes (Griekenland).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45648)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Alpaslan SCRL, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue Emile Wittmann 5.

Numéro d'entreprise 0436.872.558.

Numéro de faillite : 20101359.

Curateur : Me Austraet, Luc.

Liquidateur : Hacibektas Canli, rue Jack Janssens 23, 1030 Schaerbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45649)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Alpaslan CVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaerbeek, Emile Wittmannstraat 5.

Ondernemingsnummer 0436.872.558.

Faillissementsnummer : 20101359.

Curator : Mr. Austraet, Luc.

Vereffenaar : Hacibektas Canli, Jack Janssensstraat 23, 1030 Schaerbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45649)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de N.V.D.M. SPRL, avec siège social à 1040 Etterbeek, avenue Eudore Pirmez 18.

Numéro d'entreprise 0877.640.063.

Numéro de faillite : 20110338.

Curateur : Me Bayart, Jean.

Liquidateur : Vincent Driessens, rue de la Charrette 27, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45650)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van N.V.D.M. BVBA, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Eudore Pirmezlaan 18..

Ondernemingsnummer 0877.640.063.

Faillissementsnummer : 20110338.

Curator : Mr. Bayart, Jean.

Vereffenaar : Vincent Driessens, Karrestraat 27, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45650)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Ogecom SPRL, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue de l'École 20.

Numéro d'entreprise 0477.514.172.

Numéro de faillite : 20110027.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles.

Liquidateur : Salhi Mohamed Hicham, inconnu au registre national.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45651)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Ogecom BVBA, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Schoolstraat 20.

Ondernemingsnummer 0477.514.172.

Faillissementsnummer : 20110027.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles.

Vereffenaar : Salhi Mohamed Hicham, onbekend bij het rijksregister.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45651)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Itissal SPRL, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, boulevard Jamar 53.

Numéro d'entreprise 0867.880.081.

Numéro de faillite : 20110030.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles.

Liquidateur : Vatares Yanosis Doukos, inconnu au registre national.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45652)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Itissal BVBA, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Jamarlaan 53.

Ondernemingsnummer 0867.880.081.

Faillissementsnummer : 20110030.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles.

Vereffenaar : Vatares Yanosis Doukos, onbekend bij het rijksregister.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45652)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Sami & Partners SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée d'Alsemberg 513.

Numéro d'entreprise 0479.931.452.

Numéro de faillite : 20100451.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Larissa Tataru, rue Eloy 45, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45653)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Sami & Partners BVBA, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Alsembergsesteenweg 513.

Ondernemingsnummer 0479.931.452.

Faillissementsnummer : 20100451.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Larissa Tataru, Eloystraat 45, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45653)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de B.A.V.A. and Co SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue Brogniez 105.

Numéro d'entreprise 0875.989.578.

Numéro de faillite : 20110640.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Fazil Khan Iqbal, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45654)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van B.A.V.A. and Co BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Brogniezstraat 105.

Ondernemingsnummer 0875.989.578.

Faillissementsnummer : 20110640.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Fazil Khan Iqbal, ambtshalve geschrapt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45654)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Bisson Construct SPRL, avec siège social à 1190 Forest, rue du Zodiaque 32, bte 3.

Numéro d'entreprise 0881.827.889.

Numéro de faillite : 20110636.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Marco Duarte Valente, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45655)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Bisson Construct BVBA, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Dierenriemstraat 32, bus 3.

Ondernemingsnummer 0881.827.889.

Faillissementsnummer : 20110636.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Marco Duarte Valente, ambtshalve geschrapt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45655)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Entreprise de Nettoyage et de Décoration SPRL, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue De Broqueville 297/5.

Numéro d'entreprise 0859.877.383.

Numéro de faillite : 20110448.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Jacques René Stiennon, rue de la Roche Fatale 69, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45656)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Entreprise de Nettoyage et de Décoration BVBA, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, De Broquevilleaan 297/5.

Ondernemingsnummer 0859.877.383.

Faillissementsnummer : 20110448.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Jacques René Stiennon, Noodlottige Rotsstraat 69, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45656)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Maissa Invest SPRL, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue Josaphat 235.

Numéro d'entreprise 0860.239.550.

Numéro de faillite : 20101933.

Curateur : Me Ensich, Ysabelle.

Liquidateur : Shemsedin Balaj, Zikkelstraat 64, 1970 Wezembeek-Oppem.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45657)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Maissa Invest BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaerbeek, Josaphatstraat 235.

Ondernemingsnummer 0860.239.550.

Faillissementsnummer : 20101933.

Curator : Mr. Ensich, Ysabelle.

Vereffenaar : Shemsedin Balaj, Zikkelstraat 64, 1970 Wezembeek-Oppem.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45657)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Dil SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue d'Anderlecht 98.

Numéro d'entreprise 0476.991.758.

Numéro de faillite : 20110651.

Curateur : Me Hanssens-Ensich, Françoise.

Liquidateur : Tiago Miguel Almeida Lourenco, rua da Moraria 105-2, 1000 Lisbonne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45658)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Dil BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-1, Anderlechtsesteenweg 98.

Ondernemingsnummer 0476.991.758.

Faillissementsnummer : 20110651.

Curator : Mr. Hanssens-Ensich, Françoise.

Vereffenaar : Tiago Miguel Almeida Lourenco, rua da Moraria 105-2, 1000 Lisbonne.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45658)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de La Rose du Nord SCRIS, avec siège social à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue Godefroid de Bouillon 22.

Numéro d'entreprise 0865.961.164.

Numéro de faillite : 20091354.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Liquidateur : Marso Hassan, rue Godefroid de Bouillon 20/002, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45659)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van La Rose du Nord CVOHA, met maatschappelijke zetel te 1210 Sint-Joost-ten-Node, Godfried van Bouillonstraat 22.

Ondernemingsnummer 0865.961.164.

Faillissementsnummer : 20091354.

Curator : Mr. Heilporn, Lise.

Vereffenaar : Marso Hassan, Godfried van Bouillonstraat 20/002, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45659)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Norden SPRL, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue Van Artevelde 46.

Numéro d'entreprise 0882.692.179.

Numéro de faillite : 20091243.

Curateur : Me Vandamme, Alain G.

Liquidateur : Delafosse, Eric, cité de Trévise 6, 75009 Paris (France).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45660)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Norden BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Arteveldestraat 46.

Ondernemingsnummer 0882.692.179.

Faillissementsnummer : 20091243.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G.

Vereffenaar : Delafosse, Eric, cité de Trévise 6, 75009 Paris (Frankrijk).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45660)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Roode Textiels SPRL, avec siège social à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue Verbist 22.

Numéro d'entreprise 0455.256.731.

Numéro de faillite : 20110353.

Curateur : Me Van der Borght, Nicolas.

Liquidateur : Ibrahim Hayek, rue du Serpentin 17, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45661)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Roode Textiels BVBA, met maatschappelijke zetel te 1210 Sint-Joost-ten-Node, Verbiststraat 22.

Ondernemingsnummer 0455.256.731.

Faillissementsnummer : 20110353.

Curator : Mr. Van der Borght, Nicolas.

Vereffenaar : Ibrahim Hayek, Spiraalbuisstraat 17, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45661)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Fineric SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles-1, boulevard Anspach 162.

Numéro d'entreprise 0875.550.605.

Numéro de faillite : 20110080.

Curateur : Me Van der Borght, Nicolas.

Liquidateur : Eric Aendekerk, avenue Joaquim Patricia 2598, Cotovelo 59161-900 Pernambuco.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45662)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Fineric BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Anspachlaan 162.

Ondernemingsnummer 0875.550.605.

Faillissementsnummer : 20110080.

Curator : Mr. Van der Borght, Nicolas.

Vereffenaar : Eric Aendekerk, avenue Joaquim Patricia 2598, Cotovelo 59161-900 Pernambuco.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45662)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de General Product GP SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, avenue Louise 50/6.

Numéro d'entreprise 0460.550.555.

Numéro de faillite : 20100374.

Curateur : Me Van de Velde, Claire.

Liquidateur : Roland Van Heuverszwin, décédé.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45663)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van General Product GP BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Louizalaan 50/6.

Ondernemingsnummer 0460.550.555.

Faillissementsnummer : 20100374.

Curator : Mr. Van de Velde, Claire.

Vereffenaar : Roland Van Heuverzwijn, overleden.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45663)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Noueir Hussein, domicilié à 1083 Ganshoren, avenue Van Overbeke 26, bte 007.

Numéro d'entreprise 0542.239.601.

Numéro de faillite : 20110297.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Pas excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45664)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Noueir Hussein, wonende te 1083 Ganshoren, Van Overbekelaan 26, bus 007.

Ondernemingsnummer 0542.239.601.

Faillissementsnummer : 20110297.

Curator : Mr. Heilporn, Lise.

Niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45664)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Super Market Ideal Rogier SPRL, avec siège social à 1090 Jette, boulevard de Smet de Naeyer 318.

Numéro d'entreprise 0865.852.484.

Numéro de faillite : 20091403.

Curateur : Me Vandamme, Alain G.

Liquidateur : Vaip Ferdane, chaussée d'Haecht 488, 1030 Schaarbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45665)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Super Market Ideal Rogier BVBA, met maatschappelijke zetel te 1090 Jette, de Smet de Naeyerlaan 318.

Ondernemingsnummer 0865.852.484.

Faillissementsnummer : 20091403.

Curator : Mr. Vandamme, Alain.

Vereffenaar : Vaip Ferdane, Haachtsesteenweg 488, 1030 Schaarbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45665)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Ardor et Valor SA, avec siège social à 1190 Forest, avenue Neptune 2.

Numéro d'entreprise 0477.758.157.

Numéro de faillite : 20090793.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain.

Liquidateurs : Philippe Lateur, Hongerstraat 26, 9620 Zottegem; Salva Sirati, rue Lessine 44, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45666)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Ardor et Valor NV, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Neptunuslaan 2.

Ondernemingsnummer 0477.758.157.

Faillissementsnummer : 20090793.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain.

Vereffenaars : Philippe Lateur, Hongerstraat 26, 9620 Zottegem; Salva Sirati, Lessenstraat 44, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45666)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Mios Bati SPRL, avec siège social à 1140 Evere, avenue Artemis 23/6.

Numéro d'entreprise 0876.050.253.

Numéro de faillite : 20081273.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain.

Liquidateur : Danilo Edouardo da Cunha, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45667)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Mios Bati BVBA, met maatschappelijke zetel te 1140 Evere, Artemislaan 23/6.

Ondernemingsnummer 0876.050.253.

Faillissementsnummer : 20081273.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain.

Vereffenaar : Danilo Edouardo da Cunha, ambtshalve geschrappt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45667)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Building-BPL SCS, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée d'Alsemberg 842.

Numéro d'entreprise 0897.060.849.

Numéro de faillite : 20091328.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain.

Liquidateur : Patrick Blanc, rue de Turenne 37, app 4A, 6000 Charleroi.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45668)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Builidin-BPL GCV, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Alsembergsesteenweg 842.

Ondernemingsnummer 0897.060.849.

Faillissementsnummer : 20091328.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain.

Vereffenaar : Patrick Blanc, rue de Turenne 37, app 4A, 6000 Charleroi.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45668)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Bertiaux & Marcfilms Associés SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue de l'Orphelinat 55.

Numéro d'entreprise 0416.803.258.

Numéro de faillite : 20080689.

Curateur : Me Vandamme, Alain G.

Liquidateur : Bertiaux, Michel, rue de l'Orphelinat 55, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45669)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Bertiaux & Marcfilms Associés BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Weeshuisstraat 55.

Ondernemingsnummer 0416.803.258.

Faillissementsnummer : 20080689.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G.

Vereffenaar : Bertiaux, Michel, Weeshuisstraat 55, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45669)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Librairie Le Paon SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue des Deux Gares 124.

Numéro d'entreprise 0449.336.068.

Numéro de faillite : 20091642.

Curateur : Me Vandamme, Alain G.

Liquidateur : Gillet, Daniel, rue Sainte-Barbe 120/20, 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45670)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Librairie Le Paon BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Tweestationsstraat 124.

Ondernemingsnummer 0449.336.068.

Faillissementsnummer : 20091642.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G.

Vereffenaar : Gillet, Daniel, rue Sainte-Barbe 120/20, 1400 Nivelles.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45670)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Efe SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, rue Franz Merjay 135 4E.

Numéro d'entreprise 0863.236.553.

Numéro de faillite : 20081142.

Curateur : Me Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Alves Junior David, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45671)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Efe BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Franz Merjayastraat 135 4E.

Ondernemingsnummer 0863.236.553.

Faillissementsnummer : 20081142.

Curator : Mr. Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Alves Junior David, ambtshalve geschrapt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45671)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Euro Global Invest SPRL, avec siège social à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue de Tervueren 306B.

Numéro d'entreprise 0899.467.835.

Numéro de faillite : 20110382.

Curateur : Me Broder, Armand.

Liquidateurs : Mahmut Calli, rue Albert De Meyer 17, 1020 Bruxelles; Marcia Vaz Pimenta, Demaeghtlaan 185/12, 1500 Halle; Sampaio Engracia Ferrari, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45672)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Euro Global Invest BVBA, met maatschappelijke zetel te 1150 Sint-Pieters-Woluwe, Tervurenlaan 306B.

Ondernemingsnummer 0899.467.835.

Faillissementsnummer : 20110382.

Curator : Mr. Broder, Armand.

Vereffenaars : Mahmut Calli, Albert De Meyerstraat 17, 1020 Brussel; Marcia Vaz Pimenta, Demaeghtlaan 185/12, 1500 Halle; Sampaio Engracia Ferrari, ambtshalve geschrapt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45672)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Régulation Climatisation Electricité SPRL, avec siège social à 1090 Jette, rue de l'Équité 6.

Numéro d'entreprise 0882.382.175.

Numéro de faillite : 20080966.

Curateur : Me Bayart, Jean.

Liquidateur : Tunon Garcia Luciano, place de Rêves 7, 6210 Rêves.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45673)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Régulation Climatisation Electricité BVBA, met maatschappelijke zetel te 1090 Jette, Gerechtigheidsstraat 6.

Ondernemingsnummer 0882.382.175.

Faillissementsnummer : 20080966.

Curator : Mr. Bayart, Jean.

Vereffenaar : Tunon Garcia Luciano, place de Rêves 7, 6210 Rêves.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45673)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Afridak SPRL, avec siège social à 1020 Bruxelles-2, drève Sainte-Anne 68B.

Numéro d'entreprise 0882.480.363.

Numéro de faillite : 20081573.

Curateur : Me Bayart, Jean.

Liquidateur : Bakani Batudila, Steenweg 638, 9470 Denderleeuw.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45674)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Afridak BVBA, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Sint-Annadreef 68B.

Ondernemingsnummer 0882.480.363.

Faillissementsnummer : 20081573.

Curator : Mr. Bayart, Jean.

Vereffenaar : Bakani Batudila, Steenweg 638, 9470 Denderleeuw.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45674)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de E-Batt SPRL, avec siège social à 1040 Etterbeek, place Saint-Pierre 38.

Numéro d'entreprise 0473.757.896.

Numéro de faillite : 20091107.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Erik Bizet, place Saint-Pierre 38, 1040 Etterbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45675)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van E-Batt BVBA, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Sint-Pietersplein 38.

Ondernemingsnummer 0473.757.896.

Faillissementsnummer : 20091107.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Eric Bizet, Sint-Pietersplein 38, 1040 Etterbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45675)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de L'Attention du Terroir et Nature SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, rue de Percke 112.

Numéro d'entreprise 0454.367.497.

Numéro de faillite : 20070715.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Philippe Hoegelsteen, rue du Percke 112, 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45676)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van L'Attention du Terroir et Nature BVBA, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Perckestraat 112.

Ondernemingsnummer 0454.367.497.

Faillissementsnummer : 20070715.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Philippe Hoegelsteen, Perckestraat 112, 1180 Ukkel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45676)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Yap Products SPRL, avec siège social à 1040 Etterbeek, rue du Reigersvliet 23.

Numéro d'entreprise 0469.709.830.

Numéro de faillite : 20092015.

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise.

Liquidateurs : Pascal Wisniec, avenue des Aubepins 150, 1180 Uccle; Marek Kuziak, chaussée de Louvain 132, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45677)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Yap Products BVBA, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Reigersvlietstraat 23.

Ondernemingsnummer 0469.709.830.

Faillissementsnummer : 20092015.

Curator : Mr. Hanssens-Ensch, Françoise.

Vereffenaars : Pascal Wisniec, Hagedoornlaan 150, 1180 Ukkel; Marek Kuziak, Leuvensesteenweg 132, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45677)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de New Dilan SPRL, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue de la Victoire 106.

Numéro d'entreprise 0477.683.923.

Numéro de faillite : 20060334.

Curateur : Me Horion, Rodolphe.

Liquidateur : Atanas Yanev, rue de la Victoire 106, 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45678)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van New Dilan BVBA, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Overwinningstraat 106.

Ondernemingsnummer 0477.683.923.

Faillissementsnummer : 20060334.

Curator : Mr. Horion, Rodolphe.

Vereffenaar : Atanas Yanev, Overwinningstraat 106, 1060 Sint-Gillis.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45678)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Luso King Express SPRL, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue Blanche 37.

Numéro d'entreprise 0883.680.391.

Numéro de faillite : 20100873.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : Gomes Soares Mario Alexandre, rue Blanche 37, 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45679)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Luso King Express BVBA, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Blanchestraat 37.

Ondernemingsnummer 0883.680.391.

Faillissementsnummer : 20100873.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Gomes Soares Mario Alexandre, Blanchestraat 37, 1060 Sint-Gillis.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45679)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Environmental Management SA, avec siège social à 1000 Bruxelles-1, boulevard Emile Jacqmain 66.

Numéro d'entreprise 0451.938.935.

Numéro de faillite : 20091376.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : Bravo Garcia Rafaël, boulevard Sylvain Dupuis 360/0006, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45680)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Environmental Management NV, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Emile Jacqmainlaan 66.

Ondernemingsnummer 0451.938.935.

Faillissementsnummer : 20091376.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Bravo Garcia Rafaël, Sylvain Dupuislaan 360/0006, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45680)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de LVS Diffusion SPRL, avec siège social à 1020 Bruxelles-2, square Atomium, Atlanta 130A.

Numéro d'entreprise 0465.564.366.

Numéro de faillite : 20090269.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateurs : Lydia Vanderbiest, avenue des Buissonnets 18, bte 2, 1020 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45681)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van LVS Diffusion BVBA, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Atomium Square, Atlanta 130A.

Ondernemingsnummer 0465.564.366.

Faillissementsnummer : 20090269.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Lydia Vanderbiest, Braambosjeslaan 18, bus 2, 1020 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45681)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Maite SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 1317.

Numéro d'entreprise 0446.585.030.

Numéro de faillite : 20060737.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : M. Englebert, chaussée de Waterloo 1317, 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45682)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Maite BVBA, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Waterloosesteenweg 1317.

Ondernemingsnummer 0446.585.030.

Faillissementsnummer : 20060737.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : M. Englebert, Waterloosesteenweg 1317, 1180 Ukkel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45682)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de CTL SA, avec siège social à 1000 Bruxelles-1, avenue de l'Héliport 6, bte 1.

Numéro d'entreprise 0423.182.591.

Numéro de faillite : 20071365.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateurs : Wilfried Remy Gees et Stragier, Linda, Smiskensveld 7, 1731 Asse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45683)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van CTL NV, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Helihavenlaan 6, bus 1.

Ondernemingsnummer 0423.182.591.

Faillissementsnummer : 20071365.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaars : Wilfried Remy Gees en Stragier, Linda, Smiskensveld 7, 1731 Asse.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45683)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Kapinga Kasongo, domicilié à 1030 Schaerbeek, boulevard Léopold III 15, bte 23.

Numéro d'entreprise 0871.915.578.

Numéro de faillite : 20100671.

Curateur : Me Gutmann Le Paige, Maia.

Excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45684)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Kapinga Kasongo, wonende te 1030 Schaarbeek, Leopold III-laan 15, bus 23.

Ondernemingsnummer 0871.915.578.

Faillissementsnummer : 20100671.

Curator : Mr. Gutmann Le Paige, Maia.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45684)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 novembre 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Renocom SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, rue de Nieuwenhove 12.

Numéro d'entreprise 0880.750.397.

Numéro de faillite : 20100453.

Curateur : Me Gutmann Le Paige, Maia.

Liquidateur : B. Morraine, rue de Nieuwenhove 12, 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(45685)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 november 2011, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Renocom BVBA, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Nieuwenhovestraat 12.

Ondernemingsnummer 0880.750.397.

Faillissementsnummer : 20100453.

Curator : Mr. Gutmann Le Paige, Maia.

Vereffenaar : B. Morraine, Nieuwenhovestraat 12, 1180 Ukkel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(45685)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 30 novembre 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SA Jacobs et fils, dont le siège social est établi à 4480 Engis, rue Fagnet 73, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0454.740.849, pour l'activité de commerce de gros de fruits et légumes.

Juge-commissaire : Frédéric Deleuze, juge consulaire.

Curateur : Luc Minguet, avocat à 4190 Ferrières, chemin du Vieux Thier 5A.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 1^{er} février 2012, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier, (signature illisible).
(45686)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 1^{er} décembre 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la SCRL Holiday & Home Productions, dont le siège social est établi à 4052 Beaufays, Aux Anciennes Pâtures 13; activité : immobilier, location de vacances, B.C.E. n° 0433.609.004.

Juge-commissaire : Me Philippe Gothier.

Curateurs : Me André Renette, avocat à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2; et Me Laurent Stas de Richelle, avocat à 4000 Liège, rue Louvrex 81.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30/0003, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 12 janvier 2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.
(45687)

Par jugement du 1^{er} décembre 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Nathalie Garray, dont le siège social est établi à 4431 Ans, chaussée du Roi Albert 3C; activité : commerce de vêtements de bébés et articles qui en découlent, B.C.E. n° 0859.986.558.

Juge-commissaire : Me Léon-Maurice Haulet.

Curateurs : Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, rue du Limbourg 50, et Me Jean-Philippe Renaud, avocat à 4020 Liège, quai des Ardennes 65.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30/0003, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 12 janvier 2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (45688)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 1 december 2011, werd op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de heer Vandamme, Rudy Joseph A., geboren te Brugge op 8 september 1957, wonende te 8340 Damme, Burg. Capellelaan 62, met uitbating te 8020 Oostkamp, Lieverstedestraat 13; met handelsactiviteit : isolatie, vormsnijden; met als ondernemingsnummer 0520.782.805.

Datum van staking van betalingen : 1 december 2011.

Curator : Mr. Nico Maes, advocaat, te 8000 Brugge, Elf Julistraat 32.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 1 januari 2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 11 januari 2012.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : i.o. de hoofdgriffier, (get.) C. Geers. (45689)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 28 november 2011, het faillissement van Allakarte BVBA, met zetel te 8820 Torhout, Ieperse Heerweg 15, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Lavens, Koen, wonende te 8810 Lichtervelde, Zwevezelestraat 11.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Pettens. (45690)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 28 november 2011, het faillissement van Carnac BVBA, met zetel te 8450 Bredene, Batterijstraat 41, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Dufosse, Simone, wonende te 4000 Luik, rue des Augustins 42.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Pettens. (45691)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 28 november 2011, het faillissement van Mala BVBA, met zetel te 8400 Oostende, Zeedijk 152, bus 1, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Worden als vereffenaars beschouwd : Smets, Ronald en Lambrechts, Maria, wonende te 2240 Zandhoven, Hallebaan 58, A 00.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (45692)

(Pro deo) (45692)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 1 december 2011, werd Cleiren, Kids BVBA, kleinhandel kinderkleding « Harlekino », Stationsstraat 76, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0478.200.892.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Marga Pieters, Affligemdreef 144, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 29 november 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 13 januari 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72^{bis} F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans. (45693)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 30 november 2011, werd bij dagvaarding, failliet verklaard : Vasquez BVBA, Pitantiestraat 130, te 8792 Desselgem.

Ondernemingsnummer 0820.084.223.

Stukadoorswerk.

Rechter-commissaris : De Clercq, Mieke.

Curatoren : Mr. Lannoy, Caroline, Oscar Verschuerestraat 64, 8790 Waregem; Mr. Cloet, Delphine, Oscar Verschuerestraat 64, 8790 Waregem.

Datum der staking van betaling : 30 november 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 28 december 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 25 januari 2012, te 9 u. 45 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring

neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72^{ter} van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(45694)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, d.d. 30 november 2011, werd op bekentenis failliet verklaard : Carly, Patrick Marcel André, Gentseweg 535, te 8793 Waregem, geboren op 18 juli 1959.

Ondernemingsnummer 0678.293.284.

Koerierdienst.

Rechter-commissaris : De Smet, Pieter.

Curator : Mr. Kemseke, Frank, Koekoekstraat 13, 8793 Sint-Eloois-Vijve.

Datum der staking van betaling : 30 november 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 18 december 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 4 januari 2012, te 12 uur, in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72^{ter} van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(45695)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 30 november 2011, werd bij dagvaarding failliet verklaard : Super-cosmic BVba, Engelse Wandeling 2, te 8500 Kortrijk.

Ondernemingsnummer 0884.167.767.

Vervaardiging van eetkamer-, zitkamer-, slaapkamer- en badkamer-meubelen.

Rechter-commissaris : De Clercq, Mieke.

Curator : Mr. Lietaer, Ivan, President Rooseveltplein 1, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 30 november 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 28 december 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 25 januari 2012, te 9 u. 30 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring <neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72^{ter} van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(Pro deo) (45696)

Rechtbank van koophandel te Leuven

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 1 december 2011, werd BVBA Nomade, met zetel, te 3000 Leuven, Herbert Hooverplein 17, en met als activiteiten : reisboekhandel, met handelsbenaming « Nomade ; met als ondernemingsnummer 0452.201.924 ; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill.W.

Curatoren : Mr. Jos Mombaers en Mr. S. Verbeke, advocaten, te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : L. Nelissen.

Staking der betalingen : 1 december 2011.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 6 januari 2012 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 17 januari 2012.

De hoofdgriffier : (get.) E. Gustin.

(45697)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 1 december 2011, werd Neumann, Jurgen, geboren te Leuven op 4 juli 1969, wonende te 3210 Lubbeek, Eendepoelstraat 2, en met als activiteiten : garagist, mecanicien, met handelsbenaming « Garage Neumann » ; met als ondernemingsnummer 0777.042.650 ; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill.W.

Curator : Mr. Ilse Van De Mierop, advocate, te 3000 Leuven, Koning Leopold III Laan 40.

Rechter-commissaris : P. Van Den Eynde.

Staking der betalingen : 30 november 2011.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 6 januari 2012 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 17 januari 2012.

De hoofdgriffier : (get.) E. Gustin.

(45698)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 1 december 2011, werd NV Betuba, met zetel, te 3128 Baal, Domstraat 1, en met als activiteiten : supermarkt ; met als ondernemingsnummer 0479.715.379 ; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill.W.

Curator : Mr. Ilse Van De Mierop, advocate, te 3000 Leuven, Koning Leopold III Laan 40.

Rechter-commissaris : P. Van Den Eynde.

Staking der betalingen : 24 november 2011.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 6 januari 2012 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 17 januari 2012.

De hoofdgriffier : (get.) E. Gustin.

(45699)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 november 2011, werd het faillissement van de heer Wijckmans, Frank, wonende te 3070 Kortenberg, Populierenlaan 30, KBO nr. 0588.927.778, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. J. Mombaers, advocaat, te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(45700)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 30 november 2011, werden de verrichtingen van het faillissement van Syed Mohammad S Ali Zaidi, geboren te Hyderabad op 12 mei 1948, destijds wonende te 8670 Koksijde, Zeedijk 289, met als ondernemingsnummer 0881.811.162, afgesloten wegens ontoereikend actief waarbij de gefailleerde verschoonbaar werd verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Boudenoodt.

(45701)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 30 november 2011, werden de verrichtingen van het faillissement van de naamloze vennootschap Bel-Im in vereffening, destijds met maatschappelijke zetel, te 8660 De Panne, Dynastylaan 22, bus 706, met als ondernemingsnummer 0452.144.615, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, Mr. Dirk Bailleul, advocaat, te 8620 Nieuwpoort, Astridlaan 19.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Boudenoodt.

(45702)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 30 november 2011, werden de verrichtingen van het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Restaurant Tearoom Robert Nieuwpoort, destijds met maatschappelijke zetel, te 8620 Nieuwpoort, Zeedijk 10C, met als ondernemingsnummer 0458.142.975, afgesloten door vereffening waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, Mevr. Malter Nathalie, wonende te 9000 Gent, Brabantdam 84/a000.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Boudenoodt.

(45703)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 30 november 2011, werden de verrichtingen van het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Oh Moove International, destijds met maatschappelijke zetel, te 8660 De Panne, Zeelaan 141, met als ondernemingsnummer 0810.317.511, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Worden als vereffenaars beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Fournier, David, wonende te Fr-62100 Calais, rue du Petit Thouars 71, de heer Patrick Savoie, wonende te Fr-34000 Montpellier, cour Sylvia Montfort 64 en de heer Nait Laziz Souhil, wonende te Fr-59760 Grande Synthe, rue des Monts des Cats.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Boudenoodt.

(45704)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

—

Bij vonnis van 24 november 2011, werd door de rechtbank van koophandel te Antwerpen het faillissement van de BVBA Westerlinck, met zetel te 2930 Brasschaat, Martouginlei 58, KBO 0864.861.601, ingetrokken.

(Get.) Jan De Nef, advocaat.

(45705)

Dissolution judiciaire rapportée Intrekking gerechtelijke ontbinding

—

Met een vonnis d.d. 3 oktober 2000 van de 22^e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen werd de gerechtelijke ontbinding en inverteffingstelling van de NV Motelcombinatie Vandervalk België (KBO nr. 0416.301.630), met maatschappelijke zetel thans te 2100 Deurne, Jan Welterslaan 13, ingetrokken. De vereffenaar werd ontlast.

De vereffenaar, (onleesbare handtekening).

(45706)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

—

Aux termes d'un acte reçu par Me Pierre Van den Eynde, notaire associé, membre de la société civile à forme de société privée à responsabilité limitée dénommée « Pierre Van den Eynde & Lorette Rousseau, notaires associés », ayant son siège, à Saint-Josse-ten-Noode, numéro d'entreprise 0472.271.224, RPM Bruxelles, le 29 novembre 2011, M. Brutout, Robert Leon Joseph, né à Bruxelles le 1^{er} septembre 1939, domicilié à Watermael-Boitsfort, Kattenberg 72, et son épouse, Mme Kinet, Jeannine Marie, née à Grupont le 22 août 1932, domiciliée à Watermael-Boitsfort, Kattenberg 72.

Les époux ajoutent à leur régime une société d'acquêts limitée et faire entrer dans la société d'acquêt la pleine propriété de différents biens immobiliers.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre Van den Eynde, notaire.

(45707)

Il résulte d'un acte modificatif du régime matrimonial reçu par Me Jean Didier Gyselinck, notaire associé, à Bruxelles, le 1^{er} décembre 2011, que M. Adam, Marc Gérard, née à Auderghem le 17 juillet 1957, et son épouse, Mme De Almeida Rabello, Lucia Izabel, née à Rio de Janeiro le 2 juillet 1950, domiciliés ensemble à 1050 Ixelles, rue Simonis 49, adjoignent une société d'acquêts limitée à leur régime de séparation de biens constitué aux termes de leur contrat de mariage reçu par Me Didier Gyselinck, notaire, à Bruxelles, le 18 juin 1985.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Jean Didier Gyselinck, notaire associé, à Bruxelles.

(45708)

D'un acte reçu par Me Marie-France Lembourg, notaire, à Boussu (Hornu), soussigné, le 2 novembre 2011, enregistré, il résulte que M. Dufrasne, Michel Ernest, né à Hornu le 29 décembre 1948 (numéro national : 48.12.29-133-89), et son épouse, Mme Piotrowski, Patricia Bertha, née à Wasmuël le 26 septembre 1947 (numéro national : 47.09.26-146-27), domiciliés à Boussu (ex-Hornu), rue Sainte Eugénie 14, mariés à Quaregnon le 5 octobre 1971, sous le régime de la communauté d'acquêts, aux termes d'un contrat de mariage, reçu par le notaire Dris, à Hornu, le 22 septembre 1971, et n'ayant fait aucune application de la loi du 14 juillet 1976, ont modifié leur ancien régime matrimonial notamment par l'apport par M. Dufrasne, au patrimoine commun de biens à Wasmuël, rue de la Justice, cadastré section A, numéro 3/02B,

pour 7 ares 56 centiares et à Hornu, rue Sainte Eugénie, cadastrés section B, numéro 737C24, pour 10 ares, 40 centiares et section B, numéro 737C29, pour 5 ares, 85 centiares.

Pour extrait analytique conforme établi le 1^{er} décembre 2011 : (signé) Marie-France Lembourg, notaire, à Boussu.

(45709)

« Suivant acte reçu par le notaire Jean-François Poelman, à Schaerbeek, le 23 novembre 2011, les époux Ouannes, Claude Joseph, né à Le Caire (Egypte) le 10 août 1936, numéro national 36.08.10 429-83, et Audouze, Catherine Marguerite Jeanne, née à Paris 6^e (France) le 29 octobre 1961, numéro national 61.10.29 458-23, tous deux de nationalité française, domiciliés à 1000 Bruxelles, square Ambiorix 23, bte 44, ont modifié leur régime matrimonial initial (français) de la communauté en régime belge de la séparation de biens ».

(Signé) J.-F. Poelman, notaire.

(45710)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Anne Michel, à Molenbeek-Saint-Jean, du 24 novembre 2011, en voie d'enregistrement, que M. Salhi, Mouhcine, NN 77.06.10-587.93, CI 591-4675966-86, né à Casablanca (Maroc) le 10 juin 1977, de nationalité belge, domicilié et demeurant à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue des Quatre-Vents 174, et son épouse, Mme Doghmi, Amina, NN 85.07.25-556.43 CI B 066407513, née à Casablanca (Maroc) le 25 juillet 1985, de nationalité marocaine, domiciliée et demeurant à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue des Quatre-Vents 174.

Mariés au Maroc le 16 novembre 2007 sous le régime de la communauté des biens à défaut de contrat de mariage ont modifié leur régime matrimonial — étant la communauté légale à défaut de contrat de mariage — en séparation des biens pure et simple.

Bruxelles, le 24 novembre 2011.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Anne Michel, notaire.

(45711)

Par acte du 22 novembre 2011, passé devant le notaire Paul Dalle, à Koksijde (Oostduinkerke), M. Roelandts, Marcel Georges, né à Watermael-Boitsfort le 24 août 1957, et son épouse, Mme Aliu, Cynthia, née à Jattu (Nigéria) le 3 mai 1973, ont modifié leur régime matrimonial en vertu de l'article 1394 et suivant du Code civil, contenant l'apport d'un bien immobilier en communauté.

Oostduinkerke, le 1^{er} décembre 2011.

(Signé) P. Dalle, notaire.

(45712)

Bij akte verleden op 14 november 2011, voor Mr. Bernard Boes, notaris, te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer Jean Pierre Julia Theophile Jeanne Lafaut, geboren te Kortrijk op 4 oktober 1941, en zijn echtgenote, Mevr. Livina Maria Martha Gerarda Vernack, geboren te Kortemark op 1 juni 1942, samenwonend te Kortrijk (Bellegem), Doornikserijksweg 54, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, zonder actuele wijziging van hun patrimonium en met behoud van het stelsel.

Voor de echtgenoten Lafaut-Vernack : (get.) Bernard Boes, notaris.

(45713)

Bij akte verleden op 4 november 2011, voor Mr. Bernard Boes, notaris, te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer Albert Maurits Tarras, geboren te Aalbeke op 26 juni 1931, en zijn echtgenote, Mevr. Marie-Thérèse Delabie, geboren te Marke op 3 juli 1930, samenwonend te Kortrijk (Marke), Rode Dreef 27, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel zonder actuele wijziging van hun patrimonium en met behoud van het stelsel.

Voor de echtgenoten Tarras-Delabie : (get.) Bernard Boes, notaris.

(45714)

Bij akte verleden op 4 november 2011, voor Mr. Bernard Boes, notaris, te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer Jean Henri Joseph Descheemaeker, geboren te Izegem op 26 maart 1933, en zijn echtgenote, Mevr. Beatrijs Lise Ameye, geboren te Kortrijk op 9 april 1943, samenwonend te Izegem, Mane-gemstraat 82, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, zonder actuele wijziging van hun patrimonium en met behoud van het stelsel.

Voor de echtgenoten Descheemaeker-Ameye : (get.) Bernard Boes, notaris.

(45715)

Bij akte verleden op 14 november 2011, voor Mr. Bernard Boes, notaris, te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer Jan Daniël Segaert, geboren te Zwevegem op 27 november 1974, en zijn echtgenote, Mevr. Elvira Rachel Verhelle, geboren te Kortrijk op 16 maart 1974, samenwonend te Kortrijk, Graaf De Smet De Naeyerlaan 11, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, zonder actuele wijziging van hun patrimonium en met behoud van het stelsel.

Voor de echtgenoten Segaert-Verhelle : (get.) Bernard Boes, notaris.

(45716)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris André Michielsens, te Wijnegem, op 3 november 2011, geregistreerd twee bladen, geen verzendingen, te Brasschaat, registratie II, de 14 november 2011, boek 184, blad 15, vak 18. Ontvangen : vijftientig euro. De eerste aanwezige inspecteur (getekend) J. Rombouts, blijkt de heer Ongenaë, Dirk Suzanne René, geboren te Wilrijk op 13 februari 1962, wonende te 2060 Antwerpen, Sint Jansplein 36, bus 1, en Mevr. Moelants, Nadia, geboren te Wilrijk op 13 juni 1962, wonende te 2110 Wijnegem, J.B. Pittoorsstraat 80.

Gehuwd op 13 juni 2008 voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Schilde, onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract.

Hun huwelijksstelsel namelijk het wettelijk stelsel hebben gewijzigd in een zuivere scheiding van goederen overeenkomstig artikel 1394, paragraaf 1 en 2 van het Burgerlijke Wetboek.

Voor ontleend uittreksel : (get.) A. Wittens, geassocieerde notaris, te Wijnegem.

(45717)

Bij akte verleden voor Mr. Bruno Mariens, geassocieerd notaris, te Kortenberg, op 4 november 2011, werd het huwelijksstelsel van de echtgenoten, de heer Blockmans, Marcel Pierre, geboren te Nossegem op 8 mei 1931, nationaal nummer 31.05.08-277.72, en Mevr. Peeters, Irma, geboren te Zaventem op 14 februari 1933, nationaal nummer 33.02.14-296-88, samenwonende te 1930 Zaventem (Nossegem), Joseph D'Hondtstraat 3, gewijzigd.

Deze wijziging houdt in dat de heer Marcel Blockmans, inbreng gedaan heeft van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, met behoud van het wettelijk huwelijksvermogensstelsel.

(Get.) Bruno Mariens, geassocieerd notaris, te Kortenberg.

(45718)

Ondergetekende Van Haeren, Christine, notaris te Turnhout, verklaart en bevestigt hetgeen volgt :

Uit een akte, verleden voor notaris Christine Van Haeren, te Turnhout, houder der minuut, vervangende haar ambtsgehoort notaris Jan Van Roosbroeck, te Beerse, wettelijk belet, op 8 november 2011, geregistreerd drie bladen, geen verzendingen, te Turnhout, kantoor der registratie, op 16 november 2011 (D.680 BL.91 V.18. Ontvangen : vijftientig euro. De eerste aanwezige inspecteur, (get.) Lou Dams, waarnemend eerste aanwezige inspecteur, blijkt dat :

1. de heer Bertels, Rony Frans Mina, geboren te Geel op 2 november 1963, en zijn echtgenote,

2. Mevr. Maes, Nancy Julia Jos, geboren te Turnhout op 9 november 1969, wonende te 2370 Arendonk, Klavervelden 26.

Zij zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Arendonk op 23 maart 1991, onder het stelsel der wettelijke gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract.

Hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd als volgt :

Inbreng onroerend goed :

de heer Bertels, Rony, brengt, onder voorwaarden, een onroerend goed in, in de huwgemeenschap.

Stelsel :

de echtgenoten behouden hun huidig stelsel van wettelijke gemeenschap van goederen doch verbinden hieraan een aantal modaliteiten.

Dit uittreksel is opgemaakt, na ontleding van de vermelde akte, en door mij, notaris, ondertekend.

Turnhout, 30 november 2011.

(Get.) Christine Van Haeren, notaris.

(45719)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Thérèse Dufaux, te Waregem, op 14 november 2011, houdende de wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vervaeck, Martin Cyriel Joseph, en zijn echtgenote, Mevr. François Christine Marguerite, samenwonend te 8434 Lombardsijde (Middelkerke), Koning Ridderdijk 40/0201, in die zin dat voornoemde echtgenote een onroerend goed heeft ingebracht in de gemeenschap.

Voor de echtgenoten Vervaeck, Martine - François, Christine, (get.) Thérèse Dufaux, notaris te Waregem.

(45720)

Ingevolge akte, verleden voor notaris Dirk Van Den Haute, te Sint-Kwintens-Lennik, op 28 november 2011, hebben de heer Merchiers, Willy Gomard Lucie (NN 500903 333-11), geboren te Zottegem op 3 september 1950, en zijn echtgenote, Mevr. De Koster, Marie-Rose (NN 541203-318-34), geboren te Anderlecht op 3 december 1954, samenwonende te 1083 Ganshoren, de Villegaslaan 32, bus 1, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, onder meer door inbreng van onroerende goederen.

Voor de verzoekers, (get.) D. Van Den Haute, notaris.

(45721)

Bij akte, verleden voor notaris Ingrid Voeten, te Kasterlee (Lichtaart), op 19 oktober 2011, geregistreerd te Herentals, op 27 oktober 2011, boek 5/156, blad 96, vak 11, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Mertens, Josephus Maria, gepensioneerde, geboren te Gierle op 4 september 1936, en zijn echtgenote Mevr. Roes, Clara Justina Ludovica, gepensioneerde, geboren te Tielen op 23 april 1939, samenwonend te 2460 Kasterlee (Tielen), Loopstraat 4, bus 1, door inbreng van eigen onroerende goederen door de heer Mertens, Josephus, in het gemeenschappelijk vermogen.

De notaris, (get.) Ingrid Voeten.

(45722)

Blijkens akte, verleden voor notaris Ingrid Voeten, te Kasterlee, ter standplaats Lichtaart, op 24 oktober 2011, geregistreerd twee bladen, geen verzending, te Herentals, op 27 oktober 2011, boek 5/156, blad 96, vak 15. Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25). De ontvanger, (get.) V. Gistelynck, hebben de heer De Jong, Johannes Hendrikus Abraham, geboren te Zeist (Nederland) op 14 september 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Gijsbertse, Wilhelmina Marijke, geboren te De Bilt (Nederland) op 10 augustus 1952, samenwonende te 2460 Kasterlee (Lichtaart), Kloosterstraat 1, bus 2, beiden van Nederlandse nationaliteit, gehuwd onder het Nederlands wettelijk stelsel der algehele gemeenschap bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging ingebracht aan hun

huwelijksvermogensstelsel door rechtskeuze voor het Belgisch recht en door toevoeging van een keuzeclausule overeenkomstig artikel 1394, 5°, van het Belgisch Burgerlijk Wetboek.

Kasterlee (Lichtaart), 23 november 2011.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Ingrid Voeten, notaris.

(45723)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Bart Vandercruysse, te Wervik, op 15 november 2011, dat de heer Haezebrouck, Roger René Cornelius, geboren te Poperinge op 13 september 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Lamerant, Henriette Silvie Cornelia, geboren te Loker op 15 mei 1932, samenwonende te 8908 Ieper (Vlamertinge), Krommenelststraat 22, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangebracht, houdende inbreng door de echtgenoten Roger Haezebrouck - Henriette Lamerant, van eigen roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Wervik, 15 november 2011.

Namens de voormelde echtgenoten, (get.) Bart Vandercruysse, notaris.

(45724)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris, Roel Mondelaers, met standplaats te Aalter, op 4 november 2011, blijkt dat de heer Steyaert, Antoine Gustaaf, geboren te Aalter op 29 juni 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Veermeer, Moniek Adriëne Rachel, geboren te Aalter op 31 oktober 1947, samenwonende te 9880 Aalter, Oostmolenhoek 1, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand, te Aalter, op 3 juli 1968, na voorafgaandelijk een huwelijkscontract te hebben laten opmaken voor notaris Robert Maeyens, destijds te Knesselare, op 24 juni 1968, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

(Get.) Roel Mondelaers, notaris, te Aalter.

(45725)

Bij akte verleden voor notaris Ann De Block, te Sint-Amands, op 17 november 2011, hebben de heer Van den Bossche, Godwin Felicien Mathilde Louisa, geboren te Bornem op 10 mei 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Schokkaert, Christiane Celestine Henri, geboren te Bornem op 27 januari 1948, samen wonende te 2890 Sint-Amands, Heiken 40, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Wijziging : behoud van het stelsel gemeenschap van aanwinsten, mits inbreng van effecten door Mevr. Schokkaert en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers, (get.) Ann De Block, notaris.

(45726)

Bij akte verleden voor notaris Ann De Block, te Sint-Amands, op 27 oktober 2011, hebben de heer Desaegeer, (soms ook geschreven De Saeger), Gunter Jozef Bertha, geboren te Bornem op 6 juni 1975, en zijn echtgenote, Mevr. Groes, Kim Octavie Frans, geboren te Bornem op 3 maart 1983, samen wonende te 2890 Sint-Amands, Kerkhofdries 18, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Wijziging : behoud van het wettelijk stelsel der gemeenschap, mits inbreng van een onroerend goed door de heer Desaegeer, Gunter, en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers, (get.) Ann De Block, notaris.

(45727)

Bij akte verleden voor notaris Dauwe, Jozef, te Eeklo, op 28 november 2011, hebben de echtgenoten Raemdonck, Julius Joseph Clara Marie, geboren te Berlare op 4 maart 1954, en zijn echtgenote, Bogaert, Ria Clara, geboren te Gent op 28 oktober 1954, samenwonende te 9032 Gent (Wondelgem), Kineastlaan 5, een stelselwijziging doorgevoerd waarbij het wettelijk stelsel wordt behouden en ondermeer inbreng in de huwgemeenschap wordt gedaan door de heer Raemdonck, Julius, te Knokke-Heist, van 1° in het op te richten appartementsgebouw genaamd « Residentie Duinsieraad », op en met grond gelegen aan de Paul Parmentierlaan 12-14-16, appartement 0/1,

en 2° in de af te breken woning met aanhoren en medegaande grond gestaan en gelegen aan de Paul Parmentierlaan 16, de zeshonderd/duizendsten (600/1000sten), onverdeeldheid waarbij verzaakt werd aan het recht van natrekking.

(Get.) Dauwe, Jozef, notaris.

(45728)

Bij akte verleden voor notaris Vincent Guillemyn, te Menen (Lauwe), op 8 november 2011, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Wastyn, Johan Simon Valère, nationaal nummer 64.01.03-225.66, geboren te Wevelgem op 3 januari 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Desimpelaere, Roos Maria, nationaal nummer 63.06.14-440.20, geboren te Menen op 14 juni 1963, samenwonende te 8940 Wervik (Geluwe), Schendekouterstraat 20.

De echtgenoten Johan Wastyn — Desimpelaere, Roos, waren gehuwd te Wervik op 25 september 1987, onder het wettelijk stelsel ingevolge akte verleden voor notaris Ferdinand Maertens, te Geluwe, op 23 september 1987. De akte werd gewijzigd (doch telkens met behoud van het stelsel), een eerste maal bij akte verleden voor notaris Yves Tytgat, te Gent, op 29 april 1997, een tweede maal bij akte verleden voor notaris Dirk Dewaele, te Geluwe (doch opnieuw zonder vereffening van stelsel noch dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens), en bij voormelde wijziging op 8 november 2011 werd het stelsel behouden.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Wastyn, Johan, onroerende goederen in de gemeenschap ingebracht.

Menen (Lauwe), 30 november 2011.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Vincent Guillemyn, notaris.

(45729)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 26 oktober 2011 verleende de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. I. Goris, advocaat te Antwerpen, kantoor houdende te 2000 Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 27, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Julia Leonia Richard Gils, geboren te Antwerpen op 5 september 1920, weduwe van Joannes Franciscus Peeters, laatst wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Jaak De Boeckstraat 6, en overleden te Antwerpen, district Merksem, op 22 juni 2008.

Antwerpen, 28 november 2011.

De griffier, (get.) C. Lemmens.

(45730)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, zevende kamer, uitgesproken op 23 november 2011, werd Mr. André Goderis, advocaat te 8669 De Panne, Vlaanderenlaan 6, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van Clement, Gisèle, geboren te Roubaix (Frankrijk) op 23 maart 1925, in leven wonende te F-59100 Roubaix, rue de Saubine 18, overleden op 26 maart 1997, met last deze nalatenschap te beheren en te vereffenen.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht zich kenbaar te maken, bij aangetekend schrijven, aan het adres van hogervermelde curator.

De griffier, (get.) C. Coolsaet.

(45731)

Bekendmaking gedaan in uitvoering van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

Publication faite en exécution de la loi du 6 août 1990
relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

CM Zuid-West-Vlaanderen
Sint-Janslaan 10, 8500 Kortrijk

Leden raad van bestuur

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zitting van 25 oktober 2011 het ontslag aanvaard van volgende bestuurders :

Herpels, Ann, Jan Breydellaan 104, 8500 Kortrijk.

Herpels, Mieke, Brugseweg 63, 8900 Ieper.

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zitting van 25 oktober 2011 volgende bestuurders benoemd :

Delrue, Dominique, Oudenaardsesteenweg 51, 8500 Kortrijk.

Verschate, Hilde, Noordkaai 32, 8930 Menen.

Deze benoemingen zijn met onmiddellijke ingang.

(45732)